



Bodleian Libraries

UNIVERSITY OF OXFORD

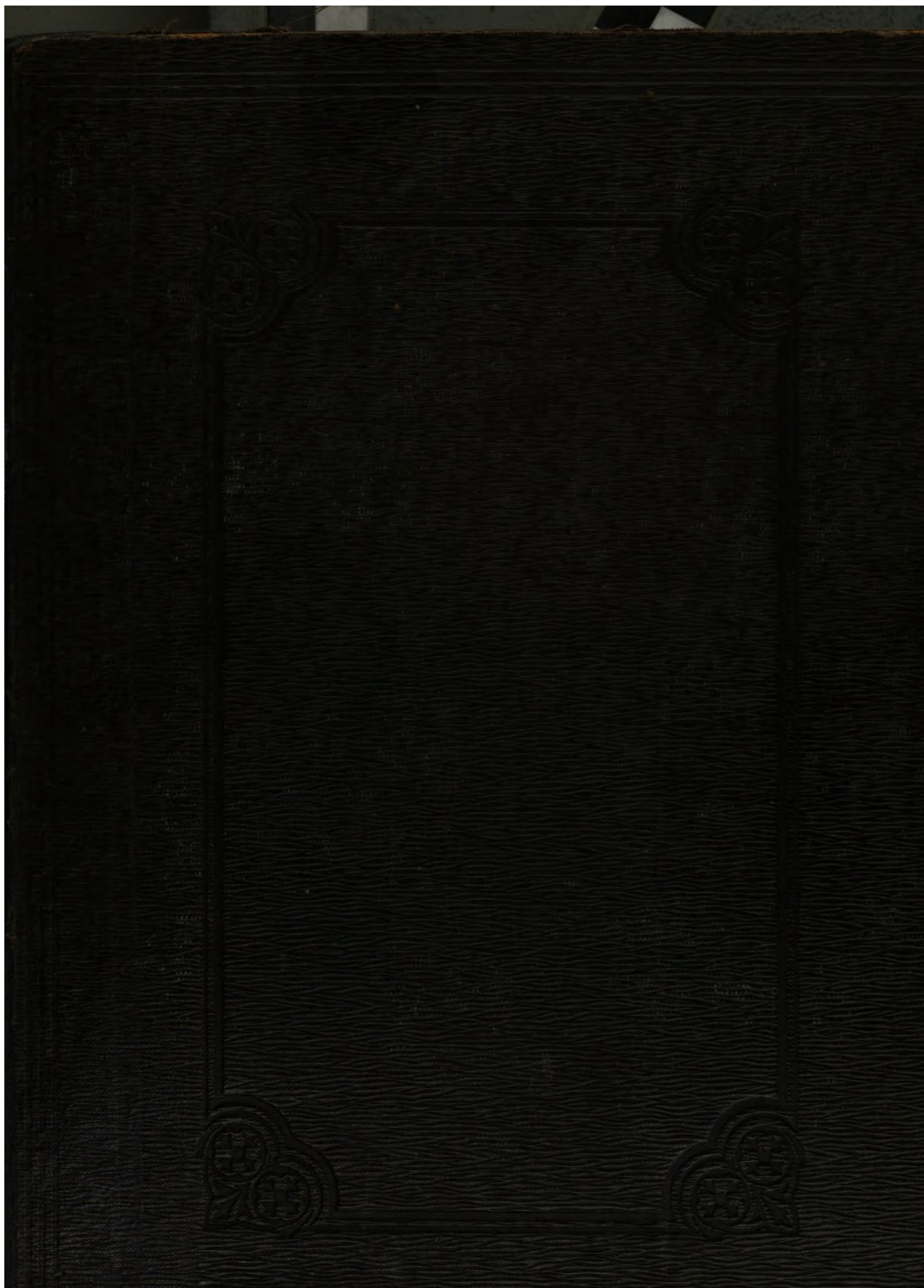
This book is part of the collection held by the Bodleian Libraries
and scanned by Google, Inc. for the Google Books Library Project.

For more information see:

<http://www.bodleian.ox.ac.uk/dbooks>



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial-
ShareAlike 2.0 UK: England & Wales (CC BY-NC-SA 2.0) licence.



Bought June 11 1886 because the copy bearing the same
pressmark had long been missing. E-B.N

25778 d. 1^x.

= R. Palaeog. 8° 74 7 54.



Court-Hand Restored

OR, THE

STUDENT'S ASSISTANT

IN READING

Old Deeds, Charters, Records, etc.

NEATLY ENGRAVED ON TWENTY-THREE COPPER PLATES,

DESCRIBING

The Old Law Hands, with their Contractions and Abbreviations.

WITH AN APPENDIX

CONTAINING

The Ancient Names of Places in Great Britain and Ireland;

AN ALPHABETICAL TABLE OF ANCIENT SURNAMES;

AND

A GLOSSOGRAPHY OF LATIN WORDS FOUND IN THE WORKS OF THE
MOST EMINENT LAWYERS AND OTHER ANCIENT WRITINGS,

BUT NOT IN ANY MODERN DICTIONARIES.

A WORK NOT ONLY USEFUL TO REMIND THE LEARNED, BUT ABSOLUTELY NECESSARY FOR YOUNG STUDENTS, AND
OTHERS, WHO HAVE OCCASION TO CONSULT OLD CHARTERS, DEEDS, OR RECORDS.

BY ANDREW WRIGHT,

OF THE INNER TEMPLE.

THE NINTH EDITION,

CORRECTED AND ENLARGED, WITH SEVEN NEW PLATES,

BY CHARLES TRICE MARTIN, B.A., F.S.A.,

OF HER MAJESTY'S PUBLIC RECORD OFFICE.

LONDON:

REEVES & TURNER, 100, CHANCERY LANE; CAREY STREET; 196, STRAND,
Law Booksellers and Publishers.

1879.

S. 25778. 5. 1*



LONDON :

C. F. ROWORTH, PRINTER, BREEM'S BUILDINGS, CHANCERY LANE.

TABLE OF CONTENTS.

	PAGE
PREFACE TO THE NINTH EDITION	v
PREFACE TO THE FIRST EDITION	vii
PREFACE TO THE FOURTH EDITION	xi
PREFACE TO THE FIFTH EDITION	xi
EXTRACT FROM A RETURN OF THOS. ASTLE, KEEPER OF THE RECORDS IN THE TOWER	xii
EXTRACT FROM A RETURN OF JOHN CALEY, KEEPER OF THE RECORDS IN THE AUGMEN- TATION OFFICE	xiii
EXPLANATION OF CONTRACTIONS USED IN PRINTING RECORDS	xv

PLATE I. COURT-HAND ALPHABET.

II. COURT-HAND ALPHABET.

III. SET CHANCERY HAND, WITH SPECIMEN, TEMP. JAC. I.

IV. CHANCERY HAND. SMALL COURT-HAND.

V. CONTRACTIONS OF THE COURT-HAND.

VI. CONTRACTIONS OF THE COURT-HAND—*continued*.

VII. ALPHABETICAL CONTRACTIONS OF THE COURT-HAND.

VIII. CHRISTIAN NAMES CONTRACTED.

IX. CHRISTIAN NAMES—*continued*. SET COURT-HAND.

X.

XI.

XII.

XIII.

XIV.

} WORDS COMMONLY CONTRACTED IN OLD CHARTERS.

XV.

} SPECIMEN OF A HAND USED IN THE REIGNS OF HENRY IV. AND HENRY V.

XVI. THE COUNTIES OF ENGLAND AND WALES.

XVII. THE BISHOPS OF ENGLAND.

XVIII. A GENERAL ALPHABET OF THE OLD LAW HANDS.

XIX. A GENERAL ALPHABET—*continued*. SPECIMENS.

XX. RUNNING COURT-HAND. HAND USED IN QUEEN ELIZABETH'S REIGN. SET HAND
FORMERLY USED IN THE COMMON PLEAS.

PLATE XXI.	SPECIMENS OF CHARTERS, WILLIAM I. TO HENRY III.	
XXII.	" "	HENRY III. TO HENRY IV.
XXIII.	" "	HENRY V. TO ELIZABETH.
XXIV.	CHARTER OF CENWULF.	A.D. 812.
	DOMESDAY BOOK.	A.D. 1086.
	PIPE ROLL OF THE EXCHEQUER.	A.D. 1130—1131.
	PIPE ROLL OF THE EXCHEQUER.	A.D. 1156.
XXV.	COMMON PLEAS—FINAL CONCORD.	A.D. 1196.
	CHANCERY—CHARTER ROLL.	A.D. 1199.
	KING'S BENCH—ROLL OF THE CURIA REGIS.	A.D. 1194.
	EXCHEQUER—ORIGINALIA ROLL.	A.D. 1244.
XXVI.	CHANCERY—HUNDRED ROLL.	A.D. 1278—1279.
	COMMON PLEAS—PLACITA DE BANCO.	A.D. 1312—1313.
	EXCHEQUER—NONARUM INQUISITIO.	A.D. 1341.
	KING'S BENCH—CONTROLMENT ROLL.	A.D. 1391—1392.
XXVII.	CHANCERY—PATENT ROLL.	A.D. 1408.
	KING'S BENCH—ASSIZE ROLL.	A.D. 1423—1424.
	COMMON PLEAS—FINAL CONCORD.	A.D. 1485.
	EXCHEQUER—SUBSIDY ROLL.	A.D. 1498—1499.
XXVIII.	CHANCERY—INQUISITIO POST MORTEM.	A.D. 1509.
	KING'S BENCH—BAGA DE SECRETIS.	A.D. 1551.
	COMMON PLEAS—REMEMBRANCE ROLL.	A.D. 1557—1558.
	EXCHEQUER—ISSUE BOOK.	A.D. 1599—1601.
XXIX.	SUBSIDY ROLL.	A.D. 1422.
	COURT ROLL OF WYVENHOE.	A.D. 1512.
XXX.	ACCOUNTS OF THE TREASURER OF THE QUEEN'S CHAMBER.	A.D. 1555.
	MINISTERS' ACCOUNTS.	A.D. 1611.

APPENDIX.

	PAGE
GLOSSARY OF LATIN WORDS	1
LATIN NAMES OF PLACES IN GREAT BRITAIN AND IRELAND..	67
BISHOPRICS IN SCOTLAND..	89
BISHOPRICS IN IRELAND ..	90
LATIN FORMS OF ENGLISH SURNAMES ..	91
LATIN CHRISTIAN NAMES ..	98

PREFACE

TO THE

NINTH EDITION.

SEVEN Plates, executed by the Photolithographic process, have been added to the present Edition. They have been selected, not for the purpose of exhibiting curiosities or extraordinary specimens of Caligraphy, but as examples of the ordinary handwritings which the Student of Records will be likely to meet with in his researches. The first Plate contains a facsimile of a Saxon Charter, the most ancient class of legal deed which the country possesses; of Domesday Book; and of the two oldest Pipe Rolls of the Exchequer. The four following Plates exhibit specimens of Records of various kinds belonging to the four Courts of Chancery, Queen's Bench, Common Pleas, and Exchequer, from the end of the twelfth century to the beginning of the seventeenth. On the last two Plates will be found extracts from a Court Roll and of Accounts of various kinds and dates.

The Appendix has been throughout corrected and considerably augmented. Although it is not pretended that the Glossary of Latin Words used in Records is in any sense complete, yet, as there is not at present any good English dictionary of Mediæval Latin, it is hoped that it will be found to contain, in a short form, much information which will be useful to the learner, and that it will sometimes also save even the more advanced Student the trouble of consulting more bulky volumes. For the names of Roman stations in the topographical list, the Editor has consulted Camden, Horsley's *Britannia Romana*, the *Monumenta Britannica*, Pearson's *Historical*

Historical Atlas, Bruce's Roman Wall, and various editions of the Antonine Itinerary. Where Antiquaries differ as to the identification of a Roman town, several of the localities suggested have been given; for to give only the most recent and most probable opinion would have been useless in determining the places intended by such names when used in Mediæval Literature.

As one of the original Plates contains the Latin names of the Bishoprics in England and Wales, the Sees in Scotland and Ireland have been added in the Appendix. The Latin forms of a few Christian names, which differ from their English equivalents, have also been added to the List of Surnames.

In conclusion, the Editor desires to express his obligations to Alfred Kingston, Esq., and others of his Colleagues in the Public Record Office, for assistance and advice. He is also much indebted to the Rev. B. W. Adams, D.D., Rector of Santry, for numerous corrections of the names of places in Ireland, which were wrongly given in previous Editions of the Book.

PREFACE TO THE FIRST EDITION.

ALTHOUGH it is universally agreed that the public have reaped some advantages by the Acts of the 4th Geo. II. c. 26, and 6th Geo. II. c. 14, requiring all Law-Pleadings, Deeds, &c. to be thereafter written in English, yet the Tax growing from those advantages is become so excessive, that few persons are now to be found capable of reading or explaining old Deeds and Charters, with any satisfaction to themselves or others.

This great inconvenience must have arisen from the Acts above mentioned; for, it being vainly imagined that, after the passing of those Acts, Court-Hand and Latin were unnecessary accomplishments for a Lawyer, young gentlemen were frequently articled to Attorneys and Solicitors without the knowledge of either; and even called to the Bar without learning to read the Court-Hand or the Abbreviations of it. The inconveniences brought on by this neglect were in some measure salved *pro tempore* by Old Practitioners then living, who were in business when the Law-Pleadings were in Latin, and were familiar with the contractions; but time having gradually deprived the Law of those valuable Gentlemen of the profession, I believe it may, with truth and modesty, be affirmed, from the numerous applications that are made to me on that subject, that the Reading of the old Law-Hands is at this day very nearly (if not altogether) become obsolete, though useful. I make this declaration with some concern; for although it is not necessary, as the Law now stands, to *write* the
Court

Court or any other of the old Law-Hands, yet, as Records written in those hands are daily produced in Evidence in the Courts of Law, the being able to *read* them with propriety and certainty cannot be an unnecessary accomplishment, not only for young Students, Stewards of Manors, and others, but also for the most dignified characters in the profession,—as, in cases of Quo Warrantos and Election Business, Records and old Charters are almost constantly referred to; and he who best understands the Abbreviations, bids fairest for a true explanation of the matter in question. Gentlemen of liberal education and large property might, perhaps, not find it disadvantageous to be acquainted with old writings, as by that means they would be enabled to preserve the large Honors, Manors, Royalties, and Demesnes, descended to them from their Noble Ancestors,—which are too often liable to be encroached upon by designing men,—and not be reduced to the necessity of taking upon trust the declaration of some of the profession, who call every old Deed useless, because they do not understand it, though the old writing, treated with this amazing ignorance and temerity, may be a material Title Deed of a very ancient and extensive Manor, or Lordship, or part thereof. Nor would the knowledge of the Old Hands, as I humbly conceive, be unacceptable to the learned Historian, who, when in search of materials to authenticate his productions, would be able (especially as the Law Contractions are well known to be in some degree in imitation of the old Monkish writers) to examine his Copies with the *Records themselves*, and not depend entirely upon the Copying Clerk, who might, by an error in transcribing, lose the true meaning of the original,—an event equally dangerous to truth, property, and to liberty itself.

Many young gentlemen of the Law, whose studies are much interrupted by large fortunes, and perhaps a natural gaiety of disposition, will, I make no doubt, in order to palliate their inattention to the knowledge now contended for, say, that numbers of the Records in the kingdom have been copied into the Works of many learned men, and therefore are as good
evidence

evidence as the originals; in this I must beg leave to differ, and to remind the learned of the following Cases (amongst others), wherein Camden's "Britannia," Sir William Dugdale's "Baronage," and "Monasticon," although valuable productions, were refused to be admitted as Evidence.

1. In Ejectment for the Barony of Cockermouth, and all the other Estates of Joceline, formerly Earl of Northumberland, the Lessor shewed an Inquisition in the time of Richard the IInd. which found an entail on the then Earl of Northumberland, and the heirs male of his body, and derived his Title from Sir Ingelram Piercy, the third son of Henry, the fifth Earl of Northumberland of that name, and offered in evidence the "Baronage of England," written by Sir William Dugdale, King-at-Arms, but refused.—*Piercy against ———*, 33 Car. II., Sir Thomas Jones's Reports, 164.

2. Camden's "Britannia" was offered in evidence to prove a particular Custom, but refused; for the Court was of opinion that a general History was not sufficient to prove a particular right or custom.—*Steyner and the Burgesses of Droitwich*, 7 Wm. III.; Skinner, 623; 1 Salkeld, 281.

3. It being a question in the Exchequer, whether the Abbey de Fontibus* was a Cistercian Abbey or not, Dugdale's "Monasticon" was produced for Evidence, and refused, because the original Records might have been had in the Augmentation-Office.—Skinner, 624; 1 Salkeld, 281.

4. In a trial at Bar for lands in Com. York, upon Ejectment, the Lessor of the Plaintiff made out his title under a gift in tail made by Edward† the IInd. to Robert de Clifford and the heirs of his body, and, in order to prove himself heir of the body of the said Robert, he produced a Pedigree by which the descent appeared: Sir William Dugdale and other

* Fountains Abbey, misprinted "de Sentibus" in previous editions.

† "Richard," in previous editions.

Heralds being sworn, declared that the Pedigree had been deduced out of *Records* and *ancient Books* in the Herald's Office; but the Court would not allow that for evidence, without *shewing* the Records and Books from whence it had been extracted; and afterwards they produced *an ancient Book* ending in the year 1582, which was allowed for evidence, and confirmed the Pedigree.—*King against Foster*, Sir Thomas Jones's Reports, fo. 224.

From all which it may be reasonably concluded, that although the works of those great men are highly beneficial to consult in the *first instance*, yet, where there is a possibility of producing the original Record, the Court always requires the best evidence that the nature of the Case will admit, and therefore it is highly necessary that all Gentlemen of the Law should be able to read them in their original state.

In order to attain this end, and to avoid the prolixity and inconvenience that must attend the giving separate Tables or Plates for the Contractions of each particular Hand, I have pitched upon the *Court-Hand* and its *Contractions*, as the best and most difficult of the Old Law-Hands; a perfect knowledge of which will, with a little application, soon gain absolute dominion over the rest.

The 1st and 2nd Plates contain large Court-Hand Alphabets, with some Contractions; and in Plates 3rd and 4th will be found the Chancery-Hand, and small Court-Hand Alphabets, with specimens of both. The Alphabetical Contractions of the Court-Hand will be found in Plates 5th, 6th, and 7th; and Christian names, as they have been usually contracted, in Plates 8th and 9th; and such words as were commonly contracted in old Charters, &c., Plates 10 to 15 inclusive. The counties of England and Wales, and also the Bishops of England, in the manner they are usually written in old Records, in Plates 16th and 17th. And, lastly, a General Alphabet, with Specimens of very ancient Charters, Deeds, &c., Plates 18, 19, and 20. All which are collected from Manuscripts in my own possession, and the Contractions

tractions made as I really found them in the different originals from whence they are extracted. The reason of my introducing a general Alphabet is, because many of the ancient Writings differ extremely from the Court and Chancery Hands. The different Characters are therefore here placed in one view; and if the Letter in doubt cannot be found in the Alphabets of the Court and Chancery Hands, it is more than probable it will appear in the general Alphabet, No. 18 or 19.

ANDREW WRIGHT.

Barnard's Inn, *March*, 1773.

FOURTH EDITION.

To this Edition are added Copper Plates, exhibiting the various Hands in use from the time of William the Conqueror to that of Queen Elizabeth, from the Collection of the late Thomas Astle, Esq., with Explanations by John Caley, Esq., which cannot be better introduced than by the following Abstracts from Returns made by Mr. Astle and Mr. Caley to the Special Orders of the Select Committee on the Public Records of the Kingdom.

FIFTH EDITION.

To this Edition is also added an Explanation of the Contractions used in Printing the Records and Manuscripts copied in the Works printed under the direction of the Commissioners of Public Records.

*From the Return of THOMAS ASTLE, ESQ., Keeper of the Records in the Tower of London.**

“The Characters which were introduced into this country by King William I. were at that time called Lombardic, but soon afterwards they acquired the appellation of Norman Characters, which were generally used in Grants, Charters, Public Instruments, and Law Proceedings, with very little alteration from that period until the Reign of King Edward III. In that of King Richard II. variations took place in Hand-Writings of Records and Law Proceedings; the Characters used from that Time to the Reign of King Henry VIII. are composed partly of Characters called Set Chancery and Common Chancery, and of some of the Letters called Court-Hand. The Chancery Letters were used for all Records which passed the Great Seal; the Court-Hand in the Courts of King’s Bench and Common Pleas, for Fines, Placita, Adjudicata, &c. These latter Characters came into general Use about the middle of the 16th Century, and were continued until the beginning of the late Reign, when they were entirely disused; they were originally the Lombardic or Norman, but corrupted and deformed to so great a degree, that they bore very little resemblance to their prototypes. In the 16th Century the English Lawyers engrossed their Conveyances and Legal Instruments in Characters called Secretary, which are still in use.

“Many Grants and Charters, especially those written by the Monks, were in Letters called Modern Gothic, which took place in England in the 12th Century.

“From the latter End of the 13th to the 17th Century, our Lawyers, when they wrote in the English Language, made use of Characters which were derived from the modern Gothic; these were generally used by them for Conveyances, Wills, &c. until about the Middle of the 17th Century. I think the Set Chancery the most durable, and therefore the most proper to be used in future for Patents, Charters, &c.”

* Reports from the Select Committee, appointed to inquire into the state of the Public Records of the Kingdom (1800), p. 496.

From

*From the Return of JOHN CALEY, Esq., Keeper of the Records in the Augmentation Office.**

“The Character or Hand-writing of ancient Records, as far as my observation has extended, has gradually degenerated from Age to Age; thus the Records of the Saxon era, whether written in Saxon or Latin, are infinitely more plain and legible than those of subsequent Eras; they are also little obscured with Abbreviations, which have created much Doubt and Ambiguity in after-ages, particularly in that valuable Record Domesday Book.

“From the Norman Conquest until the Reign of Henry III. the Character is in general plain and perspicuous; of this latter Reign, however, there are many Records which cannot be read with facility, on account of the Intricacy of the Character, and the Number of Abbreviations.

“The same Observations may be applied to Records from this Reign until that of Edward III. inclusive.

“From this Period downwards, I have experimentally found that less Difficulty occurs in reading and translating Records, and that the Hands used from the Reign of Richard II. to that of Philip and Mary are such as may be read without much Trouble.

“Hitherto each Reign appears to have had a set or uniform Character; but in the Reign of Elizabeth and her Successors, the Clerical Mode seems to have been in a great Measure abandoned, and each Transcriber to have written according to his own Fancy; and it is observable that the English Records of the 16th and 17th Centuries are in general more difficult to be read than the Latin Records of preceding Ages.

* Reports from the Select Committee, appointed to inquire into the state of the Public Records of the Kingdom (1800), p. 499.

“Ample

“Ample and accurate Specimens of the Characters used in all the Periods of English History may be seen in Mr. Astle’s valuable Work on the Origin and Progress of Writing, to which I therefore beg leave to refer, as also to Madox’s *Formulare Anglicanum*, and Casley’s Catalogue of the MSS. in the King’s Library.”

The Publisher has availed himself of the researches of later Antiquaries, to render the List of the Names of Places in the Appendix more correct than in the former Editions.

Explanation of the Contractions used in Printing the Records and Manuscripts copied in the Works printed under the direction of the Commissioners of Public Records. (Statutes of the Realm, Vol. I. p. lxiii.)

“WITH respect to the Printed Contractions, it is to be observed, that wherever the Manuscript is abbreviated, the Print has a Mark of Contraction, as similar to that of the Manuscript as the types will admit. The different Manuscripts vary a little from each other in the mode of making the several Contractions. The following Explanation of the Marks of Contraction used in the Print, may serve as well to render the Printed Copy intelligible, as also to explain the Contractions in the Manuscripts, and to make the reading and consulting of them, when necessary, more easy to Persons not used to Ancient Records.

A Straight Line over a Vowel denotes the omission of the Letter m or n following.

antig ^a - - - -	antiquam
avaūdz - - - -	avaunditz
cōmun - - - -	commun
hōiū - - - -	hominum
nō - - - -	non
quā - - - -	quam
statī - - - -	statim
volūtātē - - - -	voluntatem

The Straight Line over m in the middle of a Word denotes the omission of the Letter m or n following.

ōmes - - - -	omnes
ōmīa - - - -	omnia

A Crooked line over some Letter, or a Line through some Letter, of the Word contracted, denotes the omission of one or more Letters of the Word.

Battis - - - -	Ballivis
coronaōis - - - -	coronacionis

ōō, tō - - - -	{ cio or tio
dicē - - - -	{ cion or tion
Dñs - - - -	dictum, &c.
Epis - - - -	Dominus
expeditaō - - - -	Episcopis
Gra - - - -	expeditacio
heat - - - -	Gratia
libtates - - - -	habeat
malicōse - - - -	libertates
noē - - - -	maliciose
oīs [or oēs] - - - -	nobis
Salē - - - -	omnes
	Salutem

A small Superior Letter denotes an omission of which such Letter forms a part.

imp ^s onetr - - - -	imprisonetur
occ ^a one - - - -	occasione
p ⁱ mis - - - -	primis
p ⁱ - - - -	prius
n ⁱ - - - -	nisi
q ^a m - - - -	{ quam
q ^a - - - -	
s ⁱ - - - -	sibi

“ The following CHARACTERS or ABBREVIATIONS have certain explicit Significations, viz.

Character.	Signification.	
		<i>At the End of Words in the Dative or Ablative Plural :</i>
3	us	abbatib ₃ - - abbatibus quib ₃ - - - quibus
	sometimes et	s ₃ - - - set (sed) poss ₃ - - - posset
		<i>Or as a comprehensive Mark of Abbreviation :</i>
		quib ₃ - - quilibet videl ₃ - - videlicet
		qn ₃ - - quandoque
		<i>Not being the Dative or Ablative Plural :</i>
9 above the Line.	us	{ huj ⁹ modi - } hujusmodi dedim ⁹ - - - dedimus
		{ h ⁹ i - - - } exc ⁹ are - - - excusare
		{ huj ⁹ - - - hujus
	sometimes os, or ost	{ p ⁹ - - - } post p ⁹ tea - - - postea
		{ p ⁹ t - - - }
9 even with the Line.	com, or con	{ ctenta - - contenta cseil - - - conseil
		{ cmuni - - - communi
q̃ or q ₃	que	absq ₃ - - - absque usq̃ - - - usque
		<i>Frequently used also for quod and quia.</i>
’}	er	{ excitum- - exercitum den ⁹ s - - - deners
		{ itin ⁹ e - - itinere man ⁹ e - - - manere
		{ infreg ⁹ int - infregerint
	sometimes re	{ eg ⁹ ssum - - egressum transg ⁹ ssum - transgressum
z	rum	antecessoz - antecessorum n ⁹ roz - - - nostrorum
		<i>Sometimes to mark an Abbreviation beginning with r :</i>
		coz - - - coronacionem

&	et	<i>The & appears in the Print wherever an Abbreviation for et appears in the Manuscript.</i>			
⁊	and	<i>In the Copies of some Scotch Records.</i>			
&	eciam				
†	est				
Ꝣ	cer	fecit - - -	fecerit	Ꝣtum - - -	certum
Ꝣ	mer	amicietur - -	amercietur	Ꝣicator - - -	mercator
Ꝣ	ser	svicium - - -	servicium	svir - - -	servir
Ꝣ	ter	cetera - - -	cetera	Ꝣram - - -	terram
	sometimes				
	tre	Ꝣspasours -	trespasours		
Ꝣ	uer	fuit - - -	fuerit	Ꝣuit - - -	habuerit
Ꝣ	ver	estoviū - - -	estoverium	Ꝣvtes - - -	overtes
Ꝣ	per	<i>As the Prepositions per and pro, and in forming Words :</i>			
Ꝣ	pro				
		cepit - - -	ceperit	Ꝣꝑia - - -	propria
		Ꝣbū - - -	probum	Ꝣsone - - -	persone
		aptemēt - -	apertement	Ꝣfit - - -	profit
		Ꝣmisit - - -	permisit	Ꝣmisit - - -	promisit
		Ꝣchein - - -	prochein	Ꝣa - - -	persona
	also for				
	par and por	patus - - -	paratus	Ꝣceles - - -	parceles
		tempe - - -	tempore	Ꝣorpum - - -	corporum
Ꝣ	pre	Ꝣsentem - -	presentem	Ꝣlaz - - -	prelatz
		Ꝣdēm - - -	predictum	Ꝣndront - - -	prendront
z	tz	fiz - - - -	fitz	fez - - -	fetz
		establisemenz -	establisementz	tenaunz -	tenauntz
		<i>In the Copies of some Records the following Characters occur :</i>			
Ꝣ	is or s	ScottꝢ - -	Scottis	<i>As also the Saxon Characters.</i> Ꝣ - - th Ꝣ - - y	
		LordꝢ - -	Lords		

“In citing the several Statute Rolls, Parliament Rolls, and Close, Patent, Fine and Charter Rolls, the Year of the King, the Part, if there are more Rolls than one of the same Year, the Membrane or Skin, and the Number of the Article, where it is so distinguished on the Roll, are particularised; and if it is on the Dorse or Back of the Roll, that also is noticed. The several Membranes or Skins of which the Rolls are composed are frequently numbered from the bottom to the top of the Roll, the Membrane at the end being numbered 1, and so progressively up to the beginning of the Roll:—thus

<i>Mag. Rot. Stat. m. 46 d.</i>	signifies	{ The Great Roll of the Statutes, on the back of the Membrane 46.
<i>Rot. Parl. 6 Edw. II. p. 2, nu. 3.</i>		{ Parliament Roll 6 Edward II. Part II. Number 3.
<i>Rot. Claus.</i>	Close Roll.	
<i>Rot. Pat.</i>	Patent Roll.	
<i>Rot. Fin.</i>	Fine Roll.	
<i>Rot. Cart.</i>	Charter Roll.	
<i>In Cedula.</i>	In a Schedule or a separate Skin or Membrane attached to the Roll.”	



THE
JOURNAL
OF
THE
ROYAL
ANTHROPOLOGICAL
INSTITUTE
OF GREAT
BRITAIN
AND IRELAND
VOLUME
LXXV
PART I
1905

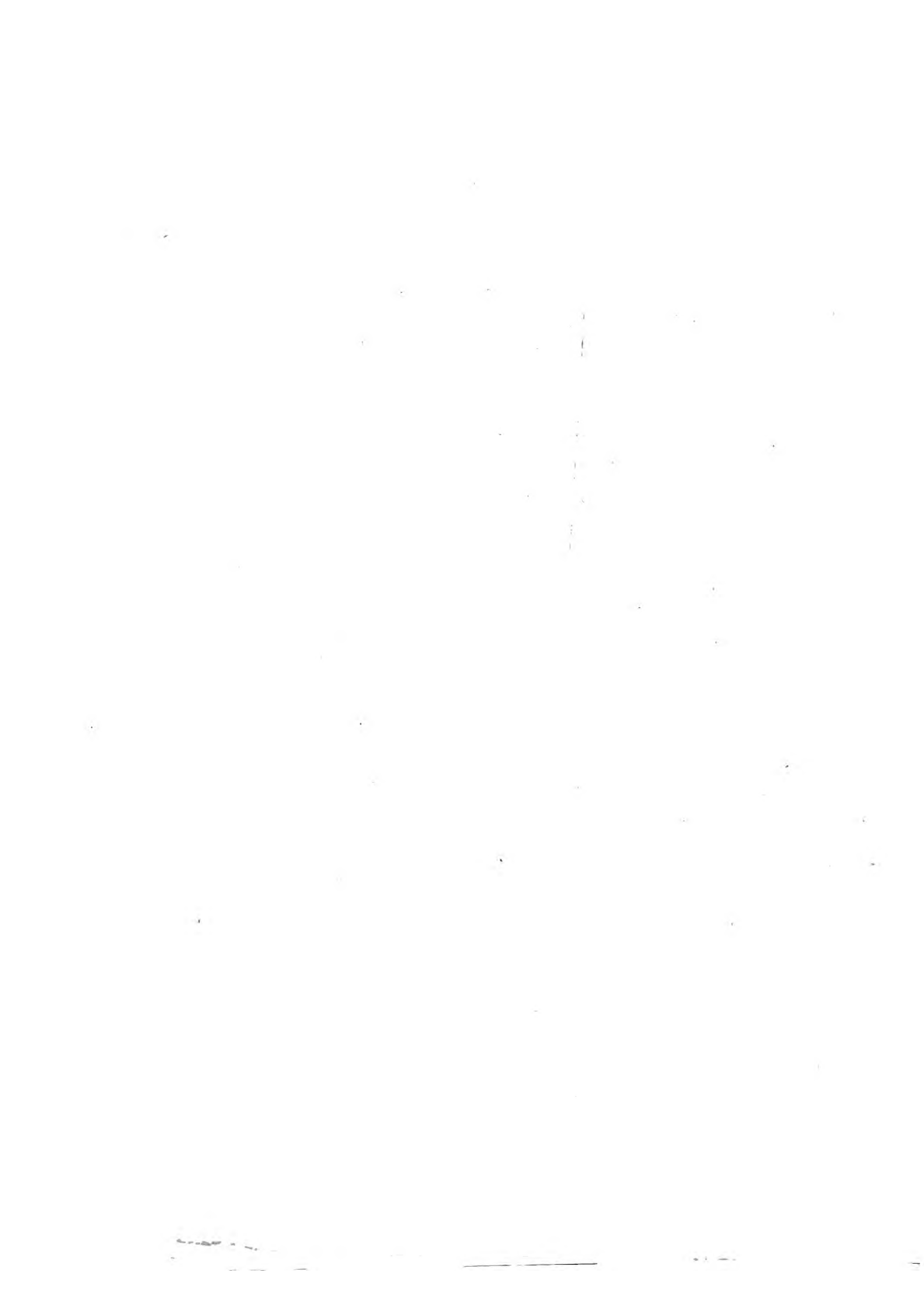
There are
also
some
of the
old
ones

of the
old
ones

Court Hand. plate 1.

A a B b C c D d E e F f G g
 H h I i K k L l M m N n O o P p
 Q q R r S s T t U u V v W w X x Y y Z z
 aa bb cc dd ee ff gg
 hh ii kk ll mm nn oo pp
 qq rr ss tt uu vv ww xx yy zz

Handwritten musical notation in a single system, featuring a series of notes and rests on a five-line staff. The notation is written in a cursive, historical style, likely from a 16th or 17th-century manuscript. The notes are connected by a continuous line, and there are several rests indicated by horizontal lines. The ink is dark, and the paper shows signs of age and wear.



Court Hand plate 2.

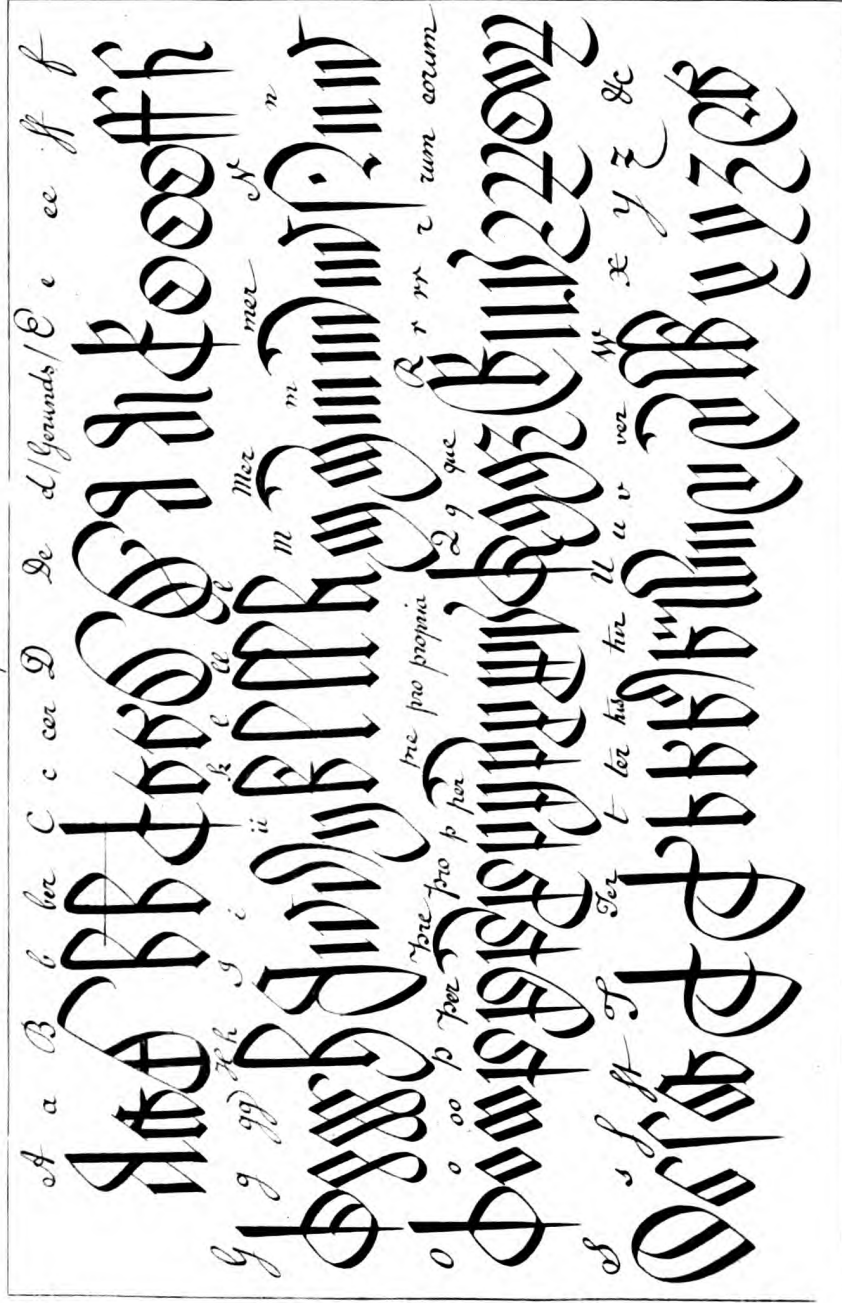


plate 3

Sett Chancery Hand.

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg
Hh Ii Kk Ll Mm Nn Oo
Pp Qq Rr Ss Tt
Uu Vv Ww Xx Yy Zz.

A Hand much used in the Reign of Ja^s 1.st

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh
Ii Kk Ll Mm Nn Oo Pp
Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww
Xx Yy Zz.

Jacobus dei gra Anglie Scotie ffraucie
et hibernie Rex fidei defensor et Omnibz
ad quos presentes hie pueniunt salutem.
Sciatis qd nos de gra nra spiali ac
p octagint sex solidis et octo denariis xv.

6th Ja. 1.st

3
1870

Wm. S. Condit
S. Wm. 22nd St.
New York City
N.Y.

Wm. S. Condit
S. Wm. 22nd St.
New York City
N.Y.

Wm. S. Condit
S. Wm. 22nd St.
New York City
N.Y.

PLATE III.

Jacobus dei gr̃a Anglie Scotie Francie
et Hibnie Rex fidei defensor ꝑc. Om̃ib;
ad quos ꝑsentes lre puenh̃int saltm
Sciatis qđ nos de gr̃a nra sp̃iali ac
ꝑ octaginť sex solidť et octo denarť ꝑc.

Jacobus Dei gratia Angliæ Scotiæ Franciæ
et Hiberniæ Rex Fidei Defensor, etc. Omnibus
ad quos præsentēs litteræ pervenerint Salutem
Sciatis quod Nos de gratia nostra speciali ac
pro octaginta sex solidis et octo denariis, etc.

Anno 6 Jac. I.

plate 4.

Chancery Hand

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj
Kk Ll Mm Nn Oo Pp Qq Rr
Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz.

Omibz ad quos presentes he puenint scilicet
Sciatis qd nos de gra nra spiali ac ex pta.
scientia z mejo motu nris re.

Small Court Hand.

Aa Bb Cc Dd Ee Ff Gg Hh Ii Jj Kk Ll Mm Nn
Oo Pp Qq Rr Ss Tt Uu Vv Ww Xx Yy Zz.

Humilis Conuictor nris de London Amigos suu fuit ad
respondendi Cuiusmodi Somerby militi de pto qd
pddat or Conbini z quinqz libras quate or ddbat z
musbo ddbat zt Et vnde idem f. re.

Omibz ad quos presentes he puenint scilicet
Sciatis qd nos de gra nra spiali ac ex p
tba sciuntibz z mejo motu concessim

plate 4.

Chancery Hand

to the effect of the following
to the effect of the following
to the effect of the following

to the effect of the following
to the effect of the following
to the effect of the following

to the effect of the following
to the effect of the following
to the effect of the following

to the effect of the following
to the effect of the following
to the effect of the following

to the effect of the following
to the effect of the following
to the effect of the following

PLATE IV.

Oñib; ad quos p̄sentes l̄re pueñint sañtm
Sciatis qđ nos de ḡra n̄ra sp̄iali ac ex c̄ta
scientia 7 mero motu n̄ris 7c.

Omnibus ad quos p̄sentes litteræ pervenerint salutem
Sciatis quod nos de gratia nostra speciali ac ex certa
scientia et mero motu nostris, etc.

Humfr̄us Connyngtoñ nup de Londoñ armiger suñ fuit ad
respondend̄ Emanueli Somerby militi de p̄ito qđ
reddat ei centum 7 quinq; libras quas ei debet 7
injuste detinet 7c. Et unde idem E. 7c.

Humfridus Connyngton nuper de London' Armiger summonitus fuit ad
respondendum Emanueli Somerby Militi de placito quod
reddat ei centum et quinque libras quas ei debet et
injuste detinet, etc. Et unde idem Emanuel etc.

Oñib; ad quos p̄sentes l̄re pueñint sañtm
Sciañ qđ nos de ḡra n̄ra sp̄iali ac ex
c̄ta scientia 7 mero motu concessim⁹.

Omnibus ad quos p̄sentes litteræ pervenerint salutem
Sciatis quod nos de gratia nostra speciali ac ex
certa scientia et mero motu concessimus.

Handwritten text, possibly a list or notes, located in the lower-left quadrant of the page. The text is faint and difficult to decipher, but appears to be organized in a structured manner, possibly as a list or a set of notes.



plate 5.

Contractions of the Court Hand.

The Syllables following are usually Abbreviated.

A Amiger.	3 z rus, rum.
B ber, bus.	f f. f. ter, tra, tur
C cer, cerum, cetera.	U ner
D di, do, dum.	z ber d mus.
G ger, gra.	u um.
M mer m mus.	to fio, tio, cio.
N ner	p xer.
P per p, pra p pre p pro.	f f. g. p. t.
Q qm, qm, qz, qd, quem, quam, que, quod	fra. gra. pra. tra.

These syllables following are usually contracted at the beginning and middle of words.

B ber	liber, libet, libertus, Gilbertus.
C cer	certus, licet, doceri.
G gra	gratis, graviter, Rogerus.
M mer	mercator, meruit, mercator.
N ner	vulneravit, vulneravit.
P per	percussit, superius, percussit, superius.
P pre	premissa, predictus, premissa, predictus.
P pro	prohibet, prout, prope.
T ter	terra, terrorum, mitteret.
to fio tio	proclamationem, proclamationem.
t tra	transgressio, intravit, extra.
U ver	versus, diversas, verberavit.

Handwritten text in a cursive script, likely a manuscript. The text is arranged in several lines, with some words appearing to be in a different script or dialect. The handwriting is dense and somewhat difficult to decipher. The text appears to be a list or a series of entries, possibly related to a historical or scientific record.



plate 6.

Contractions of the Court Hand continued.

These Syllables are usually abbreviated at the End of Words.

bus quibz. quibzruncz quibus, quibuscunque.

di, do, dum, Bondr mbloguondr habendum, interloquendi.

per. domy, my, sup, semper, nuper, super.

pra sup, inf, ult, supra, infra, ultra.

quam ptyim, ymbis, preterquam, quamvis.

que quntuncz, dictucz, quicunque, dictique.

quem aliquem, quilibet, aliquem, quemlibet.

quod ydlibet, quodlibet.

rum p ruis. gnatz, joz, pboz, futurz, futurus.

fio & tio, vto, oratio, solatio, versio, oratio, relatio,

ter hodie, mb, pte, pte, breuiter, inter, pter, propter.

tu gnopit, pfoit, igit, queritur, pferitur, igitur.

um mesuagiu, aurum, mesuagium, aurum.

us Gulielm, ptopim, cui, hui.

Gulielmus, precipimus, cujus, huius &c.

1. *Handwritten text, mostly illegible due to fading.*
 2. *Handwritten text.*
 3. *Handwritten text.*
 4. *Handwritten text.*
 5. *Handwritten text.*
 6. *Handwritten text.*
 7. *Handwritten text.*
 8. *Handwritten text.*
 9. *Handwritten text.*
 10. *Handwritten text.*
 11. *Handwritten text.*
 12. *Handwritten text.*
 13. *Handwritten text.*
 14. *Handwritten text.*
 15. *Handwritten text.*
 16. *Handwritten text.*
 17. *Handwritten text.*
 18. *Handwritten text.*
 19. *Handwritten text.*
 20. *Handwritten text.*
 21. *Handwritten text.*
 22. *Handwritten text.*
 23. *Handwritten text.*
 24. *Handwritten text.*
 25. *Handwritten text.*
 26. *Handwritten text.*
 27. *Handwritten text.*
 28. *Handwritten text.*
 29. *Handwritten text.*
 30. *Handwritten text.*
 31. *Handwritten text.*
 32. *Handwritten text.*
 33. *Handwritten text.*
 34. *Handwritten text.*
 35. *Handwritten text.*
 36. *Handwritten text.*
 37. *Handwritten text.*
 38. *Handwritten text.*
 39. *Handwritten text.*
 40. *Handwritten text.*
 41. *Handwritten text.*
 42. *Handwritten text.*
 43. *Handwritten text.*
 44. *Handwritten text.*
 45. *Handwritten text.*
 46. *Handwritten text.*
 47. *Handwritten text.*
 48. *Handwritten text.*
 49. *Handwritten text.*
 50. *Handwritten text.*
 51. *Handwritten text.*
 52. *Handwritten text.*
 53. *Handwritten text.*
 54. *Handwritten text.*
 55. *Handwritten text.*
 56. *Handwritten text.*
 57. *Handwritten text.*
 58. *Handwritten text.*
 59. *Handwritten text.*
 60. *Handwritten text.*
 61. *Handwritten text.*
 62. *Handwritten text.*
 63. *Handwritten text.*
 64. *Handwritten text.*
 65. *Handwritten text.*
 66. *Handwritten text.*
 67. *Handwritten text.*
 68. *Handwritten text.*
 69. *Handwritten text.*
 70. *Handwritten text.*
 71. *Handwritten text.*
 72. *Handwritten text.*
 73. *Handwritten text.*
 74. *Handwritten text.*
 75. *Handwritten text.*
 76. *Handwritten text.*
 77. *Handwritten text.*
 78. *Handwritten text.*
 79. *Handwritten text.*
 80. *Handwritten text.*
 81. *Handwritten text.*
 82. *Handwritten text.*
 83. *Handwritten text.*
 84. *Handwritten text.*
 85. *Handwritten text.*
 86. *Handwritten text.*
 87. *Handwritten text.*
 88. *Handwritten text.*
 89. *Handwritten text.*
 90. *Handwritten text.*
 91. *Handwritten text.*
 92. *Handwritten text.*
 93. *Handwritten text.*
 94. *Handwritten text.*
 95. *Handwritten text.*
 96. *Handwritten text.*
 97. *Handwritten text.*
 98. *Handwritten text.*
 99. *Handwritten text.*
 100. *Handwritten text.*

Plate 7.

Alphabetical Contractions of the Court Hand

a vna vacca, gra, unam vaccam, gratia &c.
 b nob. vob. octab. nobis, vobis, octabis.
 c vic. dic. iustic. vicecomes, dicit, Iusticiarius.
 d defend. pd. defendit, predictus, per omnes Casus.
 e vob. fa. venire facias, b. breve.
 f def. Ouff. defendens, Suffolkia.
 g plog. do po. plegij de prosequendo.
 h attach. fuit attachatus fuit.
 i Ep. Episcopi R. nisi prius.
 k cul. ill. Angl. fid. culpabilis, illa, Anglia, fidelis.
 m Westm. sum. fuit. Westmonasterium Summonitus fuit
 n von. y. Attorn. venit per Attornatum
 o po. lo. suo, Jo. ponit loco suo, Ideo.
 p sup. supra
 q. Cumque obitum, cumque etiam,
 r. p. f. p. propria, Curia, Injuria &c.
 s. cons. pmiss. mis. vis. consideratio, pmissa, missis, visis.
 t. rog. sit. p. f. requisitus, prefatus, &c.
 u. vnu. mesuagium unum Mesuagium am. arg. n. b.
 v. p. p. for. proximus per omnes Casus. & donat. &c.
 y. y. or. yoom. for. Yeoman.
 z. viz. videlicet, merchandiz. merchandize &c.

Christian Names Contracted.

Abbas Abrahamus, so Abbr, Abbo, Abbum.
 Alexs Alexander, so Alexr, Alexo, Alexum.
 Andrs Andreas per omnes Casus.
 Anths Anthonus, so Anthi, Antho, Anthum.
 Bapta Baptista, Bapto, Baptista &c.
 Barthus Bartholomeus, so Barthi, Bartho, Barthum.
 Beniamin Benjaminus per omnes Casus.
 Benedtus Benedictus, Benedt, Benedto, &c.
 Chrsophus Christopherus, Chrsophi, Chrsopho, &c.
 David David per omnes Casus & so of other Hebrew Names.
 Edus Edmundus, so Edr Edo Edum.
 Edus Edwardus Edr, Edro, Edrum.
 Elizabeth Elizabetha in omnibus Casibus.
 Francus Franciscus Franci Francio Francum.
 Galfrus Galfridus Galfri Galfro, Galfrum.
 Gilbertus Gilbertus Gilbrt &c.
 Godfrus Godfridus Godfri Godfro, &c.
 Humpfrus or Humfrus Humfridus &c.

Plate 9.

Christian Names continued

Joho. Johannes, so Joho Johr, Johom.
 Michs, Michaelis, so Michr, Michom.
 Richus, Nicholaus, so Richr, Richo, Richum.
 Phus, Philippus, so Phr, Pho, Phum.
 Ricus, Ricardus, so Ricr, Rido, Ridan.
 Robtus, Roberus, so Robtr, Robto, Robtum.
 Obophtus, Stephanus, so Stopht, Stopho, &
 Walrus, Walterus, so Waltr, Walto, &
 Willus Gulielmus or Willielmus, Willr Willt. &
 Wilfus Wilfridus, so Wilfr, Wilfdo, Wilfum. ~

Self Court Hand.

Elizabeth dor gnd Angl ffand & Rikmo ~
 Regina fidei' defensor & Quinz ad quos
 psonos ho nro pnomint daltm dicitis
 ad Robtus Somington m fuy nro toxtm
 Juoho nro apud Wostm nuplitant Robtum
 Hamington et wargopam vrm omo dore.

PLATE 13

Fig. 1. V_{eff}
Fig. 2. V_{eff}
Fig. 3. V_{eff}

The curve shows that

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

proport

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

and to be

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

of the

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

of the

$$\Delta \rho^2 \approx 0$$

10

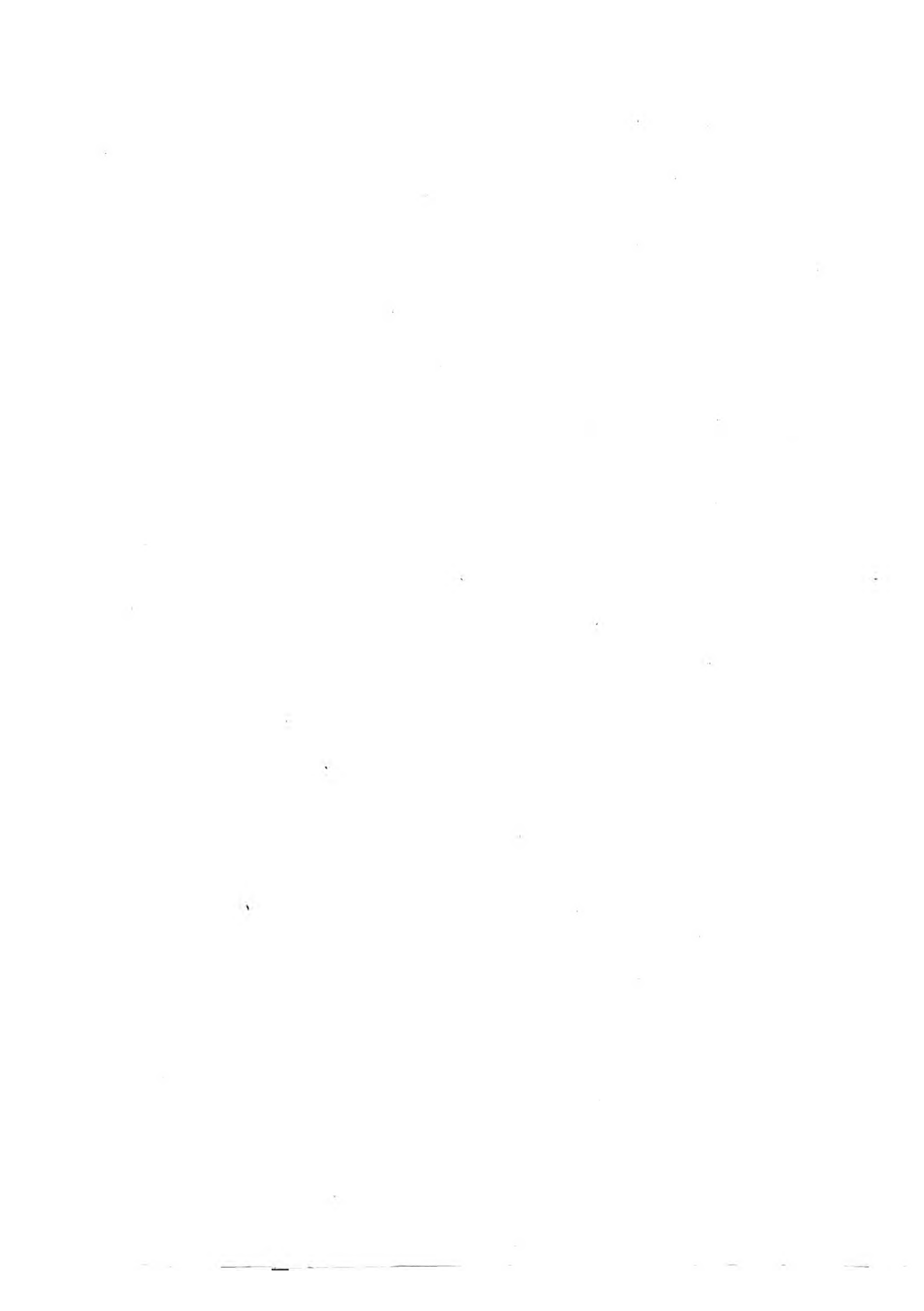
Robt. (1871)

p^{re}sentos p^{re}sentos p^{re}sentos
 et p^{re}sentos p^{re}sentos p^{re}sentos
 p^{re}sentos p^{re}sentos p^{re}sentos
 p^{re}sentos p^{re}sentos p^{re}sentos

PLATE IX.

Elizabeth dei gr̃a Angl̃ Franc̃ ⁊ Hib̃nie
Regina fidei defensor ꝑc̃ Omibꝫ ad quos
p̃sentes l̃re ñre p̃veñl̃nt Saltm̃ Sciatis
qđ Robtus Donningtoñ in Cuř ñra coram
Justiç ñris apud Westm̃ impl̃itavit Robtum
Hammertoñ et Margeriam ux̃m ejus de ꝑc̃.

Elizabetha Dei gratia Angliæ Franciæ et Hiberniæ
Regina, Fidei Defensor, etc. Omnibus ad quos
præsentes litteræ nostræ pervenerint salutem. Sciatis
quod Robertus Donnington in Curia nostra coram
Justiciariis nostris apud Westmonasterium implacitavit Robertum
Hammerton et Margeriam uxorem ejus de, etc.



A. / Words commonly contracted in Old Charters, &c.

Abba, Abbatia &c. Ado, Ad lectam.

Anz, animarum. Aes, alias, Aghus Archangelus.

Athopus, Archiepiscopus. Appoit, appositus. &c.

Aj Armiger Asoff, aseptatus. Assign, assignatus.

Apsa, apsisa. Assid, assidunt &c.

Atton, Attornatus &c. Atting, attingunt &c.

B

Balla, Balliva, Ballmo, Ballum.

Bar, Baronetius. Billa, Bon, bonus &c.

Btus beatus, Btu, Bto, Bto, Btum.

Bre or Bred, breve, Brio, Bru, Bric, Bmm, Bribz.

C.

Cltus, Clericus, Cliv, Clito, Clitum, Clitorz.

Cm, Clausum. Clt, Cto, Clis.

Cdis communis, Cdv, Cdom, Cdos, Cdibz.

Compum, computum, compi, compa, compis.

Cono, consideratum. Cpm, crastinum, Cpn, &c.

Cur Curia, per omnes Casus. ~

Wrote in French and Italian in the same

D.

Quintus Domini, Dei, Sedi, Sicut, Dicoz.
 Sextus in Sedi dictis, Dei, Sedi, Sicut, Dicoz, Dicoz.
 Septimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Octavus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Quintus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Sextus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.

C

Septimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Octavus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Nonus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.

X

Decimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Undecimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.

II.

Decimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Undecimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.
 Duodecimus, a Sedi, Sedi, Sedi, Sedi, Dicoz, Dicoz.

— III. —

Words commonly contracted in Old Charters &c. continued

D.

Dñs Dominus, Dñr, Dño, Dñm Dñor.

Dctus or Dñs, dictus, Dct, Dcto, Dctm, Dctor, Dcta.

Dctum, debitum, Dctu, Dcto, Dctor, Dctis.

Dofus defectus Dofu, defectum.

Dilectus dilectus, Dilect, Dilecto, Dilectum.

Dñto, Dominico hñm Dñtalem. terram
dominicalem

E

Ecclesia, Ecclesia, Effus Effectus. &c

Eid eide, Examat examinator.

Extraposit extrapofitus Exor Executor & Executio.

F

Ftus, factus &c. Ftus falsus, Food feodum.

Fris frater, Fm, Fd, Fds, Fmum, Fribz.

G.

Gaus, gavisus Gou, generosus.

Gonak generalis ybis gravis.

Pla gratia guo grave

~ H. ~

Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
I

Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
L.

Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
M.

Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
N.

Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.
Thos, ho, inus, Gou.

plate 12.

Words commonly contracted in Old Charters &c. continued.

Hoas, habeas, **Hob** Hono, **Hont**, **Hond** Hojo, **Huit**.
Hoios, homines, **Hoio**. **Hundon** hujusmodi.

Item ibidem, **ipso** ipse, **mojw**, incrementum
Imppobut vel **imppmt** imperpetuum.
Ingruor ingressus, **instanid**, instanter.
Iur Jurator. **Iustid**, Iusticiarius.

L.
Lat, latitat, **logath** or **loglio**, legalis &c.
Libo, libere **libtas**, **titimo**, legitime.
Lita litera, **lo**, **la**, **las**, **lis**.

M.
mda misericordia, & **pdr** dosi in **mda** &c.
min minime **millimo** millesimo **magy** magister
may or **mayost** Marechallus, Marechalfie.
midde middlesex. **mis**, misis &
mandud Manerium **btud** pboni **mandu**.
N tertiā partem Manerū.

Narr, narratio. **Natlis** natalis **Nob** nobis

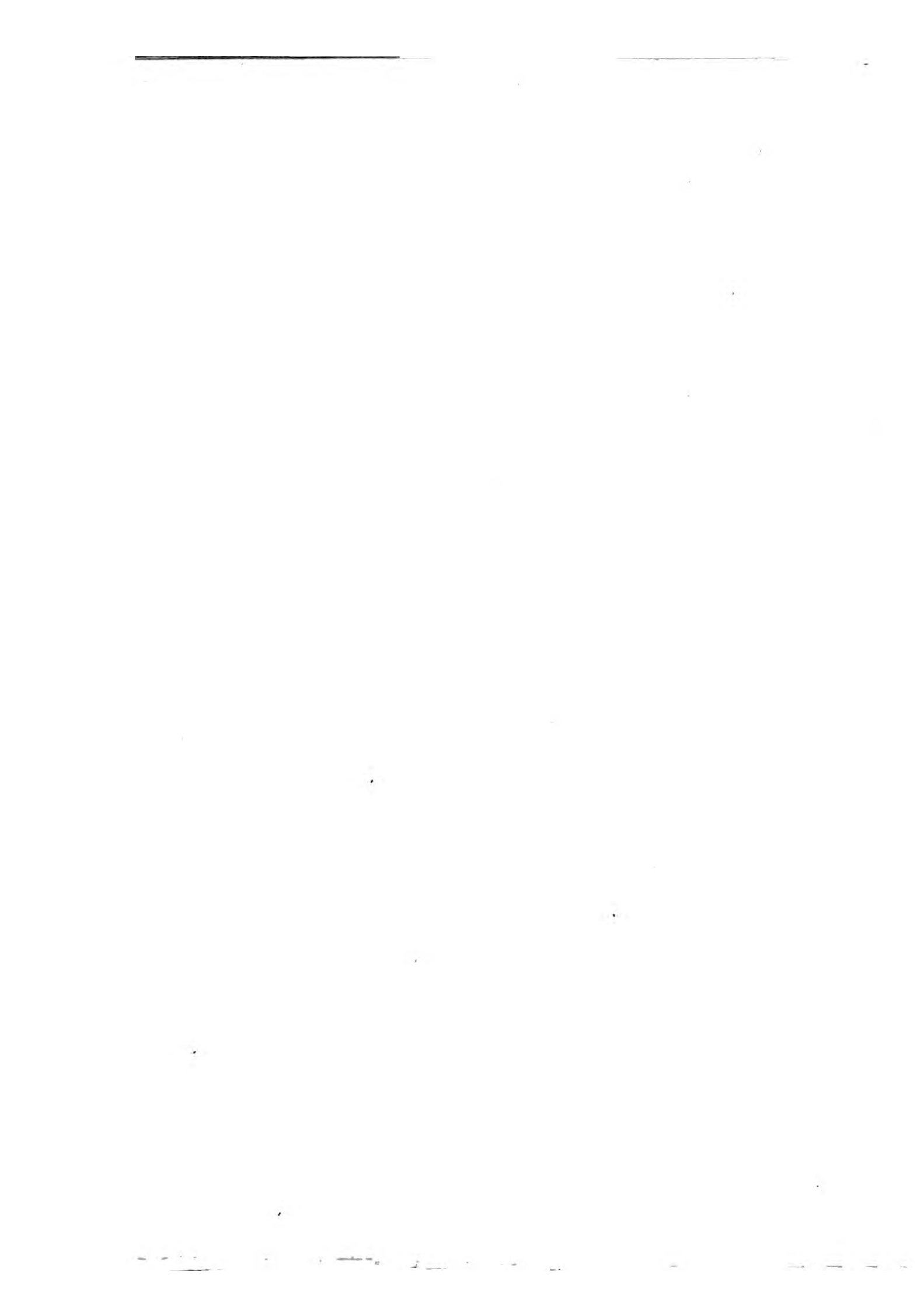


plate 13.

Words commonly contracted in Old Charters &c, continued

N, noster, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**.

Nomen, **nr** nomen **nr** nomine.

Nominatur, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**.

O.

O, or **nr** omnes, **nr**, **nr**, **nr**, **nr**.

Omnium, **nr**, **nr**. **O**mnino, **nr**.

Omnimodum, **nr**, **nr**.

P.

Perpetuum **p**erpetuum **p**erpetuum &c.

Pater **p**ater **p**arliamentum &c.

Patria, **p**atriam, **p**atriam, **p**atriam, **p**atriam.

Preteritus, **p**reteritum, **p**reteritum, **p**reteritum &c.

Proximus, **p**ro, **p**ro, **p**ro, **p**ro.

Propter, **p**ro, **p**ro, **p**ro, **p**ro.

Pro, **p**ro, **p**ro, **p**ro, **p**ro.

Q.

Querens, **q**uerens, **q**uerens.

R.

Recognoscendum, **r**ecognoscendum &c.

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

¶

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

¶

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Wort vnder dem vordern

Words commonly contracted in Old Charters &c continued.

(Respon-
sus) Respectus, respon-
sus, responsum.

~~Procurator~~ Rectoria (Bni), Regni, (Bohlo, Rotulo,

(Bono Ratione, Bonabilis, Rationabilis &

S

Öffn, Sabbathi, Öffnnt Sacramentum &c

Salutem vobis in dno salutem &

SANCTUS, SANCTI, SANCTORUM

Secundus, Stob, Scotia,

Scamm, Scaccarium, Scam Scoto, the Exchequer

Sito, simile, oitō oitā oitū oitō oitibz.

Scilicet or ff for Scilicet sup^{ra} dicto, supradictus

Spot or Spotted specificatus &

Quint. summonitus, Quint. sub ad respondendum.

Suppositis suppositus Specialis, Specialis. ~

Spiritalis, Spiritualis (v).

Flō, tale, bēla, bēlūs, titulus, tituli.

Fontbuid tenementum bondu tenementi &c

P for Telle in Writs as *P* (Robt) Raymond &c



Plate 15.

Words commonly contracted in old Charters &c continued

Terminus Terminus Terminum Terminum Termini, Termino &c
 Testum & Testum for Testamentum testum &c
 Transgressio Transgressio & omnes Casus.

Trinitas Trinitas per omnes Casus.

Venit Venit &c, Vicecomes, Vicecomes, Vidua & omnes Casus

Vicinitas Vicinitas &c Vicinitas & Vicinitas videlicet
 Voluntas Voluntas &c

Uxor Uxor, Uxor, Uxor &c.

W.

Westmonasterium Westmonasterium

quindena quindena quindenam quindenam duodecim &c

Specimen of a Hand used in H. 4 & 5th Reigns.

Et in alio loco Johis Horsford & iijth -
 Allerton & osio sup^a p^a aquo do Oyl -
 ordat in loco affio eo qd eodem p^a sup^a qia
 dnt osio q^atebant asportat est p^a q^ateid
 aquo & mille p^aficid ibi rap^a p^a. bj. d.

1. Le premier est le \mathcal{M}
 2. Le second est le \mathcal{M}
 3. Le troisième est le \mathcal{M}
 4. Le quatrième est le \mathcal{M}
 5. Le cinquième est le \mathcal{M}

1. Le premier est le \mathcal{M}
 2. Le second est le \mathcal{M}
 3. Le troisième est le \mathcal{M}
 4. Le quatrième est le \mathcal{M}
 5. Le cinquième est le \mathcal{M}

Int u

Don't be a ... and ...

Right or Left for ...

... ..

... ..

...

Boffin

... ..

...

...

...

...

...

...

PLATE XV.

Et in alloc̃ redd̃ Johis Horsford ⁊ Mich
Allertoñ p osers sup ripā aque de Eyr
onlat̃ in redd̃ assie eo qđ eadñ ripa sup quā
dict̃ osers crescebant asportat̃ est p creceñ
aque ⁊ nullū pficm̃ ibm capi p^t. vj. d.

Et in allocatione redditus Johannis Horsford & Michaelis
Allerton pro osers super ripam aquæ de Eyr
oneratis in redditu assisæ eo quod eadem ripa super quam
dicti osers crescebant asportata est per cre[s]centiam
aquæ et nullum proficuum ibidem capi potest—6d.



Plate 16.

The Counties of England & Wales will be found thus Written.

Bedf. Bedford.
Berks. Berks. Berks. Bucks.
Cambr. Cambridge.
Chestr. Chester.
Cornwall. Cornwall.
Derby. Derby. Devon.
Dorset. Dorset.
Durham. Durham.
Essex. Essex.
York. York.
Gloucester. Gloucester.
Hereford. Hereford. Hertford.
Huntingdon. Huntingdon.
Kent. Kent.
Lancaster. Lancaster.
Leicester. Leicester.
Lincoln. Lincoln.
Middlesex. Middlesex.
Monmouth. Monmouth.
Norfolk. Norfolk.
Northampton. Northampton.
Northumberland. Northumberland.
Nottingham. Nottingham.
Oxford. Oxford.

Rutland. Rutland.
Salop. Salop. Salop. Somerset.
Stafford. Stafford.
Suffolk. Suffolk.
Surrey. Surrey.
Sussex. Sussex.
Southampton. Southampton.
Warwick. Warwick.
Westmorland. Westmorland.
Worcester. Worcester.
Wiltshire. Wiltshire.

Wales.

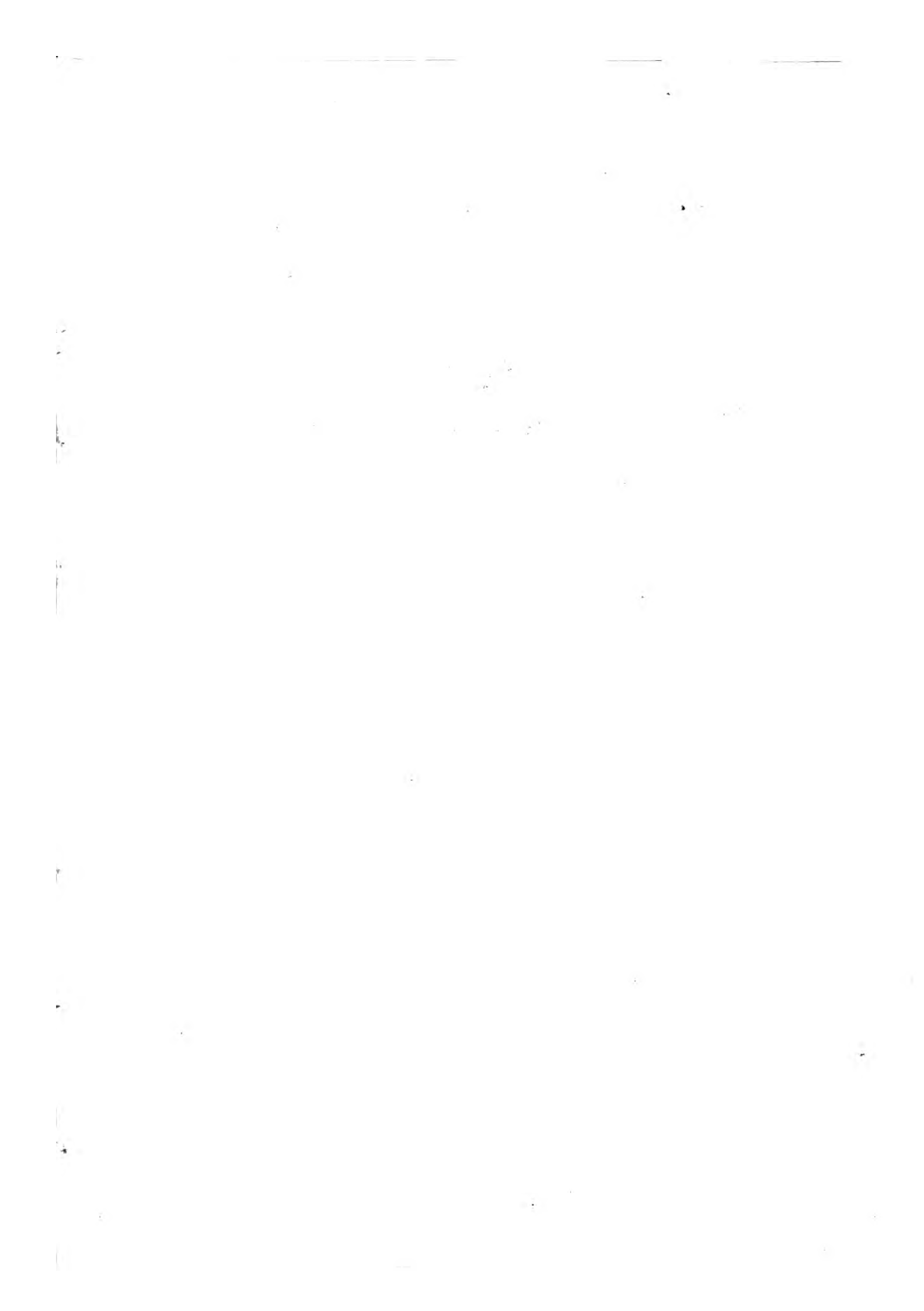
Anglesey. Anglesey.
Brecon. Brecon.
Cardigan. Cardigan.
Carmarthen. Carmarthen.
Carnarvon. Carnarvon.
Denbigh. Denbigh.
Flint. Flint.
Glamorgan. Glamorgan.
Merioneth. Merioneth.
Montgomery. Montgomery.
Pembroke. Pembroke.
Radnor. Radnor.



plate 17.

The Bishops of England will be found thus stiled viz^t
 Archiep^{us} Cantuarij - Archbishop of Canterbury.

Ep ^{us}	Winb ^{or} .	Bishop of	Winton.
	London.		London.
	Lincoln.		Lincoln.
	Notwic ^{or} .		Norwich.
	Salz.		Salisbury.
	Heref ^{or} .		Hereford.
	Worce ^{or} .		Worcester.
	Exon.		Exeter.
	Ely.		Ely.
	Chiche ^{or} .		Chichester.
	Roches ^{or} .		Roche ^{ster} .
	Bath & Wells.		Bath & Wells.
	Coventry & Litch ^{field} .		Coventry & Litchfield.
	Glouc ^{ster} .		Gloucester.
	Bristol.		Bristol.
	Oxford.		Oxford.
	de S ^{an} cto Pet ^{ro} p ^{ro} u ^{er} bi ^{us}		of the Borough of S ^t . Peter
	alias p ^{ro} u ^{er} bi ^{us} ad ^{us} .		ad ^{us} . peterborow.
	Bangor.		Bangor.
	S ^t . Davids.		S ^t . Davids.
	S ^t . Asaph.		S ^t . Asaph.
	Landaff.		Landaff.
Archiep ^{us} Ebor ^{ac} .		Archbishop of	Yorks.
Ep ^{us}	Dunelm ^{or} .	Bishop of	Durham.
	Carlisle.		Carlisle.
	Chester.		Chester.



8

The general Alphabet continued.

S

G G S O S E S G O o o p f
o o s o t o f s e z. T T F T R
^t[#]^u^v^w
t t t t h t s s p b u r v u y y w &
B B B W Q W x y y y y . ~
S Z Z z c.

Robertus dei gra Rex Scottorum Omnibus probis hominibus
totius huius regni salutem. Studitis nos quendam cartam
factam per nos dum quidam Henricus Scotus Alano Wallace
fideles noster de mandato nostro inspectam et diligenter examinatum.
¶ Anno Regni nostri secundo.

Rlyton // Compot Reg majsthat pforti ibm
 A festo s^ci michis Anno pp henry quarti post
 conquestum sexto vsqz ad m festum s^ci -
 michis extant p^p sequi annis eiusdem Regis
 Septimo computatum p Summ Annu ~
 integrum. 6.th & 7.th Hen: 4.th // 213 H. 5.th

18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

(55)

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

PLATE XIX.

Robertus dei gr̃a Rex Scottoz Om̃ib; probis hom̃ib;
totius tre sue sal̃m Sciatis nos q^{mdam} cartam
factam per nos dum eram⁹ Señ Scocie Alano Lawedre
fidei nro de mandato nro inspectam ⁊ diligenter examinatam
⁊c. Anno Regni nri secundo.

Robertus Dei gratia Rex Scottorum omnibus probis hominibus
totius terræ suæ salutem. Sciatis nos quamdam cartam
factam per nos dum eramus Senescallus Scociæ Alano Lawedre
fidei nostro de mandato nostro inspectam et diligenter examinatam,
etc. Anno Regni nostri secundo.

Allertoñ. Compot⁹ Rog⁹ Marschall p̃pōiti ibm
a festo S̃ci Michis anno r̃r Henr̃ quarti post
conquestum sexto usq; id̃m festum S̃ci
Michis extunc p̃x seq̃n anno ejusd̃m Regis
septimo computatum p unum annum
integrum.

Allerton. Compotus Rogeri Marschall præpositi ibidem
a festo Sancti Michaelis anno regni Regis Henrici Quarti post
Conquestum sexto usque idem festum Sancti
Michaelis extunc proximo sequens anno ejusdem Regis
septimo computatum per unum annum
integrum.

plate 20.

running Court-hand.

This Indenture made the thirthe daye of Januare
in the nyth yere of the Reigne of our Soueraigne
ladye Elizabeth by the grace of god of Englands floure
& Irland Quene defende: of the faith &c.

The following Hand much used in 2. Eliz.th Reigne

This Indenture made thirteenth day of
November in the Thirte and fortieth yere of
the raigne of our Souaigne Ladye Elizabeth
by the grace of god Quene of England &c.

The 1st Hand formerly used in the Comon Pleas.

Comd pp. By Anthomo Younge gd mstr & one
ditone reddat Hugom Smythsome Armpgo
vnt mesuagiu vnt pomagiu vnt pargmu
guinguagiu dcy tye gungz dcy pti ~
vignit dcy pargino ob vndom solidat &c.

the following table of values of $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-10}$ to 10^{-1} and $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-1}$ to 10^0 .

the following table of values of $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-10}$ to 10^{-1} and $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-1}$ to 10^0 .

the following table of values of $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-10}$ to 10^{-1} and $\log_{10} \frac{1}{\rho}$ for $\rho = 10^{-1}$ to 10^0 .

of the
the
the

the

the

the
the
the

the

the

the

the

the

the

the

PLATE XX.

This Indenture made the thirtie daye of Januarye
in the nynth yere of the reigne of our Soveraigne
Ladye Elizabeth by the grace of God of Englande Fraunce
& Irland Quene Defendour of the Faith, &c.

This Indenture made thirteenth day of
November in the three and fortith yeare of
the raigne of our Soveraigne Ladye Elizabeth
by the grace of God Queene of England, &c.

Som̃s. ff. P̃r Anthonio Younge qđ juste ⁊ sine
ditone reddat Hugoni Smythsonne Armig^o
unū mesuagiū unū pomariū unū gardinū
quinguaginī ac̃r ̃re quinq, ac̃r p^{ti}
viginti ac̃r pasture et undecim solidat̃ 7c.

Somerset. Scilicet. Præcipe Anthonio Younge quod juste & sine
dilatione reddat Hugoni Smythsonne Armigero
unum mesuagium unum pomarium unum gardinum
quinguaginta acras terræ quinque acras prati
viginti acras pasturæ et undecim solidatas etc.

PLATE XXI.

*Typus Scripture in Chartis usitate a Temp. Will. Conq. usq. ad an^m 38. Hen. III.
Ex Cartis Thomæ Astlei Arm. R. et AT S.S.*

Will^m dⁱ grā rex Sciatis me concessisse ⁊

Temp. W. Conq.

Ego Anselmus scē dorobernensis ecclē archiep

Temp. W. Ruffi

Anno ab incarn^ō dñi m. c. xxxiii. facta est hec

A^o 33 Hen. I.

Anno ab incarnatione dñi m^l. c. lxx. Wibert^{us} sup^{er}or ecclē xpi can^ō

A^o 17. Steph.

ANNO ab incarnatōe dñi. m. c. lxxv. Anno autē regni h. j^o secunde uicimo scō

A^o 22. Hen. 2.

Hec est final^{is} concordia fia^{ta} in Curia dñi Reg^{is} ap^{ud} Rot^{am}
Facto proximo post exaltacōem scē crucis Anno ⁊ Regni Reg^{is} Ric.

A^o 10. Ric. I.

Hec est final^{is} concord^{ia} fia^{ta} in curia dñi Reg^{is} ap^{ud} not^{am} Die Lunā p^{ri}ma p^{ri}o f^{is}t^{us}
s^{an}c^ti Botulfi Anno Reg^{is} Ric^{ardi} quarto. Coram dño J^o no^{bi}l^{it}is ep^o Dun^{elm} Dard

A^o 4. Joh^{is}.

Dat^{us} Londonⁱ die s^{an}c^ti Lucę Evangeliste pontificat^{us} n^{ost}ri dñi Quinto ⁊

A^o 5. Hen. 3.

Anno dñi m. c. lxx. In crastino s^{an}c^ti albini^{us} h^ugo Gunglas abbas de Cromello

A^o 38. Hen. 3.

1771
Hijer is de eerste keer dat de
Koningin de Koningin heeft gezien.

De Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

de Koningin heeft de Koningin
Koningin

PLATE XXI.

*Typus Scripturæ in Chartis usitate a Tempore Willelmi Conquæstoris usque ad annum
38 Hen. III.*

Witt d gĩa rex Sciatis me concessisse, &c.

Willielmus Dei gratia Rex. Sciatis me concessisse, etc.

Temp. W. Conq.

Ego Anselmus scē dorobernensis ecclē archiep̃.

Ego Anselmus Sanctæ Dorobernensis Ecclesiæ Archiepiscopus.

Temp. W. Rufi.

Anno ab incarñ dñi m.c.xxx.iii. facta est hec.

Anno ab incarnatione Domini 1133 facta est hæc.

Anno 33 Hen. I.

Anno ab incarnatione dñi mitt.c.lii° Wibert° sup̃ior ecclē Xpi Cant̃.

Anno ab incarnatione Domini 1152, Wibertus Supprior Ecclesiæ Christi Cantuariensis.

Anno 17 Steph.

Anno ab incarnatiōe dñi mcl°xxvi° anno aut̃ regni H. regis secundi vicesimo sedo.

Anno ab incarnatione Domini 1176, anno autem regni Henrici Regis secundi vicesimo secundo.

Anno 22 Hen. II.

Hec est final cōcordia fca in curia dñi Reg̃ apd Noting̃
Sabbto proximo post exaltacōem scē crucis anno x regni Reg̃ Ric̃.

Hæc est finalis concordia facta in curia Domini Regis apud Notingham
Sabbato proximo post exaltacionem Sanctæ Crucis anno decimo regni Regis Ricardi.

Anno 10 Ric. I.

Hec est final concord̃ fca in curia dñi Reg̃ apd Noting̃ die Dñica p̃xima p° fest̃
S̃ci Botulfi anno regñ reg̃. J. quarto. Coram dño J. Norwič ep̃o Hug̃ Bard̃.

Hæc est finalis concordia facta in curia Domini Regis apud Notingham die Dominica
proxima post festum
Sancti Botulfi anno regni Regis Johannis quarto coram Domino Johanne Norwicensi
Episcopo, Hugone Bardolf.

Anno 4 Johannis.

Dat̃ Londoñ die S̃ci Luce ewangeliste pontificat° nr̃i año q̃nto.

Datum Londonii die Sancti Lucæ Evangelistæ pontificatus nostri anno quinto.

Anno 5 Hen. III.

Anno dñi m.cc°.l.iiij°. In crastino sc̃i Albini frã Hugo humilis abbas de Tironnello.

Anno Domini 1254, in crastino Sancti Albini frater Hugo humilis abbas de Tironnello.

Anno 38 Hen. III.



PLATE XXII.

*Typus Scripturæ in Chartis usitatæ ab A^o 56 Hen. III usque ad an^m 8 Hen. IV.
Ex Cartis Thomæ Ajlei Arm. R. et V. S. S.*

Vicesime sabbie die Octab^r anno 54. Hen^r sabb^r Petri quinquagesime sexto conuenit
A^o 56 Hen. III.

memorand^o qd die lune p^r post festu purificacois beate marie v^rs l^rm^r s^re
et s^ron^r s^rexi d^rls de f^rap^ris filius et heres d^ri Will^r de f^rap^ris
A^o 24 Ed. 1.

memorand^o qd die sabb^r p^r an^m festu s^ra laurencii Anno
Regni Reg^r Edwardi fil^r Reg^r Hen^r. Tricesimo t^rio. Ita
A^o 33 Ed. 1.

Anno Decimi Regis Edward^r fil^r Regis Edward^r sabb^r s^ra Rob^r de
A^o 2. Ed. 2

In dei nomine Amen Anno millesimo centesimo undecimo Indictione prima
A^o 4 Ed. 2.

Acta apud Shipton die sabb^r prima ante fin^m s^ra Calixti Anno
regni Regis Edward^r t^rci post conquest^o quarto
A^o 4 Ed. 3

Decretum a^o facta apud Leddeston in hundredo de Shybois die lune
prima post festum s^ra marci ap^r Anno regni Regis Ric^rardi s^red^rnono
A^o 9 Ric. 2.

Acta apud Leddeston p^ratim die sabb^r p^r ante fin^m s^ra Jacobi
ap^r Anno regni Regis Ric^rardi quarta post conquest^o octavo
A^o 8. Hen. 4.

2000
2001
2002

2003
2004
2005
2006
2007
2008

2009
2010

2011
2012
2013
2014
2015

2016
2017
2018
2019
2020

PLATE XXII.

Typus Scripturæ in Chartis usitatæ ab anno 56 Hen. III. usque ad annum 8 Hen. IV.

Vicesimo secundo die Octobr̃ anno R̃ Henr̃ fit R̃ Johis q̃inq̃agesimo sexto convenit.
Vicesimo secundo die Octobris anno regni Regis Henrici filii Regis Johannis quinquagesimo sexto convenit.

Anno 56 Hen. III.

Memorand̃ qđ die Lune px^a post festū purificōis beate Marie Virg̃ Anni gr̃e mⁱ ccⁱ nonag̃ sexti Wilts de Ferrariis filius t̃ heres dñi Wilti de Ferrariis.

Memorandum quod die Lunæ proxima post festum purificationis beatæ Mariæ Virginis Anni Gratiae 1296, Willielmus de Ferrariis filius et heres Domini Willielmi de Ferrariis.

Anno 24 Edw. I.

Memorand̃ qđ die sabbi p̃x añ festū S̃ci Laurentii anno regni Reg̃ Edwardi fit Reg̃ Henr̃. tricesio t̃cio. Ita.

Memorandum quod die sabbati proxima ante festum Sancti Laurentii anno regni Regis Edwardi filii Regis Henrici tricesimo tertio. Ita.

Anno 33 Edw. I.

Anno regni Regis Edward̃ fit Regis Edward̃ secdo in^o Robm de.

Anno regni Regis Edwardi filii Regis Edwardi secundo inter Robertum de.

Anno 2 Edw. II.

In Dei nōie Amen Anno ejusdem milto tricentesimo undecimo indictione nona.

In Dei nomine Amen. Anno ejusdem millesimo tricentesimo undecimo indictione nona.

Anno 4 Edw. II.

Dat̃ apđ Shirbor̃ die dōica pxima ante fñ s̃ci Valentini anno regni Regis Edwardi tercii post conquest̃ quarto.

Datum apud Shirborne die dominica proxima ante festum Sancti Valentini, anno regni Regis Edwardi tercii post conquestum quarto.

Anno 4 Edw. III.

Hec indent̃a facta apud Lewestone in hundredo de Shirborne die Lune pxima post festum S̃ci Mathi Apti anno regni Regis Ricardi scđi nono.

Hæc indentura facta apud Lewestone in hundredo de Shirborne die Lunæ proxima post festum Sancti Mathæi Apostoli anno regni Regis Ricardi secundi nono.

Anno 9 Ric. II.

Data apud Lewstoñ pđcam die Jovis p̃x ante fñ s̃ci Jacobi apti anno regni regis Henrici quarti post conquestū octavo.

Data apud Lewston' predictam die Jovis proxima ante festum Sancti Jacobi Apostoli anno regni Regis Henrici quarti post conquestum octavo.

Anno 8 Hen. IV.

PLATE XXIII.

*Typus Scripturae in Chartis usitatae ab A^o 1. Hen. V. usq. ad an^m 30 Eliz. —
Ex Cartis Thomae Afflei Arm. R. et N. S. S.*

Quo apud Epesham die primo proximo ante festum sancti Michaelis
anno regni Regis Henrici quinta post conquestum primo —
A^o 1. Hen. 5.

Indentesse to pro p^rsent letteis I have p^rutted to my seal the xij day of
Junij the yere of the regne of King Henry the sixte after the conquest xvjth yere
A^o 15. Hen. 6

In the xijth of our lordes King Edward the iiijth after the conquest of
Engelonde xijth
A^o 13. Ed. 4.

Data apud Londoniam xij die mensis Decembris anno
hujus septimi quintodecimo
A^o 15. Hen. 7.

This indenture made the xijth day of June the xxth yere
of the Regne of King Henry the vijth
A^o 20. Hen. 8.

Given at Exeter the xij day of the month of October in the second
yere of the regne of Edward the sixt
A^o 2. Ed. 6

This indenture made the tenth day of January in the second
yere of the regne of our lordes King and lady Philip and Mary
A^o 2 & 3 Phil. et Marie.

Threecand Thirteth yere of the Regne of our Soueraigne Ladie
Elizabeth
A^o 30. Eliz.

1888
1889

1890
1891

1892
1893

1894
1895

1896
1897

1898
1899

1900
1901

1902
1903
1904
1905
1906
1907
1908
1909
1910

1911
1912
1913
1914
1915
1916
1917
1918
1919
1920

PLATE XXIII.

Typus Scripturæ in Chartis usitate ab anno 1 Hen. V. usque ad annum 30 Eliz.

Dať apđ Sparh^am die Jovis pxīa ante festū Sđi Mathei apti
Anno regni Regis Henrici quīti post conquestū pⁱmo.

Data apud Sparham die Jovis proxima ante festum Sancti Matthæi Apostoli,
anno regni Regis Henrici Quinti post Conquæstum primo.

Anno 1 Hen. V.

In Witnesse to this present letteris I have putte to my seal the 13th day of
June, the yere of the regne of Kyng Henry the Sixte after the Conquest, 15 yeris.

Anno 15 Hen. VI.

In the yere of oure lorde Kynge Edwarde the IIII^{the} after the Conqueste of
Ingelonde 13^{the}.

Anno 13 Edw. IV.

Data apud Leweston̄ xiiij die mens Decemb̄r anno ř ř
Hen̄r septimi quintodecimo.

Data apud Leweston' 14 die mensis Decembris, anno regni Regis
Henrici Septimi quintodecimo.

Anno 15 Hen. VII.

This Indenture made the 12th daye of June, the 20th yere
of the Raygne of Kynge Harry the 8th.

Anno 20 Hen. VIII.

Yoven at Sparham the 16th day of the Moneth of Octobre, in the seconde
yere of the reigne of Edward the Syxt.

Anno 2 Edw. VI.

Thys indenture made the tenthe day of Januarie, in the seconde
and thyrde yere of the reygne of oure Sovereygne Lord and Lady Phyllyp and Marye.

Anno 2 & 3 Phil. et Mariæ.

Three and thirteth yere of the reigne of our Soveraigne Ladie
Elizabeth.

Anno 30 Eliz.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

1 **I**n nomine dñi summi regis accepi. Anno qđ Incarnacionis dñi & saluatoris
mundi .cccc. xii. Indictione .v. Regni quoq; gloriosissimi mercatorum regis
conuulsi anno .lxi. p̄p̄agulatuz atan > anno milfredi archi episcopi .viii.
Itē cor alior quoque dō ad nuncio bonarum rerum ouentūz uerbi gratia

2 **TERRA REGIS.** *In Woodhouse hunc.*
~~Yates & hunc Reg. Will. de hunc.~~
hagas. in quib; manent. c. lxxv. homines.
J. R. E. raddeh xvm. lib. 7 iii. denar. Modo app̄cat. xxx.
lib. 7 m̄i pedet xxxii. lib.
De sup̄diciis hūis hē Rannulf clerico. ni. hagas ubi manet
vi. hoē. 7 inde hē isd Rann sac̄ & soc̄. nisi comune geldū
in ulla uenerit inde null' euadat. Si hō ei in ulla delinqr
& euadat euadat. nil inde hē p̄p̄at' regis.

3 **Ch ROMEODU.** Blicheri? Malenys. deb. xx. s. p̄ cōcordia
p̄ fland̄. que hōes sui m̄fecer.
p̄ S̄m̄ fit hūis. deb. ccc. m. arg. de hēa aux̄ milite.
p̄ ist de Lanpet. deb. y. m. arg. de eod̄ aux̄.
Candelan. deb. j. m. arg. de eod̄ aux̄.

4 **WILSEXA.** Gervasi? J. J. J. redd̄ Comp.
de Dagen. Jy ch. xxxix. t. j. 7. vy. s. 7. vy. d.
Et Jy p̄donis p̄ty. sc. Regū de Sco Waleys. xj. t.
Et Monach de Becco. lvy. s. Et quicq; est.

1.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840.

7

PLATE XXIV.

1. In nomine dī summi regis aeterni. anno q^oq incarnationis dī & saluatoris mundi deccc^oxij^o indictione v. regni quoq, gloriosissimi Merciorum regis Coenuulfi anno xvi^o. praesulatus etiam anno Vulfredi archiepiscopi vii^o. inter alios quoque dō adnuente bonarum rerum euentus verbi gratia.

In nomine Dei summi regis aeterni, anno quoque incarnationis Dei et Salvatoris mundi 812, indictione 5, regni quoque gloriosissimi Merciorum regis Coenuulfi anno 16, praesulatus etiam anno Vulfredi archiepiscopi 7, inter alios quoque Deo adnuente bonarum rerum eventus verbi gratia.

Charter of Coenuulf, King of Mercia. A.D. 812.

2. TERRA REGIS. IN WOCHINGES HUND.

In Gildeford habet Rex Willelmus lxxv hagas in quibus manent clxxv homines.

T. R. E. reddeb xvij lib 7 iij denar. Modo appciat^r xxx lib 7 tam redd^t xxxij lib.

De sup^adictis hagas h^t Rannulf^o cleric^o iij hagas ubi manent vj hoēs 7 inde h^t isd Ranⁿ sacā 7 socā. nisi cōmune geldū in uilla uenerit unde null^o euadat. Si hō ej^o in uilla delinq^t 7 diuadiat^o euadat: nil inde h^t pposit^o regis.

TERRA REGIS. IN WOCHINGES HUNDREDO.—In Gildeford habet Rex Willelmus 75 hagas in quibus manent 175 homines.

Tempore Regis Edwardi reddebat 18 libras et 3 denarios. Modo appreciatur 30 libris et tamen reddit 32 libras.

De supradictis hagas habet Rannulfus clericus tres hagas ubi manent sex homines, et inde habet isdem Rannulfus sacam et socam, nisi commune geldum in villa venerit, unde nullus evadat. Si homo ejus in villa delinquit et diuadiatus evadat: nil inde habet praepositus regis.

Domesday, f. 30.

3. CHERMERDIN. Bleheric^o Walensis debet xx. s. p cōcordia Flandr. quē hoēs sui infecer^t.

Symⁿ fit Hug. debet xij. m. arg. de ve^ti au^x mili^t.

Gist de Lanpet^a debet ij. m. arg. de eod au^x.

Candelan^o debet j. m. arg. de eod au^x.

CHERMERDIN. Blehericus Walensis debet 20 solidos pro concordia Flandrensis quem homines sui interfecerunt.

Symon filius Hugonis debet 12 marcas argenti de veteri auxilio militari.

Gislebertus de Lanpetar debet 2 marcas argenti de eodem auxilio.

Candelanus debet unam marcam argenti de eodem auxilio.

Pipe Roll, 31 Hen. I. (M. 18. d.)

4. MIDDELSEX. GERVASI^o 7 Iohs redd^t comp. de DANEG^o. In th xxxix. ti. 7 vij. s. 7 vj. d.

Et in Pdonis p b^r. R Regiⁿ de S^co Wale^r. xj. ti. Et Monach de Becco. lvij. s. Et Quiet^o est.

MIDDELSEX. Gervasius et Johannes reddunt computum de Danegeldo. In thesauro 39 libræ, et 7 solidi et 6 denarii.

Et in perdonis per breve regis Reginaldo de Sancto Walerico 11 libræ. Et monachis de Becco, 58 solidi. Et quietus est.

Pipe Roll, 2 Hen. II. (Roll I.)

[Faint handwritten notes, mostly illegible due to fading.]

The first group of four is the most interesting. It consists of four
 fragments of a single piece of paper, which has been torn into four
 pieces. The fragments are numbered 1, 2, 3, and 4. They contain the following
 text:
 1. "The first group of four is the most interesting."
 2. "It consists of four fragments of a single piece of paper."
 3. "which has been torn into four pieces."
 4. "The fragments are numbered 1, 2, 3, and 4."

[illegible]

1911-12-18

Syntherisma

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 84

1. 1940-1941
 2. 1942-1943
 3. 1944-1945
 4. 1946-1947
 5. 1948-1949
 6. 1950-1951
 7. 1952-1953
 8. 1954-1955
 9. 1956-1957
 10. 1958-1959
 11. 1960-1961
 12. 1962-1963
 13. 1964-1965
 14. 1966-1967
 15. 1968-1969
 16. 1970-1971
 17. 1972-1973
 18. 1974-1975
 19. 1976-1977
 20. 1978-1979
 21. 1980-1981
 22. 1982-1983
 23. 1984-1985
 24. 1986-1987
 25. 1988-1989
 26. 1990-1991
 27. 1992-1993
 28. 1994-1995
 29. 1996-1997
 30. 1998-1999
 31. 2000-2001
 32. 2002-2003
 33. 2004-2005
 34. 2006-2007
 35. 2008-2009
 36. 2010-2011
 37. 2012-2013
 38. 2014-2015
 39. 2016-2017
 40. 2018-2019
 41. 2020-2021
 42. 2022-2023
 43. 2024-2025
 44. 2026-2027
 45. 2028-2029
 46. 2030-2031
 47. 2032-2033
 48. 2034-2035
 49. 2036-2037
 50. 2038-2039
 51. 2040-2041
 52. 2042-2043
 53. 2044-2045
 54. 2046-2047
 55. 2048-2049
 56. 2050-2051
 57. 2052-2053
 58. 2054-2055
 59. 2056-2057
 60. 2058-2059
 61. 2060-2061
 62. 2062-2063
 63. 2064-2065
 64. 2066-2067
 65. 2068-2069
 66. 2070-2071
 67. 2072-2073
 68. 2074-2075
 69. 2076-2077
 70. 2078-2079
 71. 2080-2081
 72. 2082-2083
 73. 2084-2085
 74. 2086-2087
 75. 2088-2089
 76. 2090-2091
 77. 2092-2093
 78. 2094-2095
 79. 2096-2097
 80. 2098-2099
 81. 2100-2101
 82. 2102-2103
 83. 2104-2105
 84. 2106-2107
 85. 2108-2109
 86. 2110-2111
 87. 2112-2113
 88. 2114-2115
 89. 2116-2117
 90. 2118-2119
 91. 2120-2121
 92. 2122-2123
 93. 2124-2125
 94. 2126-2127
 95. 2128-2129
 96. 2130-2131
 97. 2132-2133
 98. 2134-2135
 99. 2136-2137
 100. 2138-2139
 101. 2140-2141
 102. 2142-2143
 103. 2144-2145
 104. 2146-2147
 105. 2148-2149
 106. 2150-2151
 107. 2152-2153
 108. 2154-2155
 109. 2156-2157
 110. 2158-2159
 111. 2160-2161
 112. 2162-2163
 113. 2164-2165
 114. 2166-2167
 115. 2168-2169
 116. 2170-2171
 117. 2172-2173
 118. 2174-2175
 119. 2176-2177
 120. 2178-2179
 121. 2180-2181
 122. 2182-2183
 123. 2184-2185
 124. 2186-2187
 125. 2188-2189
 126. 2190-2191
 127. 2192-2193
 128. 2194-2195
 129. 2196-2197
 130. 2198-2199
 131. 2200-2201
 132. 2202-2203
 133. 2204-2205
 134. 2206-2207
 135. 2208-2209
 136. 2210-2211
 137. 2212-2213
 138. 2214-2215
 139. 2216-2217
 140. 2218-2219
 141. 2220-2221
 142. 2222-2223
 143. 2224-2225
 144. 2226-2227
 145. 2228-2229
 146. 2230-2231
 147. 2232-2233
 148. 2234-2235
 149. 2236-2237
 150. 2238-2239
 151. 2240-2241
 152. 2242-2243
 153. 2244-2245
 154. 2246-2247
 155. 2248-2249
 156. 2250-2251
 157. 2252-2253
 158. 2254-2255
 159. 2256-2257
 160. 2258-2259
 161. 2260-2261
 162. 2262-2263
 163. 2264-2265
 164. 2266-2267
 165. 2268-2269
 166. 2270-2271
 167. 2272-2273
 168. 2274-2275
 169. 2276-2277
 170. 2278-2279
 171. 2280-2281
 172. 2282-2283
 173. 2284-2285
 174. 2286-2287
 175. 2288-2289
 176. 2290-2291
 177. 2292-2293
 178. 2294-2295
 179. 2296-2297
 180. 2298-2299
 181. 2300-2301
 182. 2302-2303
 183. 2304-2305
 184. 2306-2307
 185. 2308-2309
 186. 2310-2311
 187. 2312-2313
 188. 2314-2315
 189. 2316-2317
 190. 2318-2319
 191. 2320-2321
 192. 2322-2323
 193. 2324-2325
 194. 2326-2327
 195. 2328-2329
 196. 2330-2331
 197. 2332-2333
 198. 2334-2335
 199. 2336-2337
 200. 2338-2339
 201. 2340-2341
 202. 2342-2343
 203. 2344-2345
 204. 2346-2347
 205. 2348-2349
 206. 2350-2351
 207. 2352-2353
 208. 2354-2355
 209. 2356-2357
 210. 2358-2359
 211. 2360-2361
 212. 2362-2363
 213. 2364-2365
 214. 2366-2367
 215. 2368-2369
 216. 2370-2371
 217. 2372-2373
 218. 2374-2375
 219. 2376-2377
 220. 2378-2379
 221. 2380-2381

PLATE XXV.

1. Hec est finalis concordia facta in Curia domini Regis apud Westmonasterium die Jovis proxima post mediam Quadragesimam anno regni regis Ricardi septimo, coram Huberto Cantuariensi archiepiscopo, Ricardo Londoniensi episcopo, Ricardo Eliensi Archidiacono, Osberto filio Hervicii, Symone de Patisill, Ricardo de Herierd et aliis fidelibus domini Regis tunc ibi presentibus. Inter Egidium de Pinkeni et Matillam uxorem suam petentes et Willm de Englefeld fit ejusdem Matillae tenentem de medietate ville de Englefeld et j. virgata terre que fuit Roberti filii Osgod et de medietate prati de Mildham que omnia ipsa Matilla clamavit in liberam dotem suam et unum placitum fuit inter eos in prefato curia videlicet quod prefati Egidius et Matilla uxorem suam concesserunt predicto Willmo illam medietatem villae de Englefeld et predictam virgatam terram et prefatam medietatem prati de Mildham habendam et tenendam de eis omnibus diebus vite ejusdem Matillae: Reddendo inde annuatim undecim marcas argenti ad idus Pasche. s. ad Pascham. et dimidum et ad festum Sancti Michaelis alias quinque et dimidum. Et pro hac concessione fine et concordia idem Willmus dedit predictis Egidio et Matilla xij marcas argenti. Berchesire.

Hæc est finalis concordia facta in curia domini regis apud Westmonasterium die Jovis proxima post mediam Quadragesimam anno regni regis Ricardi septimo, coram Huberto Cantuariensi archiepiscopo, Ricardo Londoniensi episcopo, Ricardo Eliensi Archidiacono, Osberto filio Hervicii, Symone de Patisill, Ricardo de Herierd et aliis fidelibus domini regis tunc ibi presentibus. Inter Egidium de Pinkeni et Matillam uxorem suam petentes, et Willielmum de Englefeld filium ejusdem Matillae tenentem, de medietate villae de Englefeld et una virgata terrae quae fuit Roberti filii Osgod, et de medietate prati de Mildham, quae omnia ipsa Matilla clamavit in liberam dotem suam, et unde placitum fuit inter eos in praefata curia, videlicet quod praefati Egidius et Matilla uxor sua concesserunt praedicto Willielmo illam medietatem villae de Englefeld et praedictam virgatam terram et praefatam medietatem prati de Mildham; Habendam et tenendam de eis omnibus diebus vite ejusdem Matillae: Reddendo inde annuatim undecim marcas argenti ad duos terminos, scilicet ad Pascham quinque marcas et dimidiam et ad festum Sancti Michaelis alias quinque et dimidiam. Et pro hac concessione fine et concordia idem Willielmus dedit praedictis Egidio et Matilla duodecim marcas argenti. Berchesire.

Fine, 7 Ric. I. No. 3, Berkshire.

2. Johs dei gra etc. Sciatis nos dedisse et concessisse karissime sorori nostre J. quondam Regine Sicilie centum marcas redditus per consilium karissime dominæ et matris nostre Alianoræ reginæ Anglorum, et venerabilium patrum nostrorum Huberti Cantuariensis, W. Rothomagensis, Galfridi Eboracensis Archiepiscoporum, in perpetuum conferendas pro anima ejus quibuscunque voluerit. Testibus H. Cantuariensi, W. Rothomagensi, G. Eboracensi archiepiscopis, Luca abbate de Turpen etc. Datum per manum H. etc. apud Rothomagum, 26 die Augusti anno regni nostri primo.

Johannes Dei gratia etc. Sciatis nos dedisse et concessisse karissimæ sorori nostræ Johannæ quondam Reginæ Siciliæ, centum marcas redditus per consilium karissimæ dominæ et matris nostræ Alianoræ reginæ Anglorum, et venerabilium patrum nostrorum Huberti Cantuariensis, W. Rothomagensis, Galfridi Eboracensis Archiepiscoporum, in perpetuum conferendas pro anima ejus quibuscunque voluerit. Testibus H. Cantuariensi, W. Rothomagensi, G. Eboracensi archiepiscopis, Luca abbate de Turpen, etc. Datum per manum H. etc. apud Rothomagum, 26 die Augusti anno regni nostri primo.

Charter Roll, 1 John, pt. 1, m. 21.

PLATE XXV.—continued.

3. *Lincol.* ¶ P'cept fuit Abbi de Bruñ q delibet advocacōem ec'ē d' Estwic. q' icūbavit p' clām q' Rič d' Tame posuit i ead' ec'ā. Q' illā disracōavit i cur' dñi Regē. ⁊ n' facit cēt corā justic' ap' Westm̃ a festo S'ci Mich i xv. dies ostensur' q're n' fecit. ⁊ id Rič venit ⁊ obtulit se. ⁊ expectavit q'rtū diē suū. ⁊ Abb n' venit. ⁊ se ess' ⁊ sūmō tes' fuit.

¶ Jud Abb ponat' p vad' ⁊ p' q sit ap' Westm̃ i Oct' S'ci Martiñ respōsur' q're ad diē s' poitū i c'ia. ⁊ d' capital' p'.

Lincoln. Præceptum fuit Abbati de Bruma quod deliberet advocationem ecclesiæ de Estwic quam incumbavit post clameum quod Ricardus de Tame posuit in eadem ecclesia. Qui illam disrationavit in curia domini regis et nisi faceret esset coram justiciariis apud Westmonasterium a festo Sancti Michaelis in quindecim dies ostensurus quare non fecerit. Et idem Ricardus venit et obtulit se, et expectavit quartum diem suum. Et Abbas non venit vel se essoniavit, et summonitio testata fuit.

Judicium. Abbas ponatur per vadimonium et plegium quod sit apud Westmonasterium in Octabis Sancti Martini responsurus quare ad diem sibi positum in curia et de capitali placito.

Rotulus Curie Regis, 6 Ric. I. (No. 2, m. 1.)

4. *Suth.* Hugo de Portin dat j. m. p hnda quadam ass nove diss coram Rogo de Thurkelby. Mand est vic Suth i c.

Norf. Stephs de Brokedish dat dim. m. p hndo quodam precipe de com Norf. usq Westm̃. Mand est vic Norf. i c.

p *Willo de Well.* R comisit Willo de Well custodiam epat' Norwič q'adiu R placuit ad respondendum inde ad Sčm. T. R apd Sčm Edm̃. xxj. die Jul.

Suthampton ||. Hugo de Portimer dat unam marcam pro habenda quadam assisa novæ disseisinæ coram Rogero de Thurkelby. Mandatum est vicecomiti Suthamptoniæ etc.

Norfolk ||. Stephanus de Brokedish dat dimidiam marcam pro habendo quodam præcipe de comitatu Norfolciæ usque Westmonasterium. Mandatum est vicecomiti Norfolciæ etc.

Pro Willielmo de Well ||. Rex commisit Willielmo de Well custodiam episcopatus Norwicensis quamdiu Regi placuerit, ad respondendum inde ad Scaccarium. Teste Rege apud Sanctum Edmundum, 21 die Julii.

Originalia Roll, 28 Hen. III.

... ..

... ..

... ..

... ..

PLATE XXVI.

1. Articuli. Inquirat^r quantum quilibet tenet etc. Dicunt quod Abbatisa de Chateriz tenet in Foxton c.c.c. acra^a terre arrabit. xxxii acra^a prati. xv acra^a pastur^e in puram et perpetuam elemosinam epi Elyensis de quo epo non exstat memor^a et tenet visum francipleg^e assis panis et cervisie per libertatem Elyensem. nescimus quo warranto.

Articulus. Inquiratur quantum quilibet tenet etc. Dicunt quod Abbatisa de Chateriz tenet in Foxton 300 acras terre arabilis, 32 acras prati, 15 acras pasturæ in puram et perpetuam elemosynam episcopi Elyensis, de quo episcopo non exstat memoria, et tenet visum franciplegii, assisam panis et cervisie per libertatem Elyensem, nescimus quo warranto.

Hundred Roll, 7 Edward I. 1278—1279 (M. 4.)

2. Lincol. Abbas de Westderham per Ad Brunger attorn^u suu op. se iiij. die vsus Thom^e de Multon de Gilleslond de p^lito qd acquietet ipm de sui^o quod Wills de Ros et Matild^e vx eius ab eo exigunt de libo ten^e suo quod de pfato Thom^e tenet in Est Walton unde idem Thom^e qui medius est int^r eos eu acquietare debet etc.

Lincoln'. Abbas de West Derham per Adam Brunger attornatum suum obtulit se quarto die versus Thomam de Multon' de Gilleslond, de placito quod acquietet ipsum de servicio quod Willielmus de Ros et Matilda uxor ejus ab eo exigunt de libero tenemento suo quod de prefato Thoma tenet in Est Walton, unde idem Thomas qui medius est inter eos eum acquietare debet etc.

Placita de Banco, 6 Edward II. 1312—1313. (Ro. ccvij.)

3. Chadelynton. Ecclia p^och ibidem cu omib³ suis porcoib³ taxat^r ad — x.li. Cuius Non^e p^odict^e assid^e ad — vij.li. vj.s. viij.d. et non plus p iura^t et inquis p^odict^e q gleb^e fei obla^t et al^e de^e val^e vj.li. Nec ibid^e catalla^r n^e meato^r.

Chadelynton. Ecclesia parochialis ibidem cum omnibus suis portionibus taxatur ad 10l. Cujus Nona predicta assidatur ad 7l. 6s. 8d. et non plus per juratam et inquisitionem predictas quia gleba, fœnum, oblationes et aliæ decimæ valent 6l. Nec ibidem catallarii nec mercatores.

Nonarum Inquisitiones, Edward III.

4. Bedd. Thomas comes Staffe suu fuit ad respondend^u dño Regi de p^lito qd Ro. xiiij. p^omittat ipm dñm Regem p^osentare idoneam psonam ad eccliam de Batlesden que vacat et ad ipsius Regis spectat dona^tioem etc. Et unde Edus Brudenell qui sequit^r p dño Rege dic^t qd quidam Thom^as Framebald quondam fuit seisit^o in dñico suo ut de feodo de man^uio de Batlesden cum pti^u.

Beddford. Thomas comes Staffordiæ summonitus fuit ad respondendum domino Rotulus 14 Regi de placito quod permittat ipsum dominum Regem p^osentare idoneam personam ad ecclesiam de Batlesden, quæ vacat et ad ipsius Regis spectat donationem etc. Et unde Edmundus Brudenell qui sequitur pro domino rege dicit quod quidam Thomas Framebald quondam fuit seisitus in dominico suo ut de feodo de manerio de Batlesden cum pertinentiis.

Controlment Roll, 15 Richard II. 1391—1392. (Ro. xxiiij.)

PLATE XXVII.

1. Pro Comite Westmⁿ. | R^e omibz ad quos r^e. saltm. Sciatis qd de assensu consilii n^{ri} assignavim⁹ carissimo frⁱ n^{ro} Rado Comiti Westmⁿ custodi castri r^e ville n^{roz} Karliot r^e de Rokesburgh r^e de la Westmarch vsus Scociam sup salva custodia eozdem castri ville r^e marchie mille libras p^{re}cipiend⁹ de eo quod p^{er} clerum p^{ro}vincie Eboz in p^{re}x convocac^one sua nob^{is} erit concedend⁹. In cuius r^e. T. R^e apud Westmⁿ. xvij die Feb^r.
p^{er} bre de privato sigillo.

Pro Comite Westmerlandiæ | Rex omnibus ad quos etc. salutem. Sciatis quod de assensu consilii nostri assignavimus carissimo fratri nostro Radulpho Comiti Westmerlandiæ custodi castri et villæ nostrorum Karlioli et de Rokesburgh', et de la Westmarch versus Scotiam, super salva custodia eorundem castri, villæ et marchie, mille libras percipiendas de eo quod per clerum provinciæ Eboracensis in proxima convocatione sua nobis erit concedendum. In cuius etc. Teste Rege apud Westmonasterium 17 die Februarii.
Per breve de privato sigillo.

Patent Roll, 9 Hen. IV. pt. I. m. 4. 1408.

2. Kanč. Johes Dux Bedford po. lo. suo Thomam Fulthor^p vsus Johem de Kent r^e Johannam vx^{em} eius r^e alios in b^{ri} dⁿⁱ Regis originali content⁹ de p^{re}lito assi⁹ nove disseie.

Kantia. Johannes Dux Bedfordiæ posuit loco suo Thomam Fulthorp versus Johannem de Kent et Johannam uxorem ejus, et alios in brevi domini Regis originali contentos de placito assisæ novæ disseisinæ.

Assize Roll, 2 Hen. VI. 1424.

3. Hec est finalis concordia fca in Cu^r dⁿⁱ Regis apud Westmⁿ in Crastino Ascensionis Dⁿⁱ Anno regnoz Ri^{ci} Regis Ang^l r^e Franc^e tciⁱ a conquestu scdo coram Thoma Bryaⁿ Ri^{co} Neel r^e Ro^{go} Touneshend justicⁱ r^e aliis dⁿⁱ Regis fidelibz tunc ibi p^{re}sentibz In^l Willm Sapcote que^r et Thomam Makworth fit Hen^r Makworth deforc⁹.

Hæc est finalis concordia facta in curia domini Regis apud Westmonasterium in Crastino Ascensionis Domini anno regnorum Ricardi Regis Angliæ et Franciæ tertii a conquestu secundo, coram Thoma Bryan, Ricardo Neel et Rogero Touneshend justiciariis, et aliis domini Regis fidelibus tunc ibidem p^{re}sentibus, inter Willielmum Sapcote querentem et Thomam Makworth filium Henrici Makworth deforciatorem.

Fine, 2 Richard III. 1485.

4. Re^{te} dena^r | Iidm⁹ r^e compm⁹ de m^lxxxix. li. xiiij. s. de hui⁹ scda xv^{ma} et x^{ma} contingencia bona mobilia Comitū Baronū Magna^r Militū Burgeⁿ et alioz hoīnū com⁹ p^{re}dict⁹ vltra ciii^j .xiiij. li. xixd ob supra in titlo hui⁹ compⁱ ex causa p^{re}dict⁹ except⁹.

Recepta Denariorum | Iidem reddunt computum de 1039l. 13s. de hujusmodi secunda quintadecima et decima, contingencia bona mobilia Comitum, Baronum, Magnatum, Militum, Burgensium et aliorum hominum comitatus p^{re}dicti, ultra 194l. 19½d. supra in titulo hujus computi ex causa p^{re}dicta excepta.

Subsidy Accounts for Essex, 14 Hen. VII. 1498—9.

Abat fuit sup eum die veneris anno. sub p m e f p
 Inqmo andentat capta apud Hergate in domo sup gneto die Decembrio anno regni
 Regis Ricard octavi post congru. primo coram vobis pndale pntores ad dnt Regis
 in domo pntis hnt omfom dnt Regis de dom clausa ex pnti ordm pntoris dnt
 e hmo gngmo confite post mactom pntoris Regis dnt pnti pnti dnt pnti
 pnti pnti e dnt dnt Qnd die dnt dnt dnt

2 Mandavit etiam idem Dns Rex Ricardus
 e fidelibz suis Ricardus pnti Edmundo pnti
 pnti e pnti dnt hnt dnt dnt in hoc pnti
 Ricardus Sextus de pnti dnt
 3 London pnti dnt dnt pnti pnti pnti pnti pnti
 pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti
 pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti
 pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti

4 Ricardus Sextus pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti
 Ricardus Sextus pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti
 Ricardus Sextus pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti
 Ricardus Sextus pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti pnti

VOL. XXVII.

The first part of the book
 is devoted to the study of the
 history of the English language
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day. The second
 part is devoted to the study of
 the history of the English literature
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day.

The third part of the book
 is devoted to the study of the
 history of the English language
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day. The fourth
 part is devoted to the study of
 the history of the English literature
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day.

The fifth part of the book
 is devoted to the study of the
 history of the English language
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day.

The sixth part of the book
 is devoted to the study of the
 history of the English language
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day.

The seventh part of the book
 is devoted to the study of the
 history of the English language
 from the time of the Anglo-Saxons
 to the present day.

PLATE XXVIII.

Libat fuit cuř xxiiij die Decembř anno subscript p ma^s Esč.

1. Inquis indentat capta apud Reygate in Coř Surř quarto die Decembris Anno regni Regis Henrici Octavi post Conqř primo coram Witto Tyndale Escaetore dci dñi Regis in coř pdco virtute břis ejusdem dñi Regis de Diem clausit extremũ eidem Escaetori dirci & huic inquis consuť post mortem Thome Legh armigi p sacrm Witti Sharpe Johis Thorne & Riči Best Qui dič sup sacrm suũ.

Liberata fuit curiæ, 24 die Decembris, anno subscripto, per manus Escaetoris.

Inquisitio indentata capta apud Reygate in Comitatu Surreiæ quarto die Decembris anno regni Regis Henrici Octavi post Conquæstum primo, coram Willielmo Tyndale escaetore dicti domini Regis in comitatu prædicto, virtute brevis ejusdem domini Regis de *Diem clausit extremum* eidem escaetori directi et huic inquisitioni consuti, post mortem Thomæ Legh armigeri, per sacramentum Willielmi Sharpe, Johannis Thorne, et Ricardi Best. Qui dicunt super sacramentum suum.

An Inquisition *post mortem*, 1 Hen. VIII. 1509.

2. Mandavit eciam idem Dñs Rex ditcis & fidelibz suis Ričo Lyster militi Edmundo Mervyn militi & sociis suis bře suũ clausum in hec vba.—Edwardus Sextus Dei grā Angl.

Mandavit etiam idem dominus Rex dilectis et fidelibus suis Ricardo Lyster, militi, Edmundo Mervyn, militi, et sociis suis breve suum clausum in hæc verba.—Edwardus Sextus Dei gratia Angliæ.

Baga de Secretis. Pouch xix. 5 Edward VI.

- | | |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> 3. Londoñ. <li style="padding-left: 2em;">ř jous p^t <li style="padding-left: 2em;">Octę Hille. <li style="padding-left: 2em;">London. Retornandum, Jovis <li style="padding-left: 2em;">post Octabas Hillarii | <p>li lo intę eundem queř et Johem Jeyne ñ de Chepstowe in coř Monmouth mcatorem alę J. J. Burgens ville de C. pdict de plito debi ecce mč 33 id p q Carpenter def.</p> <p>Licentia loquendi inter eundem querentem et Johannem Jeyne nuper de Chepstowe in comitatu Monmouth mercatorem alias Johannem Jeyne Burgensem villæ de Chepstowe prædictæ de placito debiti 400 marcarum: Idem pro querente, Carpenter defendit.</p> |
|---|--|

Common Pleas Remembrance Roll, 5 Phil. et Mar. (Ro. 15.)

4. Barthęo Fawkneř vibrell infra Turř London. de feodo suo ad vjd. p diem ei debiř p quartę anni finito ad Festũ pd. —xliv. s. vijd. ob. Tasb.

Bartholomæo Fawkner, vibrellatori infra Turrim Londoniæ, de feodo suo ad 6d. per diem ei debito pro quarterio anni finito ad Festum prædictum.—45s. 7½d.

Tasburgh.

Issue Book of the Exchequer, 42—43 Elizabeth. 1599—1601.

1

Handwritten title: Hundes & Hachan

| | |
|---------------|-------------------------------------|
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |
| <i>Hachan</i> | <i>Handwritten musical notation</i> |

Handwritten text: Om hunc om tagar — xpm. xpm.

2

fidelit.

*Handwritten text: Is ganc fuy vonep dand vonep foyde m jup vose vord
one et johannes velle p potagio uno vord
vaypne et foye dand fidelit et gnt dore attayp p p*

fms. m. m. m.

*Handwritten text: Is ganc fuy vonep dand vonep foyde m jup vose vord
one et johannes velle p potagio uno vord
vaypne et foye dand fidelit et gnt dore attayp p p
vord dand vonep dand vonep foyde m jup vose vord
one et johannes velle p potagio uno vord
vaypne et foye dand fidelit et gnt dore attayp p p
vord dand vonep dand vonep foyde m jup vose vord
one et johannes velle p potagio uno vord
vaypne et foye dand fidelit et gnt dore attayp p p*

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

1000

PLATE XXIX.

The image shows a page from a handwritten manuscript, likely a liturgical book. It features ten horizontal lines of text. The text is written in a cursive script, possibly Latin or Greek, and is arranged in two columns. The left column contains the main text, and the right column contains a smaller, possibly marginal, text. The handwriting is dense and somewhat difficult to decipher.

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

PLATE XXIX.

1. HUNDRĒ DE FARNH^aM.

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|-------------------------------|
| Farnh ^a m - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | cxvj s. iij d. q ^a |
| Workkesham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xlj s. j d. ob |
| Farmesham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xlviij s. iiij d |
| Bonewyk - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xl s. iij d. q ^a |
| Churtus - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | lxix s. q ^a |
| Elstede - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | l s. vj d |
| Tilleford - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xxxv s. vj d. ob |
| Renewalle - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xxxviij s. j d |
| Twongham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | lxviij s. v d. q ^a |
| Batshete - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xl s. viij d |
| Compton - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xv s. iiij d |
| Taxatores - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xiiij s. viij d |
| Sm ^a hundr cum taxa ^t - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | xxviij ti. xviij s. iij d |

HUNDREDUM DE FARNHAM.

| | | | | | | | | | | |
|--------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---------------|
| Farnham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 116s. 3½d. |
| Workkesham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 41s. 1½d. |
| Farmesham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 48s. 4d. |
| Bonewyk - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 40s. 3½d. |
| Churtus - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 69s. 0¼d. |
| Elstede - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 50s. 6d. |
| Tilleford - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 35s. 6½d. |
| Renewalle - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 37s. 1d. |
| Twongham - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 68s. 5½d. |
| Batshete - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 40s. 8d. |
| Compton - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 15s. 4d. |
| Taxatores - | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 14s. 8d. |
| Summa hundredi cum taxatoribus | - | - | - | - | - | - | - | - | - | 28l. 17s. 3d. |

Subsidy Roll, 1 Hen. VI.

2. FIDELIT^r. Ad hanc cu^r vene^r David Rodyrforde in ju^r Rose uxⁱs sue et Johannes Wellys p cotagio suo vocat^r Martyns et fece^r dñis fidelit^r et quit^t eo^r attorū p j d.

Ad hanc cu^r comptū est p homagiū qd Johannes Maykyñ et Ricardus Spery nup de Colcestria execu^t testamenti t ultime volun^t Agnetis nup uxⁱs Witⁱ Bounde defunc^t ex^a cu^r et post ultimā cu^r sursum^r in manus dñoz p manus Toltoñ Battⁱ in p^rsencia Johis Ad^am Johis Cooke Witⁱ Miche Johis Quykisley tenen^t dñoz et alio^r.

FIDELITAS. Ad hanc curiam venerunt David Rodyrforde in jure Rosæ uxoris suæ et Johannes Wellys pro cotagio suo vocato Martyns, et fecerunt dominis fidelitatem, et quilibet eorum attornavit per 1d.

Finis—3s. 4d. Ad hanc curiam compertum est per homagium quod Johannes Maykyn et Ricardus Spery, nuper de Colcestria, executores testamenti et ultimæ voluntatis Agnetis nuper uxoris Willielmi Bounde, defunctæ, extra curiam et post ultimam curiam sursumreddiderunt in manus dominorum per manus Tolton, Ballivi, in præsentia Johannis Adam, Johannis Cooke, Willielmi Miche, Johannis Quykisley, tenentium dominorum et aliorum.

Court Roll of Wyvenhoe, 3 Hen. VIII.

| | | | |
|---|--|-------|------------------------|
| 1 | To marrayners | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To dyvers for fyne amygts | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To the officers of the ludge anne
of Cheape | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To the footemen | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To the messenger | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To the officers of the jewellhouse | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To yomen payde by manerment | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To lewmed men and wretches | _____ | the 6
1000 my myd d |
| | To bysschops and clergys | _____ | the 6
1000 my myd d |

2 **Exponis** Sen. **Q**uoniam Exponis Senatus et alii officii
Senatus et Cononibus Anno domini
per quibus Cononibus de per bono
Regimine conservandis per per per de
per inde per per componendos
et ogeminat per per per per
Senatus per per per per

The first of these is the *Book of the
 Kings*, which is a history of the
 kings of Israel and Judah from
 the time of David to the
 fall of the kingdom of Judah.
 The second is the *Book of
 the Prophets*, which contains
 the prophecies of the
 prophets of Israel and Judah.
 The third is the *Book of
 the Writings*, which contains
 the psalms and other
 religious writings.

The fourth is the *Book of
 the Law*, which contains
 the laws of Moses.
 The fifth is the *Book of
 the Gospels*, which contains
 the life and teachings of
 Jesus Christ.
 The sixth is the *Book of
 the Acts*, which contains
 the history of the early
 church.
 The seventh is the *Book of
 the Epistles*, which contains
 the letters of the apostles.
 The eighth is the *Book of
 the Revelation*, which
 contains the prophecy of
 the end of the world.

PLATE XXX.

1. Accounts of the Treasurer of the Chamber to Q. Mary.

| | | |
|--|-----------|---|
| To Marryners | - - - - - | xxxiiij ^{li} iiij ^s iiij ^d ob. (34 <i>l.</i> 4 <i>s.</i> 4½ <i>d.</i>) |
| To dyvers for their Annuytyes | - - | m ⁱ m ⁱ dlxvj ^{li} vij ^s ij ^d (2,566 <i>l.</i> 7 <i>s.</i> 2 <i>d.</i>) |
| To the Officers of the Lady Anne of Cleave | | cexvj ^{li} xiiij ^s iiij ^d (216 <i>l.</i> 13 <i>s.</i> 4 <i>d.</i>) |
| To the Footemen | - - - - - | cexxxvj ^{li} xiiij ^s iiij ^d (236 <i>l.</i> 13 <i>s.</i> 4 <i>d.</i>) |
| To Johnson Messenger | - - - - - | ls. (50 <i>s.</i>) |
| To the Officers of the Jewelhowse | - - | xxiiij ^{li} (23 <i>l.</i>) |
| To yomen payde by warraunte | - - - | clij ^{li} ix ^s iiij ^d ob. (153 <i>l.</i> 9 <i>s.</i> 4½ <i>d.</i>) |
| To learned men and writers | - - - | iiij ^{xx} v ^{li} vij ^s j ^d (85 <i>l.</i> 7 <i>s.</i> 1 <i>d.</i>) |
| To Husshers and Sewers | - - - - - | xlvi ^{li} xij ^s xj ^d (45 <i>l.</i> 12 <i>s.</i> 11 <i>d.</i>) |

2. Ministers' Accounts for Berkshire. 9 James I. 1611.

EXPENS SENTⁱ. Et in expens Sent et at officia^r dñi R^e et Tenen^c hoc Anno venien^t p Cu^r i^bm Tenen^d Ac p bono Regimine conservand put p bilt de pcelt inde sup hunc Comp^m ostens^o et examina^t p^a3 : xlvj s. viij d.

Sm^a: xlvj s. viij d.

EXPENSA SENESCHALLI. Et in expensis Seneschalli et aliorum officiariorum domini Regis, et tenentium hoc anno venientium pro curia ibidem tenenda ac pro bono regimine conservando, prout per billam de parcellis inde super hunc computum ostensam et examinatam patet, 46*s.* 8*d.*

Summa, 46*s.* 8*d.*

AN

APPENDIX

CONTAINING

The Ancient Names of Places

IN

GREAT BRITAIN AND IRELAND:

WITH

A GLOSSARY OF LATIN WORDS,

FOUND IN RECORDS AND OTHER ENGLISH MANUSCRIPTS,

AND

ALPHABETICAL TABLES OF ANCIENT SURNAMES AND CHRISTIAN NAMES.



APPENDIX.

GLOSSARY OF LATIN WORDS

FOUND IN RECORDS AND OTHER ENGLISH MANUSCRIPTS, BUT NOT OCCURRING
IN CLASSICAL AUTHORS.

A.

| | |
|-----------------------------|---|
| ABACOT | Cap of state ornamented with two crowns,
worn by the kings of England. |
| Abactor | A cattle lifter, who steals sheep or cattle in
herds, not singly. |
| Abacus | A calculating board; and hence, arithmetic. |
| Abandonnare | To permit or forbid by proclamation. |
| Abandonum | Anything sequestered, proscribed, or aban-
doned. |
| Abandum | |
| Abarnare | To prove, legally, a secret crime. |
| Abatamentum | An entry by interposition. |
| Abatare | To beat down; to defeat a writ or appeal; to
enter into property void by death of the
possessor before the heir takes possession. |
| Abator | A person who by interposition enters into pro-
perty. |
| Abatudus | Diminished, esp. clipped, as money. |
| Abbas | An abbot. |
| Abbatatus | The office of abbot. |
| Abbatia, or Abbathia | An abbey; the office of abbot. |
| Abbatis | An hostler. |
| Abbatissa | An abbess. |
| Abbettamentum | Abetment. |
| Abbettare, or Abettare | To abet; instigate. |
| Abbettator | An abettor. |
| Abbettum | See Abbettamentum. |
| Abbottare, or Abbuttare .. | To abut, or bound. |
| Abbreviare | To abridge. |
| Abbrocamentum | Abbrochment, or forestalling a market or fair. |
| Abcariare | To carry away. |
| Abdicare | To renounce an office before the term of service
is expired. |
| Abditorium | A chest for keeping plate or relics. |
| Aberemurdrum | Manifest murder. |

| | |
|-----------------------------|--|
| Abettare, etc. | <i>See</i> Abbettare, etc. |
| Abeyantia | Abeyance. Property is in abeyance when it is in expectation, in the intendment of the law, not in actual possession. |
| Abgatoria, or Abgetorium.. | The alphabet; rudiments of a science. |
| Abigevus..... | Cattle stealer. <i>See</i> Abactor. |
| Abjudicare | To take away by judicial sentence. |
| Abjurare | To renounce the realm for ever. |
| Absoniare | To shun, or avoid. |
| Abutare | <i>See</i> Abbuttare. |
| Accapitare, or Accaptare .. | To pay a relief. |
| Accapitis..... | A relief. |
| Accapitum, or..... | |
| Accaptamentum..... | |
| Accessorius..... | Guilty of a felonious offence, not principally, but by participation. |
| Accola | A colonist; cultivator of land where he was not born. |
| Accomplimentum..... | Accomplishment. |
| Acephali | Persons who acknowledged neither king nor church, temp. Hen. I. |
| Achaptare | <i>See</i> Accapitare. |
| Achersetus | A measure of corn, conjectured to be a quarter. |
| Acquietantia | A discharge in writing, of money paid or debt due; quittance. |
| Acquietare | To pay; to free or discharge. |
| Acquirere, or Adquirere .. | To purchase; to acquit. |
| Aera..... | An acre of land. |
| Acroisia | Blindness. For Aorisia. |
| Actachiare | <i>See</i> Attachiare. |
| Actilia..... | Armour and weapons. |
| Actio | A legal demand of a right. |
| Actionare | To prosecute. |
| Actor | Proctor or advocate in civil courts. |
| Actor dominicus | The lord's bailiff or attorney. |
| Actor ecclesiæ | The advocate or pleading patron of a church. |
| Actor villæ | The steward or head bailiff of a town or village. |
| Actornatus | <i>See</i> Attornatus. |
| Actuarius | The clerk who registers the acts of convocation. |
| Acustumabilis, or | Accustomable. |
| Acustumatus | |
| Acustumare | To exact custom; to exempt from custom. |
| Abbreviare | <i>See</i> Abbreviare. |
| Adcredulitare | To purge oneself of an accusation by oath. |
| Additio | A title setting forth a person's estate, degree, trade, &c. |
| Addressare | To redress. |
| Adjornamentum, or | Adjournment, putting off to another day or place. |
| Adjournamentum | |
| Adjornare, or Adjournare.. | To adjourn. |
| Adirare | To lose. |

| | |
|------------------------------|--|
| Adiratus | A compensation for goods lost or stolen. |
| Adjudicatio | Pronouncing a judgment or decree. |
| Adlegiare | To purge oneself of a crime by oath (<i>Aleier</i> , Fr.). |
| Admensuratio | Admeasurement; a writ for remedy against persons who usurp more than their share. |
| Adminiculum, or | } Aid, support. |
| Adminiculatio | |
| Admiralis, or Admirallus .. | Admiral. |
| Admiralitas | Admiralty. |
| Adnichilare | } To annul. |
| Adnullare | |
| Adquietare | See Acquietare. |
| Adrectare | To do right; make amends. |
| Adresciare | See Addressare. |
| Advanciammentum | Advancement. |
| Advantagium | Advantage; the right of the lord to redeem a fief removed by the vassal from his lordship. |
| Adventura | Adventure, or venture. |
| Adventurare | To adventure, or venture. |
| Adventurarius | Adventurer. |
| Advisamentum | Advice. |
| Advisare | To advise. |
| Advocare | To advow; to justify an act done. |
| Advocatio | Advowson, right of presentation to an ecclesiastical benefice. |
| Advocatus | Counsellor or pleader; patron of a church. |
| Ægyptiaci | } Gypsies. |
| Ægyptii | |
| Aeria | Eyry, nest of hawks. |
| Afferare | To assess a fine. |
| Afferatores | Persons who assess fines in courts leet and courts baron: affeerers. |
| Affidare | To certify; to swear fealty. |
| Affidatio | An oath. |
| Affidus | One who has pledged his faith to another. |
| Afforare | To appraise. |
| Afforciamentum | A fortress. |
| Afforciare | To increase, or make stronger. |
| Afforestare | To turn land into a forest. |
| Affra | See Affri. |
| Affraia | Affray. |
| Affrectamentum, or | } Freight. |
| Affretamentum | |
| Affrectare, or Affretare.... | To freight. |
| Affri | Oxen or horses for ploughing. |
| Agalma | An image on a seal. |
| Agenfrida | Lord or owner. |
| Agillarius | A hayward, or herdward; keeper of cattle on a common. |

| | |
|--|--|
| Agistamentum | Right of pasturage; the sum paid for this right. |
| Agistare | To assign pasturage for cattle, esp. in a forest. |
| Agistatæ terræ | Lands whose owners are bound to keep up the sea walls. |
| Agistator | The officer who superintends the pasturage. |
| Agitatio animalium in }
foresta | The drift or view of beasts in the forest. |
| Agnus Dei | An oval piece of white wax, stamped with the figure of a lamb, and consecrated. |
| Agreementum | Agreement. |
| Agreare | To agree. |
| Agri | Arable land in the common fields. |
| Aisiammentum | Liberty of passage; easement. |
| Ala | The aisle of a church. |
| Alanerarius | A keeper of dogs (alans) or hawks (lanners). |
| Alba | Alb, a white tight-sleeved vestment. |
| Alba firma | A yearly rent payable to the chief lord of the hundred in white money, <i>i.e.</i> silver. |
| Albergellum, or Albergio .. | A hauberk, or habergeon; a coat of mail covering the head and shoulders. |
| Aldermannus | An alderman. |
| Aleccenarium | A lanner (<i>falco lanarius</i>). |
| Alecium | Herring. |
| Aleium | Alloy. |
| Aliquilitas | Essence. |
| Allaya, or Allaia | Alloy. |
| Allegiantia | Allegiance. |
| Allegiare | To defend or justify by course of law. |
| Alleviare | To levy or pay a fine. |
| Allocare | To allow. |
| Allocatio | Allowance. |
| Allodium | <i>See</i> Alodium. |
| Allottare | To allot. |
| Almaria | <i>See</i> Armaria. |
| Almarium | |
| Almucia, or Almucium | Amess, a fur hood worn by canons. |
| Alna | An ell. <i>See</i> Ulna. |
| Alnetum | A place where alders grow. |
| Alodarius | The lord of a free manor. |
| Alodium | A free manor. |
| Aloverium | A purse. |
| Altaragium | Altarage; offerings made upon the altar; small tithes. |
| Alterare | To change, alter. |
| Alteratio | Alteration. |
| Ambactus | Servant; client. |
| Ambassiata | An embassy. |
| Ambassador | An ambassador. |
| Ambidexter | A juror who takes money from both sides. |
| Ambisiata | <i>See</i> Ambassiata. |

| | |
|-----------------------------|---|
| Ambra..... | A measure of wheat or salt; four bushels. |
| Amerciamentum | A pecuniary punishment. |
| Amerciare | To amerce, fine. |
| Amicia..... | <i>See</i> Almucia. |
| Amictus | An amice, a linen vestment forming a hood or collar. |
| Ammobragium | A kind of service, qu. the same as Amabyr. |
| Amortizare | To alien lands in mortmain; amortize. |
| Amortizatio | Amortization. |
| Amotibilis, or Amovibilis.. | Removeable. |
| Ampliatio | Deferring judgment till a cause is further examined. |
| Anachoreta..... | Hermit; anchorite. |
| Anamelatus | Enamelled. |
| Ancoragium | Duty paid by ships when they anchor in a haven. |
| Andena | A swath; as much ground as a man can stride over. |
| Anelacium | Knife, or dagger. |
| Angaria | A vexatious personal service. |
| Angeldum | The single valuation, or fine imposed on a criminal. |
| Annales | Yearling cattle. |
| Annatæ | First fruits; annates. |
| Annuale | Yearly income of a prebendary; or of a priest for celebrating an anniversary. |
| Antecessor | Ancestor. |
| Antianitas | Seniority; ancieny. |
| Antianus..... | Old; ancient. |
| Antigraphus | Scribe. |
| Antiquitas | Seniority; ancieny. |
| Antistes | Bishop; abbot. |
| Antistita | Abbess. |
| Antistitium..... | Monastery. |
| Antithetarius | An accused person who charges his accuser with the same crime. |
| Apanagium..... | The portion of a younger child. |
| Apatizare | To agree; ransom. |
| Apostare | To transgress. |
| Apparator | A messenger who serves the process of a spiritual court, an apparitor. |
| Apparentia | Appearance. |
| Apparura | Furniture; equipment. |
| Appatizare | <i>See</i> Apatizare. |
| Appellare | To appeal. |
| Appellum | An appeal. |
| Appendens | A thing of inheritance, belonging to a greater inheritance. |
| Appenditia | Appendages; appurtenances. |
| Appennagium | <i>See</i> Apanagium. |
| Appensura | Payment of money by weight. |

| | |
|----------------------------------|---|
| Appodiare | To prop up; sustain. |
| Apponere | To pledge; pawn. |
| Apportionamentum | Apportionment. |
| Apportionare | To divide proportionally. |
| Apportum | Revenue or profit; corrody or pension; rent or tribute. |
| Apprenticius | Apprentice |
| Apprentisagium, <i>or</i> } | Apprenticeship. |
| Apprenticiamentum } | |
| Approbare | To augment the value of; as to increase the rent of land. |
| Approbator | A person who confesses felony and accuses others, an approver. |
| Appropriare | To annex a benefice to the use of a spiritual corporation or person; to appropriate. |
| Appropriatio, <i>or</i> | Appropriation. |
| Appropriamentum | |
| Approvamentum | Profits; crop. |
| Appruare | To use for one's own profit; as to enclose waste land. |
| Aquagium | Watercourse; holy water stoup. |
| Aracium | Stud of horses. <i>See</i> Haratium. |
| Aratrum terræ | As much land as can be tilled with one plough. |
| Archeria | Archery. |
| Archidiaconus | Archdeacon. |
| Archiepiscopus | Archbishop. |
| Archivum | Place where records are kept. |
| Arcisterium | <i>See</i> Asceterium. |
| Arcubalista | A crossbow, arblast. |
| Arcubus, Curia de | Court of Arches, so called from the church of St. Mary de Arcubus (Le Bow), where it was formerly held. |
| Arenga | A preamble; harangue. |
| Arentare | To let for a rent. |
| A retro | In arrear. |
| Argumentosus | Ingenious. |
| Arma dare | To make a knight. |
| Armara | A cupboard; aumbry. |
| Armatura | Armour; military exercise. |
| Armiger | Esquire. |
| Arnaldia | A disease, perhaps baldness. |
| Aromatarius | A grocer. |
| Arraiamentum | Array, in reference either to a jury, or to soldiers. |
| Arraiare | To array. |
| Arraiatio | <i>See</i> Arraiamentum. |
| Arraiatores | Arraiers; officers whose duty it was to see that soldiers were properly accoutred. |
| Arrainare | To arraign, accuse. |
| Arraya | <i>See</i> Arraiamentum. |

| | |
|------------------------------|---|
| Arrectatus | Suspected; accused. |
| Arrenare | <i>See</i> Arrainare. |
| Arrentare | <i>See</i> Arentare. |
| Arreragia | Arrearages. |
| Arrestare | To arrest. |
| Arrestum | Arrest. |
| Arrivare | To draw to the shore; to arrive. |
| Arrura | A day's work with a plough. |
| Arsina | Arson; house-burning. |
| Arsura | Trial of money by fire. |
| Articulare | To draw up in articles; to article. |
| Articulus | An article; esp. a complaint exhibited in a Court Christian. |
| Artista | One who has taken a degree in arts. |
| Arura | <i>See</i> Arrura. |
| Asceterium | A monastery. |
| Asiamentum | <i>See</i> Aisiamentum. |
| Assaia | Assay; examination of weights and measures, bread, beer, etc. |
| Assaiare | To assay, examine. |
| Assaiator | An assayer. |
| Assartare | To bring forest land into cultivation by grubbing up the roots, etc. |
| Assartum | Assart; land brought into cultivation. |
| Assaysiare | Of judges, to call others to assist them. |
| Assecurare | To make secure by pledge or oath. |
| Assedare | <i>See</i> Assidere. |
| Assemblare | To assemble. |
| Assemblata or Assemblatio | Assembly. |
| Asseurare | <i>See</i> Assecurare. |
| Assewiare | To drain marsh ground. |
| Assidere | To tax equally; to assess. |
| Assignare | To transfer a right; to appoint a deputy; to declare. |
| Assignatio | Assignment; transference of interest. |
| Assignatus | Assignee; deputy. |
| Assimulare | To put together; collect. |
| Assisa | A fixed measure; a sitting of justices to hear causes; a jury; certain statutes and writs are also called <i>Assisæ</i> . |
| Assisa panis et cerevisiæ .. | The power of examining the weight and measure of bread and beer. |
| Assisores | Assessors. |
| Assisus | Rented or farmed out. |
| Assumptio | The anniversary of the death of a saint. |
| Assurantia | Assurance. |
| Astrarius hæres | An heir who occupies his inheritance during his ancestor's life. From Astrum. |
| Astrum | Hearth; house. |
| Astur | <i>See</i> Austur. |
| Atilium | Utensil; implement. |

| | |
|-----------------------------|--|
| Attachiamentum | Attachment; apprehension of a person or seizing goods. |
| Attachiamentum Forestæ .. | The lower court of a forest. |
| Attachiare | To take in pursuance of a writ; to attach. |
| Attachiator | An officer who makes attachment; bailiff. |
| Attaincta, or Attincta | Attaint. |
| Attinctus | Attainted. |
| Attegia | A little house. |
| Attilamentum | <i>See</i> Atilium. |
| Attornamentum | An acknowledgment by a tenant of a new lord, attornment. |
| Attornare | To assign goods to some special use. |
| Attornatus | Attorney. |
| Auententicare | To declare authentic. |
| Auctionarius | A retailer; a broker. |
| Auditor | A catechumen; an examiner of accounts. |
| Augea | A cistern. |
| Aula | Court baron; nave of a church. |
| Aunciatus | Antiquated. |
| Auricularius | A secretary. |
| Aurifrigium | Orphrey, embroidery on clerical vestments. |
| Austur, Austureus | Goshawk; <i>Fr.</i> Autour. |
| Auxilium | An aid. |
| Auxionarius | <i>See</i> Auctionarius. |
| Avantagium | <i>See</i> Advantagium. |
| Avaragius | One who looks after draught cattle. |
| Avenagium | Avenage, rent paid in oats. |
| Avenarius | Avenor, purveyor of oats. |
| Aventura | <i>See</i> Adventura. |
| Avera | A day's work of a ploughman. |
| Averagium | Service with horse and carriage due by the tenant to his lord; contribution by merchants towards losses of cargo by tempest. |
| Averia | Horses or oxen for the plough; cattle generally |
| Averrare | To carry goods in a wagon. |
| Averus | A farm horse. |
| Avis | Used, like the <i>Fr. Oiseau</i> , for a hawk or falcon. |
| Avisare | <i>See</i> Advisare. |
| Avocare, or Avoare | To avow, confess; to justify. |
| Awardium | An award. |
| Azaldus | An inferior horse. |

B.

| | |
|---------------------------------------|--|
| BACA | An iron hook or staple. |
| Baccalaureus, <i>or</i> Bacca- | A bachelor. |
| larius | |
| Baccinium | <i>See</i> Bacina. |
| Bacheleria | The commonalty, as distinguished from the baronage. |
| Bacina, Bacinus | A bason. |
| Baco | A hog. |
| Bactile | A candlestick, esp. of wood. |
| Baga | A bag or purse. |
| Bagea | A badge. |
| Bahudum | A chest. |
| Baia | Rumour; a bay. |
| Baillivus | <i>See</i> Ballivus. |
| Bajula | A pitcher; the office of Bajulus. |
| Bajulator | A bearer; guardian. |
| Bajulus Aquilæ | An officer in the military order of St. John of Jerusalem. |
| Balancea | A pair of scales. |
| Balcinifer, <i>or</i> Baldacinifer .. | The standard-bearer of the Knights Templars. |
| Baldekinum | Baudekin, a kind of brocade, originally brought from Bagdad; a canopy. |
| Baldicum | |
| Balengarium | A balinger; barge. |
| Baleuga | <i>See</i> Banleuga. |
| Balista | Used for a cross-bow, which is properly <i>arcu-balista</i> . |
| Balistarius | Cross-bowman. |
| Ballare | To sweep. |
| Ballium | Bail; a fortress. |
| Balliva | Bailiwick. |
| Ballivus | Bailiff. |
| Balus | A bale. |
| Bancale | A covering for a bench. |
| Bancus | Bench. |
| Banda | A band (of soldiers). |
| Banera, <i>or</i> Baneria | A banner. |
| Banerettus | A knight made in the field, by cutting off the point of his pennon and making it a banner. |
| Banleuga | The bounds of a manor or town. (Fr. <i>Banlieue</i> .) |
| Bannire | To proclaim; to banish. |
| Bannum | A proclamation; boundary; (pl.) bans of matrimony. |
| Barbicana, <i>or</i> Barbacana .. | An outwork of a fortress. |
| Barbicanagium | Contribution for the maintenance of a barbican. |
| Barbitonsor | Barber. |
| Barca | A barque. |
| Barcaria | <i>See</i> Bercaria and Barkaria. |
| Bardatus | Barded, armed with a bard (of a horse). |

| | |
|----------------------------|--|
| Barellus | A barrel. |
| Barga | <i>See Barca and Bargea.</i> |
| Bargania | An agreement; bargain. |
| Barganizare | To bargain. |
| Bargea | A barge. |
| Barillum | A barrel. |
| Barkaria | A tan-house. |
| Baro | A baron. |
| Baronatus | Barony or baronage. |
| Baronettus | A baronet. |
| Baronia | A barony. |
| Barra | A bar to an action. |
| Barractor | A barrator; an instigator of suits and quarrels. |
| Barrasterius | A barrister. |
| Barratria | Dissension; barratry. |
| Bartona | Demesne lands; manor house. |
| Basilardum | A poinard. |
| Basnetum | A basinet, a kind of light helmet. |
| Bassellus | A coin abolished by king Henry II. |
| Bassus | Low. |
| Bastardia | Bastardy. |
| Bastardus | One born out of wedlock. |
| Basto | A staff. |
| Basum | Per basum tolnetum capere. To take toll by strike. |
| Batalia | Battle. |
| Batella, or Batellus | A small boat. |
| Batitoria | A fulling mill. |
| Batus | A boat. |
| Baubella | Jewels. |
| Beaconagium | Contribution for the maintenance of beacons. |
| Bedelaria | Office of beadle, or district to which his office extends. |
| Bedellus | Beadle, or bedell. |
| Bederipa | <i>See Bedrepium.</i> |
| Bedrepium | Harvest work done by tenants as a customary service. |
| Beneficiatus | Holding a benefice. |
| Beneficium | An ecclesiastical living or promotion; benefice. |
| Benevolentia | A voluntary gratuity given by subjects to the king. |
| Berbiagium | A rent paid in sheep, or tax paid on sheep. |
| Berbicaria | Pasture for sheep. |
| Berbix | Sheep. |
| Bercaria | Sheepfold, or sheepwalk. |
| Bercarius | Shepherd. |
| Berewicha | <i>See Berwica.</i> |
| Beria | An open plain. |
| Berra | A heath, or moor. |
| Bersa | The fence inclosing a park. |
| Bersare | To hunt. |

| | |
|----------------------------|---|
| Bersarius | Hunter; forester or park-keeper. |
| Berseletta | A hound. |
| Berwica | Village or hamlet. |
| Besca | Spade. |
| Bescare | To dig. |
| Bescata | As much land as a man can dig in a day. |
| Biduana | A fast of two days. |
| Bilagines | Byelaws. |
| Bilinguis | (Of a jury) part English and part foreign. |
| Billa | A bill. |
| Billetum | A billet, a stake. |
| Billio | Money of copper, or copper and silver; bullion. |
| Billus | A staff, or stick. |
| Binnarium | A fishpond. |
| Birrettum | A thin close fitting cap; a judge's coif. |
| Bisantius | A gold coin, first issued by the emperors of Byzantium, worth about a ducat. The <i>Byzantius albus</i> of silver was worth 2s. |
| Bisius | See Bisus. |
| Bissa | A hind. |
| Bisus panis | Brown bread. |
| Bladarius | Cornchandler. |
| Bladum | Corn. |
| Blanchetus | A blanket. |
| Blanhornum | A horn. (A. S. <i>blau-horn</i> .) |
| Blaserius | An incendiary. |
| Bleta | Peat. |
| Blodeus | } Deep red; blue. |
| Blodius | |
| Bluetus | Blue. |
| Boceras | A royal secretary among the Anglo-Saxons. |
| Bogetta | A budget. |
| Boia | A fetter. |
| Boldagium, or Bolhagium .. | A cottage. |
| Bolla | A bowl. |
| Bombarda | A cannon. |
| Boncha | A bunch; a bank. |
| Bondagium | Villenage; slavery. |
| Bondus | A serf; a slave. |
| Borda | Plank; hut; small farm. |
| Bordagium | Tenure by which <i>bordarii</i> hold. |
| Bordaria | Cottage. |
| Bordarius | Cottier. |
| Boscagium | Food which trees yield to cattle, as mast, and acorns. |
| Boscarium | A wooden house; a cowhouse. |
| Boscus | A wood. |
| Bota, Botta | A boot. |
| Botelleria | Buttery, or butlery. |
| Botha | A booth. |
| Bothena | A barony, lordship. |

| | |
|------------------------------------|--|
| Bothna, <i>or</i> Buthna..... | A park for cattle. |
| Bovarius | An ox-herd. |
| Bovata terræ | An ox-gang. |
| Boveria, Boverium | Ox-house. |
| Bovetta | A heifer. |
| Bovettus | A steer, young ox. |
| Bracco | A hound. |
| Bracenarius | A huntsman. |
| Bracetus | A hound. |
| Braciare | <i>See</i> Brasiare. |
| Bracinum | A brewhouse. |
| Braconarius | <i>See</i> Bracenarius. |
| Brasiare | To brew. |
| Brasiaria | Brewery. |
| Brasiator | A brewer. |
| Brasina | A brewhouse. |
| Brasinum | The quantity of beer brewed at one time. |
| Brasium | Malt. |
| Breisna | Wethers. |
| Brenagium | A rent paid in bran. |
| Breve | A writ. |
| Breviarium | A breviary. |
| Brevis | A brief. |
| Briga | Contention. |
| Broca | A tap. |
| Broccagium | A broker's hire; brokerage. |
| Broccarius, <i>or</i> Broccator .. | A broker. |
| Brocellum | Brushwood. |
| Brocha | An awl. |
| Brochia | A pitcher; a spit. |
| Brossus | Bruised. |
| Bruarium, <i>or</i> Bruera..... | Heather; heath ground. |
| Bruilletus | A small coppice. |
| Bruneta | <i>See</i> Burneta. |
| Bruscia | A wood. |
| Brusua, <i>or</i> Brusula | Browse; brushwood. |
| Bucia | <i>See</i> Bussa. |
| Buclarium | A buckler. |
| Bulga | A budget; portmanteau. |
| Bulla | A papal bull, sealed with lead or gold. |
| Bullio salis | A measure of salt, 12 gallons. |
| Bultellum | Bran. |
| Bunda | A boundary. |
| Bundellus | A bundle. |
| Burcerius | The captain of a ship. |
| Burdare | To jest. |
| Burgagium | The service whereby a borough is held;
burgage. |
| Burgaria | Burglary. |
| Burgarius | A burgess. |
| Burgemotus | Assembly of burgesses. |

| | |
|--------------------|--|
| Burgensis | A burgess. |
| Burglaria | Burglary. |
| Burgus | A borough. |
| Burneta | Cloth made of dyed wool. |
| Burrochium | A small weir for taking fish. |
| Bursa | An exchange; meeting place of merchants. |
| Bursaria | Bursary. |
| Bursarius | Bursar. |
| Burus | A husbandman. |
| Busca | Underwood. |
| Buscarlus | A seaman. |
| Buscia | <i>See</i> Bussa. |
| Busones | Chief persons (<i>barones?</i>). |
| Bussa | A great ship. |
| Bussellus | A bushel. |
| Buthsecarlus | <i>See</i> Buscarlus. |
| Butta | A butt of wine. |
| Butticum | A butt of wine. |
| Buttileria | <i>See</i> Botelleria. |
| Buttum terræ | A butt of land; the end of a ploughed field. |
| Buzo | The shaft of an arrow. |
| Byzantius | <i>See</i> Bisantius. |

C.

| | |
|---------------------------|--|
| CABALLUS | A horse. |
| Cablicium | Windfall wood. |
| Cacepollus | A catchpole. |
| Cacherellus | A catchpole, or bailiff. |
| Cacor | <i>See</i> Chasor. |
| Cæsar | The emperor. |
| Cæsareus | Imperial. |
| Cagia | A net for hunting; a coop; a cage. |
| Calangia, Calangium | A challenge; a claim. |
| Calcea, Calcetum | A causey, or causeway. |
| Calcifurnium | Limekiln. |
| Calefactor ceræ | A chafewax, an officer in the Court of Chancery. |
| Calefagium | The right of taking fuel. |
| Calendæ | Rural chapters held on the first of the month. |
| Calendare | To make a list; to calendar. |
| Calendarium | A list; a calendar. |
| Calumnia | A challenge; a claim. |
| Calumniare | To challenge; to accuse; to claim. |
| Calumniator | A claimant; an accuser. |
| Cambiare | To exchange. |
| Cambium | Exchange. |
| Camera | A crooked plot of ground; a chamber. |
| Camera stellata | The Star Chamber. |
| Camerarius | Chamberlain. |
| Caminus, Caminum | A road. |

| | |
|-----------------------------|---|
| Camisia | A shirt; an alb. |
| Camoca | A silken garment. |
| Campartum..... | Part of a larger field, which would otherwise be in common; or the right of the lord to take a certain share of the crop. |
| Campertum..... | A corn-field. |
| Campio | A champion. |
| Campipars | See Campartum. |
| Campiparticeps | A champertor. |
| Campipartitio | Champarty, a bargain with the plaintiff or defendant in a suit to have part of the thing sued for. |
| Cancellare | To obliterate writing by drawing lines across it; to cancel. |
| Cancellaria | Chancery. |
| Cancellarius | Chancellor. |
| Cancellatura | Cancelling. |
| Cancellus | The chancel of a church. |
| Canestellus..... | A basket. |
| Canevacium | Canvas. |
| Canfara | Ordeal by hot iron. |
| Canipulus | A short sword; a knife. |
| Canna | A rod used for measuring land; a can. |
| Canoniam, Canonicatus | A canonry. |
| Canonicus | A canon, prebendary. |
| Cantaria | A chantry. |
| Cantarista | A chantry priest. |
| Cantellum | A lump; that which is added above measure. |
| Cantor | A chanter; precentor. |
| Cantredus | A Welsh division of a county, a hundred villages. |
| Capa | A mantle; a cope. |
| Capella | A short mantle; a reliquary; a chapel. |
| Capellania | A collegiate church; a chaplaincy; a chapelry. |
| Capellanus | A chaplain. |
| Capellaria | A chapelry. |
| Capellus | A cap. |
| Capitagium..... | Poll-money. |
| Capitale | A thing which is stolen, or the value of it. |
| Capitale vivens | Live cattle. |
| Capitalis | Chief. |
| Capitalitium | Poll-money. |
| Capitaneus | A captain. |
| Capite, tenere in | To hold in chief. |
| Capitium..... | A hood; a cap; the head of a bed; the sanctuary of a church. |
| Capitulare | To divide into chapters; to make articles of agreement; to meet in chapter. |
| Capitulum | A chapter. |
| Cappa | A cap; a cope. |
| Captio | Custody; a prison. |

| | |
|-------------------------------------|--|
| Caputagium | <i>See</i> Chevagium. |
| Caputium | <i>See</i> Capitium. |
| Caraxare | To write. |
| Carcannum | Pillory; prison. |
| Carcare | To load a ship. |
| Carecta | A cart. |
| Carectarius | A carter. |
| Carectata | A cartload. |
| Caretta | <i>See</i> Carecta. |
| Cariagium | Service performed with a cart; baggage train. |
| Cariare | To carry. |
| Caristia | Dearth. |
| Carnarium | A charnel-house. |
| Carreia | The right of carriage through a place. |
| Carreta | A cartload. |
| Carrica, <i>or</i> Carrucha | A ship of burden. |
| Carrietare | To carry. |
| Carruca, etc. | <i>See</i> Caruca, etc. |
| Carta | <i>See</i> Charta. |
| Caruca | A plough; a plough-land. |
| Carucagium | A tribute imposed on ploughs or ploughlands. |
| Carucata | A plough land. |
| Carucatarius | One who holds land by plough tenure. |
| Carvana | A caravan. |
| Cassare | To quash, annul. |
| Cassata, Cassatum, } | A house with land sufficient to maintain a family; a hide of land. |
| Cassatura | |
| Cassidile | A purse, pocket or small coffer. |
| Castellania | The office of keeping a castle. |
| Castellanus | The owner or captain of a castle. |
| Castellarium | Precinct or jurisdiction of a castle. |
| Casula | A small house or church; a chasuble. |
| Catallum | Cattle; chattels. |
| Catapulta | A broad arrow. |
| Catascopus | An archdeacon; or bishop. |
| Cattinus | Of catskin |
| Cattus | A cat. |
| Catzurus | <i>See</i> Chacurus. |
| Celda | A chaldron. |
| Celer | The tester of a bed. |
| Cellarium. | The cellar. |
| Cellarius, <i>or</i> Cellerarius. . | Cellarer. |
| Cendula | Wood for roofing a house. |
| Cenella | An acorn. |
| Censa | Rent; farm; tax. |
| Censaria | A farm let at a standing rent. |
| Censarius | A farmer. |
| Censualis | Persons who bound themselves to pay a rent to a monastery or church, in return for protection. |
| Centenarius | A petty judge under the sheriff. |

| | |
|--------------------------------|---|
| Centenus, or Centuria | The division of a county called a hundred. |
| Ceola | A large ship. |
| Ceppagium | The stump of a tree. |
| Ceragium | Payment for the supply of candles in a church;
waxscot. |
| Cerevisia, or Cervisia | Beer. |
| Cerura | A mound or fence. |
| Cervisiarius | A brewer; a tenant who pays rent in beer. |
| Chacea | A chace; the right of hunting. |
| Chaceare | To hunt. |
| Chacurus | A horse or hound for hunting. |
| Champertor | <i>See</i> Campiparticeps. |
| Charactare | To write. |
| Charta | Paper; a charter. |
| Charta partita | A charter-party. |
| Chartulare | A cartulary, register of charters. |
| Chasor | A horse for hunting. |
| Chelindra | A sort of ship. |
| Cheminagium | A toll paid for a road through a forest. |
| Cheminus | A road. |
| Chevagium | Poll money paid by villeins to their lord. |
| Chevantia | A loan of money. |
| Cheverillus | A cockerel. |
| Cheviscæ, or Chevitæ | Heads of ploughed land. |
| Chiminagium | <i>See</i> Cheminagium. |
| Chiminus | <i>See</i> Cheminus. |
| Chirographum | A public instrument of conveyance, attested
by witnesses. |
| Chirographus | An officer of the common pleas who engrosses
fines. |
| Chirotheca | Glove, gauntlet. |
| Chorepiscopus | A suffragan bishop. |
| Chorum | The choir of a church. |
| Chrisma | Consecrated oil; any ceremony at which it is
used, as extreme unction. |
| Chrismale | The cloth laid over a child's head at baptism. |
| Cippus | The stocks. |
| Circa | A watchman. |
| Circada | A fee paid to the bishop or archdeacon for
visiting a church. |
| Civilista | A civil lawyer. |
| Clades | A hurdle, or wattle. |
| Clamare | To claim. |
| Clameum | A claim. |
| Clamor | Complaint; demand. |
| Claretum | A liquor made of wine and honey; red wine. |
| Clarigarius armorum | A herald. |
| Clario | A trumpet. |
| Clastrum | The precinct of a monastery; the cloister. |
| Claustura | Brushwood. |
| Clausum Paschæ | The Sunday after Easter. |

| | |
|---------------------------|--|
| Clausum Pentecostes | Trinity Sunday. |
| Clausura | An enclosure. |
| Clavia | A club or mace. |
| Clawa | A close of land. |
| Cleda, Cleia | A hurdle. |
| Clericus | A clerk, clergyman. |
| Clerimonia | Assembly of the canons of a cathedral or of the members of a convent. |
| Cleronomus | An heir. |
| Clerus | The clergy; a clerk. |
| Clito | A prince; an ætheling. |
| Clocha, cloca | A bell. |
| Clocarium | A belfry. |
| Clutum | A clouted shoe; a horseshoe; the tire of a wheel. |
| Cnipulus | See Canipulus. |
| Cocula | A drinking-cup in form of a boat. |
| Cofeoffatus | A joint feoffee. |
| Cofera | A coffer. |
| Cofferarius | A cofferer. |
| Cognitio | Homage; cognisance; armorial bearings. |
| Cognitor | A judge; an informer. |
| Cohuagium | A toll paid at a market or fair. |
| Coifa | A coif; the head-dress worn by serjeants-at-law. |
| Coinagium | See Cunagium. |
| Cokettum | A custom-house seal; a receipt for the payment of custom. |
| Coksetus | A coxswain. |
| Colibertus | A tenant in socage. |
| Collistrigium | A pillory. |
| Colonellus | A colonel. |
| Colpicium | A pole. |
| Colpo | A fragment; a small wax-candle. |
| Comba | A combe, valley. |
| Comes | Ealdorman; count; earl. |
| Comitatus | County; county court. |
| Commarchia | Frontier. |
| Commenda | Deposit; when a benefice is given to a layman, or to a clerk for a time, it is said to be given <i>in commendam</i> ; a commandry, a benefice in the order of the knights of St. John. |
| Commendatarius | One who holds a living <i>in commendam</i> . |
| Commendatus | A person who puts himself under the protection of his superior by doing voluntary homage. |
| Commensale | Board; diet; commons. |
| Commensalis | A fellow-boarder, fellow-commoner. |
| Commensare | To begin. |

| | |
|-------------------------------|---|
| Commissarius | A commissary, one who exercises spiritual jurisdiction by commission of the bishop. |
| Commissio | A commission. |
| Commissionarius | One who acts by commission. |
| Communa | Common land; right of common. |
| Communare, Communiare | To enjoy the right of common. |
| Communia | Commons. |
| Communiarius | Commoner. |
| Communitas | Commonalty. |
| Comortha | Collection made at marriages, and when a priest said his first mass. |
| Companagium | Anything eaten with bread. |
| Compassare | To compass. |
| Compellare | To cite; to accuse. |
| Compellativus | An accuser. |
| Compertorium | A judicial inquest in the civil law made by delegates. |
| Completorium | Compline; supper. |
| Compostum | Manure. |
| Compotus | <i>See</i> Computus. |
| Compurgator | One who swears to another's innocence. |
| Computatorium | The Counter, the name of two prisons in Poultry and Wood Street. |
| Computus | An account. |
| Concelamentum | Concealment. |
| Concelare | To conceal. |
| Concernere | To belong; to concern. |
| Conestabulus, <i>or</i> | Constable. |
| Conestabilis | |
| Confiscare | To confiscate. |
| Congius | A measure containing about a gallon and a pint. |
| Coningeria | A rabbit warren. |
| Conquestare | To acquire, conquer. |
| Conquestus | Property acquired (by inheritance or conquest or otherwise). |
| Considerare | To decree. |
| Consistorium | A council or assembly of ecclesiastical persons, or place of justice in a spiritual court; a seat at table; a meal. |
| Constabularius | <i>See</i> Conestabulus. |
| Consuetudinarius | A book containing the rites of divine offices, or the customs of a monastery; a man subject to feudal services. |
| Contenementum | Freehold land attached to a man's dwelling house; what is necessary for a man's maintenance. |
| Contiguari | To be near. |
| Contrafacere | To imitate, counterfeit. |
| Contrafactura | A counterfeit. |

| | |
|-------------------------------|--|
| Contramandatum | A lawful excuse which a defendant alleges by attorney, to show that the plaintiff has no cause of complaint. |
| Contramurale | An outwork. |
| Contraplacitum | A counter-plea. |
| Contrapositio | A plea or answer. |
| Contrariare | To oppose. |
| Contrarotulatio | Comptrolment. |
| Contrarotulator | A comptroller. |
| Contrarotulum | A counter-roll. |
| Contrivare | To contrive. |
| Conveancia | Conveyance. |
| Conveare | To convey. |
| Conventio | A covenant. |
| Coopertio | Bark and broken wood of felled trees. |
| Coopertorium | A coverlet; a roof; a cuirass. |
| Coopertura | A covert; coverture, the condition of a married woman. |
| Coparcenaria | Coparcenary. |
| Coparticeps | A coparcener. |
| Copecia, or Copicia | Coppice. |
| Copia | A copy. |
| Copiare | To copy. |
| Coppa | A cock of hay. |
| Coppatus | Coppice. |
| Coragium | A tribute of certain measures (<i>corus</i>) of corn; or perhaps the same as <i>Cornagium</i> . |
| Corda | A cord. |
| Cordebanarius, or | A cordwainer. |
| Cordvanerius | |
| Coretes | Weirs. (Welsh, <i>Cored</i> .) |
| Cornagium | Cornage; horngeld. |
| Cornare | To blow a horn. |
| Corneria, or Cornerium | A corner. |
| Coronare | To crown; to make a person a priest. |
| Coronator | A coroner. |
| Coronellus | A colonel. |
| Corredium, or Corrodium | A corrody, money or allowance due to the founder by a monastery for the maintenance of one of his servants. |
| Cortina | See Curtina. |
| Cortis, or Curtis | A courtyard. |
| Cortularium | A farmyard. |
| Corus | A corn measure; perhaps 8 bushels. |
| Corversarius | A cordwainer. |
| Cosduma | Custom. |
| Costera | Coast. |
| Costuma | Custom. |
| Cota | A tunic; a hat. |
| Cotagium | A cottage. |
| Cotarius | A cotter. |

| | |
|-----------------------|--|
| Cotellus | A cottage. |
| Coterellus | A servile tenant; a bandit. |
| Coteria | A cottage. |
| Cotsethla | A small farmhouse. |
| Cotsethus | A cottager. |
| Cotuca | Coat armour. |
| Covina | Covin; a compact for purposes of fraud. |
| Covinosus | Fraudulently. |
| Craiera | A crayer, or smack. |
| Cranagium | Liberty to use a crane; profit made by a crane. |
| Cranare | To lift goods with a crane. |
| Craspiscis | A whale. |
| Cravare | To impeach. |
| Creantum | Security. |
| Creca, Crecca | A creek. |
| Cretinus | A torrent. |
| Crocia | A crosier. |
| Crociarius | A cross-bearer. |
| Crofta, Croftum | A croft; close. |
| Croppa | A crop. |
| Crucifer | A crossed friar. |
| Crypta | A chapel or oratory under ground. |
| Cucullatus | Wearing a cowl, a monk. |
| Culagium | Placing a ship in dock. |
| Culvertagium | Confiscation. |
| Cuna | Coin; a tub. |
| Cunagium | Coinage. |
| Cuneus | A mint. |
| Cunicularium | A rabbit warren. |
| Cuniculus | A coney, rabbit. |
| Curagulus | A caretaker. |
| Curatus | Careful. |
| Curia | A court. |
| Curialitas | Courtesy. |
| Curso | A ridge of land. |
| Cursor | A courier; a crier. |
| Cursoria | A swift ship. |
| Curtilagium | A curtilage, a courtyard or piece of land
near a house. |
| Curtiles terræ | Court lands; demesne lands. |
| Curtina | A curtain. |
| Curuca | See Carrica. |
| Custagium, | Costs. |
| Custamentum, or | |
| Custantia | |
| Custuma | Custom. |
| Custumarius | Customary. |
| Custus | Cost. |
| Cuvarius | A cooper. |
| Cyclas | A long garment, close at the top and wide
below. |

D.

| | |
|---------------------------|--|
| Dagus | A dais. |
| Dailus, Dalus | A ditch; a certain measure of land. |
| Damisella | <i>See</i> Domicella. |
| Damma | A dam. |
| Damnum | Damage. |
| Danegildum | Danegeld. |
| Dangeria | A payment made by forest tenants for liberty to plough and sow during pannage time: lessilver. |
| Dangerium | Liability to confiscation. |
| Dapifer | Sewer; steward of the household; cellarer; bailiff of a manor. |
| Dapsilitas | An act of liberality. |
| Dardus | A dart. |
| Data | The date of a document. |
| Datarius | Datary, an officer of the Roman chancery. |
| Davata | A "daywerke," or four plough-lands. |
| Dayeria | Dairy. |
| Dayla | <i>See</i> Dailus. |
| Deadvocare | To disavow. |
| Deafforestare | To bring forest land into cultivation. |
| Dearestare | To free from arrest. |
| Debatibilis | Debateable. |
| Debatum | Debate; dispute. |
| Decania, or Decenna | <i>See</i> Decuria. |
| Decanus | A dean. |
| Decanatus | A deanery. |
| Decennarius | A tithing-man, dozenner. |
| Decimæ | Tithes. |
| Decimatio | Tithes, or paying a tenth part. |
| Decius | A die. |
| Decuria | A tithing. |
| Decuriare | To bring into order; to try (?) |
| Defalta | Default; negligence. |
| Defeasancia | A condition relating to a deed on the performance of which the deed is void; defeasance. |
| Defensa | A fenced park. |
| Defensum | An enclosure. |
| Deforciamentum | Deforcement, illegal occupation of property. |
| Deforciare | To deforce. |
| Deforciatio | Holding goods in satisfaction for debt. |
| Deforciator | A deforcer. |
| Deis | A dais. <i>See</i> Dagus. |
| Delatura | An accusation. |
| Demanda | Demand. |
| Demandare | To demand; to cite. |
| Demenium | <i>See</i> Dominium. |

| | |
|-------------------------|--|
| Demorare | To govern. |
| Demorari | To demur. |
| Dena | A glen; a coppice. |
| Denariata | A pennyworth. |
| Denariatus terræ | Land worth a penny per annum. |
| Denarius | A penny. |
| Denbera | A pasture for pigs (swinecombe). |
| Denizatus | A denizen. |
| Deobligatio | Release. |
| Deodanda | An animal or thing forfeited for having caused a person's death. |
| Departura | Departure. |
| Derationare | <i>See</i> Disrationare. |
| Despitus | A contemptible person. |
| Desponsalia | Betrothal. |
| Desubitare | To attack suddenly. |
| Detachiare | To seize goods by attachment. |
| Detractari | To be torn in pieces by horses. |
| Detunicare | To discover. |
| Devadiatus | Without sureties. |
| Devadimonizare | To redeem from pledge. |
| Devestire | To give up possession. |
| Devisamentum | A devise; a device. |
| Devisare | To devise; bequeath. |
| Devisatio | } A devise. |
| Devisum | |
| Dextrarius | A war horse. |
| Diaconatus | The office of deacon. |
| Diaconus | A deacon. |
| Diæta | A day's journey; an assembly; regimen. |
| Diarium | Daily food. |
| Diasperatus | Of various colours; diapered. |
| Dica | A tally. |
| Diffacere | To maim, destroy. |
| Difficultas | A tax. |
| Diffidare | To defy. |
| Difforciare | <i>See</i> Deforciare. |
| Diligiatus | Outlawed. |
| Dimidietas | Half, moiety. |
| Dimissio | Demise, making over properties by lease or will. |
| Dimissoriæ literæ | Letters from a bishop for the ordination of a person in another diocese. |
| Diocesis | A diocese. |
| Disadvocare | To deny, disavow. |
| Disboscatio | Bringing woods into cultivation. |
| Discarcare | To unlade. |
| Discifer | A sewer; steward. |
| Dishabilitare | To disable. |
| Disheritor | One who deprives another of his inheritance. |
| Disparagare | To disparage. |

| | |
|----------------------------------|--|
| Disparagatio | Disparagement, marrying an heir or heiress below their degree. |
| Dispensator | A steward. |
| Disrationamentum | Deraignment; proof. |
| Disrationare, <i>or</i> | } To prove; deraign. |
| Disratiocinare | |
| Disseisina | An unlawful dispossessing a man of his land; disseisin. |
| Disseisire | To dispossess; disseise. |
| Disseisitor | A disseisor. |
| Dissignare | To break open a seal. |
| Districtæ | A strait; a defile. |
| Districtio | Distress. |
| Distringere | To distrain. |
| Distringibilis | Liable to distress. |
| Disturbare | To send away; to disturb. |
| Disturbancia | } Disturbance. |
| Disturbatio | |
| Diurnalis | As much land as can be ploughed in one day with one ox. |
| Dividenda | A dividend. |
| Divisa | A device; a devise; a boundary. |
| Doageria | Dowager. |
| Dola, Dolea | A portion, dole. |
| Domicella | A young lady; a servant; a nun. |
| Domicellus | The young son of a nobleman; in the Roman Court, the same as Camerarius; a servant in a monastery. |
| Domigerium | Danger; power. |
| Domina | Lady; dame. |
| Dominica | Sunday. |
| Dominicum | Demesne. |
| Dominium | Lordship. |
| Dominus | A title anciently applied to a lord of a manor, and to a clergyman. |
| Domnus | A contraction of Dominus, used especially for clergymen. |
| Donativum | A benefice given by the patron without presentation or institution. |
| Donator | } A donor. |
| Donatorius | |
| Donatus | A donee. |
| Dorsale, <i>or</i> Dossale | Tapestry hung against a wall. |
| Dos | Dowry. |
| Dotarium | Dower. |
| Dotata, Dotissa | Dowager. |
| Dragium | Drag, a coarse kind of corn. |
| Drana | A drain, watercourse. |
| Draparius | A draper. |
| Drecca | <i>See</i> Drana. |
| Drengagium | The tenure by which <i>drengi</i> hold. |

| | |
|----------------------|--|
| Drengus | A drench, the name given to certain tenants who were put out of their lands at the Conquest and afterwards restored. |
| Druggeria | A druggist's shop. |
| Ducatus | A dukedom; a ducat; a safe-conduct. |
| Ducissa | A duchess. |
| Duellum | Trial by battle. |
| Duna, Dunnarium..... | A down, or hill. |
| Dunum | |
| Duodena | A jury of twelve men. |
| Duritia | Duress. |
| Dux | A duke. |
| Dytenum..... | A ditty, or song. |

E.

| | |
|--------------------------------|---|
| EABALUS | An alehouse. |
| Ealhorda | The right of assising and selling ale and beer. |
| Eastintus..... | The east coast, or the eastern side of a place. |
| Ebba | Ebb. |
| Ebdomadarius | See Hebdomadarius. |
| Ecclesia | A church. |
| Edestium..... | A building. |
| Edia..... | Help; ease; food. |
| Efforcialiter | By force of arms. |
| Eia | An island; eyot. |
| Einecia, or Eilnecia | Greater age, eldership. |
| Eisiamentum | See Aisiamentum. |
| Ejectum | Jetsom, wreck. |
| Elargamentum | Liberation. |
| Elargare | To set free; to put off; to increase. |
| Elargatio..... | Liberation. |
| Eleemosyna | Alms. |
| Eleemosynaria | Act of donation; place where alms are distributed; office of almoner. |
| Eleemosynarius | Almoner. |
| Elephantia | Leprosy. |
| Embaxaria, or Embassaria | An embassy. |
| Embaxator | Ambassador. |
| Embaxatura | An embassy. |
| Emenda | Amends; a fine. |
| Emendare | To make amends; correct; restore. |
| Emendatio | The power of correction; the right of assize; a fine. |
| Emissarium | A sluice. |
| Emprisa | An enterprise. |
| Encaustum | Ink. |
| Endurare | To endure. |
| Engleceria | Englishry; being an Englishman. |
| Engrallatus | Ingrailed. |

| | |
|----------------------------|---|
| Engrossare | <i>See</i> Ingrossare. |
| Enitia | <i>See</i> Einecia. |
| Ensaisinare | To put in possession; give seisin. |
| Epimenum | A monthly present, or expense. |
| Episcopalia | Synodals or other payments by the clergy to the bishop. |
| Episcopatus | } A bishopric. |
| Episcopium | |
| Episcopus | A bishop. |
| Eques | A knight. |
| Equitatura | A riding or baggage-horse; cavalry; knight-hood. |
| Eremita | A hermit. |
| Erraticum | A waif or stray. |
| Erthmiotum | A court held on the boundary of two lands. |
| Esbrancatura | Cutting off branches; lopping. |
| Escaeta | An escheat. |
| Escaetor | An escheator. |
| Escaldare | To scald. |
| Escambiare | To exchange. |
| Escambium | Exchange. |
| Escapiare | To escape from arrest. |
| Escapium | Escape; a thing that comes by chance. |
| Esceppa | A skep, a measure of corn. |
| Eschaeta | <i>See</i> Escaeta. |
| Eschaetor | <i>See</i> Escaetor. |
| Escheccum | A jury, or inquisition; a check. |
| Eschippare | To equip. |
| Esclusa | A dam or sluice. |
| Esclusagium | Payment for permission to make a sluice. |
| Escurare | To scour; cleanse. |
| Esketor | A robber. |
| Eskippare | <i>See</i> Eschippare. |
| Esnamio | To distrain. |
| Espervarius | A sparrow-hawk. |
| Essartus | <i>See</i> Assartus. |
| Essoniare | To give an excuse, essoin. |
| Essonium, or Essonia | Essoin, excuse for non-appearance at a court baron, etc. |
| Estallagium | Stallage. <i>See</i> Stallagium. |
| Estallamentum | A mortgage; pawning. |
| Estintus | <i>See</i> Eastintus. |
| Estoverium | Estovers, allowance of wood for repairs, or necessary food and clothes. |
| Estreiciatus | Made narrow; straitened. |
| Estrepamentum | Estrepement, injury done to lands by a tenant for life. |
| Ewagium | Toll paid for water passage. |
| Exactor | Collector; sheriff. |
| Excambiare | To exchange. |
| Excambiator | An exchanger; a broker. |

| | |
|---------------------|---|
| Excambium | An exchange. |
| Exclusa | <i>See</i> Esclusa. |
| Exclusagium | <i>See</i> Esclusagium. |
| Exennium | A present; new year's gift. |
| Exercitiale | A heriot. |
| Exfrediare | To break the peace. |
| Exigendarius | An exigenter, an officer of the Court of
Common Pleas. |
| Exire | To issue. |
| Exitus | Issue. |
| Exlegalitus | Outlawed. |
| Exlegare | To outlaw. |
| Expeditare | To cut out the ball of a dog's foot or three
claws; to root up trees. |
| Expeditio | The obligation of accompanying the lord to
war. |
| Expletivæ | Esplees; rents; profits. |
| Extendere | To value lands. |
| Extenta | Extent; valuation. |
| Extermino | To bring without the boundaries. |
| Extocare | To grub up. |
| Extractum | An estreat. |
| Extrahura | A stray. |
| Extravagantes | Certain Papal constitutions, not included in
Gratian or the Decretals. |
| Extumæ | Relics. |

F.

| | |
|--------------------|-------------------------------------|
| FAIDA | Feud, enmity. |
| Falcare | To mow. |
| Falcatura | A day's work at mowing. |
| Falco | A falcon. |
| Falcona | A small cannon, called a falconet. |
| Falda | A fold. |
| Faldæ cursus | A sheepwalk. |
| Faldagium | Faldage, the right to set up folds. |
| Faldistorium | Arm-chair; esp. a bishop's throne. |
| Faldum | A fold. |
| Falera | For <i>phalera</i> ; trappings. |
| Falesia | A rock, cliff. |
| Fallum | A measure of land; tin; fault. |
| Falmotum | Folkmote. |
| Falsare | To deceive, falsify. |
| Falsarius | } Forger. |
| Falsonarius | |
| Falsoneria | Forgery. |
| Famen | A speech. |

| | |
|---------------------------------|--|
| Fanatio | The fawning season in forests. |
| Fardella | A fardel, the quarter, or eighth of a yard land. |
| Farinagium | Toll of meal or flour. |
| Farundella | A quarter of an acre. |
| Fassus | A faggot. |
| Fausetum | Treble; a faucet. |
| Felagus | Faithful; a companion. |
| Felo | A felon. |
| Felonia | Felony. |
| Felonice | Feloniously. |
| Felparia | Felt. |
| Feltrum | |
| Fenestra | A window. |
| Fensura | A fence. |
| Feodalis, or Feudalis | Feudal; a vassal. |
| Feodalitas | Fealty. |
| Feodarius, or Feodatarius | A feodary, an officer of the court of wards. |
| Feodatarius | A feudal vassal. |
| Feodum | A fee. |
| Feoffamentum | Feoffment, grant of tenements, &c. in fee. |
| Feoffare | To enfeoff, to grant in fee. |
| Feoffator | Feoffor. |
| Feoffatus | Feoffee. |
| Ferdella | See Fardella. |
| Feria | A fair; a day of the week. |
| Ferlingata, Ferlingus | Four acres. |
| Fermisona | The winter season for killing deer. |
| Fernigo | Waste land, covered with fern. |
| Ferramentum | An iron tool, or instrument; a horse-shoe. |
| Ferrandus | Grey. |
| Ferrura | A blacksmith's trade. |
| Fessus | A truss (of hay). |
| Feudum | See Feodum. |
| Fidelitas | Fealty. |
| Filacium | A file, for documents. |
| Filare | To file. |
| Filazarius | A filacer, an officer of the Common Pleas who files writs. |
| Filicetum | Ferny ground. |
| Filiolus | Godson. |
| Filum aquæ | The middle of a river. |
| Finare | To pay; to exact; to refine. |
| Finire | To pay a fine; to exact a fine. |
| Finis | A fine; final concord. |
| Firma | A farm; rent. |
| Firmarius | A farmer. |
| Firmatio | Doe season; provisions. |
| Firmura | A lock; the right of closing. |
| Flaco | A marsh. |
| Flecta | An arrow. |

| | |
|------------------------------|---|
| Florenus | A florin. |
| Flota | A fleet. |
| Focagium | Focage or housebote; hearth-tax. |
| Focale | Fuel; the right of taking fuel. |
| Fodera | A fother (of lead), 1,950 lbs. or 2,000 lbs. |
| Fodertorium, <i>or</i> | } Fodder. |
| Foderum | |
| Foesa | Grass. |
| Fogagium | Rank grass. |
| Folgarius | A menial servant. |
| Foragium | Straw; forage; the right of exacting it or obligation to provide it. |
| Forbator | A furbisher. |
| Forbatudus | A person killed in self-defence. |
| Forcia | Forcible exaction. |
| Forejudicatio | A forejudger. |
| Forensis | A foreigner. |
| Foresta | A forest. |
| Forestagium | A duty paid to the king's foresters. |
| Forestallamentum | Obstructing the highway; forestalling. |
| Forestallare | To forestal. |
| Forestallator | A forestaller. |
| Forestallum | A crime committed on the highway. |
| Forestare | To afforest. |
| Forestarius | A forester. |
| Forgia | A forge. |
| Forinsecus | Foreign. |
| Forisburgum | Suburbs. |
| Forisfacere | To do amiss; to forfeit. |
| Forisfactum | Transgression. |
| Forisfactura | Forfeiture. |
| Forisfamiliare | To remove from the family, to emancipate. |
| Forlandum | Land at the extremity of an estate; a promontory. |
| Forma | A form, bench; a copy. |
| Formella | A weight of about 70 lbs. |
| Formula | A little bench. |
| Fornagium | Payment by tenants bound to bake in the lord's oven, or for the right to use their own; hearth-money. |
| Forprisum | An exception. |
| Forstallare, etc. | <i>See</i> Forestallare, etc. |
| Fortellescum | A castle. |
| Fortia | Power. |
| Fortiare | To force; to fortify. |
| Fortuna | Treasure trove. |
| Fortunare | To happen. |
| Fortunium | A tournament. |
| Fossagium | Contribution for making ditches. |
| Fossatum | A place surrounded by a ditch. |
| Fovea | A burial-place. |

| | |
|---------------------------|--|
| Fractitium | Arable land. |
| Francbordus | Freebord, land claimed outside a fence. |
| Franchesia | Franchise. |
| Franchilanus | A freeman. |
| Franchire | } To enfranchise. |
| Franchisare | |
| Francigena | A foreigner. |
| Franciplegium | Frankpledge. |
| Francolanus | A franklin. |
| Francus | Free. |
| Frassetum | An ashwood (<i>frazinetum</i>). |
| Frater | A friar. |
| Fratriagium | A younger brother's inheritance. |
| Frectum | Freight. |
| Fredum | A composition paid by a criminal. |
| Frescus | Fresh. |
| Frettum | Freight. |
| Frideburgum | Frithburgh, the same as frankpledge. |
| Friscus | Fresh; also uncultivated ground. |
| Froccus | A frock. |
| Frusca | Waste lands. |
| Frussura | Breaking into a house; or ploughing. |
| Frustrum, or Frustum | A small plot of land. |
| Frutectum | A shrubbery. |
| Fuagium | Hearth-tax. |
| Fuga | A drove; hunting. |
| Fugacia | A chase. |
| Fugare | To hunt. |
| Fullum aquæ | A stream of water. |
| Fumagium | Manure; chimney-money. |
| Funditor | A pioneer. |
| Furcare | To pitch corn or hay with a fork. |
| Furigeldum | A fine for theft. |
| Furlongus | The eighth of a mile; the eighth of an acre. |
| Furnagium | <i>See</i> Fornagium. |
| Furnarius | A baker. |
| Furniare | To bake. |
| Furrura | Fur. |

G.

| | |
|-----------------|-----------------------------------|
| GABELLA | Rent; service. |
| Gablagium | The same as Gabella. |
| Gablare | To pay rent. |
| Gabulum | A cross. <i>See also</i> Gabella. |
| Gabulum | A gable. |
| Gabulus | <i>See</i> Gabella. |
| Gagnagium | } Gain, profit. |
| Gainagium | |
| Galea | Galley. |

| | |
|---------------------------|---|
| Galeasia | Galliasse. |
| Galeo | Galleon. |
| Gallivolatum | A cock-shoot or cock-glade (Blount). |
| Galo, Galona | A gallon. |
| Gamberia | Armour for the legs. |
| Gambeso | } A quilted jacket worn under the armour. |
| Gambesum | |
| Ganagium | See Gagnagium. |
| Ganta, Ganteletus | A gauntlet. |
| Gaola | A prison; a gaol. |
| Gaolagium | Prison dues. |
| Gaolarius | A gaoler. |
| Garandisare | Warrant. See Warantizare. |
| Garba | A sheaf. |
| Garcio | A groom. |
| Garderoba | Wardrobe. |
| Garderobarius | A wardrobe-keeper. |
| Gardia, etc. | See Guardia, etc. |
| Gardinarius | A gardener. |
| Gardinum | A garden. |
| Gardum | A garth. |
| Garena | A warren. See Warennia. |
| Garlanda | A chaplet; garland. |
| Garnestura | Victuals, arms, &c. necessary for a garrison. |
| Garterium | Garter. |
| Gastaldus | Governor of a town or province. |
| Gaugetum | Gauging, gauge. |
| Gaugiator | A gauger. |
| Gaveletum | Gavelet, a writ of <i>cessavit</i> , where gavelkind obtains. |
| Gavelmannus | A tenant liable to tribute. |
| Geburus | A villager, peasant. |
| Geldabilis | Liable to pay tax. |
| Geldum | Tax; compensation; fine. |
| Gemotum | An assembly. |
| Generale | The commons of a monk. |
| Generosa | A gentlewoman. |
| Generosus | A gentleman. |
| Geola, etc. | See Gaola, etc. |
| Gernarium | A granary. |
| Gersuma | A fine; a reward. |
| Gewineda | An assembly. |
| Gifta | A stream. |
| Gilda | A fraternity, guild. |
| Gildatio | Payment of a tax. |
| Gildhalla | A guildhall. |
| Gildhalla Teutonicorum .. | The Steelyard, or company of Easterling merchants. |
| Gipo | A doublet (<i>pourpoint</i>). |
| Gistum | Duty of entertaining the lord when on a journey; yeast. |

| | |
|-------------------------|---|
| Gleba | Land belonging to a parish church, glebe. |
| Glebalis terra..... | Glebe land. |
| Glebaria | Turf. |
| Glomerarius | Commissioners appointed to settle disputes between the scholars of a university and the townsmen. |
| Glomerellus | |
| Gobonatus | Embossed. |
| Godetus | A mug. |
| Golda | A drain; a mine (?). |
| Goliardus | A buffoon. |
| Gradale | A gradual, or grail; a book containing the musical portion of the mass. |
| Graduale..... | |
| Graduatus | A graduate, one who has taken a degree in an university. |
| Graffio..... | A count, earl, or perhaps reeve. |
| Graffium | A register, or cartulary. |
| Grangia | A grange, esp. a farm-house belonging to a monastery. |
| Grangiarus | The keeper of such a farm. |
| Grantum..... | Security. <i>See</i> Creantum. |
| Grava | A grove. |
| Grenetarius | Keeper of a granary. |
| Grisengus | Grey. |
| Griseus | |
| Grocerus | <i>See</i> Grossarius. |
| Gromes | A groom. |
| Grometus, Gromus..... | |
| Gronna | A place whence peat is dug. |
| Grossare | To engross; to make a fair copy, or to buy up. |
| Grossarius | An engrosser; a grocer. |
| Grossum | Revenue of a benefice; gross. |
| Grossus, adj. | Large, gross. |
| Grossus, subst. | A kind of coinage (Fr. <i>Gros</i>). |
| Groundagium..... | Payment for permission to anchor in a harbour. |
| Grova | A grove. |
| Grovetta | A little grove. |
| Gruarius | A forest officer. |
| Guarda | Ward. |
| Guardaroba | Wardrobe. |
| Guardiania..... | Office of warden. |
| Guardianus | Warden. |
| Guardiare | To guard, protect. |
| Guerra | War. |
| Guidagium..... | Safe-conduct, or a payment for safe-conduct. |
| Gilda..... | <i>See</i> Gilda. |
| Guildhalda | <i>See</i> Gildhalla. |
| Gula Augusti..... | The first of August. |
| Gunna..... | A cannon, gun. |
| Gunnarius | A gunner. |
| Gurges | A weir. |
| Gutteria, Guttura | A gutter. |

H.

| | |
|------------------------------|---|
| HABENTIA | Riches. |
| Habilis | Fit; capable. |
| Hachia | A pickaxe; hatchet. |
| Hada | A small piece of land. |
| Hæreditas, etc. | <i>See</i> Hereditas, etc. |
| Haga | A house in a city or borough; a hedge. |
| Hagia | A hedge. |
| Haia | |
| Hakeneius | A hackney; nag. |
| Hakenettus | |
| Halgardum | A shed. |
| Halimotum | Hallmote; court baron. |
| Hamleta | A hamlet. |
| Hamlettus | |
| Hanaperium | A hamper. The Hanaper is an office in the Court of Chancery. |
| Hancia | The haunch. |
| Haratium | A stud of horses. |
| Harenga | A harangue; a herring. |
| Harengaria | The herring fishery, or season. |
| Harengus | A herring. |
| Harepipa | A snare for hares, called a harepipe. |
| Harnesiatus | Wearing armour; harnessed. |
| Harnesium | Armour; harness; rigging. |
| Harpære | To play on the harp. |
| Harrectus | A harrier. |
| Haspa | A hasp, door-fastening. |
| Hastiludium | A tournament. |
| Hatchettus | A hatchet. |
| Haya | A hedge; or a net. |
| Hebdomadarius | A canon of a cathedral church, appointed weekly to take charge of the choir, etc. |
| Heda | A wharf. |
| Hedagium | Toll paid at a wharf. |
| Heraldus | A herald. |
| Herbagium | Herbage; right of pasturing cattle. |
| Herbergagium | Lodgings. |
| Herbergiator | Harbinger; innkeeper. |
| Herbergare | To lodge; to entertain |
| Herbigare | |
| Hercia | A harrow; a frame to hold candles. |
| Herciare | To harrow. |
| Herebannum | A fine for refusing to perform military service. |
| Heredipeta | The next heir. |
| Hereditamentum | Hereditament, all property that may be inherited. |
| Hereditare | To cause to inherit. |
| Hereditas | An inheritance. |

| | |
|---------------------|---|
| Herellus | A kind of small fish. |
| Heretum | A courtyard for the use of soldiers. |
| Heriotum | A heriot. |
| Heriscindium | Division of household goods. |
| Herminus | Ermine. |
| Hermitagium | } A hermitage. |
| Hermitorium | |
| Hernesium | <i>See</i> Harnesium. |
| Heroudes | A herald. |
| Hesia | An easement. |
| Hesta | } A small loaf. |
| Hestha | |
| Heymectus | A rabbit-net. |
| Hibernagium | The winter season for sowing corn. |
| Hida | A hide of land. |
| Hidagium | A tax levied on every hide of land. |
| Hidare | To divide into hides. |
| Hitha | <i>See</i> Heda. |
| Hobellarius | A hobbler, a light horse soldier who rode a hobby. |
| Hoccus salis | A salt pit. |
| Hogacius | A hogget. |
| Hogaster | A pig; a sheep in its second year, hogget. |
| Hoggus | } A hog. |
| Hogietus | |
| Homagium | Homage. |
| Hominatio | Muster. |
| Hominium | Homage. |
| Homiplagium | Maiming. |
| Hordera | A treasure; hoard. |
| Horderium | A treasury. |
| Hornagium | } Tax on cattle. |
| Hornegeldum | |
| Hospitalaria | The guest-room of a convent. |
| Hospitalarius | A knight of the order of St. John of Jerusalem; a monk whose duty is to attend to guests. |
| Hospitium | House for receiving guests; procuration or visitation money. |
| Hostagium | <i>See</i> Hospitium <i>and</i> Hostelagium. |
| Hostelagium | A lord's right of being lodged by his tenants. |
| Hostellarius | An innkeeper. |
| Hosterium | A hoe. |
| Hostia | The consecrated wafer. |
| Hostillaria | <i>See</i> Hospitalaria. |
| Hostillarius | <i>See</i> Hospitalarius. |
| Hostricus | A goshawk. <i>See</i> Osturcus. |
| Huisserium | A ship for conveying horses. |
| Huisserius | An usher. |
| Hulka | A small vessel. |
| Hullus | A hill. |
| Humagium | A marshy place. |

| | |
|---------------------------|---|
| Hundredarius..... | A hundredor, a juror in a case concerning land who lives in the hundred in which the land is. |
| Hundredum | A hundred, a division of a shire. |
| Hurdicius | A hurdle; a military engine. |
| Hurtardus | } A ram. |
| Hurtus | |
| Husbandrea | Farmhouse; farm. |
| Husbandus | Farmer; peasant. |
| Huscarla, Huscarlius | Household servant; a military retainer attached to the lord's household. |
| Husgabulum | House-tax, or rent. |
| Hustingum | Hustings; the Supreme Court of the City of London. |
| Hutellum | } Hue [and cry]. |
| Hutesium | |
| Hydromellum..... | Mead. |

I.

| | |
|---------------------|---|
| IBERNAGIUM | See Hibernagium. |
| Icona, Iconia | Image, figure. |
| Ifungia | Fine white bread, called cocket bread. |
| Illicite | Unlawfully. |
| Imbassiator | Ambassador. |
| Imbesilare | To embezzle. |
| Imbreviare | To abridge; to put in writing. |
| Imbrocus..... | A brook. |
| Immerciatus | Fined, amerced. |
| Imminorare | To diminish. |
| Impalare | To impound. |
| Impanellare | To enter the names of a jury; to empanel. |
| Imparcare | To impark; to empound. |
| Imparcamentum..... | } The right of impounding cattle. |
| Imparcatio | |
| Impechamentum | Hindrance; impeachment. |
| Impechiare | To accuse, impeach. |
| Impediare | To mutilate a dog's feet. See Expeditare. |
| Imperator | Emperor. |
| Imperpetuum..... | For ever. |
| Impescatus | Impeached. |
| Impetere..... | To accuse, impeach. |
| Impetio..... | Impeachment. |
| Implacitare..... | To emplead, to sue. |
| Implementum..... | Complement; utensil. |
| Impoisonare | To poison. |
| Importancia | Importance. |
| Imposterum | Hereafter. |
| Impotionare | To poison. |
| Impressor | A printer. |

| | |
|------------------------------|--|
| Impretiabilis | Invaluable. |
| Imprimere | To print. |
| Imprisa | Enterprise. |
| Imprisius | An adherent. |
| Imprisonamentare | To imprison. |
| Imprisonamentum | Imprisonment. |
| Imprisonare | To imprison. |
| Impropriatio | An ecclesiastical benefice in the hands of a layman. |
| Impruiamentum | The improvement of land. |
| Impruiare | To improve land. |
| Inbladare | To sow with corn. |
| Inblaura | The product of land (<i>imbladatura</i>). |
| Incastellare | To fortify. |
| Incaustum | Ink. |
| Inchartare | To grant by a written deed. |
| Inclaudare | To fetter. |
| Inclausura | An enclosure, home close. |
| Includere | To enclose. |
| Incombrancia | Encumbrance. |
| Incombrare | To stop up a road; to pawn. |
| Incompatibilitas | Incompatibility, of benefices which cannot be held together. |
| Incopolitus | Proctor, vicar. |
| Incrocamentum | Incroachment. |
| Incrocare, or Inerochiare .. | To encroach. |
| Incumbrare | See Incombrare. |
| Incurramentum | Liability to a penalty. |
| Incustodia | Carelessness. |
| Indebitatus | Indebted. |
| Indecimabilis | Not liable to tithes. |
| Indefensus | One who refuses to answer to an accusation. |
| Indefesibilis | Indefeasible; that cannot be made void. |
| Indentura | An indenture. |
| Indictamentum | An indictment. |
| Indictare | To indict. |
| Indictio | Indictment. |
| Indictio | A period of fifteen years by which writings are dated at Rome. |
| Indictor | An accuser. |
| Indistringibilis | Not distrainable. |
| Indivisum | Held in common. |
| Indorsare | To endorse. |
| Indorsatio | } Endorsement. |
| Indorsamentum | |
| Inductio | Induction, putting a clergyman into possession of his church. |
| Inewardus | A watchman. |
| Infalistatio | A capital punishment inflicted at Dover; drowning(?). |
| Infeodare | To enfeoff. |

| | |
|------------------------------|--|
| Infeodatio decimarum | Granting tithes to laymen. |
| Infeofare | To enfeoff. |
| Infirmaria | The infirmary of a monastery. |
| Infirmarius | The guardian of the sick in a monastery. |
| Infossare | To surround with a ditch. |
| Infugare | To put to flight. |
| Infula | A cassock; a coif. |
| Ingenium | A machine, engine. |
| Ingenuitas | Freedom; nobility. |
| Ingrangiare | To deposit in a granary. |
| Ingravare | To engrave; to demand. |
| Ingressus | The relief paid by an heir on entering upon his lands. |
| Ingrossare | To engross, to copy out fairly; to buy up. |
| Ingrossator | A copier; a wholesale dealer. |
| Inlagare | To restore to the benefit of law. |
| Inlagatio | The restitution of an outlaw. |
| Inlagatus | One who is not an outlaw. |
| Inlantale | Demesne land. |
| Inlegiare | To satisfy the law. |
| Innamum | A pledge. <i>See</i> Namium. |
| Innonia | An inclosure. |
| Innoxiare | To purge; absolve. |
| Inofficiare | To provide with the services of the church. |
| Inordinatus | Intestate. |
| Inprisius | An adherent. |
| Inquestum | An inquest. |
| Inquisitio | |
| Inquisitor | A sheriff, coroner, etc., who has power to hold inquests. |
| Insectator | Prosecutor. |
| Inservire | To bring into slavery. |
| Insilium | Bad advice. |
| Instauramentum | <i>See</i> Instaurum. |
| Instaurare | To stock (a farm). |
| Instaurum | Stock of a farm; furniture of a church, books, vestments, etc. |
| Instirpare | To plant, establish. |
| Institutio | Institution, the granting by a bishop to a clerk of the cure of souls in his benefice. |
| Intassare | To heap up corn or hay. |
| Intercommunicare | To intercommon, where the tenants of two manors use the commons of both. |
| Interesse | Interest. |
| Interpugnare | To fight together. |
| Interranea | The bowels. |
| Intertenere | To entertain. |
| Intertiare | To sequester. |
| Intrare | To enter, <i>i.e.</i> drain and cultivate, marshes, which are then called <i>innings</i> . |
| Invadiare | To mortgage. |

| | |
|-------------------------------|--|
| Invadiatio | A mortgage. |
| Invadimoniare | To pledge, put in pawn. |
| Inventarium | An inventory. |
| Inventio | Treasure trove. |
| Inventorium | <i>See</i> Inventarium. |
| Inveritare | To prove. |
| Investio | Investiture. |
| Investimentum | |
| Investire | To invest, give possession. |
| Investitura | Investiture. |
| Inwardus | <i>See</i> Inwardus. |
| Irrepleviabilis | That which ought not to be replevied or delivered on sureties. |
| Irrotulamentum | An enrolment. |
| Irrotulare | To enrol. |
| Irrotulatio | Enrolling. |
| Itinerans (justiciarius) | Justice in eyre. |

J.

| | |
|--------------------|---|
| JACENS | In abeyance. |
| Jactivus | One who loses by default. |
| Jampnum | Furze; gorse. |
| Jannum | |
| Jardinus | A garden. |
| Jaula, etc. | <i>See</i> Gaola, etc. |
| Jocale | A jewel. |
| Jocarius | A jester. |
| Jugulare | To yoke. |
| Jugum | A yoke of land; half a plough-land. |
| Juncare | To strew rushes. |
| Junctum | A measure of salt. |
| Junctura | Jointure. |
| Jurata | A jury. |
| Jurator | A juror. |
| Juratus | A jurate. |
| Jurnale | A diary. |
| Jurnedum | A day's journey. |
| Justa | A joust, tournament; a flagon. |
| Justiciarius | A justice. |
| Justificator | A compurgator. |
| Justitium | Cessation from the exercise of justice. |

K.

| | |
|--------------------|---|
| KALA | A quay; wharf. |
| Kaiagium | Toll paid for unloading goods at a wharf. |
| Kalendæ, etc. | <i>See</i> Calendæ. |
| Karrata | Cartload. <i>See</i> Carecta. |

| | |
|------------------|---|
| Kernellare | To embattle. |
| Kidellus | A kiddle or kettle, a contrivance for catching fish set in a weir. |
| Killagium | The right of demanding money for ships lying in a harbour; keelage. |
| Kintale | A weight, about 100 lbs. <i>See</i> Quintale. |
| Knopa | A knob; knop. |

L.

| | |
|------------------------------------|--|
| LABINA | A marsh; a meadow. |
| Laborarius | A labourer. |
| Laceatus | Fringed; laced. |
| Lacerta | A fathom. |
| Lacta | Defect in weight; lack. |
| Lactare | To lack. |
| Lada | Purgation; a watercourse. |
| Ladare | To purge oneself of a crime. |
| Lædorium | Reproach. |
| Læstum | A lathe. <i>See</i> Leda. |
| Laga | Law. |
| Laia | A broad way in a wood. |
| Laicus | A layman. |
| Lairvita | Punishment for incontinence. |
| Landa | A lawn. |
| Landea | A ditch for draining a marsh. |
| Langemannus | Lord of a manor. |
| Langeolum | A woollen under-garment worn by monks. |
| Lano niger | A kind of base coin. |
| Lantherium | The top of a steeple. |
| Lardanarium, <i>or</i> Lardarium | A larder. |
| Lardanarius, <i>or</i> Larderarius | Larderer, or clerk of the kitchen. |
| Largitio | Largesse. |
| Lassatinus | Assassin. |
| Lasta | A last, a measure used for fish, hides, corn, wool, etc. |
| Lastagium | Custom paid for wares sold by the last; ballast. |
| Lateranea | A bedfellow; a wife. |
| Laterare | To lie sideways, of land. |
| Latinarius | An interpreter, a latimer or latiner. |
| Latro | The right of punishing thieves. |
| Latta | A lath. |
| Latus | A sidesman. |
| Laudum | An award. |
| Lavatorium, Lavandaria .. | Laundry. |
| Leccator | A dissolute person. |
| Lectio | A lesson. |
| Lectorium, Lecturium | Reading-desk. |
| Leda | A lathe, a division of a county. |

| | |
|---------------------|--|
| Ledo, Ledona..... | Tide. |
| Legamannus | A lawful man, or man of law. |
| Lega | Alloy. |
| Legiosus | Litigious. |
| Lepa | Two-thirds of a bushel. |
| Leporarius | A greyhound, or harrier. |
| Leporium | A hare-warren. |
| Leprosaria | A lazareth. |
| Lesia | A leash. |
| Lessa | A legacy; a lease. |
| Lestagium | Toll paid at a port on landing goods. |
| Lesura | A leasehold. |
| Leta | A court-leet. |
| Leuca | A league; 1,500 paces, or 480 perches. |
| Leucata | A league; banlieue. |
| Levabilis | Leviable. |
| Levanum | Leavened bread. |
| Levare | To collect, levy. |
| Levellus | Level. |
| Lex | Sometimes used for ordeal. |
| Libellus | A declaration; a libel. |
| Libera | Delivery of a portion of grass or corn to a tenant who has been engaged in cutting it. |
| Liberata | } Livery. |
| Liberatio | |
| Liberatura | |
| Libra | A pound, in weight or money. |
| Librata terræ | Land worth 20s. yearly; or 52 acres. |
| Liceo | To license. |
| Ligatus | A liegeman. |
| Ligeancia | Allegiance. |
| Ligeus | Liege. |
| Lignagium | The right of cutting fuel in woods. |
| Lignamen | Timber. |
| Linarium | A place where flax is grown. |
| Lista | Edge; strip; catalogue; lists for a tournament. |
| Litera | Litter, straw. |
| Locare | To let. |
| Locutorium | A parlour. |
| Logia | A lodge. |
| Longellus | A coverlet. |
| Lopare | To lop. |
| Loquela | Imparlance. |
| Lucubrum | A lantern. |
| Lunda | A kind of eels, <i>i.e.</i> 250; two timbers of skins. |
| Lupicetum | A hop garden. |
| Lymputta | A lime pit. |

M.

| | |
|---------------------------|--|
| MACHECARIA | A meat-market. |
| Machecarius | A butcher. |
| Machecollare | To add <i>machecoulis</i> to a castle. |
| Macula | Mail; silver half-pence. |
| Maeremium | Timber. |
| Magnagium | A house. |
| Mahemiare | To maim. |
| Mahemium | Mayhem, maim. |
| Maignagium | A brasier's shop. |
| Maisneda | Household. |
| Major | A mayor. |
| Mala | A budget for carrying letters. |
| Malandrinus | A pirate. |
| Maleficare | To bewitch. |
| Maleficium | Witchcraft. |
| Maleficus | Wizard. |
| Malignare | To maim. |
| Malina | Spring tide. |
| Malveisina | An engine to cast stones. |
| Mana | An old woman. |
| Managium | See Magnagium. |
| Manca | A square gold coin, value 6s. or 30 <i>d</i> . |
| Manceps | Manciple, clerk of the kitchen. |
| Mancusa | See Manca. |
| Manens | A tenant who was confined to the land. |
| Manerium | A manor. |
| Mangonare | To traffic at a market. |
| Mangonelus | A mangonel, for casting stones. |
| Manipulum | A manipule, worn by a priest on the left arm. |
| Mannagium | See Magnagium. |
| Mannire | To cite. |
| Mannus | A horse. |
| Manopera | A day's work. |
| Mansa | A hide of land. |
| Manser | A bastard. |
| Mansa, Mansio | } A dwelling-house. |
| Mansum, Mansura | |
| Mantellum | A cloak. |
| Mantile | A long robe. |
| Manualis obedientia | Sworn obedience. |
| Manu captio | Mainprise. |
| Manu captor | A mainpernor. |
| Manu opera | Stolen goods taken on a thief; cattle and farm implements. |
| Manupastus | A domestic servant. |
| Manupes | A foot in length. |
| Manus | Used for an oath. |
| Manutenentia | Maintenance; the unlawful upholding of a person or cause. |

| | |
|--------------------|---|
| Manutenere | To maintain. |
| Manutentor | Maintainor. |
| Mara | A lake; mere. |
| Marca | A mark, 13s. 4d. |
| Marcare | To mark; to take by right of letters of marque. |
| Marcata | A rent of a mark. |
| Marcatus | |
| Marcheta | A fine paid to the lord on the tenant's marriage. |
| Marchetum | Market. |
| Marchia | The Marches. |
| Marchiare | To adjoin, border on. |
| Marchio | Marquis. |
| Marchionatus | Marquisate. |
| Marchionissa | Marchioness. |
| Marearchus | Admiral. |
| Marescalcia | Right of taking fodder for horses; office of marshal; the Marshalsea, London. |
| Marescallia | |
| Marescalcus | Farrier; marshal. |
| Marescallus | |
| Maretum | A marsh. |
| Marinarius | Seaman; mariner. |
| Marisarchus | See Marearchus. |
| Mariscus | A marsh. |
| Maritagium | Marriage; marriage portion. |
| Marla | Marl. |
| Marlare | To spread marl over land. |
| Marlerium | A marlpit. |
| Marletum | |
| Marqua | Right of reprisals; marque. |
| Marquezius | Marquis. |
| Marquisia | Marchioness. |
| Marquisius | Marquis. |
| Masagium | Messuage. |
| Masca | A masque. |
| Masnagium | Dwelling-place. |
| Massa | A club; mass. |
| Massare | To chew; to hammer. |
| Mastivus | A mastiff. |
| Masura | A decayed house. |
| Matricula | A list; register. |
| Matrimonium | Marriage; inheritance descending by marriage. |
| Matrina | A godmother. |
| Matutinæ | Matins. |
| Maupigyrnum | A sort of pottage. |
| Mederia | A house where mead is sold. |
| Medianetum | Arbitration. |
| Medius | Mean; mesne. |
| Medleta | A fray; medley. |
| Medo | Mead. |
| Menagium | Family. |

| | |
|--------------------------|---|
| Menestrallus | An artisan; a minstrel. |
| Menialis | Menial. From <i>Mania</i> . |
| Mensura | A bushel. |
| Mera | A marsh; mere. |
| Mercandisia | Merchandise. |
| Mercandizare | To trade. |
| Mercatum | A market. |
| Mercenarius | A hireling. |
| Merceria | Mercery. |
| Mercerius | } A mercer. |
| Mercerus | |
| Mercimoniatus | Impost on merchandise. |
| Merlare | <i>See</i> Marlare. |
| Merscum | A marsh. |
| Mesleia, Mesleta | A fray; <i>melée</i> . |
| Messina | Harvest time. |
| Messuagium | A messuage; dwelling-house. |
| Mestaria | Art; trade; mystery. |
| Mestilo | Mesline, wheat and rye mixed. |
| Meya | A stack of hay or corn. |
| Miles | A knight. |
| Milicentum | A millstream. |
| Militare | To be knighted. |
| Milium | Millet. |
| Milliare | A mile. |
| Mina | A measure of corn, wine or land. |
| Minagium | Toll paid on corn sold by the <i>mina</i> . |
| Minera | A mine. |
| Minerarius | A miner. |
| Mineria | Mine. |
| Minetarius | Miner. |
| Minister | Thane. |
| Minstrellus | A minstrel. <i>See</i> Menestrallus. |
| Minuere | To let blood. |
| Misa | Agreement; cost, expense. |
| Misellus | A leper. |
| Misericordia | An arbitrary fine; a gratuitous portion of food given in addition to commons; a dagger. |
| Misevenire | To fail. |
| Misprisio | Misprision, culpable concealment of crime. |
| Missa | Mass. |
| Missale | Massbook, missal. |
| Missaticus | Messenger. |
| Missurium | A dish, or mess. |
| Mistera, Misterium | Trade; mystery (<i>ministerium</i>). |
| Mixtilio | <i>See</i> Mestilo. |
| Modiatio | Duty paid on wine or corn, measured by the <i>modi</i> . |
| Moenialis | Menial. |
| Molneda | A millpool. |

| | |
|---------------------------|---|
| Molta | Toll paid by vassals for grinding corn at the lord's mill. |
| Monacha | Nun. |
| Monachus | Monk. |
| Monasterium | Monastery; minster. |
| Moneta | Money; mint. |
| Monetagium | Mintage, right of coining; tribute paid by tenants to the lord that he should not change the money he had coined. |
| Monetare | To coin. |
| Monetarius | Moneyer; banker. |
| Monetum | Mint. |
| Moniale | A nunnery. |
| Monialis | A nun. |
| Monstra | A muster. |
| Monstrantia | A reliquary, monstrance. |
| Monstrare | To muster. |
| Monstrum | A muster; a reliquary. |
| Moota | <i>See</i> Mota, Muta. |
| Mora | A moor. |
| Moretum | Brown cloth. |
| Morgagium | Mortgage. |
| Morganegiba | The husband's gift to the wife on the wedding-day, or the day after. |
| Morina | Murrain. |
| Morosus | Boggy. |
| Morsella, Morsellus | A small piece [of land]. |
| Mortarium | Mortar; a lamp over a grave or shrine. <i>See also</i> Mortuarium. |
| Mortagium | A mortgage. |
| Mortitivus | Dead of murrain. |
| Mortizare | <i>See</i> Amortizare. |
| Mortuarium | Bequest to the testator's parish church; sometimes a duty payable to the lord. |
| Mossa | <i>See</i> Mussa. |
| Mota | Mote; moot. |
| Motibilis | Moveable; a vagrant. |
| Mua | A mews. |
| Mueta | Watchtower; mews. |
| Muffulæ | Fur gloves. |
| Mulier | Lawful issue. |
| Mulio | A cock, or rick of hay. |
| Mulneda | <i>See</i> Molneda. |
| Multo | A sheep. |
| Multoties | Many times. |
| Multura | Toll paid at a mill. |
| Munimen | A grant, charter. |
| Munimenta | Records. |
| Muragium | Toll exacted in a town for repairing the walls. |
| Murale | A wall. |
| Muratio | A walled town. |

| | |
|----------------------------|--|
| Murdra | Murder. |
| Murdrare, Murdrare | To murder. |
| Murdrator, Murdritor | A murderer. |
| Murdredum | } Murder. |
| Murdrum | |
| Muscata nux | Nutmeg. |
| Mussa | A moss or bog. |
| Mussetum | A mossy place. |
| Mustum, &c. | Muster. <i>See</i> Monstrum. |
| Muta | A pack of hounds; a mew of hawks; moulting. |
| Mutare | To mew hawks. |
| Muto | <i>See</i> Multo. |
| Mysterium | Mystery; sometimes used for mystery. <i>See</i> Misterium. |

N.

| | |
|-------------------------|---|
| NACA | A small ship; smack. |
| Nacella | A skiff; boat. |
| Namare | To distrain. |
| Namatio | Distraining; impounding. |
| Namium | Distress. |
| Nammiare, Namtire | To distrain. |
| Naparia | Napery. |
| Natale | Condition of a man. |
| Natalis Dies | Christmas Day. |
| Nativus | A born serf. |
| Navagium | The duty of carrying the lord's goods by ship. |
| Navicula | An incense cup in the shape of a boat. |
| Navis | The nave of a church; the same as <i>navicula</i> . |
| Navithalamus | A state barge. |
| Nepos | A nephew. |
| Nepta, Neptis | A niece. |
| Netus | A bondman, <i>nativus</i> . |
| Nobile | A noble, 6s. 8d. |
| Noca, Nocata | A nook of land, the quantity uncertain. |
| Noctanter | By night. |
| Noctare | To be dark; to spend the night. |
| Noctuatim | Nightly. |
| Nocumentum | Nuisance; damage. |
| Nodare | To decree. |
| Nonæ | Ninth part, paid to the church by church tenants. |
| Nonagium | Ninth part of moveable goods paid at death to the clergy. |
| Nonna | A nun. |
| Nonneria | A nunnery. |
| Notarius | A notary; scrivener. |
| Novale | Newly tilled land. |
| Novitius | A novice. |

| | |
|---------------|--|
| Nummata | Price; <i>nummata terræ</i> is the same as <i>denariatus</i> . |
| Nummus | A penny. |
| Nunna | A nun. |

O.

| | |
|----------------------|---|
| OBSTATUS | A jug full. |
| Obedientialis | An inferior officer in a convent; an advocate of a convent. |
| Obedientiarius | |
| Obitus | Funeral service, or anniversary of death; obit. |
| Oblata | An offering; a gift; a wafer. |
| Obolata | Half-an-acre, or half-a-perch. |
| Obolus | A halfpenny. |
| Obstaculum | A tribute. |
| Obventio | Offering; tithe; profit. |
| Occasio | A tribute on a special occasion. |
| Occasionari | To be liable to such tribute. |
| Occatio | Assart. <i>See</i> Assartum. |
| Octava | The eighth day after a feast; utas. |
| Oeconomicus | Administrator of property; executor. |
| Offertorium | Offerings; piece of cloth in which the offerings or the chalice is wrapped. |
| Officialis | One who exercises the jurisdiction of a bishop or archdeacon. |
| Operarius | A tenant who did bodily work for his lord; a clerk of the works. |
| Operatio | A day's work. |
| Opertia | Not lawed (of a dog). |
| Oppidanus | The keeper of a town. |
| Ora | Ore; a Saxon coin, worth 16 <i>d.</i> to 20 <i>d.</i> |
| Orarium | A hem; border. |
| Orator | An ambassador. |
| Ordalium | Ordeal. |
| Oriolum | Portico; gallery; oriel. |
| Ortellus | A claw. |
| Ortolagium | A garden-plot. |
| Osceptrus | A hawk. |
| Osculatorium | A pax. |
| Ostagiis | A hostage. |
| Ostensio | Toll paid by tradesmen for leave to expose their goods for sale. |
| Ostigare | To release on security. |
| Ostureus | <i>See</i> Austureus. |
| Overhernissa | Contumacy. |
| Oversamessa | Fine for neglecting to pursue malefactors. |
| Oviale | A sheepfold; sheepwalk. |

P.

| | |
|------------------------------|--|
| PAAGIUM | See Passagium. |
| Pacabilis | Payable, passable. |
| Pacare | To pay. |
| Pacatio | Payment. |
| Paccus | A pack, bale. |
| Paceri | To be at peace, be discharged. |
| Paga, Pagus | A county; a district. |
| Paisso | Pannage. |
| Pala | A pale of wood. |
| Palafredus, or Palefridus .. | A palfrey. |
| Palicium | Paling. |
| Palla | A canopy; funeral pall; altar-cloth. |
| Pallagium | A duty paid to lords for loading or unloading ships at their ports. |
| Pallium | The pall, a pontifical vesture. |
| Palmarius | A pilgrim, palmer. |
| Palmata | A bargain; a handful or handbreadth. |
| Pandoxare | To brew, or sell beer. |
| Pandoxator | Brewer. |
| Pandoxatorium | Brewhouse. |
| Panella, Panellum | A panel, a list of jurors' names. |
| Panetaria | Pantry. |
| Panetarius | A pantler, or panter. |
| Panetria | Pantry. |
| Pannagiare | To pay pannage. |
| Pannagium | Pannage, mast; payment for feeding swine in a forest. |
| Pannarius | Clothier. |
| Pannus | Cloth. |
| Papa | Pope. |
| Papilio | Tent; pavilion. |
| Par | Pair; peer. |
| Paragium | Equality of condition, or property; a tenure between parceners |
| Paraticum | |
| Paramentum | Equipment. |
| Paraphernalia | Furniture, clothes, &c., which a widow may claim in addition to her dower or jointure. |
| Parasceue | Good Friday; any Friday. |
| Parcarius | A parker; a pinder. |
| Parcella | A parcel (of land). |
| Parcellare | To parcel out. |
| Parcenarius | A joint holder of land, parcenary. |
| Parcus | A park, a pound. |
| Pardonare | To pardon. |
| Pardonatio | Pardon. |
| Pario | A pirate ship. |
| Parlamentum | Parliament. |
| Parlatorium | Parlour; audience chamber. |
| Parmentarius | A tailor. |

| | |
|-----------------------------|---|
| Parochia | A diocese; a parish. |
| Parochianus | A parishioner; a parish priest. |
| Parvisa, Parvisus | Church porch; a chamber over it. (<i>Paradisus</i> .) |
| Parvisiæ | An exercise for law students; a moot. |
| Pascua | Meadow; pasture. |
| Pascuagium | Pasturage. |
| Pasnagium | Pannage. |
| Passagium | Passage over water, ferry; payment for passage. |
| Passare | To pass; to cause to pass. |
| Passarius | A ferryman. |
| Passator | The owner of a ferry. |
| Passiagiarius | A ferryman. |
| Pasta | Pastry. |
| Pastellum | Woad. |
| Pasticium | A field for pasture. |
| Pastura | Pasture. |
| Pasturare | To depasture. |
| Pastus | Provisions which a tenant is bound to supply to his lord. |
| Patrina | Godmother. |
| Patrinus | Godfather. |
| Pavagium | Pavage; payment for paving the roads. |
| Pavare | To pave. |
| Pavesium | A sort of shield, pavice. |
| Pavilio | A tent. |
| Pecia | A piece or small quantity of ground. |
| Pectorale | A breastplate; an ornament worn by a bishop; a horse's poutrel. |
| Pedagium | Toll paid by travellers. |
| Pedale | A footcloth. |
| Pedellum | A pightell or picle (?). |
| Pedieru | Pedigree. |
| Pedis pulverisati, Curia .. | Piepowder Court. |
| Pedo | A foot soldier. |
| Pela | A peel; a castle. |
| Pelfra | Booty. |
| Pellagium | Duty on hides. |
| Pellicia | A pilch; a fur gown. |
| Pelliparius | A tanner. |
| Pellota | A ball; the ball of the foot. |
| Pellus | A shovel; peel. |
| Penerarius | An ensign-bearer. |
| Pensa | A wey, 256 pounds. |
| Pentecostalia | Whitsuntide offerings, or a payment in lieu of them. |
| Pentecoste | Whit Sunday. |
| Perca | A perch of land. |
| Percaptura | Stakes set in a river for catching fish. |
| Perdonare | To pardon. |
| Perendinare | To delay; to redouble. |

| | |
|--------------------|---|
| Performare..... | To perform. |
| Pergamena..... | Parchment. |
| Perla..... | A pearl. |
| Permentarius..... | <i>See</i> Parmentarius. |
| Perperus..... | A Byzantine coin, worth half a mark. |
| Perquirere..... | To purchase; to acquire otherwise than by inheritance. |
| Perquisitio..... | Purchase. |
| Perquisitor..... | Purchaser. |
| Perquisitum..... | Purchase; perquisite; profit. |
| Persona..... | Person; parson or rector. |
| Personabilis..... | Able to maintain a plea. |
| Personagium..... | Parsonage; benefice. |
| Personatus..... | Office of a parson; benefice. |
| Perticata..... | The quarter of an acre; perch. |
| Pertinentia..... | Appurtenance. |
| Pervisum..... | <i>See</i> Parvisus. |
| Pesa..... | <i>See</i> Pensa. |
| Pesarius..... | A weigher. |
| Pessagium..... | Toll taken for weighing goods. |
| Pessona..... | Mast. |
| Petra..... | A stone weight. |
| Petraria..... | A stone quarry; an engine to cast stones. |
| Pica..... | An index, pyebook; rules for saying divine service. |
| Piccagium..... | Payment to the owner of the soil for breaking ground to erect booths, &c. |
| Pictellum..... | A pightell, or picle of land. |
| Pietantia..... | A pittance, an addition to the usual food. |
| Pietantiarius..... | Pittancer, an officer in collegiate churches. |
| Pightellum..... | <i>See</i> Pictellum. |
| Pikerellus..... | A pickerel, small pike. |
| Pila..... | The reverse of a coin. |
| Pilettus..... | An arrow with a knob at the head. |
| Pillare..... | To plunder. |
| Pillaria..... | Plunder; devastation. |
| Piloria..... | } A pillory. |
| Pilorium..... | |
| Pincerna..... | Butler; cupbearer. |
| Pipa..... | The great or pipe roll of the Exchequer; a pipe of wine, two hogsheads. |
| Piscaria..... | Fishery. |
| Piscenarius..... | Fishmonger. |
| Pistrinare..... | To bake. |
| Pitancia..... | <i>See</i> Pietantia. |
| Placea..... | A place. |
| Placitare..... | To plead. |
| Placitatio..... | Pleading. |
| Placitator..... | Pleader. |
| Placitum..... | Plea. |
| Planchia..... | A plank; a measure of land. |

| | |
|--------------------------------|--|
| Plebania | A church having subordinate chapels; a parish. |
| Plebanus (<i>adj.</i>) | Parish. |
| Plebanus | A rural dean. |
| Plegiagium | Suretyship; pledgery. |
| Plegiatio | |
| Plegius | A pledge; surety. |
| Plevina | Replevin. |
| Poketta | A pocket. |
| Pola | A perch or pole. |
| Pondagium | Poundage. |
| Pontagium | Tax for repairs of a bridge; toll taken on a bridge. |
| Pontifex | Bishop; pope. |
| Pontificalia | Episcopal vestments. |
| Pontificatus | Bishopric; popedom. |
| Porpecia, Porpes | A porpoise. |
| Portagium | Toll taken at a gate; portage. |
| Portaria | The office of porter. |
| Portarius | A porter. |
| Portgrevius | A portreeve. |
| Portiforium | A breviary. |
| Portionarius | A joint holder of a benefice. |
| Portmota | A court kept in port towns. |
| Posta | Station; post. |
| Post disseisina | Postdisseisin. |
| Potagium | Pottage; tax on drink. |
| Practizare | To practise. |
| Præbenda | A prebend; provender. |
| Præbendarius | A prebendary. |
| Præceptor | An officer of the knights of the Temple. |
| Præceptoria | The benefice assigned to the office of præceptor. |
| Præfectus | Mayor. |
| Præferentia | Preference; right of receiving first fruits. |
| Præfermentum | Prerogative; privilege. |
| Prælata | An abbess. |
| Prælatia | Ecclesiastical dignity. |
| Prælatatus | Magistrate; bishop; abbot. |
| Præmunire | To cite (for <i>præmonere</i>). |
| Præpositus | Provost; constable or reeve; warden (of a church). |
| Prærogativa | Prerogative. |
| Præsentialiter | Immediately; in presence of; as a gift. |
| Præsul | Chief; bishop; abbot; judge. |
| Præsulatus | Bishopric; abbacy. |
| Precaria | A day's work which a tenant is bound to do. |
| Precula | A rosary. |
| Presbyter | A priest. |
| Presbyteragium | The income of a parish priest. |
| Presbyteratus | Priesthood. |

| | |
|--------------------------|---|
| Presbyterium | Priesthood; Presbytery. |
| Princeps | Prince. |
| Principalium | An heirloom; a mortuary. |
| Principatus | Principality. |
| Principissa | Princess. |
| Prior | A monastic officer, next to the abbot. |
| Prioratus | A priory. |
| Priorissa | A prioress. |
| Prisa | A prize; booty. |
| Prisagium | Prisage, share of prizes; duty on wine. |
| Prisalia | Reprisals. |
| Priso | A prisoner of war. |
| Prisona | A prison. |
| Prisonarius | A prisoner. |
| Privatus | Privy. |
| Probator | Accuser; approver. |
| Proconsul | Justice in eyre. |
| Procuratio | Procuration; proxy. |
| Procurator | Proctor. |
| Procuratorium | Proxy. |
| Proditio | Treason. |
| Proditionaliter | Treasonably. |
| Profectus | Profit. |
| Profrum | Profer; time appointed for officers to make their accounts. |
| Propars | } Pourparty. |
| Propartia | |
| Proportare | To purport; to show. |
| Proportatio | Verdict; declaration. |
| Proportum | Purport. |
| Proportionabiliter | Proportionally. |
| Prosecutor | A prosecutor; a pursuivant. |
| Prostrare | To throw down. |
| Protonotarius | A prothonotary. |
| Provisor | Purveyor. |
| Pullarius | Officer of the royal household in charge of the poultry. |
| Pulletarius | Poulterer. |
| Pulletria | Poultry. |
| Pulsare | To accuse. |
| Purportum, etc. | See Proportum. |
| Purprestura | Purpresture, encroachment. |
| Purpris, Purprisum | An enclosure. |
| Putagium | Fornication. |
| Putura | Food for men, horses and hounds, exacted by keepers of a forest from the inhabitants. |

Q.

| | |
|----------------------------|--|
| QUACHETUS | A sort of bread used in Scotland. |
| Quadragesima | Lent. |
| Quadragesimalia | Easter offerings, or a rate paid in their stead. |
| Quadrans | A farthing. |
| Quadrantata | The quarter of an acre, a farthingdeal. |
| Quadrellus, Quarellus | A quarel, a square-headed arrow. |
| Quæsta | An indulgence; a tax. |
| Quæstabilis | Taxable. |
| Quæstionarius | Collector of alms; seller of indulgences. |
| Quæstus | Acquired by purchase. |
| Quarentena | Quarentine, a space of 40 days; a space of 40 perches. |
| Quarrera, Quarrerria | A stone quarry. |
| Quarrerius | A stonecutter. |
| Quartale | A quart. |
| Quartarium | A quarter of corn. |
| Quarterisare | To cut into four quarters. |
| Quarterizatio | Quartering, part of the punishment of treason. |
| Quassare | To annul, quash. |
| Quaternum | A folded sheet of paper (<i>Fr. Cahier</i>). |
| Querraria | Quarry. |
| Questa | A inquest, or inquisition. |
| Quietantia | Acquittance; abandonment; immunity. |
| Quietare | To quit, to acquit. |
| Quietatio | Exemption; discharge. |
| Quiete clamare | To quit claim, renounce. |
| Quietus | Freed, acquitted, quit. |
| Quintale, Quintallus | A weight used for metals, 120 lbs. |
| Quintena | The game called Quintain. |
| Quota | A share; a tax to be levied equally. |
| Quota litis | A bribe received by a judge. |
| Quotare | To divide into chapters. |
| Quotator | A chronicler. |

R.

| | |
|-------------------|---------------------------------------|
| RACENIUS | Raisin. |
| Rachaptare | } To ransom. |
| Rachetare | |
| Rachetum | Compensation; ransom. |
| Raglorius | A steward. (<i>Welsh, Rhaglaw.</i>) |
| Ramilia | Twigs. |
| Rangeator | Ranger. |
| Rapa, Rapus | A rape, a division of a county. |
| Raseria | A rase, a measure of corn or land. |
| Rata | Agreement; share; rate. |
| Ratificare | To ratify, confirm. |
| Ratificatio | Ratification. |

| | |
|------------------------|---|
| Ratihabere | To confirm. |
| Rationale | A peculiar form of the pontifical pallium. |
| Rato | A rat. |
| Reafforestare | To make land into a forest after it has been disafforested. |
| Reattachiamentum | A reattachment of one who has been dismissed the court. |
| Recaptio | Taking a second distress. |
| Receptamentum | Receiving; entertainment. |
| Receptare | To harbour, entertain. |
| Rechaciare | To drive out; to separate gold or silver from the ore. |
| Recognitio | Acknowledgment; recognizance. |
| Recognitor | One who enters into a recognizance; a juror impanelled on an assize. |
| Recognoscere | To acknowledge; to take cognizance of. |
| Recompensare | To repay, recompense. |
| Recordator | Recorder. |
| Recordum | A record; memorial. |
| Rectare | To cite, accuse. |
| Rector | The rector of a parish, or college. |
| Rectoria | A rectory; a rector's house. |
| Recuperatio | A recovery. |
| Redditarium | Rental. |
| Redditarius | Renter. |
| Redditus | Rent. |
| Redisseisina | Redisseisin. |
| Reditus, etc. | <i>See</i> Redditus. |
| Refare | To rob, deprive. |
| Refectorarius | Caterer. |
| Refectorium | Refectory; dining-hall. |
| Refeoffare | To enfeoff again. |
| Referendarius | An officer who exhibits petitions to the king. |
| Refollum | } The outlet of a pond; an overflow. |
| Refullum | |
| Regale | Royalty; the temporal rights of a bishop. |
| Regalitas | Royalty. |
| Regardare | To examine, inspect, regard. |
| Regardator | The regarder of a forest. |
| Regardum | The regard, or inspection of a forest; the extent of the regarder's charge; a reward. |
| Regestum | Register. |
| Registrarius | Registrar. |
| Registrum | Register. |
| Regrataria | Sale by retail. |
| Regratarius | One who buys to resell in the same market, a regrator. |
| Regularis | Belonging to a monastic order. |
| Regulus | Prince; earl. |

| | |
|----------------------|---|
| Rehabilitatio | Restoration to former ability. |
| Reintrare | To re-enter. |
| Reintratio | Re-entry. |
| Rejunctio | Rejoinder. |
| Relaxare | To release. |
| Relaxatio | A release. |
| Relevamen, | Relief, a payment to the lord by a feudal
tenant on entering his fief. |
| Relevatio, | |
| Relevium | |
| Remanentia | Remainder. |
| Remembrancia | Remembrance. |
| Rememorator | A remembrancer. |
| Remissus | Careless. |
| Rengum | A rank; row. |
| Rentale | A rental; rent-roll. |
| Repassagium | Return. |
| Repassare | To return. |
| Repausare | To nourish; to be still; to make still. |
| Repellare | To repeal. |
| Repellum | Repeal. |
| Replacitare | To plead what was pleaded before. |
| Replegiamentum | Replevin. |
| Replegiare | To redeem by giving surety; to replevy. |
| Reportare | To report. |
| Reportus | Report. |
| Reprisa | Deduction. |
| Reprisale | Taking one thing in satisfaction for another,
reprisal. |
| Resaisire | To replace in possession. |
| Rescussa | Recovery; rescue; attack. |
| Rescussor | Rescuer. |
| Rescussus | Rescue. |
| Reseisire | To retake lands into the king's hand. |
| Resiantia | Residence. |
| Resortire | To be in the jurisdiction of. |
| Resortum | The jurisdiction of a court; return. |
| Respectus | Respite. |
| Responsalis | One who answers for another in court. |
| Restaurus | Reparation; store. |
| Resummoniare | To summon again. |
| Resummonitio | Resummons. |
| Retallia | Retail. |
| Retallium | |
| Retare | See Rectare. |
| Retenementum | Withholding. |
| Retentio | Retinue. |
| Retinentia | |
| Retirare | To retire. |
| Retorna | Return of writs, etc. |
| Retornare | To return. |
| Retornus | Profit; return. |

| | |
|-------------------------|---|
| Retrocomitatus | Rier-county, a place appointed by the sheriff for receipt of the king's money, after the close of the county court. |
| Retrovenda..... | A sum paid on purchasing an estate in addition to the price. |
| Returna, etc. | <i>See</i> Retorna, etc. |
| Reugia | A measure of land. |
| Revella, Revelles | Revels. |
| Reventio | Revenue. |
| Revestiarium | Vestry; sacristy. |
| Rewardum | <i>See</i> Regardum. |
| Ribaldus | A light-armed soldier; a rogue, vagrant. |
| Ridellus | A curtain. |
| Rifflare | To take away by force; plunder. |
| Rifflura | Plunder. <i>See also</i> Rufflura. |
| Riga | A ridge. |
| Rima | Rhyme. |
| Ringa | A soldier's belt. |
| Riota | A riot. |
| Riotosus | Riotous. |
| Riottum | A riot. |
| Riparia | Water flowing between banks. |
| Riparius | One who conveys fish from the coast to inland towns. |
| Rivagium | Toll taken on rivers for the passage of boats. |
| Riveare | To have the right of fishing and fowling on a river. |
| Rivera | A river. |
| Roba | A robe. |
| Robaria | Robbery. |
| Robator | } A robber. |
| Roberator | |
| Roberia | Robbery. |
| Robigalia | Rogation week. |
| Roborare..... | To confirm. |
| Roda | A perch, 16½ feet; quarter of an acre. |
| Rodata | A quarter of an acre. |
| Rogus | A pile of wood; a rogue. |
| Romea | Room. |
| Rosetum | A rushy place; thatch. |
| Rossinum | Rosin. |
| Rossus | Red. |
| Rotagium | Wheelage; toll on wheeled vehicles. |
| Rotula | A roll. |
| Rotulare | To turn round; to enroll. |
| Rotularius | A notary; a secretary. |
| Rotulus | A roll. |
| Routa, Routum | A rout; unlawful assembly. |
| Rubbosa | Rubbish. |
| Rufflura | A scratch. |
| Runcaria | Land overgrown with brambles, &c. |

| | |
|---------------------------------|---|
| Runcilus, Runcinus | A draught-horse, or pack-horse. |
| Ruptarius | A husbandman; a robber. |
| Ruptura | Arable land. |
| Rusca | A tub; a hive. |
| Ruscatia | A place where broom grows. |
| Russetus | Russet. |
| Ruta | <i>See</i> Routa. |
| S. | |
| SABALA | Small beer. |
| Sabbatarius | A Jew. |
| Sabbatis Dies | Saturday. |
| Sabbatum | Sometimes means peace. |
| Sabelinus (<i>adj.</i>) | Of sable fur. |
| Sabelum | A sable. |
| Sabulonarium | A gravel pit; liberty to dig gravel, and money paid for the same. |
| Saca | Sac, a lord's right of imposing fines in cases of trespass among his tenants. |
| Saccinus | Wearing sackcloth; a monk. |
| Saccus | A sack; cloak. |
| Sacrista | A sexton. |
| Sæcularis | Not belonging to a monastic order. |
| Sagibaro | A judge. |
| Sagitta, Sagittaria | A small swift ship. |
| Saio | A tipstaff. |
| Saisire, etc. | <i>See</i> Seisire. |
| Saisio | Season. |
| Salma | A seam of corn, 8 bushels. |
| Salina | A salt pit; tax on salt. |
| Salsaria | A salt pit; the saucery, an office in the royal household. |
| Salsarium | A saltcellar, a saucer; a measure of dry goods. |
| Salsarius | The officer in charge of the saucery. |
| Saltatorium | A deer leap; a stirrup. |
| Salvagium | Salvage. |
| Salvagus | Wild, savage. |
| Sappus | Sap; moisture. |
| Sarabara | A kind of cap. |
| Sarculatura | A day's work at weeding. |
| Sarkellus | An engine for catching fish. |
| Sarplare | A sarpler of wool, half a sack. |
| Sartum | Woodland brought into cultivation. <i>See</i> As-sartum. |
| Saurus | A hawk of a year old. |
| Sausaria | A saucer. |
| Scabinus | The wardens of the town of Lynne are so called (<i>Fr.</i> Échevin). |
| Scaccarium | The exchequer. |
| Scalarium | A staircase. |
| Scalinga | A slate quarry. |

| | |
|---------------------------|---|
| Scandalum | Prejudicial report ; scandal. |
| Scarlateus | } Scarlet. |
| Scarlatus | |
| Scarra | A share. |
| Scavagium | Toll exacted from merchants for goods exposed for sale. |
| Scavaldus | Collector of scavage. |
| Sceppa | A skep. <i>See</i> Esceppa. |
| Sceurum | A granary ; a repository. |
| Schaffa | A sheaf. |
| Schavaldus | <i>See</i> Scavaldus. |
| Schilla | A small bell. |
| Schillingus | A shilling. |
| Scitus | Site. <i>See</i> Situs. |
| Sclopetarius | Musketeer. |
| Sclopetum | A gun ; arquebus. |
| Scopeta | A gun. |
| Scota | Scot ; tax. |
| Scotalla | An alehouse kept by a forest officer. |
| Scottare | To pay scot. |
| Scottum | <i>The same as</i> Scota. |
| Scrutlanda | Land assigned for providing clothes. |
| Scutagium | A tax paid by those who held lands by knight-service. |
| Scutella | A scuttle ; basket. |
| Seutiger | An esquire. |
| Scutum | A shield ; the coin called a crown ; a coat-of-arms. |
| Secretarius | Secretary ; sacristan. |
| Secta | Suit. |
| Sectare | To sue. |
| Sectator | Executioner ; suitor. |
| Securantia | Assurance. |
| Securare, Securiare | To warrant ; to make secure. |
| Securatio | Surety ; security. |
| Seisiare | <i>See</i> Seisinare. |
| Seisina | Seisin, possession. |
| Seisinare | To put in possession. |
| Seisire | To take possession. |
| Selda | A shop, stall ; a willow wood ; a salt pit. |
| Selio | A butt of land, an uncertain quantity. |
| Senagium | Money paid for synodals. |
| Senescallus | A steward. |
| Senescaria | Stewardship. |
| Seneucia | Widowhood. |
| Senglarius | A wild boar. |
| Sententiare | To sentence, condemn. |
| Seosinabilis | Seasonable. |
| Separale | } Several. |
| Seperaria, Separia | |
| Sepultura | Burial fee. |

| | |
|---------------------------------|--|
| Sequela | Result; suit; retinue. |
| Sequestrare | To sequester; to renounce. |
| Sequestrum | Sequestration. |
| Serjeantia | Serjeanty. |
| Serplera | A sampler of wool. |
| Servagium | The obligation of providing workmen for the lord. |
| Serviens | A sergeant. |
| Servitium | Service, the duty owed by the tenant to his lord. |
| Servus | A bondman; servile tenant. |
| Sewera | A trench to preserve land from floods; a sewer. |
| Sexhinden | Men, whose wergyld was 600s. |
| Shippare | To ship. |
| Shira | A shire. |
| Shopa | A shop. |
| Sica | A ditch, furrow. |
| Sichetum | A little stream of water. |
| Siclus | A coin worth a shilling; a shekel. |
| Sigillare | To seal. |
| Sigillum | A seal. |
| Sigla | A sail. |
| Siglare | To sail. |
| Siglatura | A day's sail. |
| Signetum | A signet. |
| Signum | The sign of the cross. |
| Sikettus | <i>See</i> Sichetum. |
| Silentiarius | A privy councillor; an usher. |
| Siminellus | Simnell bread, the second best white bread. |
| Simonia | Simony, traffic in spiritual things. |
| Situare | To be situate. |
| Situs | Site. |
| Skarkalla | An engine for catching fish. |
| Skerda | A scar. |
| Slippa | A stirrup. |
| Smakka, <i>or</i> Snacca | A smack. |
| Soca | The jurisdiction of a lord; the liberty of tenants excused from customary impositions. |
| Socagium | Socage; a tenure inferior to tenure by knight-service. |
| Soemanni | Tenants by socage. |
| Soinus | Essoin. |
| Solarium | An upper room. |
| Soldarius | A soldier. |
| Soldum | Pay. |
| Soldus, <i>or</i> Solidus | A shilling; a sou. |
| Solicitator | A solicitor. |
| Solidarius | A soldier. |
| Solidata | A shilling's worth. |
| Solidatum | Property. |

| | |
|-------------------------|--|
| Solidus | A shilling; a sou. |
| Solinus | A measure of land, about 160 acres. |
| Sorus | <i>See</i> Saurus. |
| Sourellus | Fallow buck of three years old; sorel. |
| Spada | A sword. |
| Spatularia | Apparels round the neck and wrists of an alb. |
| Specialitas | A bond or deed. |
| Species | Spices. |
| Speleum | A cell. |
| Speruarius | A sparrow-hawk. |
| Spigurnellus | The sealer of the king's writs. |
| Spinacium | A pinnacle. |
| Spindula, Spinula | A gold pin used with the archiepiscopal pall. |
| Spiritualia | The profits which a bishop receives as an ecclesiastic, not as a lord. |
| Spiritualitas | The clergy. |
| Spurarium aureum | A gold coin called a spur-royal. |
| Stabilamentum | } A stand for shooting deer. |
| Stabilitio | |
| Stadium | A furlong. |
| Stafa | A stirrup. |
| Stagiarius | Canon in residence. |
| Stagmen | Tin. |
| Stalla | Stall. |
| Stallagium | Right of erecting a stall and payment for it. |
| Stallarius | Master of the horse. |
| Stallum | Stall. |
| Standardum | Banner; legal weight and measure. |
| Stannaria | Tin mines. |
| Stannarius | Pewterer, tinman. |
| Stannum | Tin. |
| Stapula | } A market or staple. |
| Stapulum | |
| Starrum | A Jew's deed or bond. |
| Stationarius | A canon in residence. |
| Statutum | A statute. |
| Stauramentum | The stock of a farm. |
| Staurus | Stock; store. |
| Stellata Camera | The Star Chamber. |
| Stica | A brass Saxon coin, worth half a farthing; a stick of eels, <i>i. e.</i> 25. |
| Stipula | Stubble. |
| Stiremannus | Steersman. |
| Stoffura | Equipment; provisions. |
| Stola | A stole. |
| Stolium | A fleet or army. |
| Stotarius | A keeper of horses. |
| Stottus | A horse or an ox. |
| Stragulator | Embroiderer. |
| Straiatus | Strayed. |
| Straminare | To strew with straw. |
| Strata | A street. |

| | |
|----------------------|--|
| Strepitus | Destruction; estrepement. |
| Strublus | A staff; a goad. |
| Stubula | Stubble. |
| Studium | An university. |
| Stuffæ | Hot baths. |
| Stuffura | <i>See</i> Stoffura. |
| Sturemanus | <i>See</i> Stiremannus. |
| Subarrare | To espouse. |
| Subboscus | Underwood. |
| Subdiaconus | Subdeacon. |
| Subjugalis | A beast of burden. |
| Sublegerius | Guilty of incest. |
| Submonere | To summon. |
| Submonitio | Summons. |
| Submonitor | Summoner. |
| Subnervare | To hamstring, hough. |
| Subplacitare | To cite before a court of law. |
| Subprior | An officer of a monastery next in authority to the prior. |
| Subregulus | Baron, lord. |
| Subsidium | An aid, subsidy. |
| Suburbanus | A countryman, rustic. |
| Suera | <i>See</i> Sewera. |
| Sufferentia | Grant; sufferance. |
| Suffraganeus | A suffragan or subsidiary bishop, who assists the bishop of a diocese. |
| Sullinga | } A measure of land; perhaps a hide. |
| Sullingata | |
| Summa | A load. |
| Summagium | A horse-load; toll for horses. |
| Summarius | A pack-horse. |
| Summata | A load. |
| Summonere | To summon. |
| Summonitio | Summons. |
| Summonitor | A summoner. |
| Superædificium | An upper building. |
| Superpellicium | A surplice. |
| Superplusagium | A surplus. |
| Supersisa | Sursise; penalty for not paying castle-ward at Dover. |
| Supertunica | A garment worn over a tunic. |
| Supervidere | To survey; examine. |
| Supervisor | A surveyor; overseer. |
| Supprior | <i>See</i> Subprior. |
| Surplusagium | <i>See</i> Superplusagium. |
| Surrogatus | One appointed in the room of another; a surrogate. |
| Sursa | A spring, fountain. |
| Sursumreddere | To surrender. |
| Sursumredditio | A surrender. |
| Swainmotus | Swainmote, a forest court. |

| | |
|------------------|---|
| Swolinga | <i>See</i> Sullinga. |
| Syndicus | An advocate; a burgess. |
| Syngraphus | A deed signed by all the parties. |
| Synodale | Payment by the clergy to the bishop or arch-
deacon at a visitation. |
| Synodus | A meeting of ecclesiastical persons. |

T.

| | |
|--------------------------|---|
| TABACUM | Tobacco. |
| Tabardum | A short tunic worn by heralds, and also by
priests. |
| Tabellio | A notary. |
| Tabellionatus | The office of notary. |
| Tactare | To confirm. |
| Tailla | Brushwood, copse. |
| Tainus | <i>See</i> Thainus. |
| Tallagium | Tallage, tax. |
| Tallea | A tally. |
| Talliare | To cut, limit. |
| Talliator | A teller. |
| Talliatum (feodum) | Feetail. |
| Talliatura | Talwood; firewood. |
| Tallium | Entail; retail. |
| Tannare | To tan leather. |
| Tanneria | A tannery. |
| Tannerius | A tanner. |
| Tapiceria | Tapestry. |
| Tappa | A tap. |
| Targa | A small shield, target. |
| Targia | A ship of burden. |
| Targus | <i>See</i> Targa. |
| Tarida | A ship of burden. |
| Tarifa | A list of prices; customs. |
| Tassare | To put hay into cocks. |
| Tassellus | A fringe; tassel; hood. |
| Tassum | A cock of hay. |
| Tastare | To try; taste. |
| Taxa | A tax. |
| Taxare | To name; to heap up; to appraise; to tax. |
| Taxatio | Valuation, assessment. |
| Taxator | An assessor; a tax collector. |
| Telligraphia | Written evidence. |
| Telon | <i>See</i> Thelonium. |
| Tementale | <i>See</i> Tenmantale. |
| Templarius | A Knight of the Temple. |
| Temporalia | Temporalities; the revenues, etc. held by a
bishop as a baron. |
| Temptatio | Trial; proof. |
| Tena | A coif; a cap. |

| | |
|------------------------|--|
| Tenatura | A tenancy, holding. |
| Tenellus | A banqueting-hall. |
| Tenementum | A tenement. |
| Tenens | A tenant. |
| Tenentia | Tenancy. |
| Tenmantale | A tithing; a tax of 2s. on every plough-land. |
| Tenor | Purport; copy. |
| Tentum | A tent. |
| Tenura | Tenure; a tenant's service. |
| Terbichetum | Tumbrel; cucking-stool. |
| Terminarius | A termor, one who holds lands for a term. |
| Terminus | A term. |
| Termisium | <i>See Tremagium.</i> |
| Terragium | Land tax. |
| Terrarium | A terrier; landroll. |
| Terrarius | Landholder. |
| Testa | Head. |
| Testamentalis | Devisable by will. |
| Testamentum | A will. |
| Testator | The maker of a will. |
| Tetrizare | To tether. |
| Thainus | Athane. |
| Thanagium | Land belonging to the king of which the governor was a thane. |
| Thelonium | Toll. |
| Thelonmannus | Toll-collector. |
| Themmagium | A duty paid by inferior tenants to be free from the lord's jurisdiction. |
| Thenicium | A hedgerow. |
| Theolonium | <i>See Thelonium.</i> |
| Thesaurarium | A treasury. |
| Thesaurarius, or | } A treasurer. |
| Thesaurizarius | |
| Thingus | A thane. |
| Threngus | <i>See Drengus.</i> |
| Thrimsa | An Anglo-Saxon coin worth three pence. |
| Thumelum | Thumb. |
| Tillagium | Tillage. |
| Timoratus | God-fearing. |
| Tinettum | Brushwood for repairing hedges. |
| Tinneum | Tin. |
| Tipularia Domus | An alehouse. |
| Tithinga | A tithing. |
| Titulus | Title. |
| Toacula | } A towel. |
| Toale | |
| Todda | A tod of wool, 28 lbs. |
| Toftmannus | The holder of a toft. |
| Toftum | A toft; a place where a house formerly stood. |
| Tolcestrum | Payment to the lord of the manor for liberty to brew. |

| | |
|--------------------------|--|
| Tolnetum | Toll. |
| Tolta | Wrong, extortion. |
| Tonna | A tun of wine. |
| Tonnagium | Tonnage. |
| Topare | To top trees. |
| Torcere | To clean. |
| Torcha | } A torch. |
| Torchetus | |
| Torneamentum | A tournament. |
| Tornus | <i>See</i> Turnus. |
| Tortica | A torch. |
| Tortum | Wrong; injustice. |
| Towagium | Toll paid for towing. |
| Trabaria | A small boat; a "dug-out." |
| Tracea | Search; pursuit. |
| Tractus | A horse's trace. |
| Traga | A sledge. |
| Transfretare | To cross a strait. |
| Transgressio | Trespass. |
| Transnavare | To cross the sea. |
| Transvadare | To wade across. |
| Trassa | Dungeon; fetter. |
| Trava | A thrave of corn, 24 sheaves. |
| Traversia | A traverse. |
| Traversum | A ferry. |
| Tremagium | The season for sowing summer corn. |
| Tremellum | Granary. |
| Tremesium | <i>See</i> Tremagium. |
| Trencatum | A ditch; trench. |
| Trencheator | A carver. |
| Trencheia | Right of cutting wood; trench. |
| Trentale | An office of 30 masses said for the dead. |
| Tressorium | A tress of hair. |
| Trestellus | A trestle. |
| Trestornare | To turn aside. |
| Treuga | A truce. |
| Triare | To try. |
| Triatio | Trial. |
| Triator | Trier; witness. |
| Tricare | To hinder; to complain. |
| Tricesima | A trental; "month's mind." |
| Trigeldum | A triple fine. |
| Trigintale | A trental. |
| Trinoda necessitas | The threefold tax: for repairing bridges, maintaining castles, and repelling invasion. |
| Triparium | A three-legged stool. |
| Tripodium | A length of three feet. |
| Triroda | Three rods or perches. |
| Tristis | Exemption from attendance on the lord when hunting. |
| Tristra | A station for hunting. |

| | |
|------------------|---|
| Tritennale | A trental. |
| Trithinga | A riding, the third of a county. |
| Triumvir | A constable of three hundreds. |
| Tronagium | Toll for weighing wool. |
| Tronator | The officer who weighs wool. |
| Truga | A measure of corn. |
| Truncus | A money-box; the pillory. |
| Trussa | A truss. |
| Tumbrellum | A cucking-stool; a tumbrel. |
| Tunellum | A tun or ton. |
| Tunnagium | Tunnage. |
| Turba | Turf. |
| Turbagium, | The right of digging turf. |
| Turbaria | |
| Turnus | A turn; the king's leet through a county. |
| Twigeldum | A double fine. |

U.

| | |
|---------------------------|---|
| Ulcus | A hull. |
| Ulna | An ell. |
| Ulnagium | Alnage, duty on cloth. |
| Ulniger, or Ulnator | Alnager, examiner of cloth and collector of alnage. |
| Umpirator | An umpire. |
| Uncia | Ounce; inch; a measure of land, perhaps 12 modii. |
| Unciata | See Uncia. |
| Ura | Ore. |
| Usagium | Usage. |
| Uthlega, etc. | See Utлага, etc. |
| Utlaga | An outlaw. |
| Utlagare | To outlaw. |
| Utlagaria | Outlawry. |
| Utlagatio | |
| Utterare | To distribute, utter. |
| Uxorare | To give in marriage. |
| Uxorium | A fine for not marrying. |

V.

| | |
|------------------|------------------------------|
| VACANUS | Vacant; void. |
| Vacare | To be void. |
| Vacaria | Waste ground. |
| Vacatura | The avoidance of a benefice. |
| Vaccaria | Cow-house or pasture. |
| Vaccarius | Cowherd. |
| Vadiare | To pledge oneself; to wage. |
| Vadimonizo | To pawn. |
| Vadium | Surety; wage. |
| Valectus | A groom. |

| | |
|------------------------|--|
| Valentia | Value. |
| Valettus | A groom. |
| Valibilis | Valuable. |
| Valvassor | A vassal. <i>See</i> Vavassor. |
| Vana | A weathercock. |
| Vannus | A vane; a winnowing-fan. |
| Vantarius | A footman who runs before his master. |
| Varectare | <i>See</i> Warectare. |
| Vassalagium | The condition of a vassal. |
| Vassallus | A vassal, feudal tenant. |
| Vasseleria | A vassal's tenure. |
| Vastum | Waste. |
| Vavassor | A vassal, next in dignity to a baron. |
| Vavassoria | Land held by a vavassor. |
| Veltrarium | A leash. |
| Veluettum | Velvet. |
| Venaria | Beasts of chase. |
| Venatio | Venison; right of hunting. |
| Venella | A lane. |
| Veneris dies | Friday. |
| Veredarius | A courier. |
| Veredictum | Verdict. |
| Vermiculus | Vermillion. |
| Vesta | Crop. |
| Vestiarium | Room where vestments are kept. |
| Vestire | To invest. |
| Vestura | Crop; possession. |
| Viagium | A voyage. |
| Vibrella | A cannon. |
| Vicaria | A vicarage. |
| Vicariatus | The office of a vicar. |
| Vicarius | A vicar. |
| Vicecancellarius | Vice-chancellor. |
| Vicecomes | Viscount; sheriff. |
| Vicedominus | Vidame, a bishop's deputy in temporal matters. |
| Vicinetum | Neighbourhood; venue. |
| Victualarius | A victualler. |
| Vicus | A street. |
| Vigilia | The eve or day before a feast. |
| Villa | A vill or village. |
| Villanus | A villein, bondman. |
| Villaticus | A peasant. |
| Villenagium | The tenure of a villein. |
| Vinagium | Rent paid in wine. |
| Vintenarius | A vintner. |
| Virga | A yard; a wand. |
| Virgata | Verge, the compass of the king's court; a yard-land. |
| Virgator | A verger. |
| Viridarium | A clearing in a forest. |

| | |
|-------------------|---|
| Viridarius | A verderer, a forest officer. |
| Viride | Vert, trees, etc. in a forest; the right to cut green wood. |
| Visnetum | <i>See</i> Vicinetum. |
| Visus | View. |
| Vitellarius | A victualler. |
| Vivarium | A park; a fishpond. |
| Volatus | Falconry. |

W.

| | |
|---------------------|---|
| WACTA | Watch. |
| Wactare | To watch. |
| Wadium | <i>See</i> Vadium. |
| Waftor | A pilot. |
| Waga | A wey or weigh: of wool 256 lbs.; of cheese 256lbs. or 300 lbs.; of barley or malt 6 qrs. |
| Waida | Woad. |
| Wainagium | Tillage; a wagon, team, etc. |
| Waivare | To forsake; to outlaw (a woman). |
| Waiviaria | A waiver, refusal. |
| Waiviatum | Waived, abandoned. |
| Waivium | A waif. |
| Walda | A forest; weald. |
| Waliscus | A servant. |
| Walla | A wall. |
| Wallare | To wall; fortify. |
| Wambasarius | Maker of gambesons. |
| Wambasium | <i>See</i> Gambeso. |
| Wapentagium | A wapentake, a division of a county similar to a hundred, used in the north. |
| Wara | A measure of land. |
| Warantia, etc. | <i>See</i> Warrantia, etc. |
| Warda | A ward of a city; custody. |
| Warda castri | Castleguard. |
| Wardagium | Contribution for the custody of a castle, wardpenny. |
| Wardmotus | Wardmote, a court held in London. |
| Warecta | Fallow land. |
| Warectabilis | Fallow. |
| Warectare | To plough land intended for wheat in the spring and let it lie fallow. |
| Warennia | A warren. |
| Warennarius | A warrener. |
| Warfus | A wharf. |
| Wargus | A banished rogue. |
| Warnistura | <i>See</i> Garnestura. |
| Warrantia | Warranty. |
| Warrantizare | To warrant. |
| Warrantum | A warrant. |
| Warrecta, etc. | <i>See</i> Warecta. |

| | |
|--------------------|--|
| Warrenna | <i>See</i> Warennæ. |
| Wasshum | A shallow arm of the sea; the Wash. |
| Wastellus | Wastelbread, the finest sort of white bread. |
| Watergangius | A trench to carry off water; aqueduct. |
| Waterscopium | <i>The same as</i> Watergangius. |
| Wavium, etc. | <i>See</i> Waivium, &c. |
| Wendus | A circuit of ground. |
| Wera | The fine paid for killing a man. |
| Werelada | Purgation of homicide by oath. |
| Wergildus | Weregild, <i>the same as</i> Wera. |
| Werra | War. |
| Wharfa | A wharf. |
| Wharfagium | Wharfage. |
| Wica | A country house, farm. |
| Wicarius | The keeper of a wica. |
| Wista | A measure of land, half a hide. |
| Wita | A fine; amercement. |
| Withernamium | Carrying off a distress, so that the sheriff cannot deliver it when replevied. |
| Wittescalchi | Officers who collect fines imposed by judges. |
| Wodegeldum | Tax paid on woods. |
| Woodwardia | Custody of forests. |
| Woodwardus | A woodward, a forest officer. |
| Wreccatum | Wrecked. |
| Wreccum | Wreck. |
| Wyka | <i>See</i> Wica. |
| Wykettum | A wicket-gate |
| Wyta | <i>See</i> Wita. |

X.

| | |
|-------------------|---------------------------------|
| XENIUM | A present. <i>See</i> Exennium. |
| Xenodochium | An inn; hospital; convent. |
| Xylopola | A dealer in wood. |
| Xysticus | A champion, a wrestler. |

Y.

| | |
|------------------|---------------------------------|
| YARDA | A yard. |
| Yems | Used for <i>hiems</i> , winter. |
| Yvernagium | <i>See</i> Hibernagium. |

Z.

| | |
|-----------------|--------------------------------|
| ZABULUM | Gravel, sand. |
| Zabulus | The devil (<i>diabolus</i>). |
| Zeta | A dining-room; a chamber. |
| Zigarus | A gipsy. |
| Zourum | A sore, a four-year old buck. |
| Zucheus | The dead trunk of a tree. |
| Zygostata | A clerk of a market. |
| Zythum | A drink made of corn. |



A LIST OF THE
LATIN NAMES OF PLACES IN GREAT BRITAIN AND IRELAND.*

A.

Aballaba, Aballiaba—Appleby, in Westmorland; Watch-cross, Cumberland.
Abbandonia, Abbandunum—Abingdon, in Berkshire.
Abbas æstuarium—The River Humber, in Yorkshire.
Abbandonia—Abingdon.
Abedesberie—Abbotsbury, Dorset.
Aberconovium—Aberconway; also the River Conway. *See Conovium.*
Aberdona, Aberdonia—Aberdeen, Scotland.
Aberdora, Aberdura—Aberdore, and Aberdour, Scotland.
Abergennium—Abergavenny, Monmouthshire.
Aberistvyium—Aberystwith.
Abernæthum—Abernethy, Scotland.
Abervanus, Aberruanus, promontorium—A promontory in Galloway at the mouth of the Rian.
Abindonia—Abingdon.
Ablatum Bulgium—Cardunnoch, or Bowness, in Cumberland; or Middleby, in Dumfries.
Abona Flu.—The River Avon, in Hampshire.
Abone, Abonis—Sea Mills, on the Avon; Alvington-on-the-Severn, or Abstone, in Gloucestershire.
Aboya—Athboy, Meath, in Ireland.
Abravannus, Abravanus Flu.—The Ravenglass, Cumberland; or Glenluce Bay.
Abredea—River Dee, Aberdeen.
Abredesega Insula—Bardsey Island, Carnarvonshire.
Abreconium—Abercorn, Linlithgow.
Abrenethæum—Abernethy, Scotland.
Abretaum—Swansea, Glamorganshire.
Abrevicum—Berwick-upon-Tweed.
Abrinca—Abernethy.
Abus æstuarium—The Humber.
Acantium promontorium—North Foreland.
Acemanni Civitas—Bath.
Achada—Achonry, Sligo.
Achadia—Aghadoe, Kerry, Ireland.
Achathkonrensis—Of Achonry, Ireland.
Achelandia—Bishop's Auckland, Durham.
Achilia—Achill Isles, Connaught, Ireland.
Aclea—Oakley, Surrey.
Acmodæ Insulæ—Seven Islands, mentioned by Pliny.

Ad-Ansam—Ithanchester; Witham Barklow, Tolshunt Knights, or Halstead, Essex; Wrating, or Stratford St. Mary, Suffolk.
Ad-Candidam Casam—Catwood Bridge.
Adcovecin—*See* Cambretonium.
Ad-Lapidem—Stoneham, in Hampshire.
Ad-Latus, Bovium—Boverton, Glamorganshire.
Ad-Murum—Walbottle (?), Northumberland.
Ad-Pontem—Paunton, Linc.; Southwell, or Farndon, Notts, or Zouch Bridge, over the Trent.
Ad-Portum Dubris—Dover. *See* Doris.
Ad-Portum Lemanis—Lympne, Kent.
Ad-Portum Rutupas—*See* Rutupia.
Adron Flu.—R. Adder, Berwickshire, or R. Wear, Durham. *See* Ouedra.
Adros—Bardsey Island, Caernarvonshire; or Lambay, near Dublin.
Adtanatos Insula—Isle of Thanet.
Ad-Taum—Tasburgh, or Norwich.
Ad-Tisam—Piersbridge, Durham.
Adtropam—Thrup, near Abingdon.
Adurni Portus—Porchester, in Hants; or Aldrington, Sussex, or Old Shoreham.
Æbudæ—The Hebrides, West of Scotland.
Æglesbyri, Æglesburgus—Aylesbury, Bucks.
Æglea—Iley Mead, near Meltsham.
Æilecuriana—The Vale of Aylesbury.
Æelfete—Adlingfleet, Yorkshire.
Ælia Castra—Alchester, Warwick.
Ælfinensis—Of Elphin, Ireland.
Æliani Porta—A town near Hadrian's Wall, in N.B.
Ælia—Ely. *See* Elia.
Aera—R. Ayr, Scotland.
Æsycha, Æsica—Netherby, Cumberland; Great Chesters, Northumberland.
Ætona, Ætonia—Eton, in Buckinghamshire, near Windsor.
Æfena—Littleborough, Notts. *See* Segelocum.
Æfena Flu.—River Avon.
Agamerium—Aghamore, co. Mayo, Ireland.
Agelocum—Littleborough, Notts. *See* Segelocum.
Agmundishamum—Agmundisham, or Amersham, in Buckinghamshire.
Agneda—Edinburgh.
Aiscaranus—Of Aysgarth, Yorks.

* To the names of Roman Stations, upon the position of which there is a difference of opinion, several of the localities suggested have been appended.

- Akelea**—Ockley, Surrey.
Akemancester—Bath.
Alachda—Killalla, bishopric in Connaught.
Alænus Flu.—The Axe, Devon, or the Stour, Dorset.
Alana—Alloway, Ayrshire.
Alata Castra, Alatum Castrum—Tain, in Ross; Edinburgh; or Burghhead in Moray.
Alannius—The River Avon, Wilts.
Alauna—Alnwick, Northumberland.
Alauna Civitas—Alcester, Warwick.
Alauna Civitas—Camelon, Sterling; and a place near Poole, Dorset.
Alauna Flu.—The Stour, Dorsetshire; and the Alne, Northumberland.
Alauna Silva—Borders of Hampshire and Dorset, or perhaps Stourhead, Dorset.
Alauni fluvii ostia—Tweedmouth.
Alaunicastrum—Alcester, Warwick.
Alaunicus Pons—Maidenhead, in Berkshire.
Alaunicus Portus—Milford Haven.
Alaunivadium—Aylesford, Kent.
Alaunodunum—Maidenhead.
Alaunovicus—Alnwick, Northumberland. *See* Alauna.
Alaunus Flu.—The River Tweed, in Northumberland.
Alaunus—Maidenhead.
Alba Domus—Whiteland, Caermarthenshire.
Albalanda—Whiteland, Caermarthenshire. Also Blanchland, Northumberland.
Albana—Scotland. *See* Caledonia.
Albania—Scotland, or Great Britain.
Albi Equi Mons—White Horse Hill, Berks.
Albinunno Civitas—Caer Nonou, or Whitewalls, Monmouthshire.
Albion—Britain.
Album Monasterium—Whitchurch, in Shropshire.
Alcluth—Dumbrition on the Clyde.
Alecana—Ilkley, Yorkshire.
Alectum—Dundee.
Alenus Flu.—*See* Alænus.
Alexodunum—Brough-on-the-Sands, Cumberland.
Alicinea—Ilkley (?). *See* Olicana and Alecana.
Allectum—Dundee.
Alione, Alionis—Whitley Castle, in Northumberland; Ambleside, Westmorland; or Kirkbride or Allonby, Cumberland.
Alitacenon Civitas—Elgin, Scotland.
Alnevicum—Alnwick, Northumberland.
Alone—Bowness (?), Cumberland.
Alone Flu.—The River Alne, in Northumberland.
Alongium, Alovergium Civitas—Carnbrea, in Cornwall (?).
Alpes Peneni Montes—Pendle Hill, Lancashire.
Alre—Aller, near Bridgewater.
Altum Peccum—The Peak, Derbyshire.
Alunna—Castleshaw, Yorkshire.
Alverodunum Brigantum—Alverton, Yorks.
Alvion—*See* Albion.
Amboglanna, vel Ambegianna—Ambleside, in Westmorland; or Burdoswald, in Cumberland.
Ambrosia, Ambrosii Burgus, Ambrosii Mons—Amesbury, in Wilts.
Anandia Vallis—Annandale, Scotland.
Ancalites—A tribe, near Henley, in Oxfordshire.
Anachoreticus vicus—Ankerwyke, Bucks.
Anderello—*See* Anderida.
Anderida—Newenden, in Kent; Pevensey, Eastbourne, or Arundel, Sussex.
Andevera, Andovera—Andover, in Hampshire.
Andreapolis—St. Andrew's, Scotland. *See* Fanum Reguli.
Andresega—An old monastery on the site of Burton Abbey, Staff.
Andrium—Bardsey Island, Caernavonshire.
Andros—Bardsey Island. *See* Adros.
Anegus—Angus, Scotland.
Angelocum—Ancaster, Lincolnshire.
Anglesega—Anglesey.
Anguillaria Insula—The Isle of Ely.
Anguillarianus—Of Ely.
Angulia—Flintshire.
Angusia—Angus, Scotland.
Anicetis Civitas—In Dorsetshire.
Ansoba—A river issuing from Lough Corrib and passing Galway, Ireland.
Antivestæum promontorium—The Land's End, Cornwall.
Antona—River Avon, Northants.
Antona Australis—Southampton.
Antona Borealis—Northampton.
Antrum Flu.—The Erme, Devonshire.
Apaunaris Civitas—In Devonshire.
Apicam—Hexham.
Apletrea—Appledore, Kent.
Applebeia, Applebera—Appleby, Westmorland.
Apultrea—Appledore, Devon.
Aqua Rubra—Redburn.
Aquæ Calidæ—Bath, Somersetshire.
Aquædon—Eton, Bucks.
Aquædunum—Waldron (?), Sussex.
Aquædunensis Saltus—Waterden, Norfolk.
Aquæ Solis, Sulis—Bath.
Aquævadensis Pons—Eye Bridge, Dorset.
Aquelmum—Ewelme, Oxfordshire.
Aquilodunum—Hoxne, Suffolk.
Aquis Civitas—*See* Aquæ Calidæ.
Aramis, Aranus Civitas—In Dorsetshire.
Arbeia—Moresby, in Cumberland; Armley or Castleford, Yorkshire.
Archfordensis—Of Ardfert, Ireland.
Arclovium—Arklow, co. Wicklow, Ireland.
Armacensis—Of Armagh.
Armorensis—Of Ardmore, Waterford.
Ardacha—Ardagh, co. Longford.
Ardahachdensis—Of Ardagh.
Ardaoneon Civitas—Old Sarum.
Ardatum—Ardat or Ardathen, co. Kerry.
Ardefertensis—Of Ardfert.
Ardgathelia—Argyle, Scotland.
Ardmacha—Armagh.
Ardmoria—Ardmore.
Ardraem—Ardee, co. Louth, Ireland.
Ardraicum—Ardagh, co. Longford.
Ardua—Lostwithiel (?), Cornwall.
Arewæ—R. Orwell, Suffolk.
Argadia, Argathelia—Argyle, Scotland.
Argistillum—In Gloucestershire, or perhaps, Arwystli in Powys.
Argita—Lough Foil, Londonderry; Camden erroneously applies this name to Lough Swilley.
Ariconium—Kenchester, Ross, or Penyard Castle, Herefordshire.
Armacha—Armagh, in Ireland.
Armanothia—Ardmeanach, Scotland.
Armis—Bath.

Armone—Caernarvon.
Arnemega—Willoughby-on-the-Wolds, Notts. *See* Verometum.
Arrania—Isle of Arran, Scotland.
Arthferdensis—Of Ardfert.
Arundelia, Arundellum—Arundel, in Sussex.
Arundinis Vadum—Redbridge, in Hampshire.
Aruntina Vallis—Arundel, Sussex.
Arurus Flu.—The River Arun, in Sussex.
Arus—The River Aire, Yorkshire.
Arvone—Caernarvon.
Arvoniam—Caernarvonshire.
Asaphopolis—St. Asaph, Flintshire.
Ascaranus—*See* Aiscaranus.
Athanaton, Athanatos—Isle of Thanet. *See* Tanathos.
Athesis Flu.—The River Tees. *See* Tesa.
Atholia—Athol, Scotland.
Athra—Athenry, in Ireland.
Atina Insula—Thanet. *See* Adtanatos.
Atrebatii—People of Berkshire.
Attacotti—Conquered tribes north of the Roman wall.
Aufona—River Avon, Northants.
Augusta Trinobantum, Augusta—London.
Angustaldia—Hexham.
Aula, vel Villa Antiqua—Aldbury, Herts.
Anna—Awn, bishopric in Ireland.
Auravanus—*See* Abravannus.
Aurea Vallis—Golden Vale, in Herts.
Ausoba—*See* Ansoba.
Ansona—The River Avon, in Northamptonshire.
Auterii, Auteri—People of Galway and Roscommon, dwelling near Athenry, in Ireland.
Autona—Avon, Northants.
Avalana—Watchcross. *See* Aballaba.
Avalonia—Glastonbury, in Somersetshire.
Ave—River Avon, or Avon, in N. B.
Avena Flu.—Avon, in Wiltshire.
Avenna Flu.—Afan or Avon, Glamorganshire.
Avennus—R. Avon, a tributary of the Clyde, Scotland.
Aventio Flu.—River Aun, or Avon, Devon.
Avinus—The River Avon or Avon, Scotland.
Avona Flu.—River Avon.
Avona—R. Nen, Northants.
Avona—Bungay, in Suffolk.
Avona, Avondunum—Hampton Court, according to Leland.
Avona Littoralis, sive Australis—Southampton.
Avona Mediterranea, sive Borealis—Northampton.
Avondunum Limenorum—Southampton.
Avonæ Vallis—Oundle, in Northamptonshire.
Avonii palatium—Winchester House, Southwark.
Azelodunum—Hexham; Burgh on the Sands; or Bowness, Cumberland.
Axium Flu.—River Axe, Devonshire.

B.

Ba, Baa—Bath.
Babaglanda—Burdoswald. *See* Amboglanna.
Bachelagana, Bacheleia Sylva—Bagley Wood, Berks.
Baddanbyrig—Badbury, Dorset.
Badecanwella—Bakewell, Derbyshire.
Badiza—Bath. *See* Aquæ Calidæ.
Badonicus Mons—Badon hill or Bannes-down, a hill near Bath.
Badunum—Bath.

Bagilogana Sylva—Bagley Wood, Berks.
Bainardi Castellum—Baynard's Castle, London.
Bainus Pons—Bainbridge, in Yorkshire.
Bala—Bala, Merionethshire.
Balneodunum, Balnea—Bath.
Baltifordia—Waterford, Ireland.
Bamfum—Banff.
Bana Insula—An island opposite the mouth of the River Taff, Glamorganshire.
Banatia—Bean Castle, Murray; Comrie, Perthshire; or near Inverness.
Banburia—Banbury, Oxfordshire.
Bancornensis—Of Bangor.
Banesinga Villa—Bensington, Oxfordshire.
Banna—Cambeck, or Castlesteads, Cumb.
Bannavenna, Bannaventum—Borough Hill, near Daventry; or Weedon, Northants; or Banbury, Oxfordshire.
Bannio—Abergavenny. *See* Gobannio.
Bannochorus, Bangorium—Bangor, N. Wales.
Bannovallum—*See* Bannaventa.
Banus Flu.—The River Bain, Lincolnshire.
Bara—Dunbar, Scotland.
Barangæ—*See* Brannogenium.
Bardunus—River Bure, Norfolk.
Barnastapula—Barnstaple, Devon.
Baromaci—*See* Cæsaromago.
Barvicus, Barwicus—Berwick-upon-Tweed. *See* Abrevium.
Basenga, Basingum—Basingstoke, in Hampshire.
Batersega—Battersea, in Surrey.
Batha, Bathonia—Bath.
Batilfordia—Waterford, in Ireland.
Batonicus—Of Bath.
Bdora—R. Dore, Herefordshire.
Beanflota—Bamfleet, Essex.
Bearroksceira—Berkshire.
Bebba, Bebbanbyrig—Bamborough, Northumberland.
Bedeforda—Bedford.
Bedericia, Bedericum—St. Edmundsbury, Suff.
Bedfordia—Bedford.
Begesæ—Town on the Wall of Antonine.
Belaisena—Ballinasloe.
Belerium promontorium—The Land's End.
Belgæ, Wellæ—Wells, Somerset.
Belgæ—The inhabitants of Somerset, Wilts and Hampshire, in Cæsar's time occupying the South Coast.
Belinus Sinus—Billingsgate.
Belisama—River Ribble, or Mersey, in Lancashire.
Bellalanda—Byland, in Yorkshire.
Bello-clivum, Bello-desertum—Beldesert, or Beaudesert, in Warwickshire.
Bellomariscus—Beaumaris, Isle of Anglesey.
Bello-situm—City of Oxford. *See* Oxenforda.
Bellum—Battle, Sussex.
Bellum Caput—Beauchief, Derbyshire.
Bellus Locus—Beaulieu, Hants; Beaulieu, Inverness.
Benethleya—Bentley, Middlesex.
Bennavenna—*See* Bannavenna.
Bennones—*See* Venonæ.
Beohrtforda—Burford, Oxon.
Berceia—Berkshire.
Bercheleia—Berkeley, Glouc.
Bercheria—Berkshire.
Berclea—Berkeley, in Gloucestershire.
Berdeniga—Bardney, Linc.
Berechingum—Barking, in Essex.

- Bereda**—*See* Voreda.
Berga—Bridgnorth, Shropshire.
Bergonium—A vitrified fort opposite Connell Ferry at the mouth of Loch Etive, Lorne.
Berkeria—Berkshire.
Berkleia—Berkeley, Gloucestershire.
Bermundesaia, Bermundi Insula—Bermondsey, in Surrey.
Bernardi Castellum—Bernard Castle, Durham.
Bernia—*See* Hibernia.
Bernicia—Province reaching from the River Tees to Edinburgh Frith.
Berubium promontorium—Duncansby Head, or more probably Noss Head, Caithness, Scotland.
Bervicius, Berwicus—Berwick.
Beverlacum, Beverlea—Beverley, in Yorkshire.
Bibroccassi, Bibroci—A tribe near Bray, in Berkshire.
Bimonium—Binchester, Durham. *See* Vinovium.
Bindogladia—*See* Vindogladia.
Binonium, Binovia, Binovium—Binchester, Durham. *See* Vinovium.
Birgus—River Barrow, Waterford.
Birila Insula—Burril Island, co. Down, Ireland.
Birnwa—Burnham Wood.
Bishamum—Bustlesham, or Bisham, in Berkshire.
Bistaghnensis—Of Glandelagh (?), Ireland.
Blacamora—Blackmore, the North Riding of Yorkshire.
Bladina Montes—Sliabh Bladhma, now called Slieve Bloom Mountains, in the barony of Ossory, Queen's county, in Ireland.
Bladunum—Malmsbury. *See* Maidulphi Curia.
Blancaforda—Blandford, in Dorsetshire.
Blancalanda—Blanch land, Northumberland.
Blancum Castrum—White Castle, in Monmouthshire.
Blanii—Tribe about Dublin.
Blatum Bulgium, Ablatum Bulgium—Middleby, Dumfries; or Bowness, or Cardunnoch, in Cumberland.
Blestium—Monmouth.
Boanda, Boandus—The River Boyne, in Ireland.
Bobium—*See* Bomium.
Boccania, Boccinia, Boccinum—Buckingham and Buckingham.
Boderia. *See* Bodotria.
Bodianum—Bodiam, in Sussex.
Bodotria—Frith of Forth.
Boduni—*See* Dobuni.
Boena—A town in the west of Scotland.
Boghania—Buchan, Aberdeenshire, Scotland.
Bolerium—Land's End.
Bolvelaunio—Poole, Dorset.
Bomine—Bodmin, Cornwall.
Bomium—Cowbridge, Boverton, or Bridgend, in Glamorganshire; or Axbridge, Somerset.
Bonium, Bovium—Stretton, Bangor, or Queenhope, in Flintshire; Bunbury, Cheshire; or Whitchurch, Shropshire.
Bonno—*See* Bomium.
Boræum prom.—Malin Head, Ireland.
Boreovicum, Borecovitium—Housesteads, Northumberland.
Bosmanacha—Bodmin, Cornwall.
Bosphorus Picticus—Pentland Frith, Scotland.
Bosnenna—Bodmin, Cornwall.
Botelega—Bolney, Oxfordshire.
Botis—Bute Island, west coast of Scotland.
Bovium—*See* Bonium.
Bovium—Boverton, Glamorgan.
- Boxeleia**—Boxley, in Kent.
Boxora—Boxford, Berks.
Braboniacum—*See* Bremetonacum, Bremetenracum, Brovonacis.
Bracchium—Burgh, Yorkshire.
Brachilega—Brackley, Northamptonshire.
Brage—*See* Brige.
Bramenium—*See* Bremenium.
Bramptonia—Brampton, near Huntingdon.
Branconium—*See* Branovium.
Brangoria—Bangor.
Brangonia, Brannogenium—*See* Branoricum.
Branodunum—Brancaister, in Norfolk.
Branoricum, Branovium, Bravinium, Bravonium—Worcester; Ludlow, Leintwardine, or Onibury, in Shropshire.
Brechinia—Brecknock.
Brechinium—Brechin, Scotland.
Brehinium—*See* Brechinium.
Bremenium—Newcastle, or High Rochester, in Northumberland.
Bremetenracum—Either the same as Bremetonacum; Old Penrith or Bromfield, Cumb.; or Ribchester, Lancashire.
Bremetonacum—Overborough, Lancaster or Clitheroe, Lancashire.
Brenna—Breubege or Brynabege, Glamorgan.
Brentæ Vadus—Brentford, in Middlesex.
Bresnetenati Veteranorum—*See* Bremetenracum and Bremetonacum.
Bribra—Perhaps the same as Bremetenracum.
Brigantes—Inhabitants of Yorkshire, Lancashire, Durham, Westmorland, and Cumberland; also of Waterford and Kilkenny in Ireland, and Galloway in Scotland.
Brigantium—York (?). *See* Eboracum.
Brige—Bridgnorth, Shropshire.
Brige—Broughton, or Titchfield Bay, in Hampshire; Ryde.
Briges—*See* Brigantes.
Brigewatera—Bridgewater, Somerset.
Brigomono—Bargeny, Wigtown.
Brigus—Barrow River, in Ireland.
Brillendunum—Bridlington, Yorks.
Briodunum—Bredon, Worcestershire.
Bristolia, Bristolium, Bristowa—Bristol.
Britanni—People of Britain.
Britannia Prima—Britain south of the Thames.
Britannia Secunda—Britain west of the Severn; or from Bristol Channel to Mersey, and from Thames to Humber.
Britannicus Oceanus—English Channel.
Britannodunum—Dumbarton, Scotland.
Brithania—*See* Britannia.
Britones—People of Britain.
Britonum Castrum—Dunbritton, or Dumbarton, Scotland.
Brocara, Brocavo—Brough, or Brougham-on-the-Eamont, Westmorland.
Bromfelda—Bromfeld, in Denbighshire.
Brovonacis—Aldstone Moor, Brough, Brougham, or Kirkbythure, Westmorland.
Bruga—Bridgenorth.
Bruhella—Brill, Bucks.
Brutannia—*See* Britannia.
Brycestowa—Bristol.
Subris—*See* Dubris.

Buchania—Buchan, Scotland.
Buckinghamia—Buckingham.
Bucostenum—Buxton, Derbyshire.
Budiforda—Bedford.
Bulleum—Builth, Brecknock; or Usk, Monm.
Burgensis Pons—Boroughbridge, Yorks.
Burgodunum—Burton, Staffordshire.
Burgus—Brough, Westmorland.
Burgus—Bridgenorth, Shropshire.
Burhella—*See* Bruhella.
Buroaverus—*See* Durovernum.
Burolevo—*See* Durolevo.
Burrio—Usk, Monmouthshire; Ledbury, Hereford.
Bustelli Domus—Bustlesham or Bisham, Berks.
Buvinda—River Boyne, Ireland.
Byligesleaga—Billingsley, Shropshire.

C.

Cacaria—*See* Calcaria.
Caerdiffa—Cardiff, Glamorganshire.
Caerdigania—Cardigan.
Caermardinia—Caermarthen, in Wales.
Caerperis—Porchester, Hampshire.
Caerseverus—Salisbury.
Caer Lincoit—Lincoln. *See* Lincolnia.
Cæsaria—Jersey Isle.
Cæsaromago—Chelmsford, Writtle, Widford, or Canvey Island, in Essex.
Calacum—*See* Galacum.
Calaterium Nemus—The Forest of Galtres, in Yorkshire.
Calaterium—R. Calder, Yorks.
Calatum—*See* Galacum.
Calcaria—Tadcaster, Yorks.
Calcu, Nalcua—*See* Calleva and Gallewa.
Calderus Flu.—The River Calder, in Yorkshire.
Caledonia—Callander, Perthshire. It is also used for the whole of Scotland.
Caledonia Sylva—Argyle, Lochaber and Moray.
Calidonæ Sylva—Florus applies this name to the interior of England.
Caledonii—The inhabitants of the north-west of Scotland.
Caledonium Castrum—Dunkeld.
Calcoensis—Of Kelso, Scotland.
Calleva—Basingstoke, Hants.
Calleva Atrebatum—*See* Gallewa Atrebatum.
Calna—Calne, in Wiltshire.
Calonia—Coldingham.
Calunio—The same as Galacum; or Wakefield.
Camaleum—Camel, Somersetshire.
Camaldunum, Camalodunum—Maldon, in Essex, or Colchester.
Cambium Regale—The Royal Exchange, London.
Cambodunum—Almondbury, Greetland, or Elland, West Riding of Yorkshire.
Camboricum, Camborium—Icklingham, Suffolk; or Cambridge.
Cambretonium—*See* Combretonium.
Cambria—Wales.
Cambula—R. Camel, Cornwall.
Camelodunum—Doncaster.
Camolodunum—*See* Camaldunum.
Campodunum—*See* Cambodunum.
Campus Altus—Hatfield, or Hautfield, in Hertfordshire.

Campus Novo-Forensis—Newmarket Heath.
Camudolanum—*See* Cambodunum.
Camulodunum—*See* Camaldunum and Cambodunum.
Cana Insula—Sheppy. *See* Counos.
Canachina Silva—Cannock Chase, Staffordshire.
Cancani—People living in Carnarvonshire.
Cancanum—*See* Ganganorum.
Candalia—Kendal, Westmorland.
Candida Casa—Whithorn, Wigtonshire.
Ganganorum promontorium—Braichy Pwll Point, Carnarvonshire. *See* Ganganum.
Cangi—Tribe in Somersetshire, or perhaps the same as Cancani.
Canonium—Canewdon, or Fambridge, or near Kelvedon, in Essex.
Canovaci—People in Argyle, Lorn and Lennox.
Cantabrigia—Cambridge.
Cantæ—Tribe in Sutherlandshire.
Cantia, Cantium—Kent.
Cantium promontorium—The North Foreland.
Cantiventi—Tribe probably in Westmorland.
Cantuaria—Canterbury.
Cantuaritæ—Kentish Saxons.
Canubio—*See* Conovium.
Capræ Caput, Caprocephalia—Gateshead. *See* Gabrosentum.
Carbantorigum—Drummore, Dumfries.
Carbantium—Caerlaverock, Dumfriesshire.
Carbonarius Collis—Coleshill, in Flintshire.
Carcaria—*See* Calcaria.
Cardigania—Cardigan, in Wales.
Careni—Inhabitants of Caithness.
Carleolum—Carlisle.
Caermarthia—Caermarthen.
Carnarvon—Caernarvon, in Wales.
Carnonacæ—The people of Ross, Scotland.
Carphillis—A castle, supposed to have been built by the Romans, in Glamorganshire.
Carrieta—Carrick, Scotland.
Carrum—Charmouth, Dorset.
Carrum—Carham, Northumberland.
Casa Candida—*See* Candida Casa.
Casella—*See* Cassilia.
Cassi, Cassii—Tribe in Hertfordshire.
Cassilia—Cashel, in Ireland.
Cassiterides—The Scilly Islands.
Cassivelauni oppidum—St. Alban's. *See* Verolanium.
Castra Alata—*See* Alata Castra.
Castra exploratorum—Burgh on the Sands, Netherby, Old Carlisle, or Bowness, in Cumberland.
Castrodunum—Chesterton, Cambridgeshire.
Castrum Britonum—Dunbritton, Scotland.
Castrum Caledonium—Dunkeld.
Castrum de Vies—Devizes, in Wiltshire.
Castrum Oscæ—Uske.
Castrum Puellarum—Edinburgh.
Cataracta Flu.—The River Swale, Yorkshire.
Cataracta, Cataractonium—Thornbrough, near Thirsk, or Catterick Bridge, in Yorkshire.
Cateracta—Catterick.
Cateuchlani—*See* Catuellani.
Catguilia—Kidwelly, Carmarthenshire.
Cathania—Caithness, Scotland.
Cathinensis—Of Caithness.
Catini—The people of Caithness.
Catuellani, Catyeuchlani—The people of Buckingham, Bedford and Hertfordshire.

- Cauci**—Tribe living in Wicklow, Ireland.
Cauda—R. Calder, Cumberland.
Cauna—*See* Convenus.
Caunonio—*See* Canonium.
Causenna, Causennis—Boston, Ancaster, or Swineshead, Lincolnshire.
Cava—Cave, Yorks (?).
Caverna Viperina—Aspeden, in Hertfordshire.
Cavoda—Cawood, in Yorkshire.
Cavæ Diræ—Holderness, in Yorkshire.
Cawda—*See* Cavoda.
Cealchithe—Chalk, in Kent.
Cealtide—Chelsea.
Ceangi—*See* Cangl.
Celerion—Callender Castle, Perthshire.
Cella Canici—Kilkenny.
Celnus Flu.—River Findhorn, or River Spey, Elgin.
Celovion—*See* Celerion.
Celunno—*See* Cilurnum.
Celurca—Montrose, Forfar.
Cenenersis—Of Kells, Ireland.
Cenimagni—The same as the Iceni, a tribe in the east of England.
Cenion Flu.—The River Falle, in Cornwall.
Centum fontes—Hundreds-kelde, or Hinderwell, Yorks.
Ceolessaga—Selsey, Sussex.
Ceolessia—Cholsey, Berks.
Cerda Selgovarum—Dumfries.
Cerdici vadum—Chardford, in Hampshire.
Ceretica—Cardiganshire.
Cernelium—Cerne, in Dorsetshire.
Cerneia—Charney, Berks.
Cernualia, Curnualia—Cornwall.
Cerones, Ceronii—The inhabitants of Lochaber and Ross.
Cerota Insula, Certesia—Chertsey, in Surrey.
Cervi Insula—Chertsey, also Hartlepool, Durham.
Cestre—Is used for York, Chester and Chester-le-Street.
Cestria—Chester.
Chanrea, Chanoricum—Chanonry, Rosshire, Scotland.
Chardum—Chard, Somerset.
Chathania—*See* Cathania.
Chauci—*See* Cauci.
Chausega—Cheausey, or Cholsey, Berks.
Chelmerium—Chelmsford.
Chentenses—Kentish men.
Chepstovium—Chepstow, Monmouthshire.
Chesterfelda—Chesterfield, Derbyshire.
Cestria, Chestrum—*See* Cestria.
Cheva—Kew, Surrey.
Chibii Castrum—Holyhead, Anglesey.
Chicum—St. Osith, Essex.
Chineglisi Castrum—Kenilworth Castle.
Chirca—Chirk, in Denbighshire.
Chonderensis—Of Connor, Ireland.
Chridiantune—Credon, Devon.
Cibra—A town on or near the Antonine Wall.
Ciceastria, Cicestria (Cissaceastre)—Chichester, in Sussex.
Cilurnum, Cilurinum—Walwick Chesters, in Northumberland.
Cindocellum—Town in Scotland, north of Antonine's Wall.
Cirencestria, Cirinium—Cirencester, in Gloucestershire.
Cirnea—Charney, Gloucestershire.
Cissaceastre—Chichester.
Civella—Cheveley.
Civitas Legionum—Caerleon, in Monmouthshire; and Chester.
Clanoventa—Lanchester, Durham; Cockermouth or Ellenborough, Cumberland.
Clara—County of Clare, in Ireland.
Claro-fontanus, Clarus-fons—Sherborne, in Dorsetshire.
Clarentia—Clare, Suffolk.
Claria—Clare County, Ireland.
Claudia Castra, Claudia—Gloucester. *See* Glavorna.
Claudian provincia—Gloucestershire.
Claudiocestria—Gloucester.
Clausentum—Bishop's Waltham, Southampton; or Bittern, Hants; or Chichester, Sussex.
Clavinio—A town probably in Dorset.
Cledhea Flu.—River Cledly, Pembrokeshire.
Cleocestria—Gloucester.
Clevum—Gloucester. *See* Claudia.
Clidum—Ardoch, Perthshire. *See* Lindum.
Cliva—King's Cliff, Northants.
Clocheria, Clocherium—Clogher, Ireland.
Clona—Clone, Ireland.
Clonfertum—Clonfert, Ireland.
Clota—River Clyde.
Clovesho—Cliffe at Hoo, Kent.
Cluanania, Cluanivanea, Cluanum—Cloyne, co. Cork, Ireland.
Cluanumensis—Of Cloyne, co. Cork.
Cluda—*See* Clota.
Cluida, Cluta—R. Clwyd, Denbighshire.
Clunrerardensis—Of Clonard, Ireland.
Clutina Vallis—Diffryncloyd, Wales.
Cnobheriburgum—Burgh Castle, Suffolk.
Coantia—R. Kent, Westmorland.
Cocarus—R. Coke, Yorkshire; Cocar, Lanc.
Coccium—Blackrode, or Ribchester, Lancashire.
Cocuneda Civitas—On the River Coquet, Northumberland.
Coguvensuron Flu.—R. Soar, Leicestershire.
Coila—Kyle, W. of Scotland.
Cokarus—*See* Cocarus.
Colania—Carstairs, or Crawford, Lanarkshire.
Coldania—Coldingham.
Colanica—Coldingham, or Colchester.
Coleceastra, Colecestria—Colchester, in Essex.
Colmonora—*See* Cumonora.
Colnia Flu.—River Colne.
Colonia—Colchester, Maldon, or Mersea Stood, Essex.
Coludi Urbs—Coldingham.
Colunum—Colnbrook, Bucks.
Combretonium—Brettenham; Stratford St. Andrew; or Hadleigh, Suffolk.
Conacta—The Province of Connaught, in Ireland.
Conallea—Tireconnell, in Ireland.
Concangios—Watercreek, near Kendal; or Chester-le-Street, Durham.
Concani—The People of Munster, in Ireland.
Condate—Congleton, Northwich, Kinderton, or Arley Hall, Great Budworth, in Cheshire.
Condercum—Chester-le-Street, Durham; Benwell, Northumberland.
Congavata—Stanwix, or Drumburgh, Cumberland.
Congercuria—Congersbury, Somerset.
Connachtia—Connaught.
Connaria, Conneria, Connertum—Connor, co. Antrim, Ireland.
Conovium—Caer Rhyn, or Caerhen, on the Conway, in Caernarvonshire.
Conovium, Conovius—The River Conway, North Wales; also used for the Town of Conway.

Contaracta—River Swale, Yorks.
Convennon, Convennos Insula—*See* Cunnos.
Conventria—Coventry, in Warwickshire.
Conveton. *See* Combretonium.
Coqueda Insula—The Isle of Coquet, on the coast of Northumberland.
Coqueda, Coquedus—Coquet River, in Northumberland.
Corcagia—Cork, Ireland.
Corcensis—Of Cork.
Corda—Cumnock, Ayrshire; Lynekirk, Peebles, or some town near Loughcure, Scotland.
Coria Damniorum—Carstairs, Lanark, or Kirkurd, Peebles.
Coria, Curia Ottadinorum—Jedburgh, Roxburghshire, or Currie, Edinburghshire.
Corie—Patrington, Yorks.
Coriendi—Tribe in Wexford, Ireland.
Corinea—Cornwall.
Corinium, or Corinium Dobunorum—Cirencester, Gloucestershire. *See* Cirinium.
Corinus Flu.—The River Churne that runs by Cirencester.
Coritani, Coritavi—People of Northampton, Leicester, Rutland, Derby and Nottingham shires.
Cornabii—Tribe in Strathnaver, Scotland.
Cornavii, Cornabii—Inhabitants of Warwick, Worcester, Stafford, Shropshire and Cheshire.
Cornuallia—Cornwall.
Cornubia—Cornwall.
Cornutum Monasterium—Hornchurch, in Essex.
Corragia—Cork.
Corstopitum, Corstopilum—Corbridge, Morpeth, Gorbet, or Corchester, Northumberland.
Corsula Insula—Perhaps Holyhead.
Corvesgeata—Corfe, Dorset.
Coterinus Mons—Cotterdale, North Riding of Yorkshire.
Cotteswoldia—Cotswold, in Gloucestershire.
Cottona—Cotham, near Yarm, Durham.
Counos—Isle of Sheppey, Kent; or Canvey Island, Essex.
Covalia—Kyle, Ayrshire.
Coventria—Coventry, Warwickshire.
Cranburna, Craneburgum—Cranborne, in Dorsetshire.
Crativallis—Cratundene, Cambridgeshire.
Cravena—Craven, in Yorkshire.
Creccanforda—Cricklade, Wilts.
Crecolada—Cricklade, in Wiltshire.
Credigone—Caeriden, on the Wall of Antonine.
Crenodunum—Crendon, Bucks.
Creones—Tribe living in Ross. *See* Cerones.
Cridea, Cridiodunum, Cridiatunum—Crediton, or Kirtton, in Devonshire.
Crococalana, Crocolana—Ancaster, in Lincolnshire; or Brough, near Collingham; or Car-Colston, Notts.
Croucingo—Crosby.
Crowlandia, Croylandia, Crulandia—Crowland, in Lincolnshire.
Crux Chariniana—Charing Cross.
Culenum—Cullen, Banff.
Cumanora—Cumnor, Berks.
Cumberlandia—Cumberland.
Cumbri—People of Cumberland.
Cumbria—Cumberland.
Cunecacestre—Chester-le-Street, Durham.
Cunetio—Marlborough, Mildenhall, or Ramsbury, Wilts.
Cunetio Flu.—River Kennet.

Cunia—R. Conway.
Cunio—Mull of Cantire.
Cuprum Fife—Cupar Fife.
Curia—*See* Coria.
Curia Edmundi—Bury St. Edmunds.
Curnualia—Cornwall.
Cyneta—R. Kennet.

D.

Dabrona—The River Avonmore, Cork, in Ireland.
Dacorum clades—Danes-end, in Hertfordshire.
Dammucensis—Of Dunwich, Suffolk.
Damnii—The people of Clydesdale and Stirling.
Damnium, or Damnonium promontorium—Lizard, or Dodman Point.
Damnonia, Domnania, Devonia—Devonshire.
Damnonii—The people of Devonshire and Cornwall.
Dancastria—Doncaster, Yorks.
Daneaia—Denny, Cambridgeshire.
Danica Sylva—Andredswald Forest, in Sussex; also the Forest of Dean, in Gloucestershire.
Damnonii—*See* Damnonii.
Danubia Sylva—Forest of Dean.
Danum—Doncaster, in Yorkshire.
Danus Flu.—The Dane, in Lincolnshire; the Dan, or Daven, in Cheshire; the Don, or Dun, in Yorkshire.
Darbia—Derby.
Darensis—Of Kildare.
Darentivadam—Dartford, Kent.
Darentus Flu.—Darent, or Dart River, in Kent.
Darinum—Estantford, Strangford (?), Ulster.
Darnii—A tribe in Ulster.
Darotenses—People of Dorsetshire.
Daruenum—Canterbury. *See* Darvernum.
Darventia—The River Derwent, in Derbyshire.
Darvernum—Canterbury.
Daurona—*See* Dabrona.
Dea—R. Dee, Cheshire.
Debba—*See* Bebbia.
Decha—Town in Scotland, North of the Forth.
Decuaria—*See* Petuaria.
De Fontibus—Wells, Somerset.
Deidonum—Dundee.
Deillocum—Godstow, in Oxfordshire.
Deira—The part of the kingdom of the Northumbrians on the south side of the Tyne.
Deira Sylva—Deerhurst, in Gloucestershire.
Deirorum Sylva—Derewald, or Beverley, in Yorkshire.
Dela—Deal, in Kent.
Delgovitia—Goodmanham, Fimber, Millington, or Market Weighton, East Riding of Yorkshire.
Delvinia—Delvin, in Westmeath, Ireland.
Demerosesa—Dumfries.
Demetæ, Dimetæ—People of South Wales.
Demetica—South Wales.
Dena Victrix—Chester. *See* Deva.
Denæa Sylva—Dean Forest.
Denbigia—Denbigh, in Denbighshire.
Deomedum—South Wales.
Deorbeia—Derby.
Dera—Derry, in Ulster.
Derbentione—Little Chester, near Derby.
Derentivadam—Dartford, in Kent.

- Dertmota**—Dartmouth, Devon.
Derventione—Holtby, Kexby, or Stamford Bridge, on the Derwent, in Yorkshire.
Derventione—Pap Castle, Cumberland.
Desmonia—Desmond, Ireland.
Deucaledonii—The Scots.
Deucaledonius oceanus—The sea on the W. of Scotland.
Deuna—Chester. *See* Deva.
Deva Flu.—The River Dee, in Cheshire.
Deva—Dundee.
Deva, Devana—Chester.
Devana, Deunana—Doncaster.
Devana—Aberdeen.
Devania—Cheshire.
Devi Flu.—River Dovey.
Devionisso—Perhaps Devonport.
Devonia—Devonshire.
Devovicia—*See* Delgovitia.
Devus Flu.—River Dovey.
Dewi—St. David's.
Dictis—Ambleside, Westmorland.
Dictum—Diganwy, Caernarvonshire.
Dimetæ—People of South Wales.
Dinevour—South Wales.
Diona—R. Dee, Scotland.
Dirtovicum—Droitwich, Worcestershire.
Divana—*See* Devana.
Divilina—Dubh-lein (the Black Pool), now called Dublin.
Divisæ, Divisio—The Devizes, in Wiltshire. *See* Castrum de Vies.
Dixio—*See* Dictis.
Dobaria—Dover.
Dobuni, Boduni—The people of Gloucestershire, and Oxfordshire.
Dofris—Dover.
Dolocindo—A town in Dorsetshire.
Domnania—*See* Damnonia.
Donewicum—Dunwich, Suffolk.
Donus—R. Done, Durham.
Dorbeia—Derby.
Dorcadae—The Orkneys.
Dorcestria, Dorkcestria, Dorkecestria, Dornsetta—Dorchester, in Dorsetshire.
Dorcinni Civitas—Dorchester, Oxfordshire.
Dorcinia—Dorchester, in Oxfordshire.
Dorfris—Dover, in Kent.
Doris Cantiorum, Dorobrina—Dover. *See* Dorfris.
Dornocum—Dornock, Dumfriesshire, Scotland.
Dorobellum—*See* Darvernum.
Dorobernia—Canterbury and Dover.
Dorobrevum—*See* Durobrivis.
Doroventio—*See* Derventione.
Dorpendunum—Orpington, in Kent.
Dorsetania, Dorsetia—Dorsetshire.
Dorubernia—Dover and Canterbury.
Dorvantium, Dorvatium—R. Dart, Darenth or Derwent.
Dorventa—R. Derwent or Darenth.
Dorus Flu—The Dor, in Hertfordshire.
Dorventani—People of Derbyshire.
Dorvernum—*See* Darvernum.
Doura—Dover.
Dourus—Dingle Bay.
Doveria, Dovarua—Dover.
Dovus Flu.—River Dove, Derbyshire.
Dromoria—Dromore, co. Down, Ulster.
Duablis, Duabsis—Dupplin, Perthshire.
Duacum—Kilmacduagh, Galway, Ireland.
Publicensis—Of Dublin.
Dublinia, Dublinium—Dublin. *See* Divilina.
Dubris—Dover, Kent.
Duglassus Flu.—R. Douglas, Clydesdale.
Dulce Cor, Suavicordium—Sweetheart, or New Abbey, Kirkcudbrightshire.
Dulma—*See* Magiovintum.
Dumbarum—Dunbar, Haddingtonshire.
Dumbinensis—Of Dumblane.
Dumblanum—Dumblane, Perthshire.
Dumbrosa—Bundroose, or Bundoram, Leitrim.
Dumbum promontorium—Bengore Head or Fair Head, Antrim.
Dumna—Fair Island, one of the Orkneys.
Dumnonia—Devonshire. *See* Damnonia.
Dumnonii—*See* Damnonii.
Dunamum—Downham, Cambridgeshire.
Duncheldinum—Dunkeld. *See* Caledonium Castrum.
Duncheranum—Dunkerrin, King's County, Ireland.
Dundalcum—Dundalk, Louth, Ireland.
Dunedinum—Edinburgh.
Dunelmum, Dunelmus, Dunelmia—Durham.
Dunestor—Dunster, Somerset.
Dunevetum—Launceston, Cornwall.
Dunfreia—Dumfries, Scotland.
Dungallum—Donegal, Ulster.
Dunholmus, Dunholmum—Durham.
Dunistabulum—Dunstable, Bedfordshire.
Dunium—Dorchester, Dorset. *See* Moridunium.
Dunmonii—*See* Damnonii.
Dunovicum—Dunwich, Suffolk.
Dunrodunum—Dornoch, Sutherland.
Dunum Sinus—Scarborough Bay, Yorkshire, or Tees-mouth.
Dunum—Down, Ulster.
Dunum—Doncaster, Yorks.
Dunum—Dundalk, co. Louth.
Dunum—Salisbury. *See* Salesburia.
Dunum—Waterford, Ireland.
Dunus Flu.—R. Doon, Ayrshire.
Dunus Sinus—*See* Dunum Sinus.
Dunvicius, Dumwicius—Dunwich, Suffolk.
Dura—Derry, Ireland.
Durbis—River Dour, Kent.
Durcinate—*See* Durolipons.
Duri, Duris—That part of the Bay of Dingle where is the mouth of the River Maing, co. Kerry.
Duria—Dorsetshire.
Duris—Dover.
Durnium—Dorchester.
Durnonovaria—Dorchester, Dorset.
Duroaverni—Canterbury.
Durobrabis, Durobreva—*See* Durobrivis.
Durobrivas—Caistor, Lincolnshire; or West Lynne; or Wiggshall St. Germain's, Norfolk.
Durobrivis—Rochester, Strood, or Cuxton, Kent.
Durobrovæ—*See* Durobrivis.
Durobrus—*See* Durobrivis.
Durocastrum—Dorchester, Oxon.
Durocobrivis—Dunstable, Beds; Hertford, Great Berk-hampstead, or Redburn, in Hertfordshire.
Durocornovium—Cirencester. *See* Cirencestria.
Durolani Flu.—River Len, Kent.
Durolenum, Durolevum—Newington, Lenham, or Westwell, Kent.

Durolipons—Cambridge, Godmanchester, or Ramsey in Huntingdonshire.
Durolitum—Old Ford, Leyton, Romsey or Purfleet, Essex.
Duronovaria—See Durnonovaria.
Duroprovis—See Durobrivis.
Durosipons—See Durolipons.
Durotriges—Men of Dorsetshire.
Durovernum, Dorovernum, Darvernum—Canterbury.
Durus, Durius Flu.—The Stour.
Duvere—Dover.

E.

Eadmodum—Emmet, Yorks.
East-Sexena—Essex.
Eathelingiana Via—Watling St.
Eaxanceastra—Exeter.
Ebbecastrum—Bamborough Castle, Northumberland.
Eblana—Dublin. See Divilina.
Ebodia—The Isle of Alderney.
Eboracum—York.
Ebuda Insula—Two islands are thus named by Ptolemy, of which one is Skye or Islay, the other Lewis or Jura.
Ebudæ—Is used for the Western Isles of Scotland generally.
Eburacum—York.
Eburacaslum—Near Rochester, Northumberland.
Edenburgus—Edinburgh.
Edmundi Burgus—Bury St. Edmunds, in Suffolk.
Edros, Hedros Insula—Bardsey Island, Caernarvonshire, or Ireland's Eye.
Edwiniburgus—Edwinstow, Notts.
Eia—Eye, Suffolk.
Eidumania Flu.—Blackwater R., or mouth of the Stour and Orwell, Essex.
Eilecuriana Vallis, Eilecurium—The Vale of Aylesbury, in Buckinghamshire.
Elivius, Elvius—St. Asaph's. See Elwa.
Ejudensca—Jedburgh.
Eladunum—Eildon, Roxburghshire.
Elaviana—Islay.
Elconium—Town in Cornwall.
Elgis, Elginum—Elgin, Scotland.
Elgotii, Elgovæ—Inhabitants of Liddisdale, Eusdale, Eskdale, Niddisdale and Annandale, in Scotland.
Elia, Elys—Ely, Cambridgeshire.
Eliensis Insula—The Isle of Ely.
Ellandunum—Allington, near Amesbury, in Wiltshire.
Ellebri—People in Kerry, Ireland.
Eltabo—See Voluba.
Elteshamum—Eltham, in Kent.
Elwa, Elvium—St. Asaph's.
Elys, Elia—Ely, Cambridgeshire.
Emelia—Emly, in Ireland.
Emonia—May Isle, in the Frith of Forth.
Enachdunensis—Annadown, co. Clare, Ireland.
Engleschyria—England.
Englewria—England.
Eouercon—Abercorn, Scotland.
Eovesum—Evesham, Worcestershire.
Epeiacum, Epiacum—Hexham. See Apiacum.
Epidii—Tribe living in Cantire.
Epidium Insula—Islay.
Epidium promontorium—The Mull of Cantire.

Epocessa—Perhaps Upper Stanton, Herefordshire.
Erdini—People of Fermanagh, Ireland.
Eripolensis—Of Jerpont, Ossory.
Ernulphi Curia—Eynesbury, Hunts.
Erpeditani—See Erdini.
Esca—R. Esk, Dumfries.
Esica—See Æsycha.
Esse Insula—Stourmouth (?), Kent.
Essexæ—Essex.
Estantona—Stanton.
Estratona—Stratton, Bedfordshire.
Estreia—Eastry, Kent.
Estsexa—Essex.
Ethandunum—Heddington, Wilts.
Ethelingia—Athelney, Somersetshire.
Etocetum—Kingsbury, Warwickshire; or Wall, Staffordshire.
Eubonia—Isle of Man. See Mannia.
Euonium—Dunstaffnage, Argyle.
Evania—See Mevania.
Evenlodus Flu—The River Evenlode, in Oxfordshire.
Everwyk—York.
Evonium—Dunstaffnage.
Excambium Regium—See Cambium Regale.
Exa Flu—The River Ex, in Devonshire.
Exancestria, Excestra—Exeter.
Exexa—Essex.
Exoche—Gunfleet, Essex; or Wintertonness, Norfolk.
Exonia—Exeter.
Exosades—Islands off Norfolk, or Essex.
Extensio—See Exoche.

F.

Fala Flu.—R. Fal, Cornwall.
Falensis Portus—Falmouth.
Fanocodi—A town in Cumberland.
Fanum ad Taffum—Llandaff, Glamorganshire.
Fanum Andreæ—St. Andrew's, Scotland.
Fanum Canici—Kilkenny.
Fanum Christi—Christchurch, Hants.
Fanum Iltuti—Llantwit, Glamorganshire.
Fanum Ivonis Persiæ—St. Ives', Huntingdonshire.
Fanum Leonis—Leominster.
Fanum Neoti—St. Neot's, Huntingdonshire.
Fanum Oswaldi—Nostal, Yorkshire.
Fanum Reguli—Kirkcubright, or St. Andrew's, Scotland.
Fanum S. Albani—St. Alban's, Hertfordshire.
Fanum S. Asaphi—St. Asaph's, Flintshire.
Fanum S. Botolphi—Boston, Lincolnshire.
Fanum S. Edmundi—Bury St. Edmund's, Suffolk.
Fanum S. Johannis—St. John's, Roscommon, Ireland.
Fanum S. Mauditi—St. Maw's, Cornwall.
Fanum Stephani—Kirkby-Stephen, in Westmorland.
Faustini Villa—Bury St. Edmunds, or Orford, in Suffolk.
 See Villa Faustini.
Fawenses—Inhabitants of Fowey, Cornwall.
Felicia—Felixstow, Suffolk.
Ferberga—Farnborough.
Fernum—Ferns, Wexford, Ireland.
Ferulega—Hereford.
Fibrilega, Fibrolega—Beverley, Yorkshire. See Beverlea.
Fifburgensis—Of the Five Boroughs—Lincoln, Nottingham, Derby, Leicester and Stamford.

Finnabrensis—Of Kilfenora, alias Edumabrach, alias Fenabore, co. Clare, Ireland.
Flagaflora, Flauflor—Sparsholt, Berks.
Flavia Cæsariensis—Province of Roman Britain between the Thames, Humber and Mersey; or between Humber, Mersey and Great Wall.
Flintia—Flint.
Fluentanus Carcer—Fleet Prison.
Fons Amnensis—Amwell, in Hertfordshire.
Fons Brigidæ—Bridewell, in London.
Fons clarus—Sherborne, in Dorsetshire.
Fons interfraxinus—Ashwell, in Hertfordshire.
Fontanetum, Fontanensis Ecclesia—Wells, in Somersetshire.
Fontes—Wells, also Fountains Abbey, Yorks.
Fordunum—Foordun, co. Kincardine, Scotland.
Fortheia—Frith of Forth.
Forum Jovis—Marazion, Cornwall.
Fouria—Fore, Westmeath.
Fraxula Flu.—In Derbyshire.
Fretum Britannicum, Fretum Gallicum, Fretum Morinorum—The Straits of Dover.
Frigidum Mantellum—Freemantle, Hants.
Friscodunense cœnobium—Freston Abbey, Lincolnshire.
Frodrenela—Fotharta, Leinster, Ireland.
Fromus, Froma—River Frome.
Fruentarius Mons—Cornhill, London.

G.

Gabaglanda—See Amboglanna.
Gabrantonicorum, Gabrantovicorum Sinus—Bridlington or Filey Bay, Yorkshire.
Gabrocentum, Gabrosentis—Gateshead, Durham; Black Dyke or Drumburgh, Cumberland.
Gadeni—Inhabitants of Fife, Tweeddale, March and Lothian, in Scotland.
Gadiva—Aberffraw, in the Isle of Anglesey.
Gaelwallia—Galloway, Scotland.
Gaini—People of Lincolnshire.
Gainiburgus—Gainsborough, Lincolnshire.
Galacum—Appleby, Kendal, or Whallop Castle, Westmorland.
Galava, Gallava—Old Town, Keswick or Wythburn, Cumberland.
Gallea Atrebatum—Guildford, Silchester, Henley, Reading, Wallingford, or Haslemere, Surrey.
Galliva—Galway, Ireland.
Gallovidia, Galweia—Galloway, Scotland.
Gallunio—Aldbrough. See Isurium.
Gallutum—See Galacum.
Galwalenses—People of Galloway.
Gangani—People of Connaught, in Ireland.
Ganganum promontorium—Braichy Pwll Point, Caernarvonshire. See Canganorum.
Garbantorigum—Caerlaverock, Scotland.
Gareotha—Gaurie or Gowrie (?), Scotland.
Gariannonum—Yarmouth, or Burgh Castle, in Norfolk.
Garriensis, Garyenus, Flu.—Yare River, in Norfolk.
Garryeni Fluvii ostium—Yarmouth.
Gaurovicum—Warwick. See Verovicum.
Gausennæ, Gausennis—See Causennis.
Gavelforda—Camelford, Cornwall.
Gedewarda—Jedburgh, Roxburghshire.
Geldeforda—Guildford, in Surrey.
Genesborwia—Gainsborough, Lincolnshire.

Genunii—People living on the border of Scotland.
Gernemutha—Yarmouth, Norfolk.
Gevini—A river in Wales that runs into the River Uske.
Gevissi—West Saxons.
Gippevicum—Ipswich, Suffolk.
Girovicum—Jarrow, Durham.
Girvii—Inhabitants of the Fens.
Girvum, Girwa—Jarrow, Durham.
Glamorgania, Glamorgantia—Glamorganshire.
Glandelacum—Glendalough, Wicklow, Ireland.
Glannibanta, Glanoventa—See Clanoventa.
Glasconia—Glastonbury, Somerset.
Glascovium—Glasgow.
Glascua, Glasquum—Glasgow.
Glastonia—Glastonbury.
Glavorna, Glaworna—Gloucester. See also Claudia.
Gleaston—Glastonbury.
Glenus—River Glen, Northumberland.
Glessoburgum—Glastonbury. See Glasconia.
Glestonia—Glastonbury.
Glevum—Gloucester.
Glocestria—Gloucester.
Glota—The Isle of Arran.
Glota, Glottiana—The River Clyde, Scotland.
Gloveceastria, Glovernia—Gloucester.
Gobannium—Abergavenny, Monmouthshire. See Aber-gennium.
Goccium—See Coccium.
Goderici Castrum—Goodrich Castle, in Herefordshire.
Græcolada—Cricklade, Wilts.
Grampius Mons—The Grampians.
Granta, Grantanus Pons—Cambridge.
Granta—The River Cam, in Cambridgeshire.
Gravesenda—Gravesend, in Kent.
Greenwicum—Greenwich, Kent.
Grenovicus, Grenovicum—Greenwich, in Kent.
Grenteburga—Cambridge.
Greva—Gravesend.
Grevanus—R. Girvan, Ayrshire.
Guala—Wales.
Guerfa Flu.—The River Wharfe, in Yorkshire.
Guidonicus Clivus—Guy's Cliff, Warwickshire.
Guildhalda Teutonicorum—The Steel Yard, London.
Guilon Flu.—River Will, or Willey, Wiltshire.
Guinethia—Wales.
Guldeforda—Guildford, Surrey.
Gumicastrum—Godmanchester, Hunts.
Gwallia—Wales.
Gyrvm—See Girvum.

H.

Habitancum—Risingham, in Northumberland.
Habus—The Humber. See Abus.
Hadriani Murus—The Piet's Wall, or Wall of Hadrian.
Hæbuda—See Ebuda.
Hæmodæ—See Acmodæ.
Hafren Flu.—The Severn. See Sabrina.
Haga—The Hay, or Hasely, in Brecknockshire.
Hagultada—Hexham, Northumberland.
Hagustaldunum—Hexham, Northumberland.
Haia—Eye, Suffolk.
Halænus—The River Avon, in Hampshire.
Hamptonia, Hamtona—Southampton and Northampton.
Hancstesia—Hinksey, Oxfordshire.
Hansus Flu.—The River Hans, in Staffordshire.

Hantonia—Hampshire.
Haraia—Harris, one of the Hebrides.
Harefordia—Hereford.
Harlecum—Harlech, Merionethshire.
Harlepolis—Hartlepool, Durham.
Harvicum—Harwich, Essex.
Hastinga—Hastings, in Sussex.
Haugustaldium—*See* Hagustaldunum.
Haverfordia—Haverfordwest, Pembrokeshire.
Hebrides, Ebudæ—A cluster of Isles on the West side of Scotland.
Hebuda—*See* Ebuda.
Hedros—*See* Edros.
Hegdunensis—Of Annaghdown, co. Clare, Ireland.
Heisa—In Kent.
Helaturnum—Ellerton (?), Yorkshire.
Helenum promontorium—The Land's End. *See* Anti-vestæum.
Helia, Elia—Ely, in Cambridgeshire.
Helmanensis—Of Elmham, Suffolk.
Hengestesdunum—Hengston Hill, Cornwall.
Henlega—Henley-upon-Thames.
Henoforthum—Hereford.
Heortforda—Hertford.
Heoveshamensis—Of Evesham.
Herculis promontorium—Hartland Point, in Devonshire.
Herefordia—Hereford city, in Herefordshire; formerly Ariconium.
Hertfordia—Hertford.
Hesperides—The Scilly Isles.
Hestinga—Hastings, Sussex.
Hestingi—East Angles.
Heya—Eye, Suffolk.
Hibernia—Ireland.
Hichelendunum—Ickleton, Cambridgeshire.
Hichia cænobium—Newbiggin, or Hitchin, Herts.
Hieron Promontorium—Greenore Point, or Carnsore Point, Wexford.
Hildesleia—Hlsley, Berks.
Himba—One of the Acomodæ Islands.
Hinchisega—Hinksey, near Oxford.
Hirtha—One of the Hebrides.
Hithinus portus—Hythe, in Kent.
Hludense Monasterium—Louth Abbey (?).
Hodneius Flu.—Hondhu River, in Brecknockshire.
Hollandia, Hollandia—Holland, a part of Lincolnshire.
Holmus—Hulme, or St. Bennet's-in-the-Holme, Norfolk.
Homelea Flu.—The River Hamble, opposite the Isle of Wight, in Hampshire.
Horesti—People living north of the Frith of Forth.
Horka, Orcas—Dannet Head, Caithness.
Houlandia—*See* Hollandia.
Hripum—Ripon, Yorks.
Hrofi, or Hrosi Civitas—Rochester.
Hullus, Hulla—Kingston-upon-Hull, in Yorkshire.
Hulton—Ulster, Ireland.
Humbra Flu.—The River Humber.
Hundesdena—Hunsdon, in Hertfordshire.
Hungrforda—Hungerford, in Berkshire.
Hunnum—Halton Chesters, in Northumberland.
Hunsdona—Hunsdon.
Huntindonia, Huntundona—Huntingdon.
Hurstanum Castellum—Hurst Castle, in Hampshire.
Hurstelega—Hurley, Berkshire.
Huya—Holy Island.
Hwerwella—Wherwell, Hants.

Hwicci—People of Worcestershire, and about the Severn.
Hydropolis—Dorchester, Oxon.
Hymbrionenses, Hymbronenses—People of Northumberland.
Hyrtha—*See* Hirtha.
Hyta—Hythe, Kent.

I.

Iberni—People of Desmond, in Ireland.
Ibernia—*See* Hibernia.
Ibernio—Bere Regis, Dorset.
Ibernis—Dunkerrin, King's co., Ireland.
Iberran—A town in Scotland north of the Forth.
Icannum—Boston, Lincolnshire.
Iceni, Icini—People of Suffolk, Norfolk, Cambridge, and Huntingdon shires.
Iciani, Icinis—Chesterford, Essex; or Thetford, Norfolk; or Southwold, Suffolk.
Ictis Insula—St. Michael's Mount, Cornwall; or, perhaps, the Isle of Wight (Vectis).
Idumania—*See* Eidumania.
Iena æstuarium—Wigtown Bay, Calloway.
Ierne, Iernis—Ireland.
Iernus—R. Erne, or Kenmare Bay, Ireland.
Igenia—Part of Flintshire.
Ihona—*See* Iona.
Ila Flu.—R. Wick, Scotland.
Ila Insula—Isla, west of Scotland.
Imensa æstuarium—Mouth of the Thames.
Incuneningum—Cunningham (?), Scotland.
Inderaunda—Beverley, Yorks.
Ingirvum—Jarrow, Durham.
Inmeleccensis—Of Emly, Tipperary.
Innerlothea—Inverlochy, Inverness.
Insula—Eynesham, or Ensham, in Oxfordshire.
Insula Sacra—Ireland; also Holy Island, Northumberland.
Insula Sancti Columbæ—Columbkil, Iona.
Insula Vectis—Isle of Wight.
Interamna, Interamnium—Christ Church, in Hampshire.
Invernessus—Inverness, Scotland.
Iona—Iona, or Icolmkil Isle, West Coast of Scotland.
Ircenefelda—Archenfield, or Irchingfield, Herefordshire.
Iris—*See* Hibernia.
Isaca—The River Exe, in Devonshire; also the River Esk, in Scotland.
Isamnium—St. John's Foreland, or Point, co. Down, in Ireland.
Isannavantia, Isannavaria, Isannavatia—Stony Stratford, Northamptonshire, or the same as Bannavenna.
Isannium—*See* Isamnium.
Isca—River Exe, Devonshire.
Isca Dumnoniorum—Chiselborough, Somerset, or Exeter.
Isca—Liskeard.
Isca, Osca—The River Uske.
Isca Legio II. Augusta, Iscelegua Augusti, Isca Silurum, Iscamum—Caerleon, in Monmouthshire.
Ischalis—Ivelchester, now Ilchester, in Somersetshire.
Isiacum—Oxford.
Isiburna—Woburn, Bedfordshire.
Isidis Insula—Ousney, or Osney, near Oxford.
Isidis Vadum—Oxford. *See* Oxenforda.

Isis Flu.—The River Isis, near Oxford; the Ouse, Buckinghamshire; and the Ouse, Yorkshire.
Isubrigantum—See *Isurium*.
Isuria—Yorkshire.
Isurium—Aldborough, or Boroughbridge, in Yorkshire.
Isurovicum—York.
Ittingaforda—Hitchin, Herts.
Itucadon—Town between Tyne and Forth.
Ituma, Ituna—The River Eden, in Cumberland, or Solway Frith.
Itys—Loch Eu, Torridon, or Duich, Scotland.
Ivecestra—Ilchester, Somerset.
Iverianus Pons—Iford Bridge, Hants.
Ivernia—See *Hibernia*.
Ivernus—Dunkerrin, King's co., Ireland.

J.

Jaciodulma—See *Magiovintum*.
Jamesa, Jamissa—River Thames.
Jano—A town in Caithness.
Jernmuthia—Yarmouth, Norfolk.
Jugantes—See *Brigantes*.
Jugum Fraxinetum—Ashridge, Bucks.
Julia Strata—A Roman road in S. Wales.
Julianus Pons—Julian Bridge, Wimborne Minster.
Juliocenon—See *Tunnocelo*.
Jumanus—See *Eidumania*.
Juvena—See *Hibernia*.

K.

Kanus Flu.—The Ken, or Kent, in Westmorland.
Karlegion—Chester.
Katinensis—Of Caithness.
Keneta Flu.—The River Kennet, in Berkshire.
Keresburga—Carisbrook.
Kerriensis Comitatus—The county of Kerry, in Ireland.
Kestevena—Kesteven, a part of Lincolnshire.
Kilchennia, Kilchennium—Kilkenny, Leinster, Ireland.
Kildareuensis—Of Killaloe (?).
Kildaria—Kildare, in Ireland.
Kilmalochum—Kilmallock, Limerick.
Kilmora—Kilmore, co. Cavan, Ireland.
Kinebantum Castrum—Kimbolton Castle, in Huntingdonshire.
Kirchvallum—Kirkwall, Orkney Islands.
Kirketona—Kirkton, in Lincolnshire.
Kolla—See *Covalia*.
Kyenfernensis—Of Clonfert (?).
Kynlathensis—Of Killalla.

L.

Laberus—Killare Castle, Westmeath, Ireland.
Lactodorum, Lactorodum—Towcester, Northants; Stony Stratford, Bucks; or Bicester, Oxfordshire.
Ladeni—See *Gadeni*.
Ladensis Episcopatus—The Bishopric of Killala, co. Mayo, Ireland.
Lagecium—Castleford, near Pontefract, in Yorkshire.
Lagenia—See *Lagina*.
Lagentium—See *Lagecium*.
Laglinum—Leighlin, Carlow co., Ireland.
Lagina, Lagenia—Leinster, Ireland.

Lagubalium—See *Luguvallum*.
Lamitha, Lamithus, Lamee—Lambeth, Surrey.
Lamyrii Montes—Lammermuir Hill, Scotland.
Lancastria—Lancaster.
Landava—Llandaff, in Wales.
Landinium—London.
Langanum promontorium—See *Canganorum*.
Langeleia—Langley.
Lanhondenum—Lanthyony, Monmouthshire.
Lanhondenum Claudianum—Lanthyony, in Gloucestershire.
Lania—Lancashire.
Lanicolæ—Lancashire men.
Lannotava—Llandaff.
Laustuphadonia, Lanstaventum—Launceston, Cornwall.
Laodonia—Lothian.
Laonia—Killaloe, co. Tipperary.
Lapis Tituli—Stonor, in the Isle of Thanet, Kent.
Lathelada—Lechlade, Gloucestershire.
Latum Bulgium—See *Blatum Bulgium*.
Laudenia, Laudonia—Lauden, or Lothian, Scotland.
Lavatres, Lavatris, Lavaris—Bowes, North Riding of Yorkshire, or Barnard Castle, Durham.
Lea Flu—The River Lea, in Hertfordshire.
Lecefelda—Lichfield, Staffordshire.
Lechenlada, Lechelada—Lechlade, in Gloucestershire.
Lechlinia—Leighlin, in the county of Carlow, Ireland.
Lectoceto—See *Etocetum*.
Ledanum Castrum—Leeds, in Kent.
Ledesia—Leeds, Yorkshire.
Ledone—Dunbar.
Legacestra—Chester.
Legacestra, Legecestra—Leicester.
Legoolium—Pontefract; Castleford; Goole or Ferrybridge, Yorks. See *Lagecium*.
Leghglensis—Of Leighlin.
Legio VI. Victrix—York. See *Eboracum*.
Legio XX. Victrix—Chester.
Legionum Urbs—Chester.
Legoria—Leicester.
Legra—River Soar, Leicestershire.
Legrecastrum, Ligrecastrum—Leicester.
Leicestria—Leicester.
Leis—Leixlip, co. Kildare, Ireland.
Lelannonius, Lelamnonius Sinus—Loch Fyne.
Lemana Flu.—The Rother, Kent, and the Loman, Devon.
Lemanis portus, Lemavio—Lympe, in Kent.
Lenes—Lessness, Kent.
Leofense, Leonense Cœnobium, Leonis Monasterium—Leominster, in Herefordshire.
Leofrici Villa—Leverington, Cambridge.
Leogereceastria—Leicester.
Leogus—Lewis, one of the Hebrides.
Leonis Castrum—Lyons, alias Holt Castle, in Denbighshire.
Leovechenora—Lewknor, Oxfordshire.
Leovense Cœnobium—Leominster.
Lesua—Lewes, Sussex.
Letha—Leith, Scotland.
Leuca—River Low.
Leucarum—Glastonbury, Somerset; Loughor, Glamorganshire; or Llandybi, Caernarthenshire.
Leucobibia—See *Lucopibia*.
Leucomago—See *Verlucio*.
Leugosena—Riv. Loughor, S. Wales.
Levinia—Lennox, Stirlingshire.

Levinus—River Leven, Scotland.
Leviadanum—Livingstone, Linlithgow.
Levioxana—Lennox.
Levissa—Lewis Island, Hebrides.
Levisum—Lewes, Sussex.
Liar Flu.—R. Liver, Lancashire.
Libnius—R. Liffey, Ireland.
Libæus—Sligo Bay.
Licestria—Leicester.
Licetfelda, Lichfeldia—Lichfield, Staffordshire.
Lichinus Campus—Lichfield.
Liddenus Flu.—R. Leadon, Herefordshire.
Lideforda—Lydford, Devon.
Lidocollina—See Lincolnia.
Ligea—River Lea.
Ligeria—Leicester.
Lelienus, Limenus, Flu.—The River Rother, Kent.
Limericum—Limerick, Ireland.
Limes Prætorius—Gravesend.
Limnos, Limnus—Dalkey Isle, or Lambay Isle, near Dublin.
Limodomus—Limchouse, near London.
Limoniæ Mons—Plinlimmon, Cardiganshire.
Limpida Sylva—Sherwood Forest, in Nottinghamshire.
Lincolnia, Lindecollina, Lindecollinum, Lincolnium—Lincoln.
Lindeseia, Lindisfari, Lindisseia—Lindsey, Lincolnshire.
Lindis—The River Witham, in Lincolnshire.
Lindisfarnea, Lindisfarnum—Holy Island, or Farn Isle, on the coast of Northumberland.
Lindisgia, Lindisi—Lindsey, Lincolnshire.
Lindocollinum—See Lincolnia.
Londinium—London. See Londinium.
Lindum, Lindum Colonia—Lincoln. See Lincolnia.
Lindum Damnorum—Linlithgow, or Ardoch, Perth.
Linia—Bardsey. See Abredesega.
Linienus—R. Rother, Kent.
Linus—The River Lin, in Nottinghamshire.
Linum Regis—King's Lynn, in Norfolk.
Lisepalus—Liverpool, Lancashire.
Lisia—See Lissia.
Lismora—Lismore, Ireland.
Lismoria—Lismore, Scotland.
Lissia—The Wolf Rock, or the Seven Stones, between the Scilly Islands and the Cornish coast.
Litana—Linlithgow.
Litinomago—Linlithgow.
Littus Altum—Roxburgh.
Littus Saxonium—Eastern and southern coasts of Britain.
Lodanum Castrum—Leeds Castle, Kent.
Lodeneium, Lodoneium, Lodonis (dat.)—The Lothians, Scotland.
Loegria—England.
Loennais—Lothian.
Logi—A tribe in Sutherland and Strathnairn.
Logia Flu.—R. Bann, which flows north from Lough Neagh. Camden misapplies the name to Lough Foyle.
Logus—R. Llugwy, Wales.
Loidis—Lothian.
Lomandus—See Lomundus.
Lomea—The Goodwin Sands.
Lomithis—Lambeth.
Lomundus—Loch Lomond.
Lonais—Lothian.

Loncastria—Lancaster.
Londinia, Londinium, Londinium Augusta, Londinum, Londonia—London.
Londino-Deria—Londonderry.
Longovicariorum—See Longovico.
Longovico—Lancaster, or Chester-le-Street, Durham; or Lancaster.
Longus æstuarium—Loch Linnhe, Argyleshire.
Loventinum—Powysland, in Wales. See also Luentinum.
Loxa Civitas—Inverlochy, Scotland.
Loxa—The River Lossie, Elgin, or the Loth, Sutherland.
Luceni—The people of West Munster.
Lucga—R. Lugg, Herefordshire.
Lucopibia—Whitherne, Galloway. See Candida Casa.
Luda—Louth, Ireland; Ludlow.
Ludloa, Luddolocus—Ludlow, Shropshire.
Luentinum—Llanddewybrefy, Cardiganshire.
Lugas—The River Lug, in Herefordshire.
Lugdunensis—Of Louth, Ireland.
Lugi—People in the north of Scotland.
Luguballia, Luguballium—Carlisle, or Plumpton Wall, Cumberland.
Lugundinum—Lancaster, Durham.
Luguvallum—Carlisle, Cumberland.
Lumbricus—Limerick.
Lumpniacensis—Of Limerick.
Lunia—Lancashire.
Lundinium, Lundonia—See Londinium.
Lutudarum—Tapton, near Chesterfield, Derbyshire.
Luva—Louth County, in Ireland.
Lychefeldia—Lichfield, Staffordshire.

M.

Macatonion—The same as Ariconio.
Machui—Mayo, Ireland.
Macolicum—Mallow, co. Cork, Ireland.
Madus—Maidstone, in Kent, or Strood. See Vagniacæ.
Mæatæ—People living near the Wall of Antonine.
Magesetæ—The people of Radnorshire, or Herefordshire.
Magiovinium, Magiovintum—Dunstable or Ashwell, in Bedfordshire; or Fenny Stratford, or Aylesbury, Buckinghamshire.
Magis—Pierce Bridge, Durham; or in Lonsdale hundred, Lanc.
Maglonæ, Maglovæ—Machynlleth, in Montgomeryshire; Greta Bridge, Yorks; or Lancaster.
Magnis—Bowness, Cumb.; Caervoran or Chester-in-the-Wall, near Haltwhistle, in Northumberland.
Magnis—Kenchester, or Old Radnor, Herefordshire.
Magnitum—See Magiovintum.
Magnus Portus—Portsmouth.
Maia—May Island, in the Frith of Forth.
Maidulphi Curia, Maidulphi Urbs—Malmesbury, in Wiltshire.
Maigonensis—Of Mayo, Ireland.
Malloria Wallica—Maylor, Flintshire.
Maina Flu.—The Minern, Dorset.
Malaca—Isle of Mull.
Malbanus Vicus—Nantwich, Cheshire.
Malcolicum—See Macolicum.
Maldunense cœnobium—Malmesbury.
Maleos—Isle of Mull, W. of Scotland.
Malmesbiria—Malmesbury.

- Malus Passus**—Malpas, in Cheshire.
Malvernia, Malvernum—Malvern, in Worcestershire.
Mameceastrā—Manchester.
Mamucium—Manchester, in Lancashire.
Manapia—Wicklow, or Wexford, in Ireland.
Manavi—*See* Menevia.
Mancunium—Manchester.
Manduessedum—Manchester, in Staffordshire; or Kenilworth, Warwickshire.
Manna, Mannia—The Isle of Man.
Mantavis—St. David's, Pembrokeshire.
Mantio—*See* Mamucium.
Manucium—Manchester.
Marchenium—Roxburgh.
Marchia—March, or Mers, Scotland.
Marchia Walliæ—The Marches or Borders of Wales.
Marchidunum—Roxburgh.
Marcotaxon—A town north of the Wall of Antonine.
Mare Britannicum—The English Channel.
Mare Caledonium—The Scotch Sea.
Mare Hibernicum—Irish Channel.
Mare Sabrinianum—The Severn Sea.
Mare Virginium, Verginium—The sea on the south of Ireland.
Margaberga—Marlborough, Wilts.
Margidunum, Margitutum—East Bridgeford, Notts; or Mount Sorrel, Leicestershire.
Maridunum—Caernarthen.
Mariscallia—The Marshalsea, London.
Marlebrigia—Marlborough.
Marnia—Mearns, Kincardine, Scotland.
Marria—Marr, Aberdeen, Scotland.
Masona—A town probably in Devonshire.
Massamensis Pons—Masham Bridge, Yorkshire.
Matillis Castellum—Painscastle, Herefordshire.
Matovion—A town north of the Wall of Antonine.
Mauditi Castrum—St. Mawe's Castle, Cornwall.
Maulion—A town north of the Wall of Antonine.
Maxima Cæsariensis—Province of Britain, north of the Humber and Ribble, and south of Tyne; or the Scotch Highlands, north of the Wall of Severus.
Mealdunum—Maldon, Essex.
Mealmesbria—Malmsbury.
Meandari—*See* Meanvari.
Meanvari—A tribe living in Hampshire, whose name remains in Estmeon and Westmeon Hundreds.
Mearlsberga—Marlborough, Wilts.
Meatæ—People of Lothian.
Medeguaia—Medway.
Medena—Newport, in the Isle of Wight.
Medeshamstundensis—Of Peterborough.
Media—The county of Meath, Ireland.
Mediamnis—Medmenham, Bucks.
Medimna—Christchurch, Hants.
Mediolanum—Middleham, in Yorkshire.
Mediolanum—Llanvyllin or Meifod, Montgomery; or Nantwich, Cheshire; Drayton or Whitechurch, Shropshire; or Chesterton, Warwickshire.
Mediomannum—The same as Mediolanum, or Maentwrog, Merionethshire.
Medionemeton—On the Wall of Antonine.
Mediterranei Angli—People of the Midland Counties.
Medvaga, Medweacus—R. Medway.
Melamon—In Devonshire.
Mela—*See* Mula.
Melanchlani, Melanchlani—People of the Scilly Islands.
Melduna—Maldon, Essex.
Meldunum—Malmsbury, in Wiltshire.
Melezo—In Dorsetshire.
Mella monasterium—Meaux Abbey, Yorkshire.
Memanturum—North of the Wall of Antonine.
Menan—Meneg, Cornwall.
Menapii—Tribe inhabiting Wexford.
Menavia—Isle of Man.
Menevia—St. David's, Pembrokeshire.
Menna—Meneg, Cornwall.
Mentæ—People on the Scotch Border. *See* Meatæ.
Meodewega—The Medway.
Mercia—Middle part of England.
Mercii—Its inhabitants.
Merionithia—Merionethshire.
Merleberia, Merlebrigia—Marlborough.
Merscum—Marske, Yorkshire.
Mersia—The River Mersey, in Cheshire.
Mertæ—Tribe inhabiting Sutherland.
Mervinia—Merionethshire.
Metaris Æstuarium—The Wash, in Norfolk.
Mevania—Isle of Man; also Anglesey.
Miba—Midhurst, in Sussex.
Micelnia, Michennia, Michlania—Michelnay, in Somersetshire.
Mictis—*See* Ictis.
Mida—Meath, Ireland.
Middlesexia—Middlesex.
Midia—Meath.
Mildehala—Mildenhall, Suffolk.
Mildetunensis—Of Middleton, in Dorsetshire.
Milfordiensis Portus—Milford Haven.
Milidunum—In Devonshire.
Minarii Montes—Mendip Hills, Somerset.
Minervæ Insula—Peninsula of Morvern, Argyleshire.
Mitfordia—Mitford, in Northumberland.
Modanus—The River Liffy, in Ireland.
Molis Flu.—The Mole, in Surrey.
Momonía—The Province of Munster, in Ireland.
Mona—Anglesey.
Mona Ulterior—Isle of Man.
Monachodunum—Monkton, Yorkshire.
Monachopolis—Newcastle-on-Tyne (Munekeceastre).
Monacæda, Monapia—The Isle of Man.
Monege—Anglesey.
Monmuthia—Monmouth, in Wales.
Monocotona—Monkton, Kent.
Monomia—*See* Momonia.
Monovaga—Monmouth.
Mons Acutus—Montacute, in Somersetshire.
Mons Arenosus, Caer Severus—Sandon, in Hertfordshire.
Mons Dives—Richmond, Surrey. *See* Shenum.
Mons Dolorosus—Stirling.
Mons Gomericus—Montgomery, in Wales.
Mons Grampius—Grampian Hills.
Mons Michaelis—St. Michael's Mount, in Cornwall.
Mons Rosarus—Montrose, Scotland.
Mons Solis—Bath. *See* Aquæ Solis.
Montgomeria—Montgomery.
Monumethia—Monmouth.
Mora—More, Moore.
Moravia—Murray, Scotland.
Morbium—Moresby, in Cumberland; Hornsea, or Temple Brough, Yorkshire.
Morda—R. Meole (?), which joins Severn near Shrewsbury.
Moricamba, Moricambe Æstuarium—Morecambe Bay, Lancashire.

Moridunum—Seaton, or Honiton, Devonshire; Egger-ton, Dorset.
Morpitium—Morpeth, Northumberland.
Morsiburgus—Bridgenorth, Shropshire.
Mortuus Lacus—Mortlake, in Surrey.
Mula—Isle of Mull, W. coast of Scotland.
Munus—The River Monnow, that divides Herefordshire from Monmouthshire.
Murevia—*See* Moravia.
Muridunum—*See* Moridunum.
Muridunum—Caermarthen.
Murimintum, Murivindum—Silchester, in Hampshire.
Murionio—In Dorsetshire.
Murotriges. *See* Durotriges.
Murrevia—*See* Moravia.
Murthlacum—Murtley, Aberdeen.
Murus—River Vere, Herts.
Murus Picticus—The Pict's Wall. *See* Hadriani Murus.
Muscomaria—Mossdale Moor, Yorkshire.
Mussalburgum—Musselborough, Scotland.
Mutuantonis—Lewes, Sussex (?).
Mygensis—Of Mayo, Ireland.

N.

Nabæus—*See* Nanæus.
Næomagus—*See* Noviomagus.
Næsbeia—Naseby, Northants.
Nagnata—Sligo, or Limerick.
Nalcua—The same as Calleva.
Nanæus—River Naver, Sutherland.
Nantovicum—Nantwich, Cheshire.
Naurum—The Nadder, Wilts; the Naver.
Nauticus Sinus—Rotherhithe.
Navæus—*See* Nanæus.
Navesbia—Naseby, Northants.
Nemetotacio—Town in Cornwall.
Nemus Aquilinum—Elstree, in Hertfordshire.
Nemus Boreale—North-hall, in Hertfordshire.
Neomagus—*See* Noviomagus.
Neoportus—Newport in the Isle of Wight; and Newport, Essex.
Neoportus Paganellicus—Newport Pagnell, in Buckinghamshire.
Neorus—Lagan Water, Ulster.
Nerigon Insula—Isle of Lewes.
Neslandia—West of Scotland.
Neuarea, Newerca—Newark, Notts.
Nicole—Lincoln.
Nidum—Portbury, Somerset, or Neath, Glamorganshire.
Nidus—R. Nid, Yorks.
Nigera—Blakeney, in Norfolk.
Niomagus—*See* Noviomagus.
Nithia—Niddisdale, Scotland.
Nivicollini—Snowdon Mountain, in Caernarvonshire.
Nobius—*See* Novius.
Nordumbra, Nordumbria—Northumberland.
Nordoricum, Norvicum—Norwich.
Nordovola, Norfolkia—Norfolk.
Norfiita—Northfleet, Kent.
Northalvertonia—Northallerton, Yorkshire.
Northamptonia, Northamtuna—Northampton. *See* Bannavenna.
Northanimbria—Northumberland.
Northantonia—Northampton.
Northimbria—Northumberland.
Northumbria, Northymbria—Northumberland.

Nortobricum—Norton Hall, in Yorkshire.
Nortovicum—Northwich, Cheshire.
Norvicum, Norwicus—Norwich.
Notium Promontorium—Mizen Head, Wicklow, Ireland.
Nottingamia—Nottingham.
Nova Aula—Newhall, Essex.
Novantii, Novantæ, Novantes—The inhabitants of Galloway, Carrick and Arran.
Novantum Promontorium, Novantum Chersonesus—The Mull of Galloway.
Novia—The Rother, Sussex. *See* Rovia.
Noviodunum—Newenden, Kent.
Noviomagus, Noviomagnus—Woodcote, Surrey; Chichester; Holwood Hill, Keston, or near Plumstead, Kent.
Novius Flu.—River Nid, Scotland. *See also* Conovius.
Novum Castellum, Novum Castrum—Newcastle-upon-Tyne, in Northumberland.
Novum Forum, Novum Mercatum—Newmarket, in Cambridgeshire.
Novus Burgus—Newport, Isle of Wight; also Newhaven or Rye.
Novus Portus—Newport; Newhaven; and Rye.
Nuba—Midhurst. *See* Miba.
Nubiria, Nuburia—Newbury, in Berkshire.
Nulla ejusmodi, Nulli par, Nulli secunda—Nonsuch, in Surrey.

O.

Oboca Flu.—The River Avoca, in Ireland.
Occidia Wallia—Cornwall. *See* Corinea.
Oceanus Verginius—The Irish Ocean.
Ocelli Promontorium—Spurnhead, Yorks.
Ocetus—Shetland, Pentland Skerries.
Ochthe Hupsele—Ord of Caithness.
Ocite—Baz Island on the West of Ireland (Bear Isle?).
Ockhamptonia—Okehampton, in Devonshire.
Ockus—The River Okement, in Devonshire.
Ocerinum, Ocerium Promontorium—The Lizard Point, Cornwall.
Octapitarum promontorium—St. David's Head, in Pembrokeshire, in Wales.
Odrona—Idrone, co. Catherlagh, Ireland.
Oestrymnicus Sinus—Mounts Bay, Cornwall.
Oestrymnides Insulæ—Scilly Islands.
Offalaia—Offaly, Ireland.
Oleiclavis—Ogle Castle, Northumberland.
Olenacum—Old Carlisle, or Ellenborough, in Cumberland; Ilkley, Yorks.
Olerica—Ilkirk, Cumberland.
Olfinum—Elphin, co. Roscommon, Ireland.
Olicana—Ilkley, in Yorkshire.
Omire—Southampton.
Omnium Sanctorum ad Fœnum—Allhallows Great, London.
Omnium Sanctorum de Barking Parochia—Allhallows, Barking, London.
Omnium Sanctorum Garscherch—Allhallows, Lombard Street.
Omnium Sanctorum in Vico Pistorum—Allhallows, Bread Street, London.
Omnium Sanctorum in Vico Longobardico—Allhallows, Lombard Street, London.
Omnium Sanctorum in Mellis Viculo—Allhallows, Honey Lane, London.
Omnium Sanctorum Pictorum Delibuentium—Allhallows Staining, London.

Omnium Sanctorum Super Celarium—Allhallows the Less.
Omnium Sanctorum supra Murum—Allhallows-The-Wall, London.
Onna—Andover, or Alton, Hants.
Onno—*See* Hunnum.
Ora—Ore, Sussex.
Orcades Insulae—The Orkney Islands.
Orcas Promontorium—Dunnet Head, Caithness.
Orchadia—*See* Orcades.
Ordevices, Ordolucæ—People of North Wales.
Ordovicæ—Tribe near Berwick.
Ordovicium—Norwich. *See* Nordovicium.
Orkeneia—Orkney Islands.
Ormondia—Ormond, in Ireland.
Orrhea—Orrock, Fifeshire.
Orus Flu.—The River Ore, in Suffolk.
Osca—The River Uske, in Wales.
Oseneia—Oseney, Oxfordshire.
Osseria, Ossoria—Ossory, Ireland.
Ostium Sturæ—Stourmouth, in Kent.
Ostuthus—R. Ystwith.
Othona—Ithanchester, or Bradwell-juxta-Mare, Essex.
Ottadani, Ottadini, Ottalini—People on the coast from Tyne to Forth.
Ottanforda—Ottford, in Kent.
Ottodani—*See* Ottadani.
Ousa, Usa—River Ouse, in Yorkshire, and in Buckinghamshire.
Outerini—People of Desmond, Ireland.
Ovinia Insula—Isle of Sheppy, in Kent.
Oxenforda, Oxfordia—Oxford.
Oxeria—Ossory, Ireland.
Oxinega—Oxney Isle, in Kent.
Oxonia, Oxonium—Oxford.
Oza—R. Ouse.

P.

Palus Argita—Lough Derg, Ireland.
Palus Salsa—Pwllheli, Caernarvonshire.
Palustris Vicus—Fenchurch Street, London.
Pampocalia—*The same as* Calcaria.
Pangorensis—Of Bangor.
Panhovius—Penhow (?), Monmouthshire.
Parathalassia—Walsingham, Norfolk.
Parisi—People of Holderness, Yorks.
Passeletum—Paisley.
Patricii Purgatorium—Ellanu Frugadory, on an island in Lough Derg, Donegal.
Pecchum—The Peak, Derbyshire.
Pedreda—Penenden Heath, Kent.
Pedridon Flu.—River Parret.
Pegelandia—Peakirk, Northants.
Pembrochia, Pembrochia—Pembroke, in Wales.
Pendinas—Pendennis Castle, in Cornwall.
Penguernum—Shrewsbury.
Penlinnia—A place in Merionethshire, the source of the River Dee.
Penmona—Priestholme, Anglesey.
Penna—Penselwood, Somerset (?).
Pennocrucium—Penkridge, or Lichfield, Staffordshire.
Pennorinum—Penrhyn, in Merionethshire.
Pente Flu.—The River Pant, in Essex.
Peonnum—*See* Penna.
Perscora, Persora—Persnore, in Worcestershire.
Perthum—St. Johnstone, or Perth.
Peterillus, Peterus Flu.—The Peterill, in Cumberland.

Pettriana—Castle Steeds, Plumpton Wall, or Cambeck Fort, Cumberland; Walton House; Lanercost.
Petriburgus, Petroburgum, Petropolis—Peterborough, in Northamptonshire.
Petuaria—Beverley, or Brough Ferry on the Humber, Yorkshire.
Pevenesea—Pevensey, in Sussex.
Pexa—A town near Dumbarton.
Pictavia, Pictandia—The country of the Picts.
Picti—The Picts, a people living north of the Antonine Wall.
Pilais—A town in Cornwall or Devon.
Pincanhale—Finchale Priory, Durham.
Pinnatis Civitas—*See* Alata Castra.
Placentia—A Palace at Greenwich, built by Humphrey, Duke of Gloucester.
Placeto, Castellum de—Pleshy, Essex.
Plimmuta, Plymouth—Plymouth, Devonshire.
Pohanlech—Poughley, Berks.
Pomona—Mainland, one of the Orkney Isles.
Pons Ælii—Ponteland, or Newcastle, in Northumberland.
Pons Burgensis—Boroughbridge, in Yorkshire.
Pons Fractus—Pomfret, or Pontefract, in Yorkshire.
Pons Vianus—Cowbridge, Glamorgan.
Pontes—Colnbrook, Old Windsor, Staines, or Byfleet.
Pontuobici—Cowbridge, Glamorganshire.
Pontus Flu.—The Point, in Northumberland.
Populorum Lapis—Folkestone, Kent.
Poreoclassis—Orrock, Fife; Forfar; or Barry.
Portesmutha—Portsmouth.
Portlandia—Portland.
Portlocon—Porlock Bay, Somerset.
Portunia Insula—Isle of Portland, Dorset.
Portus Adurni—Porchester, Hants; Aldington, or Old Shoreham, Sussex.
Portus Ammonis—Sandwich, Kent.
Portus Britanniarum—Portsmouth; or Richborough, in Kent.
Portus Lemanis—Lympne, Kent.
Portus Magnus, Portus Ostium—Portsmouth.
Portus Novus—Rye, Sussex. (In the Roman period.)
Portus Novus—Newhaven, Sussex.
Portus Salutis—Cromarty, in Scotland.
Portus Sistuntiorum—*See* Setantiorum Portus.
Povisia, Powisa, Powisia—Powis, in Wales.
Præsidium—*The same as* Prætorium.
Præsidium Civitas—Camelon, co. Stirling.
Prætorium—Pattrington, Broughton, Flamborough, or Hedon, in Yorkshire.
Prestona, Prestonium—Preston, in Lancashire.
Pridania, Pritannia—For Britannia.
Privotes Flu.—River Privet, Hants.
Procolitia—Prudhoe Castle, or Carrawburgh, in Northumberland.
Profundum Vadum—Deptford.
Pteroton Stratopedon—Edinburgh. *See* Alata Castra.
Puellarum Castra—Edinburgh.
Pulchrum Vadum—Fairford, in Gloucestershire.
Puntuobice—Cowbridge, Glamorganshire.
Purocoronavis—A town in Cornwall or Devon.
Puttenega—Putney, in Surrey.

R.

Ractomessa—R. Racon.
Radecotanus Pons—Radcot Bridge, Oxon.
Radnor—Radnor.
Rædinga—Reading, Berks.

- Raga, Raga**—Leicester.
Raganeia—Rayleigh, Essex.
Ramesburia—Ramesbury, Wilts.
Ramense—Of Ramsey.
Ramesia, Rameseya—Ramsey, Hunts.
Ranatonium—See Rhetigonium.
Randuaria—Renfrew.
Rapa, Rapotum—Raphoe, Donegal, Ireland.
Ratae—Leicester; Ratby, or Brinklow, Warw.
Ratecorion—See Ratae.
Bathpothensis—Of Raphoe, Donegal, Ireland.
Ratostabius—See Rhatostathybius.
Ratupis—See Rutupiae.
Ravenatone—A town in Cornwall or Devon.
Ravinagum—See Noviomagus.
Ravius—River Erne, Connaught.
Ravonia—A town probably in Cumberland.
Redingum—Reading, Berks.
Regaina Insula—Isle of Arran.
Regentium—See Regnum.
Regiodunum Hullinum—Kingston-upon-Hull, Yorks.
Regiodunum Thamesinum—Kingston-upon-Thames.
Regis Burgus—Queenborough, in Kent.
Regis Comitatus—King's County, in Ireland.
Regni—People of Surrey, Sussex, and the sea coast of Hampshire.
Regni Sylva—Ringwood, Hants.
Regnum—Ringwood, Hants; Chichester, or Steyning, Sussex.
Regulbium, Reculsum—Reculver, in Kent.
Reguli Fanum—Kirk Rule, or St. Andrews.
Reopadunum—Repton.
Repandunum—Repton, in Derbyshire.
Retha—Ryde, Isle of Wight.
Rhæba—Rheban or Rheib, Queen's County, Ireland.
Rhage, Rage—Leicester.
Rhatostathybius Flu., Ratostibius—River Taff, Glamorganshire, Wye, or Ogmoor.
Rhavius—See Ravius.
Rhedus Flu.—The Read, in Northumberland.
Rhemnius—The River Remny, in Glamorganshire.
Rherigonius Sinus—Loch Ryan, or Luce Bay.
Rhesi Civitas—Rochester.
Rhetigonium—Barlan or Stranraer, Galloway.
Rhibellus Flu.—The Ribble, in Lancashire.
Rhicina—Isle of Rum or Rathlin. See Ricina.
Rhigia—Limerick, Ireland.
Rhigia—Railstown, Tipperary.
Rhigodunum—Warrington, or Manchester.
Rhitubi Portus, Rhitupis Portus—Richborough or Sandwich, in Kent. See Rutupiae.
Rhius—The River Rye, in Yorkshire.
Rhobogdii—People of Donegal in Ireland.
Rhobogdium Promontorium—Fair Foreland, now called Malin Head, co. Donegal.
Rhobodunum—See Rhigodunum.
Rhutubi, Rhutupis—See Rutupiae.
Richemundia, Richmondia—Richmond, in Yorkshire; also Richmond in Surrey.
Ricina, Ricina, Ricina, Ricnea—Rathlin Isle, co. Antrim; or Rum, one of the Hebrides.
Ridumo—See Moridunum.
Riduna—See Ricina.
Rievallensis—Of Rievaulx, Yorks.
Rigia—See Rhigia.
Rigmundia—St. Andrews. See Fanum Reguli.
Rigodunum—Richmond, Yorks; Ripon; Ribchester.
Ripa Alta—Ordhill near Findhorn.
Ripadium, Ripandunum—Repton, in Derbyshire.
Ripensis—Of Ripon.
Ripodunum—Ripon, in Yorkshire.
Ritupis Portus—See Rutupiae.
Rium—Rye, Sussex.
Roberti Pons—Robert's Bridge, in Sussex.
Roboretum, Campus Roborum—Derry, Ireland.
Rodecotanus Pons—Radcot Bridge, Oxfordshire.
Roffa—Rochester, Kent.
Roibis—See Roffa.
Roisæ Oppidum, Villa de Cruce Roesiæ—Royston, in Cambridgeshire.
Roscomia—Roscommon.
Rosenensis—Of Ross, Scotland.
Rosensis—Of Ross, Ireland.
Rossa, Roscrea—Ross, Wexford County, Ireland.
Rossia—Rosse Land in Cornwall; Ross in Herefordshire; also Ross in Scotland.
Rotelandia—Rutland.
Rothesia—Rothsay, in Isle of Bute, west coast of Scotland.
Rotibis—Rochester or Maidstone.
Rovecestria—Rochester.
Rovensia—Of Rochester.
Rovia—R. Rother, Sussex.
Ruber Clivus—Redcliffe, or Ratcliffe, near London.
Rugnitunia, Ruitonia, Rutunia—Ryton-upon-Dunsmoor, in Warwickshire.
Rumabo Civitas—Drumburgh Castle, Cumberland.
Rupes Fergusii—Carrickfergus, in Ireland.
Rupis Aurea—Goldcliffe, in Monmouthshire.
Ruscomia—Roscommon.
Ruthunia—Ruthin, in Denbighshire.
Rutlandia—Rutlandshire.
Rutunium—Wem, in Shropshire; or Chesterton, Staffordshire.
Rutupis, Rutupæ, Rutupi, Ritupis Portus—Richborough, Kent; or Sandwich.
Rutupinum littus—The coast between the North and South Forelands, Kent.

S.

- Sabaudia**—The Savoy, in London.
Sabrina, Sabrina—The River Severn.
Sabulovicum—Sandwich, in Kent.
Sacana—The River Shannon, in Ireland.
Sacra Insula—Holy Isle, Northumberland.
Sacra Sylva, Sacri Capilla—Halifax, in Yorkshire.
Sacrum Nemus—Hollywood Monastery, Galloway.
Sacrum Promontorium—Greenore Point, or Carnsore Point, Wexford.
Sadberga—Sadberge, Durham.
Salenæ—Chesterton, near Sandy, in Bedfordshire.
Salesburia—Salisbury, Wiltshire.
Salimnos Insula—Sulmeys Isle, near Milford Haven.
Salinæ—See Salenæ.
Salinis—Nantwich, Cheshire.
Salinis—Slaughter, Gloucestershire. See also Salenæ.
Salisbiria—Shrewsbury.
Salopesbiria, Salopia—Shrewsbury, in Shropshire.
Saltria—Sawtry, Huntingdonshire.
Saltus Andreda—The Weald of Sussex.
Salwarpus—Salwarpe River, in Worcestershire.
Samothæa—Britain.
Sancta Anna intra Portum Alneani—St. Anne's, Aldersgate, London.

- Sancta Anna Nigrorum Monachorum**—St. Anne's, Blackfriars, London.
S. Crux—Holyrood, Edinburgh.
S. Genovefa—Fornham St. Genevieve, Suffolk.
S. Margareta a Caligarum Venditione—St. Margaret Pattens.
S. Margareta juxta Pontem—St. Margaret, Bridge Street, or St. Margaret, New Fish Street.
S. Margareta Moysi—St. Margaret Moses.
S. Maria Abbatis Ecclesiæ, or de Abbecherch—St. Mary, Abchurch, London.
S. Maria de Alba Capella—St. Mary's, Whitechapel, London.
S. Maria de Wichershawe—St. Mary Woolchurch.
S. Maria in Aldermannorum Burgoparochia—St. Mary's, Aldermanbury, London.
S. Maria de Arcubus—St. Mary-le-Bow, London.
S. Maria in Collem—St. Mary-at-Hill, London.
S. Maria ad Lanæ Trutinam—St. Mary, Woolchurch, London.
S. Mariæ a Lintris Statione—St. Mary Bothaw, London.
S. Maria de Monte Alto—St. Mary Mounthaw, London.
S. Maria de Sabaudia—St. Mary, Savoy, London.
S. Maria Salvatoris in Australi opere—St. Mary's, Southwark.
S. Maria Senioris Mariæ—St. Mary, Aldermay, London.
S. Maria ad Villam Insularem—St. Mary, Islington.
S. Maria ad Villam Novam—St. Mary, Newington, London.
S. Maria Wolnothi—St. Mary, Woolnoth, London.
S. Maria Magdalena de Bermendi Insula—St. Mary Magdalen, Bermondsey, London.
S. Maria Magdalena in Veteri Piscario Foro—St. Mary Magdalen, Old Fish Street, London.
S. Maria Magdalena in Vico Lacteo—St. Mary Magdalen, Milk Street, London.
Sanctus Egidius ad Portam Membris-captorum—St. Giles, Cripplegate, London.
S. Albanus—St. Alban's, Hertfordshire.
S. Albanus in Vico Ligneo—St. Alban's, Wood Street, London.
S. Andreas—St. Andrew's, Scotland.
S. Andreas sub Malo Cereali—St. Andrew Undershaft, London.
S. Andreas ad Vestiarium—St. Andrew by the Wardrobe, London.
S. Asaf—St. Asaph, Flintshire.
S. Bartholomæus pone Peristylum—St. Bartholomew's, near the Exchange, London.
S. Benedictus in Graminoso Vico—St. Benet's, Gracechurch Street, London.
S. Benedicti Shorhog—St. Bennet Sherehog.
S. Botolphus Alneæ Portæ—St. Botolph's without Aldersgate, London.
S. Botolphus ad Portam Bellini—St. Botolph's, Billingsgate, London.
S. Botolphus ad Veterem Portam—St. Botolph's without Aldgate, London.
S. Botolphus ad Episcopi Portam—St. Botolph's, Bishops-gate, London.
S. Clemens Dacorum—St. Clement Danes, Strand.
S. Davidis Oppidum—St. David's, Pembrokeshire.
S. Edmundus—Bury St. Edmund's, Suffolk.
S. Edmundus in Vico Longobardico—St. Edmund's, Lombard Street, London.
S. Gabriel in Vico Palustri—St. Gabriel's, Fenchurch Street, London.
Sanctus Jacobus ad Clericorum Fontem—St. James, Clerkenwell, London.
S. Jacobus ad Ducis Hospitium—St. James, Duke Place, London.
S. Jacobus ad Montem Allii—St. James, Garlickhithe, or Hill, London.
S. Johanne, Villa de—Perth, Scotland.
S. Johannes Baptistæ super Walbroc—St. John Baptist, Walbrook, London.
S. Laurentius in Judaismo—St. Lawrence Jewry, London.
S. Laurentius Pountneus—St. Lawrence Pountney, London.
S. Martinus in Ferrariorum Viculo—St. Martin's, Ironmonger Lane, London.
S. Martinus ad Luddi Portam—St. Martin's, Ludgate.
S. Martinus juxta Charinge Crosse—St. Martin's-in-the-Fields, London.
S. Martinus Ogari—St. Martin's, Ogars, London.
S. Martinus Outwichi, or Ottewish—St. Martin Outwich, London.
S. Martinus in Vinariis, or de Vinetria—St. Martin Vintry, London.
S. Michaelis ad Blada—St. Michael's at the Quern, London.
S. Michaelis in Curvo Viculo—St. Michael's, Crooked Lane, London.
S. Michaelis in Hordeaceum Collem—St. Michael's, Cornhill, London.
S. Michaelis ad Ripam Reginalem—St. Michael's, Queenhithe, London.
S. Michaelis Paternoster Charch in Riola—St. Michael Royal.
S. Nicholaus ad Macella—St. Nicholas Shambles.
S. Nicholaus Hakun—St. Nicholas Acon, London.
S. Nicholaus Aureæ Abbatia—St. Nicholas, Cole Abbey, London.
S. Nicholaus Olof—St. Nicholas Olave's.
S. Olavus in Argenteo Vico—St. Olave's, Silver Street, London.
S. Olavus in Australi Opere—St. Olave's, Southwark.
S. Olavus in Cervina Platea—St. Olave's, Hart Street, London.
S. Oswald—Nostal, Yorkshire.
S. Pancrati in Vico Smegmatico—St. Pancras, Soper's Lane, London.
S. Paternus—Llanbadarn, Cardiganshire.
S. Paulus in Conventuali Horto—St. Paul's, Covent Garden, London.
S. Petrocus—Petrockstow, Devon.
S. Petrus in Foro—St. Peter's, Cheap, London.
S. Stephanus in Vico Colmanni—St. Stephen's, Coleman Street, London.
Sandicum—Sandwich.
Sandovicum, Sanwicius—Sandwich, Kent.
Saresburia—Salisbury, Wiltshire.
Sarnia—Guernsey.
Sarva—R. Severn. *See* Sabriana.
Sauranus Flu.—*See* Dabrona.
Saverna—R. Severn.
Saxonicum Littus—The eastern and southern coast of Britain.
Scadum Namorum—*See* Isca Dumnoniorum.
Scandia—Sanday Island, one of the Orkneys.
Scardeburchum—Scarborough, Yorks.
Sceaftebsiria—Shaftesbury, Dorset.
Sceargeta—Sarratt, Herts.

- Scena**—R. Shannon. *See* Sacana.
Septonia—Shaftesbury, in Dorsetshire.
Seetis—Isle of Skye.
Schelsega—Chelsea, near London.
Schellus Flu.—Skell River, Yorks.
Scireburna—Sherborne. *See* Claro-Fontanus.
Scona—Scone, Perthshire.
Scoti—The Scots.
Scotia—Ireland; Scotland.
Scrobesberia—Shrewsbury.
Searesberia—Salisbury.
Sebasta Altera Legio—Liskeard, in Cornwall.
Secandunum, Segeswalde—Seckington, in Warwickshire.
Segedunum—Sedgill; Cousinshouse, or Wallsend, Northumberland.
Segelocum—*See* Agelocum.
Segontiaci—A tribe living near Silchester.
Segontium, Seguntium—Cairseiont, near Caernarvon.
Selburgi Tumulus—Silbury Hill, in Wiltshire.
Selgovæ—People of Nithsdale and Annandale.
Sellinæ Insulæ—Scilly Islands.
Selvestune—Selston, Notts.
Sena—R. Shannon.
Senna—River Senni, or River Usk, Brecknockshire.
Senus—River Shannon. *See* Sacana.
Seolesia—Selsea, in Sussex.
Serberia, Serbyria—Salisbury.
Serduno—*See* Segedunum.
Seresberia—Salisbury.
Setantiorum Portus—Windermere, or the mouth of the Ribble, in Lancashire.
Seteia Æstuarium—The Mouth of the Dee, Cheshire.
Severia—Salisbury. *See* Salesburia.
Sharpenora—Sconce Point, in the Isle of Wight.
Shenum—Shene, or Richmond, in Surrey.
Siambis—R. Shannon.
Sibbetonum—Sibton, Suffolk.
Sienus—R. Shannon.
Sigdeles—The Scilly Isles.
Silesia—*See* Seolesia.
Sillionnus—*See* Limnos.
Sillinæ Insulæ—Scilly Islands.
Silura Insula—Scilly Islands.
Silures—People of South Wales.
Simeni—Tribe in Norfolk and Suffolk.
Sineius Flu.—River Shannon. *See* Sacana.
Sinnodunum—Sinodun Hill, near Wallingford, in Berkshire.
Sinomagus—*See* Sitomagus.
Sinus Felix—*See* Gabrantoncorum Sinus.
Siresburna—Sherborne, Dorset.
Sitomagus—Thetford, in Norfolk; Woolpit, Stowmarket, Dunwich, or Eye, Suffolk.
Slepa—St. Ives, Huntingdonshire.
Slopesberia—Shrewsbury. *See* Salopia.
Snaudonia—Snowden Forest, in Caernarvonshire.
Sobrica—Ardnamurchan, Argyleshire.
Socinus—*See* Sacana.
Sodera—Sodor, islands on the west coast of Scotland.
Solvathianum Æstuarium, Solvæum Flumen—Solway Frith.
Somaridunum—Somerton.
Somersata, Somerseta, Somersetania, Somersetensis, Sumertunensis Comitatus—Somersetshire.
Sorbiodunum, Sorvidunum—Old Sarum; Carisbrooke; also Shrewsbury.
Southamptonia—Southampton.
Southeria—Surrey.
Southerlandia—Sutherland, Scotland.
Southsexena—The county of Sussex.
Southwella—Southwell, in Nottinghamshire.
Spea—The River Spey, Elgin, Scotland.
Spinæ—Speen, near Newbury, Berkshire.
Spinorum Insula—Thorney Isle, the old name of Westminster.
Staffordia—Stafford.
Stanfordia, Stanforda—Stamford, in Lincolnshire.
Starus—R. Stour.
Statiarius Lapis—Clough, co. Antrim.
Statio Devontia—In Devonshire, Totness (?).
Steafordeensis—Of Stafford.
Stenum—Stean, Northamptonshire.
Steafordeensis—Of Stafford.
Stinsarius—R. Stinchar, Ayrshire.
Stourus—The River Stour.
Strata Florida—Stratflower, or Ystrad Flûr, Cardiganshire.
Strata Marcella—Strat Margel, or Ystrad Marchel, Montgomeryshire.
Stratcluttenses—Britons of Strathclyde.
Streoneshalf—Ancient name of Whitby Abbey.
Stretgledwali—*See* Stratcluttenses.
Strigulia, Stringulia—Chepstow, in Monmouthshire.
Strivellina, Strivilingum—Stirling, Scotland.
Stuccia, Stucia Flu.—River Ystwith, or Dovey, in Cardiganshire.
Sturodunum—Stourton, and Stourminster, in Dorsetshire.
Sturus Flu.—River Stour.
Sualva—River Swale, Yorkshire.
Suavicordium, Dulce Cor—Sweetheart, or New Abbey, Kirkcudbrightshire.
Subbiadon—A town on the Wall of Antonine.
Sudoverca—Southwark.
Sudovolca, Suffoleia, Suffolicia—Suffolk.
Sudria—Surrey.
Sudsexa—Sussex.
Suelloniaca—Brockley Hill, near Elstree, or Chipping Barnet, Hertfordshire.
Suirus—Suir River, near Waterford, Ireland.
Sukius—R. Suck, Connaught.
Sulcalva Flu.—The Swale, in Yorkshire.
Sulloniaca, Sullonica—*See* Suelloniaca.
Sumeretanea, Sumertunensis, Summurtunensis Paga—Somersetshire.
Sunningum—Sonning, near Reading.
Surra, Surria, Surreia—Surrey. *See* Suthreia.
Sussexia—Sussex.
Susura—Isle of Jura (?).
Suthamtonia—Southampton.
Suthamtunensis Provincia—Hampshire.
Suthimbria—England south of the Humber.
Suthregia, Suthreia—Surrey.
Suthriona—Surrey.
Suthsaxonia—Sussex.
Suthsexia—Sussex.
Suthumbria—*See* Suthimbria.
Suthwalonia—South Wales.
Suthwercha—Southwark.
Suwellia—Southwell, Notts.
Swala—River Swale, Yorkshire.
Swiftus—River Swift, Leicestershire.
Swina—Swinney, Yorkshire.
Swthwella—Southwell, Notts.
Syli—*See* Silures.
Syllina, Sylina—Scilly Isles.
Syreburna—Sherborne, Dorset.

T.

- Taba**—*See* Tava.
Tadecastrum—Tadcaster. *See* Calcaria.
Tadoriton—A town between the Walls of Hadrian and Antonine.
Taffus Flu.—The River Taff, in Glamorganshire.
Tagea—Menteith, Perthshire.
Taizalum Promontorium—Buchanness, or Kinnaird Head, east coast of Scotland.
Taizali—The people of Buchan, Scotland.
Tama Flu.—The River Tame, in Oxfordshire, and the Teme, Worcester.
Tama—Thame, Oxfordshire.
Tamara—Tamerton-Foliot, Devon, or Saltash, Cornwall.
Tamara Flu.—The River Tamar, in Cornwall.
Tamare—Tavistock, Devon.
Tamaris Fluvii Ostia—Plymouth.
Tamaris—*See* Tamara.
Tamarus—River Tamar.
Tamawordina—Tamworth, in Staffordshire.
Tambra—River Tamar.
Tameia—Dunkeld, Perthshire.
Tamensis—River Thames.
Tamese—Kingston, Surrey, or Streatley.
Tamesis—The Rivers Thames and Medway.
Tamewrda—Tamworth, Staffordshire.
Tamion—The Tavy (?).
Tamisis—River Thames.
Tamworthia—Tamworth, Staffordshire.
Tanathos Insula—The Isle of Thanet, in Kent.
Tanaus—The Frith of Forth.
Tanetos—*See* Tanathos.
Tanfelda—Tanfield, in Yorkshire.
Taniatidæ—*See* Tanathos.
Tanodunum—Taunton, Somerset.
Taodunum—Dundee.
Tarvedum, Tarvisium—Duncansby Head, Caithness.
Taus—River Tay.
Tava—Teignmouth, Devon.
Tava, Taus—The River Tay, Scotland.
Tavistokia—Tavistock, in Devonshire.
Tawus—River Taw, in Devonshire.
Teavus—River Tavy, Devonshire.
Tedfordia—Thetford, in Norfolk.
Tegœus Lacus—Lake Tegid, or Bala, in Merionethshire, in Wales.
Teisa, Teisis—R. Tees, Durham.
Temdus—R. Teme.
Temesforda—Temford, Bedfordshire.
Tenos—Isle of Thanet. *See* Tanathos.
Teodforda—Thetford, Norfolk.
Terentus Flu.—The River Trent.
Terna—R. Tern, Shropshire.
Tesa—The River Tees, Durham.
Tesedala—Teesdale.
Tesobius—*See* Tisobis.
Tetocuria—Tetbury, in Gloucestershire.
Texali—Tribe in Buchan, Aberdeenshire. *See* Taizali.
Thamesis—Thames. *See* Tamesis.
Thanatos—Thanet. *See* Tanathos.
Themis—River Teme, Worcestershire.
Theobaldenses Ædes—Theobalds, in Hertfordshire.
Theoci Curia—Tewkesbury, in Gloucestershire.
Theodforda—Thetford, Norfolk.
Theodorodunum—Wells.
Theokesberia—Tewkesbury.
Theodorodunum—*See* Theodorodunum.
Theostrota—Toccotes, Yorkshire.
Thermæ—Bath. *See* Aquæ Calidæ.
Theta—Little Ouse River, Norfolk.
Thetfordia—Thetford, Norfolk.
Thinemutha—Tynemouth, Northumberland.
Thinus Flu.—River Tyne, Northumberland. *See* Tina.
Thongum—Thong, Yorkshire.
Thonodunum—Taunton, in Somersetshire.
Thonus—R. Tone, Somerset.
Thornega—Thorney Isle, the old name of Westminster.
Thorneia—Thorney, in Cambridgeshire.
Thuetmonia—Thomond, Ireland.
Thule—Shetland Isles, or Iceland.
Thweda—River Tweed.
Tibius, Tybius Flu.—R. Teify, Cardiganshire.
Tichfelda—Titchfield, in Hampshire.
Tilæ—*See* Thule.
Tileburgum—Tilbury, Essex.
Tina Flu.—The River Tyne, in Northumberland; or the Eden, Fifeshire.
Tinea Flu.—R. Teign, Devon.
Tinemutha—Tynemouth, in Northumberland.
Tinna—*See* Tina.
Tinomoutum—Tynemouth.
Tintagium—Tintagell, in Cornwall.
Tinus—*See* Tina.
Tisobis, Tisis Flu.—The Conway, N. Wales.
Tistonis—Tisted, Hants.
Tobius Flu.—River Towy, Caermarthenshire.
Tœsobis—*See* Tisobis.
Tolapia—Isle of Sheppey.
Tolapis, Toliatis—Sheppey, or Thanet.
Tomewordina—Tamworth, Staffordshire.
Tomondia—Thomond, Ireland.
Tonbrigium—Tonbridge, Kent.
Torcestria—Towcester, in Northamptonshire.
Tornai—Thorney, Cambridgeshire.
Tortuna—Thornton-le-Street, Yorks.
Totonesium Littus—Coast of Hampshire, opposite to Totland's Bay (?).
Trajectus—Henham, Bristol, or Bitton.
Trajectus Augustæ—Austclive, or Henbury, Gloucestershire.
Treanta—River Trent.
Trecastellum—Beaumaris.
Trellinum—Welshpool, Montgomery.
Trenovantum—London.
Trenta—River Trent.
Trimontium, Trimuntium—Annand, Dumfriesshire, or Eildon.
Trinoantes, Trinobantes, Trinovantes—The people of Middlesex and Essex.
Tripontium—Towcester, or Lilbourne, Northants; or Kineton, Warwickshire.
Trisanton—The River Test, Hampshire.
Trisanton—The Ouse, Sussex.
Trisanton, Trisantonis Portus—Southampton. *See* Clausentum.
Trutulensis Portus—Probably an error for Rutupensis, or the Humber.
Tuai Æstuarium—Mouth of the Spey, Scotland.
Tuama, Tuaima—Tuam, Galway, Ireland.
Tueda—River Tweed.
Tuerobis Flu.—River Teify.
Tueoxbea, Tueoxnea—Christchurch, Hants.
Tuesis—*See* Tesa.

Tuesis—Beancastle, near Nairn, or Bellie, cos. Elgin and Banff.
Tuessis—Berwick-on-Tweed.
Tuidus—River Tweed.
Tulina—Inchtuthill, on the River Tay, Scotland.
Tunnocelum—Bowness, or Cardornock, Cumberland.
Turobius Flu.—River Teify, Cardiganshire.
Tweda, Twedum—River Tweed.
Twomondia—Thomond, Ireland.
Tybius—River Teify, Cardiganshire.

U.

Ubbanforda—Norham, Northumberland.
Udiæ—See *Vodie*.
Ugrulentum—A town north of the Wall of Antonine.
Ugueste—A town north of the Wall of Antonine.
Ulidia—The province of Ulster, in Ireland.
Ulmelum—Elmley, or Emley, Yorkshire.
Ulmelum—North Elmham, Norfolk.
Ultonia, Ulvestera—Ulster, Ireland.
Umalla—Achadh Fobhair, co. Mayo, Ireland.
Umbæ—River Humber.
Undola—Oundle, Northamptonshire.
Univallis—See *Urivallis*.
Urgalia—Louth, Ireland.
Uriconia—Wrottesley, Staffordshire.
Uriconium—See *Viroconium*.
Uripodium—Ripon, Yorkshire.
Urithlesia—Wrexham, N. Wales.
Urivallis—Jervaulx, Yorkshire.
Uroconium—See *Viroconium*.
Urolanium—See *Verolanium*.
Urosullum—Wressell, Yorkshire.
Urovicum—York. See *Eboracum*.
Urus—The River Ure, or Yore, in Yorkshire.
Usa—River Ouse.
Usocona, Usoconna—Sheriff Hales, Oaken Gates, in Shropshire, or Bednall, Staffordshire.
Uterni—A tribe living in South Desmond.
Utriconion—See *Viroconium*.
Uxacona—See *Usocona*.
Uxela—Exeter, or Bridgewater.
Uxelis—Lostwithiel, or Launceston, Cornwall.
Uxelludamo—Hexham, Northumberland.
Uxelum—Caerlaverock, or Wardlaw, Dumfriesshire.
Uxinus Pons—Uxbridge, in Middlesex.
Uzela Æstuarium—See *Vexala*.
Uzelium—See *Uxelum*.
Uzella—See *Uxela*.

V.

Vacomagi—People of Murray and Athol, in Scotland.
Vadum Cervinum—Hertford.
Vadum Pulchrum—Fairford, Gloucestershire.
Vadum Rubrum—Hertford.
Vaga Flu.—The River Wye, in Hertfordshire.
Vagniacæ—Maidstone, Northfleet or Strood, in Kent.
Valentia—Province of Britain between the Walls of Hadrian and Antonine, i.e. the Forth and the Tyne, or between the Walls of Hadrian and Severus.
Vallidena—Saffron Waldon, Essex.
Vallis Anangia—Annandale, Scotland.
Vallis Aurea—Golden Vale, in Hertfordshire.
Vallis Crucis—Anabbey at Llan Ggwest, in Denbighshire.

Vallis Dei—Vaudey, Lincolnshire.
Vallis Regalis—Vale Royal, Cheshire.
Vallum—The Piet's Wall. See *Hadriani Murus*.
Valteris—See *Vertere*.
Vanatinga—Wantage, in Berkshire.
Vandalis Flu.—The River Wandle, in Surrey.
Vandelbiria—Vandlebury, or Wandlesborough, a hill near Cambridge.
Vanduaria—Paisley.
Vara Flu.—Murray Firth.
Varæ Castrum—Dunbar.
Varia Flu.—The Frome, in Dorsetshire.
Varringtonium—Warrington, Lancashire.
Varis—Bodvari, in Flintshire, or Llanfair, Denbighshire.
Varvicum—Warwick.
Vecta, Vectis, Vectesis—The Isle of Wight.
Vectis Insula—Whitehorn, Galloway.
Vecturiones—Picts.
Vedra, Vedrus—River Wear, Durham, or the Tyne.
Velabri—People of Munster.
Velox Flu.—The Ivel, Somerset.
Velunia—A town in Scotland.
Veluntium—Arless, Queen's co. Ireland.
Venantodunia—Huntingdonshire.
Venantodunum, Venantorum Mons—Huntingdon.
Venedotia—North Wales.
Veneris—See *Vertere*.
Venicium, Vennicujum—Ram's Head, or Horn Head, Donegal.
Venicontes—People in Fife.
Vennicnii—People of Tyrconnel, Ireland.
Venonæ, Venonnes—Claybrooke, near Bensford Bridge, Leicestershire, or Southam, Warwickshire.
Venta Belgarum—Winchester or Havant, in Hampshire.
Venta Icenorum, Simenorum, Cenomum—Caistor or Norwich, Norfolk.
Venta Silurum—Caerwent, in Monmouthshire.
Ventanum—Winchester.
Ventolacensis—Of Wensleydale.
Venutio—The same as *Banatia*.
Veratinum—Cressage, Shropshire.
Veratinum—Warrington, or the same as *Verometum*.
Verbeia—R. Wharfe, Yorkshire.
Vergivius, Verginius Oceanus—The sea to the south of Ireland.
Verlucio—Warminster, Leckham, Spy Park, or Sandy Lane, in Wilts.
Vernalis—A town in Cornwall or Devon.
Vernemetum—See *Verometum*.
Vernicones—See *Vecturiones*.
Verolanium—Verulam, now St. Alban's, in Hertfordshire.
Verometum—Burrow Hill, or Cosby, Leicestershire; or Willoughby, Notts.
Veromum—A town north of the Forth.
Verovicum—Warwick.
Verteræ, Verteris—Brough-upon-Stainmore, Westmorland; Watgarth, Durham; or Bowes, Yorkshire.
Vertevia—A town in Cornwall or Devon.
Vertis—Bourton-on-the-Water, Gloucestershire (?).
Verulamium—Verulam, or St. Albans.
Verus—River Wear, Durham.
Veruvium—See *Berubium*.
Vervedrum Promontorium—Strathy, or Duncansby Head, Scotland.
Vervicum—Warwick.

Veteleganus Pons—Wheatley Bridge, near Oxford.
Vetilingiana Via—Watling Street.
Vetus Burgus—Elvet, Durham.
Vetus Burgus—Aldborough, Yorkshire.
Vexala, Uzela Æstuarium—The mouth of the Yeo or Ivel, or of the Brent, Somersetshire.
Vexfordia—Wexford, Ireland.
Vicanum—Etchingham, Sussex.
Viconia—See Vinovia.
Victesis—See Vectis.
Victoria—Wigton; Abernethy, Perthshire; Inchkeith; or Dealgin Ros, Strathern.
Vicumba—Wycombe, Bucks.
Vicus Malbanus—Nantwich, in Cheshire.
Vicus Orientalis—Eastwick, in Hertfordshire.
Vicus Saxeus—Staindrop, or Stainthorp, Durham.
Vidogara, Vidotara, Æstuarium—Mouth of the River Ayr or River Irvine, Ayrshire.
Vidua—River Crodagh, Donegal.
Viervedrum—See Vervedrum.
Vigornia—Worcester.
Villa Albani—St. Albans.
Villa de Cruce Roesiæ—Royston.
Villa de S. Johanne—Perth.
Villa Faustini—Dunmow, Woolpit, or Orford in Suffolk.
Villa Nova—Newnham, Hertfordshire.
Villa Novi Castri super Tinam—Newcastle-upon-Tyne.
Villa Regia—Kingston-upon-Hull.
Villa Regia—St. Edmundsbury, Suffolk.
Vilugiana Provincia—Wiltshire. See Wiltonia.
Vimutium—Weymouth, Dorset.
Vinchelsega—Winchelsea, in Sussex.
Vindedivii—Drogheda, Ireland.
Vindelisora, Vindesorium—Windsor, in Berkshire.
Vindelocomum—Winchcombe, Gloucestershire.
Vinderius—Bay of Carrickfergus, or Loch Strangford.
Vindobala—Rutchester, or Rouchester, Northumberland.
Vindocladia, Vindogladia—Cranbourne, Wimborne, or Blandford, Dorset, or Alum Bay, Isle of Wight.
Vindolana, Vindolande—Little Chesters, or Chesterholm, in Northumberland.
Vindomora—Ebbchester, Durham; Dod's End, Northumberland; or Killhope Cross, Durham.
Vindomus, Vindonum, Vindonus—Silchester; Farnham; near Whitechurch; or Winchester.
Vindovala—See Vindobala.
Vindugladia—See Vindocladia.
Vinduglessus—River Gaunless, in Durham.
Vinovia, Vinnovium—Binchester, or Egglestone, Durham.
Virdogladia—See Vindocladia.
Virecinum, Virecium, Viroconium—See Viroconium.
Viridis Sinus—Greenwich. See Grenovicus.
Viroconium—Wroxeter, Shropshire, or Stone, Staffordshire.
Virolamium—See Verolamium.
Virosidum—Ellenborough; Old Carlisle; or Workington, in Cumberland.
Virvedrum—See Vervedrum.
Visimonasterium—Westminster.
Visi Saxones—West Saxons.
Vitrea Insula—Glastonbury.
Vituli Insula—Selsea. See Seolesia.
Viurus—River Wear.
Vividin—River Fowey, Cornwall.
Vodiæ—People about Cork.

Volantium—See Olenacum.
Voldia—Cotswold, in Gloucestershire.
Voliba—See Voluba.
Volitanium—Probably on the Wall of Antonine.
Volras Sinus—Loch Broom, Ross-shire, or Loch Assynt.
Voluba—Lostwithiel, Tregony, or Grampound, in Cornwall.
Volucrum Domus—Fulham, in Middlesex.
Voluntii—People of Ulster, in Ireland.
Voluntium—Ardglass, Down, Ireland.
Volurtion—See Boreovicium.
Voran—Caervoran, Northumberland, or Warran, Forfar.
Voreda—Old Penrith, Plumpton Wall, or Kirk Oswald, in Cumberland; or Whelp Castle, Westmorland.
Vusa, Usa—River Ouse.

W.

Waga—River Wye.
Wakefeldia—Wakefield, Yorkshire.
Walalega—Whalley, Lancashire.
Walani—See Wallani.
Waldena—Saffron Walden, Essex.
Walingforda—Wallingford, Berks.
Walkenested—Godstone, Surrey.
Wallani, Wallenses—Welshmen.
Wallia—Wales.
Walonicus—Welsh.
Wanlokensis—Of Wenlock.
Wara—Ware, in Hertfordshire.
Warengforda—Wallingford, Berks.
Warewella—Wherwell, Hants.
Warwicus—Warwick.
Wasfordia—Wexford, Ireland.
Waterfordia, Watafordia—Waterford, Ireland.
Waya—River Wye.
Weableia—Weobley, in Herefordshire.
Weda—River Tweed.
Welandus—Welland River, in Northamptonshire.
Wella, Wellia—Wells, in Somersetshire.
Wenta—Monmouth.
Wenta—Winchester.
Wenti—People of Monmouth.
Werregrava—Wargrave, Berks.
Wertemorum—Stainmore, Westmorland.
Weskus—Esk River, Yorkshire.
Wessefordia—Wexford, Ireland.
Westberia—Westbury.
Westmaria—Westmorland.
Westmonasterium—Westminster.
Westmorla, Westmorlandia—Westmorland.
West Walani—Cornish men.
Wetha, Wheta—Isle of Wight. See Vecta.
Weverus—The River Wever, in Cheshire.
Wherfus—River Wharfe, Yorkshire.
Wiableia—Weobley, Herefordshire.
Wibiginum—Wigan, Lancashire.
Wiburti Villa—Wiveton, Norfolk.
Wiccia—Worcestershire.
Wiccii—People living in Worcestershire. See Hwicci.
Wicheombia—Wycombe, Buckinghamshire.
Wichum—Wick, Gloucestershire.
Wienornis—Wimborne, Dorset.
Wigornia—Worcester.
Wilda Sussexia—The Weald of Sussex.
Willensis—Of Wells.
Wilsates—Inhabitants of Wiltshire.

Wiltenses—People of Wiltshire.
Wiltonia—Wilton.
Wiltonia—Wiltshire.
Wimundhamia—Wymondham, in Norfolk.
Winburna—Wimborne, in Dorsetshire.
Wincelcumba—Winchcombe, in Gloucestershire.
Wincestria—Winchester.
Winchelcumba—Winchcombe.
Winchelsega—Winchelsea.
Windsora, Windleshora, Windesoria—Windsor, in Berkshire.
Winternia—Whithern, Wigtonshire, Scotland.
Wintonia—Winchester. *See* Venta Belgarum.
Wira—R. Wear.
Wiramutha, Wiremunda—Wearmouth, Durham.
Wirus—Wear River, Durham.
Witlesia—Whittlesey, Cambridgeshire.

Witternensis—Of Whithern, Galloway.
Wotha—*See* Wetha.
Wrekus—Wreke River, in Leicestershire.

Y.

Yarum—Yarm, in Yorkshire.
Yarien—Yare River, in Norfolk.
Yarmuthia—Yarmouth, in Norfolk.
Yeogerieceastrie—Worcester.
Ypocessa—Lower Stanton (?), Herefordshire.
Yxninga—Exning, Suffolk.

Z.

Zeviota—The Cheviots.

BISHOPRICS IN SCOTLAND.*

Aberdonensis—Aberdeen.
Argadiæ—Orkneys.
Argatheliæ—Argyle.
Brechinensis—Brechin.
Cathanensis—Caithness.
Caledoniensis—Dunkeld.
Candidæ Casæ—Whithern, in Galloway.
Dunblanensis, Dunblivensis—Dunblane.
Dunkeldensis—Dunkeld.
Dunroduni—Dornoch, Sutherland.
Gallovidiensis—Galloway.

Glascuensis, Glascensis—Glasgow (Archbishopric).
Hebudensis—The Isles, or Sodor.
Lismorensis—Lismore.
Moraviensis—Moray.
Murthlaci—Mortlach.
Orcadiensis—Orkneys.
Rossensis—Ross.
S. Andræ, Sanctandreas—St. Andrews (Archbishopric).
Sodorensis—The Isles, or Sodor.
Whitternensis—Whitherne.

* The Latin names of English bishoprics are given in Plate XVII.

BISHOPRICS IN IRELAND.

- Achadensis—Achonry.
 Achadiensis—Aghadoc.
 Achathkonrensia—Achonry.
 Elphinensis—Elphin.
 Alachdensis, Aladensis—Killalla.
 Anaghdunensis—Annadown.
 Archfordensis—Ardfert.
 Arcmacensis—*See* Armacan.
 Arcmorensis—Ardmore.
 Ardachadensis, Ardahachdensis—Ardagh.
 Ardartensis, Ardefertensis—Ardfert.
 Ardmorensis—Ardmore.
 Armacan—Armagh (Archbishopric).
 Arthferdensis—Ardfert.
 Athrumensis—Trim.
 Aunensis—Awn.
 Baltifordia, Batilfordia—Waterford.
 Bistaghensis—Glandelagh (?).
 Breffinensis—Brefny, or Kilmore.
 Canic—Kilkenny.
 Casselensis, Cassiliensis—Cashel (Archbishopric).
 Cellaiaro—Cellaiar, in the province of Tuam.
 Cellumabrath—Kilfenoragh.
 Cenanus, Cenenersis—Kells.
 Charensis—Derry.
 Chonderensis—Connor.
 Cinana—*Error for* Cluana.
 Clochorensis, Clogharensis—Clogher.
 Clonensis—Cloyne, co. Cork.
 Clonfertensis—Clonfert.
 Cluinensis—Clonmacnois.
 Cluanensis—Clonmacnois, or Seven Churches, King's County.
 Cluanumensis—Cloyne.
 Cluanvania—Cloyne.
 Cluenerardensis—Clonard.
 Conga—Cong.
 Coigners—Connor.
 Conamy—Cinani, or Clonmacnois.
 Connerensis—Connor.
 Corcagiensis—Cork.
 Corcumrothensis—Corcumroe, afterwards at Kilfenora.
 Dalnliguirensis—Duleek.
 Darensis—Kildare.
 Dearrhiensis, Derensis—Derry.
 Donnacelsacheling—Dunshaughlin.
 Doune—Down, or Dundalethglas.
 Drumorensis—Dromore.
 Duacum—Kilmaeduaigh, Galway.
 Duatensis—Kilmaeduaigh.
 Dublinensis—Dublin (Archbishopric).
 Dundalcensis—Dundalk.
 Dundalethglas, Dunensis—Down.
 Edumabragh—Kilfenoragh.
 Elnamirand—*Error for* Cluanard, or Clonard.
 Elphinensis—Elphin.
 Emiliensis—Emly.
 Enachdunensis—Annadown, or Enaghdune.
 Ergallia—*See* Clochorensis.
 Eripolensis—Jerpont.
 Favioria—Fore.
 Fernensis—Ferns.
 Finnabrensis—Fenabore, or Kilfenoragh.
 Furensis—Fore.
 Gathay, Insula de—Inniscathay, or Inniscattery.
 Glandalacensis—Glendalough.
 Imelacensis—Emly, or Imelaco-Ibhair.
 Inmeleccensis—Emly.
 Kenanusensis—Kells.
 Kendalum—Killaloe.
 Kildareuensis—Killaloe (?).
 Kildarensis—Kildare.
 Kilfenorensis—Kilfenoragh.
 Killaleth—Killalla, co. Mayo.
 Killmunduach—Kilmaeduaigh.
 Kilmorensis—Kilmore.
 Kyenfernensis—Clonfert (?).
 Kynlathensis—Killalla.
 Kyry—Kerry.
 Ladensis—Killalla, co. Mayo.
 Laginiensis—Leinster.
 Laonacensis—Killaloe.
 Laoniensis—Killaloe.
 Leclinensis, Leghlyn, Leghglensis—Leighlin.
 Lessemore—Lismore.
 Limricensis—Limerick.
 Lismorensis—Lismore.
 Lugdunensis—Louth, united to Clogher.
 Lugundunensis—Louth.
 Lumpniacensis, Lymeryk—Limerick.
 de Mageo, Maigonensis—Mayo.
 Melicensis—Emly.
 Middensis, Midiensis—Meath.
 Osseriensis—Ossory.
 Rapotensis, Rathbocensis, Rathbotensis—Raphoe.
 Rathlucensis—*Same as* Rathlurensis.
 Rathlurensis—Rathluraigh.
 Rathpothensis—Raphoe.
 Rosalither—Rosscarbery, united to Cork.
 Roscomon—Roscommon.
 Roscreensis—Roscrea.
 Rosensis—Ross.
 Rossiensis—*See* Roscreensis.
 Ruscomia—Roscommon.
 Saigerensis—Saiger.
 Skrynensis—Skreene.
 Slanensis—Slane.
 Tharensis—Derry.
 Thuenensis—Down.
 Triburnensis—Brefny, or Kilmore.
 Tuaimensis—Tuam (Archbishopric).
 Tume—Tuam.
 Uladensis—Down.
 Umalia—Achadfobhair, Mayo.
 Waterfordensis—Waterford.
 Wexfordensis—Wexford.
 Ymlagh—Emly.

LATIN FORMS OF ENGLISH SURNAMES.*

A.

Aba—Abbott.
 de Abbacia—Abbess.
 Abbas—Abbott.
 de Abrincis—D'Avranches.
 Acutus—Hawkwood.
 de Adurni portu—Etherington.
 de Agnellis—Agnew, Dagnall.
 de Agnis—Aignes, Ains.
 de Aillio—D'Aile, Alley.
 Ala campi—Wingfield.
 de Alba marla—Albemarle.
 Albericus, Albrea, Albræus—Awbrey.
 de Albineio—D'Aubeney, Albiney.
 de Albo monasterio—Whitchurch.
 de Alditheleia—Audley.
 Alemannicus—Allman.
 de Alneto—Dawnay, Danney, Dennett.
 Alselinus—*See* Ascelinus.
 de Alta ripa—Dawtre, Daltry, Hawtre.
 de Alta villa—De Hauteville.
 de Amblia—De Amblie, Hamley.
 Anastasius—Anstis.
 de Ancariis—Dancer.
 Anglicus—Ingles.
 de Angulis—Angell.
 de Ansa—Daunce.
 Apparitor—Sumner.
 de Aqua frigida—Freshwater.
 de Aquila—Eagle, D'Eagles, Diggles.
 Aqua pontanus—Bridgwater.
 Arbalistarius—Arblaster, Alabaster.
 Archidiaconus—Archdeacon, Arcedeckne.
 de Archis—Arch.
 de Arcia—Argles.
 de Arcubus—Bowes.
 de Arenis—Darens.
 de Arida villa—Dryton, or Drydon.
 Arundelius—Arundel.
 Ascelinus—Ansell, Ancell.
 Asculphus—Ayscough, Askew.
 de Asneriis—Daniers, Denyer.
 Auhericus—Awbrey.
 de Auco—Owe.
 de Augo—D'Eu, Auge, Agg, Dagg.
 Augustinus—Austin.
 de Aula—Hall. *See* de Haula.
 de Aurea valle—Dorival, Dorvell, Darvall.
 de Aureo vado—Goldford, or Guldeford.
 Aurifaber—Orfeur, an ancient name in Cumberland.
 Avonius—Of Northampton.
 de Aynecuria—Daincourt.

B.

de Ba, Baa—Baugh.
 de Bada—Bath.
 de Baha—*See* de Ba.
 de Bajocis—de Bayeux, Bews.
 Bardulphus—Bardolph.
 de Batonia—Bath.
 de Beevilla—Beville, Beavill.
 de Belesmo—de Belesme.
 de Bella aqua—Bellew.
 de Bella fide—Beaufoy.
 de Bella villa—Belville.
 de Bello alneto—Bellany.
 de Bello campo—Beauchamp.
 de Bello fago—Beaufoe.
 de Bello foco—Beaufeu.
 de Bello loco—Beaulieu, Bowley.
 de Bello marisco—Beaumarsh.
 de Bello monte—Beaumont.
 de Bello prato—Beaupre.
 de Bello situ—Bellasis.
 Benedictus—Bennett.
 de Benefactis—Benfield.
 Benevolus—Benlows.
 Bercarius—Barker.
 Berengarius—Barringer.
 de Berevilla—de Berville, Burfield, Berewell.
 de Beverlaco—Beverley.
 Bituricensis—de Bourges.
 Blancpain, Blaunpain—Whitbread.
 de Blostevilla—Bloville, Blofield.
 de Bloys—Blew, Bligh.
 de Blundevilla—Blundeville, Blomfield.
 Blundus—Blount.
 de Boevilla—*See* de Bovis villa.
 Bononius—Boleyn.
 Borlasius—Borlace.
 de Borgeis—Burgess.
 de Bortano, de Burtana—Burton.
 de Bosco—Boys, Boyce.
 de Bosco Roardi—Borhard.
 de Boularia—de Bollers, Buller.
 de Bovis villa—Bovill.
 de Braiosa—de Braose, Brewis, Brewhouse.
 de Broilleio—de Bruilly, Briley.
 de Bruera—Bryer, Briewer, Brewer.
 Brunus—Le Brun, Brown.
 de Bucca—Buck.
 de Bucca uncta—de Bouchaine, Budgen.
 de Bucis—de Buces, Bouche, Bush.
 Budellus—de Buelles, Boyle.
 de Buesvilla—Bouville, Bousville, Bousfield.

* In compiling this list, great assistance has been derived from an anonymous book entitled "The Norman People and their Existing Descendants."

de Buliaco—Buisly, Builly.
 Burgensis—Burgess.
 de Burgo—de Burgh, Burke, Bourke.
 de Burgo charo—Bourchier.
 Burgundensis—de Bourgogne, Bourgoyne, Burgon.
 de Burnavilla—Bernwell, Barnwell.
 de Burtana—Burton.

C.

de Cadomo—de Caen, Caine.
 de Cadureis—Chaworth.
 Cæcilius—Cecil.
 Calcearius—Le Chaucier, Chaucer.
 Calixtus—Killick.
 de Calleio—de Cailly, Cayley.
 Calvinus—Caffyn, Chaffyn.
 de Calvo monte—Chaumont.
 Calvus—Baud, Cafe, Calf.
 de Camera—Chambers.
 Camerarius—Chamberlayne.
 de Campania—Champneys.
 Camparnulphus, de Campo Arnulphi—Champernoun.
 de Campis—Descamps, Kemp.
 de Campo florido—Champfleur.
 de Camvilla—Camvil.
 de Canceio—Chauncey.
 de Caneto—Cheney.
 Canonicus—Le Chanoin, Cannon.
 de Cantilupo—Cantlow, or Cantello.
 Cantor—Le Chaunter, Singer.
 de Capella—Capel.
 Capellanus—Caplin, Chaplin.
 de Capis—de Chappes, Cope, Capes.
 de Capra—de la Chievre, Cheevers, Chivers.
 de Capreolocuria, de Capricuria—Chevercourt.
 Caradocus—Caradock, or Cradock.
 Caretarius—Carter.
 Carnotensis—de Chartres.
 de Caro loco—Carelieu.
 de Casa Dei—Godshall.
 de Casineto—Chedney, Cheney.
 Castellanus—Catlin.
 de Castello—Castle, or Castell.
 de Castello magno—Castlemain.
 de Castro—Castell.
 de Catherege—Catherick, Cartwright.
 Cecus—Cheke.
 Cenomannicus—Maine.
 de Cerasio, de Cericio—de Cerisy, Cherry.
 de Cestria—Chester.
 de Chaisneto—Cheney.
 de Chalvennio—de Clavigny, Clabone.
 de Chauris—Chaworth.
 Cheligrevus—Killigrew.
 de Chesneto—Chesney, Cheney.
 de Cheveris—de Chevrieres, Chaffers.
 Chirchebeius—Kirby.
 Cinomannicus—Maine.
 Claranus—Clare.
 de Clarifagio—Clerfay.
 de Claris vallibus—Clereville.
 de Claro fageto—See Clarifagio.
 de Claro monte—Clermont.
 de Clauso—Close, Class.
 de Clintonia—Clinton.

de Coarda—de Cowert, Coward.
 de Clivo forti—Clifford.
 Cocus—Cook, Coke, Cocks.
 de Colavilla—Colville.
 de Coldreto—de Coudray.
 Collinus—Knollys.
 de Columbaris—Columbers.
 de Conductu—Chenduit.
 de Conneris—de Coignieres, Conyers.
 Corbaldus—Corbould.
 de Corcella—Churchill.
 de Cormeliis—de Cormayles, Cormie.
 de Cornubia—Cornwayle.
 Corvesarius—Corveser, Corsar.
 de Corvo spinæ—Crowthorn.
 de Cramavilla—Cranwell.
 Crassus—See Grassus.
 de Crepito corde—Crevecoeur, Crawcour.
 de Criwa—Crewe.
 Crocus—Croke.
 de Crotis—Croot, Grote.
 de Cuillio—Colley.
 de Cuminis—Comyn.
 Cunetius—Kennett.
 de Curceo, Curci—de Courcy.
 de Curia—Delacour, Cure.
 de Cusancia—Cussans.

D.

Dacus—Daneis, Dennis.
 Daincuriensis, de Aynecuria—Daincourt.
 Dalenrigius—Dalegrig.
 Daniscus—Dennis.
 de David villa—D'Aiville, D'Eyville.
 Decanus—Dean.
 Diabolus—Deeble, Dibble.
 Dispensarius, Dispensator—Le Despencer, Spencer.
 de Diva—Dive, Dives.
 de Doito—Dwight.
 de Dovera—de Douvres, Dover.
 Draco—Drake, Drage.
 de Drocis—de Dreux, Drew.
 Drogo—Drew.
 de Dumovilla—Domville, Dunville.
 de Duna—Don, Down.
 Dunestanvilla—Dunstavill.
 Durandus—Durrant.
 Dutentius—Doughty.

E.

Easterlingus—Stradling.
 de Ebroicis, de Ebrois—D'Evreux.
 Elyota—Elliott.
 de Ericeto—Briewer.
 de Ermenolda villa—d'Ermenonville.
 Ernaldus—Ernaut, Arnold.
 de Erolitto—Erliche.
 de Eschovilla—Escoville, Schofield.
 de Essartis—Essart, Sart.
 de Esseleia—Ashley.
 de Estlega, Estleia—Astley, or Estley.
 Eudo—Eade, Eades.
 Extraneus—L'Estrange.

F.

Facetus—Le Facet.
 de Fago—Beech, Beecher; Fagge.
 de Faia—de Fai, Fay.
 Falterellus—Futerel, Fewtrell.
 Ferdinandus—Farrant.
 de Ferrariis—Ferrars.
 de Fiervilla—Fierville, Fairfield.
 de Filiceto—Fernham.
 Filius Adelini—Fitz-Adelin, Edlin.
 Filius Alani—Fitz-Alan.
 Filius Aluredi—Fitz-Alard, or Fitz-Alfred.
 Filius Amandi—Fitz-Amand.
 Filius Andreæ—Fitz-Andrew.
 Filius Bernardi—Fitz-Barnard.
 Filius Briani—Fitz-Brian.
 Filius Comitii—Fitz-Count.
 Filius Eustachii—Fitz-Eustace.
 Filius Fulconis—Fitz-Fulk.
 Filius Galfredi—Fitz-Geoffry.
 Filius Gerrardi—Fitz-Gerrard.
 Filius Gilberti—Fitz-Gilbert.
 Filius Guarini—Fitz-Warren.
 Filius Guidonis—Fitzwith.
 Filius Guilielmi—Fitz-William, Williamson.
 Filius Hamonis—Fitz-Hamon.
 Filius Hardingi—Fitz-Hardinge.
 Filius Henrici—Fitz-Henry, Harrison.
 Filius Herberti—Fitz-Herbert.
 Filius Hugonis—Fitz-Hugh.
 Filius Humfredi—Fitz-Humphry.
 Filius Jacobi—Fitz-James, Jameson.
 Filius Johannis—Fitz-John, Johnson.
 Filius Lucae—Fitz-Lucas.
 Filius Mauricii—Fitz-Maurice.
 Filius Michaelis—Fitz-Michael.
 Filius Nicholai—Fitz-Nichol, or Nicholson.
 Filius Odonis—Fitz-Otes.
 Filius Oliveri—Fitz-Oliver.
 Filius Osburni—Fitz-Osburn.
 Filius Osmondi—Fitz-Osmond.
 Filius Pagani—Fitz-Pain.
 Filius Patricii—Fitz-Patrick.
 Filius Petri—Fitz-Peter, Peterson.
 Filius Radulphi—Fitz-Ralph.
 Filius Reginaldi—Fitz-Raynold, or Reynolds.
 Filius Ricardi—Fitz-Richard, or Richards.
 Filius Roberti—Fitz-Robert, or Roberts.
 Filius Rogeri—Fitz-Roger, or Rogers.
 Filius Simonis—Fitz-Simon, or Simonds.
 Filius Stephani—Fitz-Stephen, or Stephenson.
 Filius Thomæ—Fitz-Thomas, or Thomson.
 Filius Walteri—Fitz-Walter, or Walters.
 Filius Warini—Fitz-Warin.
 de Firmitate—de la Ferté.
 Flandrensis—Fleming.
 Flavius—Blund, Blount.
 Flecharius—Le Flechier, Fletcher.
 de Fluctibus—Flood.
 de Folia—Foley.
 de Foliis—Foulis.
 de Fonte—Font, Faunt.
 de Fonte australi—Southwell.
 de Fonte Ebraldi—Fonteverard.
 de Fonte limpido—Sherburn.
 de Fontibus—Wells.

de Forda—Ford.
 de Fornellis—de Furnel.
 de Forti scuto—Fortescue.
 de Fortibus—de Forz, Force.
 de Fossa nova—Newdike.
 de Fraxineto—de Fraine, de Fresne.
 de Fraxino—Freat, Ashe.
 Frescoburnus—Freshburne.
 Frevilla—Frevil, or Fretchville.
 de Frigido monte—de Fremont, Fremont.
 de Frisca villa—Frevile, or Fretchville.
 de Frisco marisco—Freshmarsh.
 de Fulgeris—de Fougères, de Filgeres.
 de Furnellis—Furneaux, Furness.

G.

de Gaio—Gai, Gay.
 de Gandavo, Gandavensis—Gaunt.
 de Gardinis—Garden.
 Garnerus—Guarnier, Warner.
 de Gasconia—Gascoyne.
 de Geneva—Genevile.
 de Genisteto—Bromfield.
 de Gerardi villa—Greville, Graville.
 Gervasius—Gerveis, Jarvis.
 Giovanus—Young.
 de Gisneto—de Gisney, Gynney.
 de Gisortio—Of Gisors.
 de Glanvilla—Glanvil.
 de Gorniacco—Gorney, or Gurney.
 de Granavilla, Greenvilla—Greenvil, or Grenville.
 de Grandavilla—Granville.
 Grandis, or Magnus venator—Grosvenor.
 Grassus—Le Gras, Grace.
 de Grava—de la Grave, Graves.
 de Grendona—Grendon.
 de Grento—Grente, Grinde.
 de Griperia—Gripper.
 de Grosso—de Gruce, Gross.
 de Grosso monte—Grismond.
 de Grosso venatore—Grosvenor.
 de Grue—Crane.
 Guido—Guy, Gee.
 de Guidovilla—Wydville, Wyville.
 de Gundevilla—Gonville.
 de Guntheri sylvā—Gunter.

H.

de Haia—Hay.
 de Hantona—Hanton.
 de Harcla—Harkley.
 de Haula—De la Hale, Hall, Hawley.
 Havardus—Howard.
 de Haya—de la Haye, Hay.
 Heremita—Armit.
 Heres—Le Hare, Eyre.
 Hervæus—Harvey.
 de Hirundine—Arundel.
 de Hoga—de la Hoge, Hogg.
 de Hosata, de Hosa—de la Hose, de la Huse, Hussey.
 Howardus—Howard.

I.

de Illeriis—de St. Hellier, Hillier.
 Infans—L'Enfant, Child.
 de Insula—Lisle.
 de Insula bona—Lislebone.
 de Insula fontis—Lilburne.
 de Ipra—de Ipres.
 de Hispania—Spain.

J.

de Joannis villa—De Jehanville, Geneville, Ganville.
 Jodocus—Joice.
 Juvenis—Lejeune, Young.

K.

de Kaineto, de Kaisneto—Chesney, Cheney.
 de Keyneto—Keynes.

L.

de Lacu—de Lake, Lake.
 de Laeto loco—Lettley.
 de Laga—Lee, Lea, Leigh.
 Lambardus—Lambard, or Lambert.
 de Landa—De la Lande, Land.
 de Langdona, Landa—Langdon.
 Larderarius—Lardenier, Lardner.
 de Largo—Large.
 Latinarius—Latimer.
 de Lato campo—Bradfield.
 de Lato vado—Bradford.
 de Lato pede—Braidfoot.
 Lauremarus—Lorimer.
 Laurentii filius—Lawson.
 de Lega—Leigh.
 de Leica, Lecha—Leke.
 de Leicestria—Lester.
 Leuchenorius—Lewkin.
 de Lexintuna—Lexington.
 de Limesi—Limsie.
 de Linna—Linne.
 de Lisoriis—Lizurs, Lisors.
 de Longa villa—Longueville, Longville.
 de Longo campo—Longchamp.
 de Longo prato—Longmede.
 de Longa spatha—Longespee.
 de Longa villa—Longville.
 de Luceio—Lucy, Lewsey.
 de Luera—Lower.
 de Lunda—Lund.
 Lupellus—Lovel.
 Lupus—Le Loup, Love, Loo, Woolf.
 de Luxa—De Los.

M.

Macer—Le Meyre.
 Magnus venator—Grosvenor.
 de Magna villa—Mandeville.
 de Magno monte—Grosmount, or Groumount.
 de Mala herba—Malherbe.

de Mala platea—Malpas.
 de Mala terra—Mauland.
 de Mala villa—Melville.
 de Malchenceio—Munchensy.
 Maledoctus—Malduit, Mauduit.
 de Malo lacu—Mauley.
 de Malis manibus—Malmains.
 Male conductus, de Malo conductu—Malduit.
 de Malo leone—Mauleon.
 de Malo visu—Malvoisin.
 de Malpassu—Malpas.
 Malus leporarius—Maleverer, Mallieure or Mallyvery.
 Malus catulus—Malcael, Mulchein, or Machel.
 Malus lupellus—Maulovel, Mallovel.
 Malus vicinus—Malveisin, Malvoisin.
 de Mandavilla—Mandeville.
 de Maneriis—Manners.
 de la Mara—Delamare.
 de Mara—Mare.
 de Marchia—de la Marche, March.
 de Marci vallibus—Martival.
 de Marco—Mark.
 Marescallus—Marshal, or Le Marshal.
 de Marisco—Marsh.
 Marruglarius—Le Marler.
 de Masura—Le Massor, Measor.
 de Media villa—Middleton.
 de Mauritania—de Morteine.
 Maurenciacus—de Montmorency.
 Medicus—Leech.
 de Meduana—Maine.
 de Melsa—de Meaulx, Meux, Mews.
 de Mercato—de Marche, March.
 Mercator—Mercer.
 de Mesleriis, de Meuleriis—Mellers.
 de Micenis—Meschines.
 de Mineriis—Miners, or Minours.
 de Moelis—Moëles.
 de Molendinis—Molines.
 Molendinarius—Miller.
 de Molis—de Moels, Mills.
 Monachus—Le Moigne, Monk.
 de Monasteriis—Musters, or Masters.
 de Moncellis—Monceaux, Monson.
 de Monemutha—Monmouth.
 de Monte acuto—Montacute.
 de Monte alto—Montalt, Muhaut, Moald, Maude.
 de Monte aquilæ—Munteagle.
 de Monte Begonis—Montbegon.
 de Monte Canesio, Canisto—Montchensey, or Munchensi.
 de Monte fixo—Montfitchet.
 de Monteforti—Montfort.
 de Monte Gaii, de Monte Gaudii—Montjoy.
 de Monte Gomerico—Montgomery.
 de Monte Hermerii—Monthermer.
 de Monte Jovis—Montjoy.
 de Monte Kanesi—Munchensi.
 de Monte Marisco, Moraci, Morentio—Montmorency.
 de Monte Pessono, de Monte Pessulano, Monte Pissonis, de Monte Pissoris—Montpesson, or Mompesson.
 de Morisco—Moore.
 de Mortuo mari—Mortimer.
 de Musca—Mus, Mosse.
 de Musco campo—Muschamp.
 ad Murum—Walton.
 de Mowbraia—Mowbray.

N.

Nappator—Le Naper, Napier.
de Naso—de Nes, Ness.
Nepos—Le Neve.
de Nevada—Nevil.
Nigellus—Niele, or Neal.
de Nodariis, Nodoriis—Nowres.
Norensis—Noreis.
Normandus—Norman.
Norrisius—Norris.
de Norwico—Norwich.
de Nova terra—Newland.
de Nova villa—Neufville, Neville.
de Novo burgo—Newburgh.
de Novo castello—Newcastle.
de Novo loco—Newark.
de Novo mercato—Newmarch.
Nutricius—Nurse.

O.

de Oileio, Oili, Oilius—D'Oyly.
de Omnibus Sanctis—Toussaint.
de Oughtia—Doughty.

P.

de Paceio—de Pasci, Pacy.
Paceus—Pace.
Paganellus—Pagnell, or Painel.
Paganus—Payne.
Palmarius—Le Paumier, Palmer.
de Palude—Puddle, Marsh.
de Parco—Park.
Parmentarius—Taylor, Parmenter.
de Parva villa—Littleton.
Parvus—Le Petit, Petty.
de Pascuo lapidoso—Stanley.
de Pauliaco—Paveley.
de Pavilliaco—Paveley.
de Peccato, Peccatus—Peché, Pecke.
de Pede planco—Pauncefoot.
Peitonus—Peyton.
Pelliparius—Skinner.
Perfectus—Parfey.
de Perrariis—Perrers.
de Petra—Petre.
de Petraponte—Pierrepont, Perpoint.
Pictaviensis—Peytevin, Peto.
Pincerna—Butler.
Piperellus—Peeverell.
de Pisce, de Piscis—Fish.
de Planca—De la Planche.
de Plantagenista—Plantagenet.
de Plessetis—Plaiz, Place.
de Pola—de La Pole.

de Poleio—Poley.
Polus—Pole, Poole.
de Ponte—Bridge.
ad Pontem—Atte Brigge, Brigge, Paunton.
de Pontibus—Bridgeman, Bridges.
Porcarius—Le Porcher.
de Porcellis—Purcell.
le Poure—Power.
de Praelliis—See de Praeriis.
Praepositus—Prevot.
de Praeriis—Praers, Prahors.
de Pratellis—des Pres, Despreaux, Diprose, Meadows.
de Pratis—Praty, Prettie.
de Prato—Dupre, Mead, Pratt.
de Puilleta—Paulet.
de Pulchro capellitio—Fairfax.
de Purcellis—Purcell.
de Puteaco—Pudsey, Pusey.

Q.

de Querceto—Cheney.
de Quercu—Quirk, Kirk, Oake.
de Quinciato—Quincey.

R.

de Radeneio—de Reyney, Rodney.
de Radeona—Rodney.
de Radio—Raye.
Ragotus—Le Raggide, Raggett.
de Ralega—Raleigh.
de Rea—de Ree, Ray.
de Redveris—Rivers.
Reginaldus—Reynolds.
Reinardus—Rayner, Reynier.
Renoldus—Reynold.
Rex—King, Reeks.
de Ria—de Ric, Rye.
de Rico monte—Richmond.
Rigidus—Rivers.
de Riperia, Ripariis, Riveria, Riveris—Rivers, Driver.
de Roca—Rock.
Rodericus—Rothery.
de Rodolio—de Roel, Rolle.
de Roillio—de Roilli or Reuilly, Rowley.
de Roka—Rock.
de Romeliolo—de Romilli, Romilly, Rumley.
Rotarius—Wheeler.
de Rotis—Rote, Roots.
de Rotundo—Round.
de Rua—Rue.
de Rubeo monte—Rougemont.
de Rubra manu—Redmayne.
de Rubra spatha—Rouxcarrier, Roussir, Rooper, Roper.*

* "There is a very ancient family of the Ropers in Cumberland, who have lived immemorially near to a quarry of red spate there, from whence they first took their surname of Rubra spatha." This is the explanation of the name given in the 8th ed.; but "Cowell's Interpreter" translates de Rubra spatha, Rouspee, Rospear, Rooper, Roper. The present editor has been unable to find any confirmation of the story about the quarry of red spate; but in the parish of Castle Sowerby, Cumberland, there are certain estates called Redspears, the owners of which were called by the same name, and did service by riding through Penrith on Whit-Tuesday, brandishing their spears (Jefferson, Hist. of Cumberland, i. 139). Though *spatha* properly means a sword, de Rubra spatha is doubtless the Latin equivalent for Redspair, just as the Norman name Sake espee appears in England as Shakespeare.

de Rubro clivo—Radcliffe.
 de Ruda—Routh.
 de Ruella—Ruel, Rule.
 Rufus—Le Roux, Rous.
 de Rupe—Roche, Droope, Drope, Rock.
 de Rupe forti—Rochfort.
 de Rupella—Roupell.
 de Ruperia—See Rupetra.
 de Rupe scissa—Cutcliffe.
 de Rupetra—de Rupierre, Rooper, Roper.
 de Rupibus, Rupinus—Roche, Rock.

S.

de Sabaudia—Savoy.
 de Sacca villa—Sackville.
 de Saceio—de Sace, de Sauce.
 de Sacra fago—Hollebech, Holbeach.
 de Sacra quercu—Holyoak.
 de Sacro bosco—Holywood.
 de Sacro fonte—Holybrook.
 Sagittarius—Archer.
 de Saio—Say.
 de Sakenvilla—Sackville.
 de Salceto—Saucey.
 de Salchavilla—Salkeld.
 de Salicosa mara—Wilmore.
 de Salicosa vena—Salvein.
 de Salso marisco—Saltmarsh.
 de Saltu capellæ—Sacheverel.
 Salvagius—Savage.
 Sancho—Sankey.
 de Sancta Barbara—Senbarb, or Simberb.
 de Sancta Clara—St. Clare, Sinclair.
 de Sancta Cruce—St. Croix, Cross.
 de Sancta Ermina—Armine.
 de Sancta Fide—St. Faith, Faith, Fiddes.
 de Sancta Terra—Holyland.
 de Sancto Albano—St. Alban.
 de Sancto Albino—Seyntabyn, St. Aubyn.
 de Sancto Alemondo—Salmon.
 de Sancto Amando—St. Amand, or Samand.
 de Sancto Audemaro—St. Omer.
 de Sancto Audoenso—St. Owen.
 de Sancto Bricio—Brice.
 de Sancto Cinerino—Chinnery.
 de Sancto Dionysio—Dennis.
 de Sancto Edmondo—Edmunds.
 de Sancto Edolpho—Stydolph.
 de Sancto Edwardo—Edwards.
 de Sancto Gelasio—Singlis.
 de Sancto Germano—Germain.
 de Sancto Johanne—St. John, Singen.
 de Sancto Laudo—St. Laud, Sentlo, Senlo.
 de Sancto Leodegario—St. Leger, Sallenger.
 de Sancto Lizio—St. Lys, Senliz.
 de Sancto Lupo—Sentlow.
 de Sancto Martino—Semarton, Martin.
 de Sancto Mauricio—St. Morris.
 de Sancto Mauro—St. Maur, Seymour.
 de Sancto Medardo—Semark.
 de Sancto Olavo—Toly.
 de Sancto Paulo—Sampol, or Semple.
 de Sancto Petro—Sampier.
 de Sancto Quintino—St. Quintin.
 de Sancto Remigio—de St. Remy, Remy.
 de Sancto Seremio—See de Sancto Cinerino.
 de Sancto Vedasto—Foster.

de Sandwico—Sandwich.
 Sapiens—Le Sage.
 Saracenus—Sarazin, Sarson.
 Savaricus—Savory.
 de Saviniaco—de Savigny, Saveney.
 de Saxo ferrato—Ironston, Ironzon.
 de Scalariai—Scales.
 de Sella—de Salle, Sale.
 Serlo—Searle.
 de Sevecurda—Seacourt.
 Sewallus—Sewell.
 de Sicca villa—de Sacheville, Satchwell.
 de Sidevilla—Sidwell.
 Silvanus—Silvain, Salvin.
 Siwardus—Seward.
 de Smalavilla—See Malavilla.
 de Solariis—Solers.
 de Spada—Speed.
 de Spineto—Spine, Spinney.
 de Stagno—Stanhow, Poole, Pond.
 de Stampis—d'Estampes, Stamp.
 de Stella—Stel, Steele.
 Stigandus—Stiggins.
 de Stipite sicco—De La Zouche.
 de Stotevilla—d'Estoteville, Stutfield.
 de Stratavilla—d'Estréville, Streatfeild.
 de Stratona—Stretton.
 de Sudburia—Sudbury.
 de Suilleio—de Suilli, Sully.
 Super Tysam—Surteys, Surtees.
 de Surevilla—Surville, Sherville.
 de Suthleia, Suttleia—Suthley, or Sudley.
 de Sylva—Weld.
 Sylvanectensis—Senliz, Seyton.

T.

de Taberna—Taverner.
 Talliator—Taylor.
 de Tanaia—Taney.
 de Taneo—de Tani, Tawney.
 de Tankardi villa—Tankerville.
 Tannator—Tanur, Tanner.
 Taxo—Tesson, Tyson.
 Telarius—Taylor.
 de Tertia manu—Tremayne.
 Teutonicus—Tyes, Teys.
 de Thaneto—Thanet, Tanet, Tent.
 Theobaldus—Tipple.
 Theodoricus—Terry.
 de Toleta—Tollitt, Tullet.
 de Torto—Turt.
 de Tribus minetis—Treminet.
 de Troublevilla—Troubleville, Turberville.
 de Tulka—Tuke, Toke.
 de Turbida villa—Turberville.
 Turchetillus—Turchill.
 de Turpi vado—Fulford.
 de Turri—Towers, Torry.
 de Parva turri—Torel, Tyrrel.
 de Tylia—Tille, Tyley.

U.

de Umbrosa quercu—Dimoak, Dimock.
 de Urtiaco—de Lorty, Lort, Hort.
 de Usseio—Ducie.

V.

de Vaaceio—de Vaacey, Vaizey.
 Vaca—de la Wac, Wake.
 Vacarius—Vacher.
 de Vado—Wade.
 de Vado boum—Oxford.
 de Vado saxi—Stanford.
 Valchelinus—Wakelin.
 de Valeia—de Valle, Wall.
 de Valencia—Valence.
 de Valle—Wale, Wall.
 de Valle torta—Valetor, Vautort.
 de Vallibus—Vaux.
 de Vallo—Wall.
 de Valuinis—Wauwain, Walwyn.
 de Vannario—Le Vanner.
 de Verincio—de Verigny, Verney.
 de Vernaco—De Vernai, Ferney.
 de Vesci—Vesey.
 de Vetere aula—Oldhall, Oldham.
 de Vetere ponte—Vieuxpont, Vipont.
 de Vetula—Viel, Vyel.
 de Vetulis—de Vieles.
 Vetulus—Viel.
 de Vicariis—Viccars.
 Vicinus—Le Veysin.
 de Vico—de Vicques, Vick.
 Vidulator—Le Vielur.
 de Vigneio—de Vigny, de Wignai.

de Villa magna—Mandeville.
 de Villa mota, mouta—Willmot.
 de Vilariis—Villiers.
 de Villa torta—Crocketon.
 Vitulus—See Vetulus.
 de Vino salvo—Vinsauf.
 Vulpis—Renard, Rainer.
 Vulsæus—Wolsey.

W.

de Wacellis—Wasel, Vassall.
 de Warnevilla—Warneville.
 Walchelinus—Wakelin.
 Wallensis—Le Walleis, Wallace.
 de Wanceio—Wansey.
 Warennæ—Warren.
 de Wartevilla—See de Watevilla.
 de Wasa—Wace.
 de Waspria—de Guaspri, de Waspre, Vosper.
 de Watevilla—Wateville, Waterfield.
 de Watelega—Wateley, Wheatley.
 de Wellebo—de Wellebof, Welbore.
 Wiscardus—Wishart.
 Wollæus—Wolley.
 Wolsæus—Wolsey.
 Wolvesæus—Wolsey.

A FEW LATIN CHRISTIAN NAMES, WITH THEIR ENGLISH EQUIVALENTS.

A.

Adam (*gen.* Adæ)—Adam.
 Ademar—Aymer.
 Adhelina—Adeline.
 Ægidius—Giles.
 Agnes (*gen.* Agnetis)—Agnes.
 Ailbertus—Albert.
 Ailmaricus—Emery.
 Ailmerus—Aylmer.
 Alanus—Aley, Alan.
 Alberedus—Alfred.
 Albericus—Aubrey.
 Albinus—Aubyn.
 Alecia—Alice.
 Alicia—Alice.
 Alionora—Eleanor.
 Aloysius—Lewis.
 Aluredus—Alfred.
 Amabilia—Mabel.
 Amicia—Amice.
 Andreas—Andrew.
 Angnes—Agnes.
 Anna—Anne.
 Anicia—Annis.
 Artorius—Arthur.
 Audoinus—Owen.
 Audomarus—Omer.
 Augustinus—Austin.
 Avicia—Avis.

B.

Bartholomæus—Bartholomew.
 Beatrix—Beatrice.
 Bega—Bees.
 Benedictus—Bennet.
 Blasius—Blaise.
 Bricius—Brice.
 Brigitta—Bridget.

C.

Cæcilia—Cecily.
 Cæcilius—Cecil.
 Carolus—Charles.
 Cedde—Chad.
 Christiana—Christian.
 Christina—Christine.
 Christophorus—Christopher.
 Constantia—Constance.

D.

Desiderius—Didier.
 Dionysius—Denis.
 Droco, Drogo—Drue, or Drew.

E.

Eadmundus—Edmund.
 Eadwardus—Edward.
 Elena—Ellen.
 Elianora—Eleanor.
 Elias—Ellis.
 Elisabetha—Elizabeth, Isabella.
 Elyas—Ellis.
 Etheldreda—Awdrey.
 Eudo—Eudes.
 Eustachius—Eustace.
 Eva—Eva, Eve.

F.

Falcho—Falk (?).
 Felicia—Felise.
 Fides—Faith.
 Francisca—Frances.
 Franciscus—Francis.
 Francus—Frank.
 Fridericus—Frederick.
 Fulco—Fulk.

G.

Galfridus—Geoffrey.
 Gaufridus—Geoffrey.
 Gerardus—Gerard.
 Geroldus—Gerald.
 Gervasius—Gervase.
 Gilebertus—Gilbert.
 Ginevra—Guenever, Wenhover.
 Gislebertus—Gilbert.
 Godefridus—Godfrey.
 Godelacius—Guthlac.
 Goscelinus—Jocelin.
 Gratia—Grace.
 Griffinus—Griffin, Griffith.
 Gualterus—Walter.
 Guarinus—Warin.
 Guido—Guy.
 Gulielmus—William.

H.

Hamo—Hamon.
Haraldus—Harold.
Hawisia—Haweis (?).
Helena—Helen.
Helyas—Ellis.
Helewisa—Helewis.
Henricus—Henry.
Hervicius—Hervey.
Hieremias—Jeremiah.
Hieronymus—Jerome.
Honorio—Honour.
Hugo—Hugh.
Humfredus—Humphrey.

I.

Ingelramus, Ingeramus—Ingram.
Isabella—Isabel, Elizabeth.
Isolda—Iseult, Isoude.
Ivo—Ives.

J.

Jacobus—James.
Jocens—Joice.
Jodoca—Joice.
Johanna—Joan, Jane.
Johannes—John.
Josias—Josiah.
Judas—Jude.
Judocus—Josse.

K.

Kenulmus—Kenelm.

L.

Lætitia—Lettice.
Lancelottus—Lancelot.
Landeberthus—Lambert.
Laurentius—Lawrence.
Leodegarius—Ledger.
Lionhardus—Leonard.
Levelinus—Llewellyn.
Lucas—Luke.
Lucia—Lucy.
Ludovicus—Lewis.

M.

Mabilla—Mabel.
Marcus—Mark.
Margareta—Margaret.
Margeria—Margery.
Maria—Mary.
Mariana—Marion.
Matilda, Matildis—Matilda, Maud.
Matthæus—Matthew.
Matthias—Matthias.
Mauricius—Morris.
Michaelis—Michael.
Milo—Miles.
Misericordia—Mercy.
Moyses—Moses.

N.

Nicholaa—Nichola.
Nicholaus—Nicholas.
Nicolaa—Nicola.
Nicolaus—Nicolas.
Nigellus—Nigel, Niel.

O.

Olaus—Olaf, Olave.
Owinus—Owen.

P.

Paganus—Pain.
Pancratius—Pancras.
Patricius—Patrick.
Pero—Piers.
Petronilla—Parnel.
Petrus—Peter, Piers.

R.

Radulphus—Radulf, Ralph.
Randolphus—Randolph, Randal.
Ranulphus—Ranulf, Ralph.
Reginaldus—Reginald, Reynold.
Regulus—Rule.
Reinerus—Rayner.
Ricardus—Richard.
Rohelendus—Roland.
Rosa—Rose.
Rosia—Rose.

S.

Sarra—Sarah.
Savarus—Saier.
Sibella—Sybil.
Stephanus—Stephen.
Symon—Simon.

T.

Theobaldus—Theobald, Tybalt.
Timotheus—Timothy.
Tobias—Toby.
Turstanus—Thurstan.

U.

Umfridus—Humphrey.

V.

Vilfredus—Wilfrid.
Vincentius—Vincent.
Vulstanus—Wulfstan.

W.

Wilhelmus—William.
Willelmus—William.

Y.

Yvo—Ives.



LONDON:

PRINTED BY C. F. ROWORTH, BREAM'S BUILDINGS, CHANCERY LANE.

11. 2nd. 4th 175

